NOVA 6
WŁĄCZ SIĘ DO GRY
MASZ JESZCZE SZANSĘ NA 20.000 zł lub samochód
DZISIAJ KARTA KONKURSOWA - SPRAWDŹ CZY OTRZYMAŁEŚ!

GAZETA Współczesna

1 grudnia 2003
PONIEDZIAŁEK
1,20 zł
(w tym 7% VAT)

Nr 233 (15396); nakład 24 000
DZIENNIK REGIONALNY BIAŁYSTOK ŁOMŻA SUWAŁKI EŁK OSTROŁĘKA
Zadzwoń do nas: Białystok 0 800 127067
Dział miejski 748 74 65, 748 74 66
Biuro ogłoszeń 748 74 30
e-mail: gazeta@wspolczesna.pl; www.wspolczesna.pl
DZIEŃ DOBRY BIAŁYSTOK

MAŁA MISS 2003
MAŁY MISTER 2003



MATEUSZ RUTKOWSKI
3 lata, Białystok
współczesna
czas 112
607 głosów



KRZYSZTOF TOKARSKI
7 lat, Białystok
współczesna
czas 117
227 głosów



JUSTYNA FIODORUK
3 lata, Białystok
współczesna
czas 024
603 głosy

POZOSTAŁE WYNIKI GŁOSOWANIA CZYTAJ NA STR. 11.

GAZETA Współczesna
Z PREZENTAMI
2 grudnia
PODLASKA KSIĄŻKA TELEFONICZNA NA PŁYCIE CD
KLIENCI INDYWIDUALNI
FIRMY INSTYTUCJE
Kupuj Współczesną
zbieraj prezenty!

DZIŚ WYGRAJ!
NAGRODĘ DNIA:
zestaw upominkowy naszyjnik +kolczyki
20.000 zł lub samochód wygrasz w losowaniu
KONKURS NA STRONIE 13.

Podlasie jest tak słabe, że nie ma go w rankingu oceniającym potencjał rozwojowy polskich miast

# Dać ludziom szansę

**Wsparcie dla małych i średnich przedsiębiorstw jest największą szansą na rozwój Podlasia. Pomysłowość mieszkańców i ogromne zasoby ludzkie to, według Centrum Badań Regionalnych, nasze najmocniejsze strony. Abyśmy jednak mogli zarabiać na swoich pomysłach, potrzebne jest wsparcie ze strony władz.**




Centrum Badań Regionalnych w Warszawie oceniało potencjał rozwojowy polskich miast. Sprawdzano, ile jest w mieście prywatnych firm, jakie są dochody mieszkańców, czy istnieją organizacje pozarządowe. Oceniono infrastrukturę i przyrost liczby mieszkańców. Niestety, podlaskie miasta okazały się tak słabe, że wypadły z rankingu.

– Najbliżej był Białystok. Ma on silne strony, ale jego rozwój hamują kurczący się rynek pracy oraz niskie dochody mieszkańców. Podobnie jest w całym województwie – mówi dr Wisła Surażska z Centrum Badań Regionalnych w Warszawie.

Zarabiamy 20-25 proc. mniej niż mieszkańcy innych regionów. Większość zatrudnionych (53 proc.) pracuje w sektorze publicznym.

– Nie jest jednak tak źle. W Białymstoku działa dużo prywatnych firm, które są nieco bardziej dochodowe niż w innych miastach. Macie też młodych, wykształconych ludzi, dodatni przyrost naturalny i aktywne społeczeństwo – wymienia Wisła Surażska. – Gdyby tak dać tym ludziom trochę szansy...

Szansę mieszkańcom muszą dać władze. Na początek powinny odciążyć przedsiębiorców.

– W tej chwili podatki są tak wysokie, że uniemożliwiają nam odkładanie zysków. To bardzo hamuje rozwój firm – mówi Lech Pilecki, prezes Podlaskiego Klubu Biznesu. – Nie ma też wyraźnej pomocy władz dla przedsiębiorców, chociażby jasnego systemu ulg. Nie mogę narzekać, ale naprawdę mogłoby być znacznie lepiej.

– Mamy dużo do zrobienia i nikt tego nie ukrywa. Pytanie brzmi, czy to robimy. Robimy – zapewnia Tadeusz Arłukowicz, rzecznik prasowy prezydenta Białegostoku. – A jeśli pozyskamy fundusze unijne, w ciągu najbliższych lat wiele się zmieni. Białystok na pewno stanie się atrakcyjny dla inwestorów. Rozwijamy się może nie spektakularnie, ale stabilnie – przekonuje.

W Suwałkach władze przygotowały cały pakiet ulg, który ma wejść w życie od 1 stycznia. Nowe zakłady pracy będą mogły liczyć nawet na 69-procentową ulgę w podatku od nieruchomości. Utworzenie pięciu nowych miejsc pracy da 50 proc. zniżki, a 10 miejsc – całkowite zwolnienie z podatku. Powstanie też fundusz poręczeniowy, który będzie udzielał przedsiębiorcom niskooprocentowanych kredytów.

– Każdy samorząd coś robi: albo daje ulgi, albo zrobi tereny pod inwestycje. My nie możemy zostać z tyłu! – podkreśla Józef Gajewski, prezydent Suwałk.

Podobnie myślą też samorządowcy w Łomży, w której poziom życia mieszkańców spada bardzo szybko.

– Pod względem potencjału rozwojowego Łomża nie odbiega od innych miast tej wielkości w regionie oraz wielu miast w kraju – mówi Marcin Sroczyński, z-ca prezydenta Łomży. – W moim przekonaniu, wiele zależy od działań promocyjnych według zasady „jak cię widzą, tak cię piszą". Wizerunek Łomży wśród inwestorów w Polsce nie był najlepszy, ale zaczęliśmy to zmieniać w oparciu o opracowanie „Atrakcyjność inwestycyjna Łomży", którego autorzy są fachowcami w swojej dziedzinie. Rozpoczęte przez nas działanie ma jednak charakter długofalowy, w ciągu roku niewiele da się tu zmienić. **(ka, wsp. MK)**

## KOMENTARZ



Władze podlaskich miast zapewniają, że robią wszystko, by podnieść poziom życia mieszkańców i zachęcić inwestorów do inwestowania. Często jednak interesy polityczne są ważniejsze niż interesy miasta czy gminy. Typowy mechanizm polega na hamowaniu inwestycji, niewydawaniu pozwoleń na budowę czy delikatnym zniechęcaniu potencjalnych inwestorów – tylko dlatego, że komuś (znajdującemu się w bliskim otoczeniu władz) taka inwestycja nie odpowiada. W Białymstoku inwestorzy z Polski czekają latami na zakończenie urzędowej procedury. W końcu rezygnują – a tracimy na tym wszyscy. Jeśli polityka władz się nie zmieni, nigdy nie będziemy się normalnie rozwijać.

Anna Mierzyńska

**Pytanie dnia**

Czy podlaskie władze robią wszystko, by przyspieszyć rozwój województwa?

Czekamy na Państwa opinie pod bezpłatnym nr. telefonu 0800-127-067 oraz pod adresami: „Gazeta Współczesna", ul. Suraska 1, 15-950, Białystok i na forum internetowym – www.wspolczesna.pl

STARTUJEMY! 49. PLEBISCYT NA 10 NAJPOPULARNIEJSZYCH SPORTOWCÓW 2003 R. – CZYTAJ W GAZECIE SPORTOWEJ

## KARTKA Z KALENDARZA

**1**

**GRUDNIA 2003**
**335. DZIEŃ ROKU**

**ZŁÓŻ ŻYCZENIA:**
**Eligiuszowi**
**Natalii**

WSCHÓD 7.18 ZACHÓD 15.15

**1804 – ślub Napoleona Bonaparte z Józefiną de Beauharnais;**
**1835 – Hans Christian Andersen opublikował swoją pierwszą książkę;**
**1977 – w Watykanie Edward Gierek spotkał się z papieżem Pawłem VI;**
**1981 – wprowadzono podwyżkę cen alkoholi o 40-80 proc.**

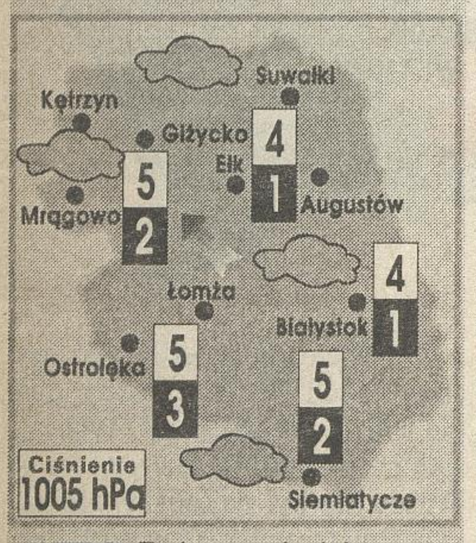
## Sukcesy radzieckiego kina

Zorganizowany przez kinematografię polską z okazji Miesiąca Pogłębienia Przyjaźni Polsko-Radzieckiej VI Festiwal Filmów Radzieckich cieszył się w bieżącym roku nienotowanym dotychczas powodzeniem. Największą popularnością cieszyły się filmy: „Admirał Uszakow" (901 tys. widzów), „Podstęp Swatki" (828 tys. widzów), „Arena Śmiałych" (810 tys. widzów), „Rewizor" (763 tys. widzów).

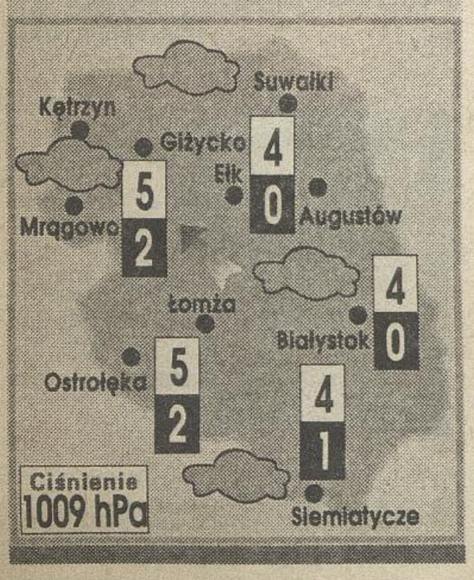
**„Gazeta Białostocka"**
**z 1 grudnia 1953 roku**

## POGODA

***DZIŚ.*** *Zachmurzenie duże z lokalnymi rozpogodzeniami. Lokalnie słabe opady mżawki. Temp. maks. w dzień 4-6 °C, temp. min. w nocy 1-3 °C. Wiatr umiarkowany, chwilami dość silny, porywisty, południowo-wschodni.*




***JUTRO.*** *Zachmurzenie duże z rozpogodzeniami. Lokalnie słabe mżawki. Temp. maks. 4-6 °C, temp. min. 0-2 °C. Wiatr słaby i umiarkowany chwilami dość silny porywisty południowo-wschodni oraz wschodni.*







K. Jankowski

*Taka tablica reklamowa zachęca do zrobienia zakupów mieszkańców Bociek w sklepie położonym kilkadziesiąt metrów od miejscowego targu*

## DOWCIP ZA DYCHĘ

Dowcipy nadesłała **Sylwia Klisz** z Moniek:

- *Jechali pociągiem Niemiec, Rusak i Polak. Założyli się o to, kto jest lepszym złodziejem.*
  *– Dajcie mi 20 sekund i zgaście światło – powiedział Niemiec.*
  *Po 20 sekundach zapalili światło. Niby nic się nie zmieniło, a tu po chwili Niemiec oddał wszystkim zegarki.*
  *Przyszła kolej na Rosjanina.*
  *– Dajcie mi 10 sekund i zgaście światło – powiedział Sasza.*
  *Po 10 sekundach zapalili światło. Niby nic się nie zmieniło, tylko Rusak oddał im podkoszulki.*
  *– Dajcie mi 5 sekund i zgaście światło – oznajmił Polak.*
  *Gdy po 5 sekundach zapalili światło. Niby nic się nie zmieniło. Nagle do przedziału wszedł konduktor:*
  *– Panowie koniec jazdy, ktoś nam ukradł lokomotywę.*
- *Przychodzi facet do sklepu mięsnego i pyta:*
  *– Czy jest kiełbasa beskidzka?*
  *– Bez czego? – dziwi się sprzedawczyni.*

Czekamy na Wasze ulubione dowcipy. Piszcie pod adresy: „Gazeta Współczesna", ul. Suraska 1, 15-950 Białystok (z dopiskiem „Dowcip za dychę") lub piotrus@wspolczesna.pl.

## NASZA SONDA

**Zapytaliśmy mieszkańców wsi Stare Bajki skąd wzięła się nazwa ich miejscowości i jakie znają bajki?**



**Tomasz Pogorzelski:**

*– Ja to słyszałem, że oglądali tu kiedyś w telewizji bajki i ktoś zauważył, że one są stare. Tylko, że dawniej nie było telewizji, to może to też taka nasza bajka. Ja czasem oglądam bajki tylko w szkole, bo moja babcia nie znała żadnych starych opowieści.*



**Benedykt Wojno:**

*– Starsi ludzie mówią, że mieszkał tu kiedyś taki Bajkowski. On był bogaty i założył naszą wieś. Nie miał dzieci i ten ród zaginął, ale nazwa pozostała. Bajek to tu, panie, opowiadali od licha, ale o Bajkach żadnych bajek nie było i tylko Czerwony Kapturek to chodził do babci w Bajkach Zalesiu.*



**Tadeusz Niedziołko:**

*– Nazwa to podobnież od takich Bajkowskich się wzięła, ale jak było naprawdę, to nikt nie wie. Telewizory tu przyszły nie tak dawno i wcześniej bajki mieliśmy tylko takie gadane. Mama i babcia coś tam opowiadały, ale ja już nie pamiętam. Bajki trzeba umieć opowiadać, ja tego nie umiem robić, a dzisiejsze dzieci to i tak wolą te z telewizora. A tu obok mamy jeszcze Bajki Zalesie i starsi gadali, że ta wieś była za lasem. Las wycięli, a Zalesie zostało.*



**Zenon Pogorzelski**

*– Najpierw to tu były tylko same Bajki, a potem jak za lasem powstała wieś Bajki Zalesie, to nas ochrzcili nazwą Stare. Ale my tu jeszcze nie tacy starzy. A Bajkowskiego to jeszcze pamiętam, teraz w jego domu jest sklep. On był pierwszy gospodarz we wsi i nawet chyba dość bogaty.*

Tekst i fot. K. Radzajewski

**Zamiast kwiatka komendant Andrzej poprosił o zabawki**

# Policjanci z pluszakami

Wczoraj młodszy inspektor Andrzej Pieńczykowski, zastępca komendanta wojewódzkiego policji w Białymstoku, obchodził imieniny. Z tej okazji przekazał białostockiej telewizji prowadzącej akcję charytatywną słodycze, kilkadziesiąt maskotek, gier, lalek, samochodów i klocków, które dostał od policjantów na imieniny.

Podlascy policjanci składali życzenia swemu przełożonemu i koledze już w piątek.

– Zapowiadali, że przyjdą, a ja poprosiłem, żeby nie przynosili kwiatów. Powiedziałem, że jeśli koniecznie chcą mnie czymś obdarować, niech przyniosą pluszaki i inne zabawki. Gabinet pełen kwiatów wygląda ładnie, ale nikt z tego nie ma pożytku. A tak przynajmniej dzieci z biednych rodzin dostaną świąteczny prezent – mówi komendant Andrzej.

Niektórzy z policjantów potraktowali wypowiedź komendanta jako żart i zjawili się w jego gabinecie z kwiatami. Większość jednak wzięła sobie jego słowa do serca. Na trzecie piętro Komendy Wojewódzkiej Policji w Białymstoku, gdzie znajduje się gabinet Pieńczykowskiego, zdążali naczelnicy i komendanci powiatowi z lalkami Barbie, misiami, wielkimi samochodami, kasetami wideo z bajkami, grami planszowymi.

Telewizyjna akcja charytatywna potrwa do końca tego tygodnia. Zgromadzone zabawki zostaną przekazane dzieciom z ubogich białostockich rodzin. Pomysł podobał się pozostałym komendantom wojewódzkim. Także komendant wojewódzki podlaskiej policji Adam Mularz, który będzie obchodził imieniny 24 grudnia zapowiedział, że on również chce pluszaki.



Archiwum policji

*Komendant Pieńczykowski zamiast kwiatów wolał zabawki*

**(jg)**

## KWIATKI POLITYCZNE

- Radny Sokółki Wojciech Anusewicz: – Moim marzeniem jest bycie w Komisji Rolnej. Jak się nie zmieszczę, to trudno.
- Wiceprzewodniczący Rady Miejskiej Sokółki Jan Ancypo, debiutował w roli prowadzącego sesję: – Panowie wiecie, że pierwszy raz to robię.

Radny Marian Lisowski: – Dlatego proszę delikatnie.

- Wiceprzewodniczący Jan Ancypo: – Wniosek jest padnięty.

**(db)**

*Cytaty pochodzą z sesji Rady Miejskiej w Sokółce*



## TE CO SKACZĄ I FRUWAJĄ

*Nazywam się Zygmunt. Bardzo lubię nocne wypady na panny. Jestem dość przystojny i nie narzekam na powodzenie. Moim opiekunem jest Anita Kurpiewska z Nowej Wsi Wschodniej.*

*W środę podamy wyniki rywalizacji na najbardziej fotogenicznego zwierzaka w listopadzie. Teraz w naszym konkursie wybieramy zwierzaka grudnia. Na zdjęcia z opisami czekamy wciąż pod adresami: „Gazeta Współczesna", Białystok, ul. Suraska 1, 15-950 z dopiskiem „Zwierzak" lub piotrus@wspolczesna.pl.*

## Czyszczenie z kręgów

„Ubranka zimowe do ośmiu miesięcy" – tak brzmi treść ogłoszenia prasowego w rubryce „Sprzedam". Dopiero ogłoszeniodawca wyjaśnił nam o co chodzi.

– Posiadam ubrania zimowe po córce. Jest już za duża, ma prawie rok, więc chciałam je sprzedać – tłumaczyła kobieta, która zamieściła anons.

W rubryce „Usługi" znaleźliśmy ogłoszenie o treści: „Czyszczenie i odmulanie studni z kręgów". Chcieliśmy wyjaśnić dokładnie, ile kręgów powinna mieć studnia, jednak nie udało nam się skontaktować z ogłoszeniodawcą. **(ap)**

**BEZPŁATNY DODATEK PRAWNY**
**JUŻ WE WTOREK!**
**a w nim m.in.:**
**Kto ma prawo do odliczeń?**
**Ile można odliczyć od podatku w latach 2003-2005?**
**Kiedy odliczenia nie przysługują?**
W „GAZECIE WSPÓŁCZESNEJ"

### Nowy dworzec – stare obyczaje

# Tablica z socrealizmu

**Na elewacji nowo otwartego wyremontowanego budynku dworca PKP w Białymstoku zawisła pamiątkowa tablica, mimo że Instytut Pamięci Narodowej uznał, iż jej treść fałszuje spojrzenie na historię. Natomiast przygotowana przez kolejarzy nowa płyta, która uzyskała pozytywną ocenę IPN, nie zawisła.**

Jeszcze około godziny 16 w czwartek, 27 listopada, na elewacji dworca nie było tablicy. Pierwsi zobaczyli ją pracownicy kolei wczesnym rankiem w piątek, w dniu otwarcia nowego dworca. Kolejarze chcieli odsłonięcia tablicy poświęconej swoim kolegom poległym w obronie ojczyzny w latach 1939-49. Dyrektor Zakładu Gospodarowania Nieruchomościami PKP nie zgodził się na to.

– Stara zbowidowska tablica nikomu dziś nie przeszkadza – tłumaczy Czesław Szyszko, kolejarz emeryt. – A przecież już dawno nie ma ZBOWID-u, a z hasłami na starej tablicy nikt nie może się identyfikować. Przecież w Białymstoku nie było tylko hitlerowskiego okupanta, ale także sowiecki.

Zdaniem IPN, stara tablica zawiera mocno już przebrzmiałe akcenty o wyraźnym zabarwieniu politycznym.

– Tablica swoją stylistyką w pełni odpowiadała kryteriom przyjętym w PRL, obecnie zaś razi jej jednostronność – pisze dr hab. Cezary Kuklo, dyrektor IPN w Białymstoku.

Kolejarze założyli Społeczny Komitet Ufundowania Tablicy i zebrali pieniądze. Nowa tablica jest już gotowa. Jej umieszczenie na elewacji dworca pozytywnie zaopiniował Podlaski Wojewódzki Konserwator Zabytków i Instytut Pamięci Narodowej, który stwierdził, że treść płyty jest obiektywna i całkowicie zgodna z historią tamtych lat.

Jednak ktoś wyraźnie nie chce umieszczenia nowej tablicy. Kolejarze mówią, że to dyrektor Lerman, który rzekomo nakazał zawieszenie starej.

– Nikt nie podejmował decyzji o zawieszeniu tablicy, bo nie było takiej potrzeby – tłumaczy Wiesław Lerman, dyrektor Zakładu Gospodarowania Nieruchomościami PKP. – Kiedyś ta tablica przecież wisiała na dworcu.

Owszem, ale było to przed 1989 rokiem. Po przełomie tablica znikła i pojawiła się na dworcu dopiero w piątek. A jak się dowiedzieliśmy, za umieszczenie tablicy na nieruchomości odpowiada dyrektor.

– Jeśli ktoś umieścił starą tablicę na budynku dworca, po prostu próbuje fałszować historię – dodaje Tomasz Danilecki, rzecznik prasowy IPN w Białymstoku.

Sprawę bada obecnie Wojewódzki Komitet Ochrony Pamięci Walk i Męczeństwa. Rozwiązania kwestii tablicy można się spodziewać już 2 grudnia.

**(agak)**




*– Zawiesili tę tablicę wieczorem, bezprawnie – mówi Czesław Szyszko, kolejarz emeryt, który walczy o zamieszczenie nowej tablicy. – Boli się, że kolejarze zaprotestują.*
*Na starej tablicy widnieją hasła z innej epoki: O wolną Polskę Ludową, socjalizm... Można się z niej dowiedzieć, że Białystok okupowali tylko Niemcy...*



A. Zgiet

*– Zwracam uwagę na całkowitą apolityczność tego epitafium i jego uniwersalne treści – pisze dr hab. Cezary Kuklo, dyrektor IPN w Białymstoku, w piśmie opiniującym nową tablicę.*



**Jerzy Gradzki, przewodniczący komisji międzyzakładowej „Solidarności" PKP w Białymstoku; członek Społecznego Komitetu Ufundowania Tablicy:**

– Bardzo mi przykro, że w tej sprawie nie wzięto pod uwagę treści historycznych, merytorycznych, a po prostu jakieś treści partykularne. Dlatego zamiast nowej zawisła stara tablica, z treścią której nikt z nas zgodzić się nie może. Zrobiono to w sposób nieuczciwy, wieczorem, aby nikt nie mógł się przeciwstawić. Takie działanie jest typowe dla poprzedniego systemu.

PATRONAT Gazeta Współczesna



M. Kaczyńska

*Połowę uczestników konkursu gry na długich trąbach stanowiły dzieci*

### 23. Konkurs „Ligawki 2003"

# Koncert na 100 trąb

Około 100 osób z całego kraju rywalizowało w niedzielę w ciechanowieckim Muzeum Rolnictwa im. K. Kluka o tytuły najlepszych wykonawców adwentowych melodii ludowych, granych na długich trąbach pasterskich.

Impreza, już 23, po raz pierwszy odbyła się w ciągu dwóch dni.

– Konkurs rozrósł się tak bardzo, że w ciągu jednego dnia jury nie dałoby rady przesłuchać wszystkich uczestników – powiedziała Dorota Łapiak, dyrektor muzeum.

W sobotę w konkursowe szranki stanęli muzykanci w kategorii „inne instrumenty pasterskie". Posłuchać można było m.in. gry na takich zapomnianych już instrumentach, jak burczybas czy okarina. W niedzielę od rana trwały przesłuchania trębaczy. Jak zwykle licznie stawili się miłośnicy mazowiecko-podlaskich ligawek. Przyjechały też grupy górali z Beskidu Śląskiego, Podhala i Pienin z długimi trombitami oraz mieszkańcy okolic Kartuz na Kaszubach z bazunami.

Obszerną relację z imprezy oraz nazwiska laureatów zamieścimy w jutrzejszym wydaniu gazety.

**(MK)**

### Od wczoraj obowiązują nowe przepisy w polskim Kościele katolickim

# Zmienione przykazania

List Episkopatu Polski na temat przykazań kościelnych był wczoraj czytany we wszystkich kościołach w Polsce. Dotyczy on zmiany przepisów kościelnych i zmniejszenia liczby świąt, w które wierni muszą iść na mszę.

O obowiązujących od wczoraj zmianach pisaliśmy już w październiku. Wtedy przypomnieliśmy także o tym, że w Wigilię nie trzeba pościć, a wstrzemięźliwość od pokarmów mięsnych jest jedynie zalecana. Informowaliśmy, że w kalendarzu mamy dziesięć dni świątecznych (wiele z nich nie jest dniami wolnymi od pracy), w które wierni muszą uczestniczyć we mszy.

Teraz nie będzie już grzechem opuszczenie mszy w uroczystości św. Józefa (19 marca), Piotra i Pawła (29 czerwca) oraz Niepokalanego Poczęcia Maryi (8 grudnia). Święto Wniebowstąpienia Pańskiego (obchodzone zawsze w jeden z czwartków po Wielkanocy) przełożono na niedzielę. Jedynym świętem nakazanym, przypadającym w dzień roboczy pozostanie uroczystość Trzech Króli (6 stycznia).

Watykan zatwierdził także nową wersję przykazań kościelnych obowiązujących w Polsce. Zasadniczo przykazania te są takie same na całym świecie, ale episkopaty poszczególnych krajów mogą wprowadzać pewne korekty. Utrzymano zapis o zakazie uczestnictwa w zabawach w okresach pokuty, którymi są poszczególne piątki całego roku i czas Wielkiego Postu. Z tego wynika, że w hucznych spotkaniach towarzyskich można uczestniczyć w czasie adwentu.

Złagodzeniu uległy przepisy postne. Wstrzemięźliwość obowiązuje wszystkich, którzy ukończyli 14. rok życia, w każdy piątek i Środę Popielcową. Natomiast pościć muszą wszyscy między 18. a 60. rokiem życia w Środę Popielcową i Wielki Piątek. Nie ma natomiast obowiązku postu w Wigilię, jednak jest on nadal zalecany.

– Zmiany przepisów kościelnych nie dotyczą istoty świętowania, pokuty czy postu, a jedynie zewnętrznych form tych praktyk religijnych i ich intensywności – twierdzi ks. Roman Balunowski, dyrektor Wydziału Duszpasterstwa Białostockiej Kurii Metropolitalnej. – Chodzi też o to, by człowiek zmienił pobożność nakazów i zakazów na pobożność świadomych i wolnych decyzji. Kościół łagodząc pewne wymagania stawiane człowiekowi liczy na jego dojrzałość i osobistą odpowiedzialność.

**(KP)**

**Pięć przykazań kościelnych w nowym brzmieniu:**

1. W niedziele i święta nakazane uczestniczyć we Mszy Świętej i powstrzymywać się od prac niekoniecznych.
2. Przynajmniej raz w roku przystąpić do Sakramentu Pokuty.
3. Przynajmniej raz w roku, w okresie wielkanocnym, przyjąć Komunię Świętą.
4. Zachowywać nakazane posty i wstrzemięźliwość od pokarmów mięsnych, a w okresach pokuty powstrzymywać się od udziału w zabawach.
5. Troszczyć się o potrzeby wspólnoty Kościoła.

### W Białymstoku parkowanie za darmo aż do odwołania

# Strefa nie działa!

Dobra wiadomość dla kierowców – aż do odwołania nie muszą się martwić opłatami za postój w stolicy województwa. Co prawda już dzisiaj radni Białegostoku będą głosować nad nowym regulaminem strefy płatnego parkowania, ale zanim przepisy wejdą w życie, miną przynajmniej dwa tygodnie.

Płatne parkowanie zostało zawieszone we wszystkich miastach Polski. To rezultat późnego uchwalenia przez parlament nowelizacji ustawy o drogach publicznych. Zmiany w ustawie wymusił Trybunał Konstytucyjny. Posłowie mieli na to rok, jednak dopiero w październiku projekt nowelizacji trafił do Sejmu. Teraz ustawa już jest, ale samorządy muszą od niej dostosować swoje przepisy – a na to trzeba czasu. Dopóki tego nie zrobią, nie mogą pobierać opłat od kierowców.

Do kiedy potrwa przerwa, dziś jeszcze nie wiadomo. Dużo zależy od opinii prawników wojewody – to oni zdecydują, czy uchwała rady miejskiej musi czekać 14 dni po jej opublikowaniu, by się uprawomocnić, czy też może wejść w życie od razu.

**(ka)**



A. Zgiet

*Wszystkie znaki, informując o strefie płatnego parkowania w Białymstoku, są od soboty zasłonięte czarną folią.*

## OPINIE CZYTELNIKÓW

● **Wanda Zimnoch z Białegostoku:**
*– Uważam, że w Białymstoku powinno powstać lotnisko regionalne. Wchodzimy do Unii Europejskiej, a tak naprawdę w Polsce mamy tylko jeden większy port lotniczy w Warszawie i kilka mniejszych w innych miastach. Podlasie natomiast jak zwykle jest na szarym końcu. Przecież budowa lotniska to nie inwestycja jednokrotnego użytku. Za granicą nawet małe miasteczka mają regionalne porty lotnicze. Białystok jest głównym miastem w regionie, dlatego też powinien posiadać lotnisko.*

● **Tomasz Wejchert z Białegostoku:**
*– Ucieszyłem się, jak usłyszałem, że nareszcie w Białymstoku zaczęto myśleć o budowie lotniska. Uważam, że jeżeli pod Białymstokiem zostanie wybudowany port lotniczy, to do naszego miasta zacznie przyjeżdżać coraz więcej turystów z zagranicy. Co bez wątpienia jest dużym plusem i daje nadzieje na rozwój turystyki.*

● **Adam K. z Białegostoku:**
*– Mam nadzieję, że prezydent Białegostoku wyrazi zgodę na budowę lotniska na Krywlanach. Uważam, że jest to bardzo ważna inwestycja, której nie można zbagatelizować. Nie ma co ukrywać, potrzebne jest lotnisko w naszym regionie. Zwłaszcza że już w tym roku na terenie Polski rozpoczną swoją działalność tanie linie lotnicze.* (AnA)

## Dzień walki z AIDS

Dzisiaj przypada Światowy Dzień Walki z AIDS. Według oficjalnych danych, na świecie żyje już 42 mln osób z HIV i AIDS, rośnie zachorowalność w naszym kraju.

W Polsce od wykrycia pierwszego przypadku zakażenia HIV w 1985 roku, zanotowano już 8380 zakażeń, na AIDS zachorowało 1314 osób, zmarło w wyniku AIDS – 644. Szacuje się, że rzeczywista liczba zakażonych może być nawet ośmiokrotnie większa. Obecnie jedną z najczęstszych dróg zakażeń HIV są kontakty heteroseksualne.

AIDS – Acquired Immune Deficiency Syndrom – czyli zespół nabytego upośledzenia odporności wywoływany jest przez HIV (Human Immunodeficiency Virus) – ludzki wirus upośledzenia odporności. AIDS nazywany jest dżumą XX wieku – zbiera bowiem żniwo nie mniejsze niż epidemie poprzednich stuleci.

Ostatnio pojawiły się jednak optymistyczne informacje. Według naukowców z Akademii Medycznej w Poznaniu, Polacy są narodem szczególnie odpornym na zakażenie HIV. Chronią nas podobno epidemie ospy prawdziwej, które przez wieki nękały Europę. Wśród szczególnie odpornych są m.in. mieszkańcy województwa podlaskiego, w których krwi stwierdzono największą częstotliwość mutacji genu ospy. **(luk)**

## EKSPRESEM

▮ W niedzielę przed godz. 16 przy skrzyżowaniu al. Piłsudskiego z ul. Kościelną w Białymstoku kierowca skody uderzył w policyjny radiowóz z KMP w Białymstoku. Sprawca kolizji z urazem nogi został przewieziony do szpitala. Prawdopodobnie jego samochód wpadł w poślizg.

**(mr)**

**BEZPŁATNY TELEFON**

**0-800 127-067**



Dziś dyżuruje red. Anna Danielewicz

### Celnicy z Suwałk zostaną przeniesieni na Białostocczyznę

# Jeszcze nie strajkują

**Ponad pięćdziesięciu funkcjonariuszy z Urzędu Celnego w Suwałkach zostanie przeniesionych do pracy w białostockim urzędzie celnym. Większość z nich trafi prawdopodobnie na przejścia drogowe w Kuźnicy Białostockiej i Bobrownikach. Celnicy pracujący na zachodzie Polski rozpoczęli strajk włoski. Nie jest wykluczone, że dołączą do nich podlascy funkcjonariusze.**

Strajk włoski polega na skrupulatnym, drobiazgowym wykonywaniu czynności służbowych. Celnicy sprawdzają dokładnie każdy pojazd, jego bagaż, wszystkie – nawet najdrobniejsze – dokumenty. To wydłuża czas odpraw. W ten sposób strajkujący domagają się gwarancji zatrudnienia celników pracujących w izbach w zachodniej i południowej Polsce po wejściu Polski do UE. Żądają również włączenia celników do systemu emerytalnego dla służb mundurowych – policjantów czy pograniczników. Nie zgadzają się także ze sposobem przenoszenia celników na wschodnią granicę.

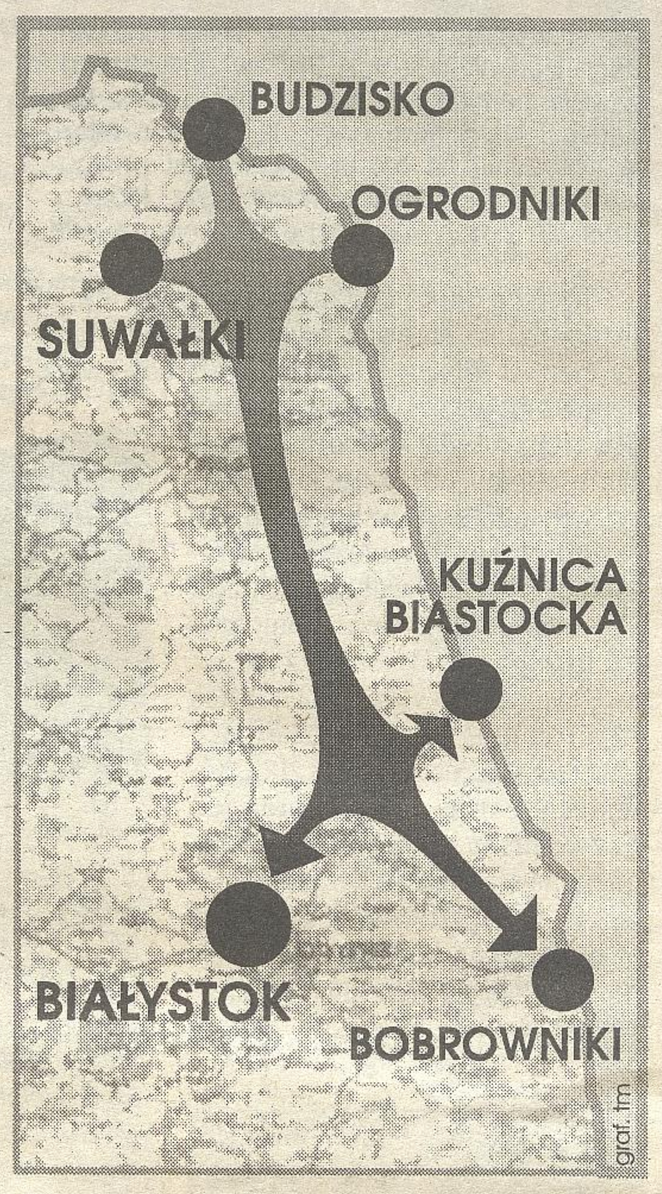
Podlascy celnicy solidaryzują się ze strajkującymi kolegami, wspierają ich, są z nimi w ciągłym kontakcie. Na razie jednak nie przewidują strajku włoskiego, pomimo że przeniesienie dotknie także i ich. Do Unii Europejskiej wraz z Polską wejdzie również Litwa, więc granica polsko-litewska stanie się wewnętrzną granicą Unii.

– Musimy przede wszystkim zająć się problemami funkcjonariuszy z naszego terenu, którzy będą przenoszeni z UC w Suwałkach do Kuźnicy Białostockiej – mówi Romuald Białobłocki, przewodniczący związków zawodowych pracowników Urzędu Celnego w Białymstoku. – Po pierwsze, staramy się, żeby grupa ta była jak najmniejsza. Dla nas liczy się każdy człowiek, a sytuacja każdego pracownika jest inna.

Dlatego przewodniczący trzy dni minionego tygodnia spędził na indywidualnych rozmowach z suwalskimi celnikami. Naświetlał im istniejącą sytuację, nakłaniał, żeby uregulowali sprawy osobiste.

– Żeby załagodzić skutki alokacji współpracowaliśmy z Izbą Celną w Białymstoku – mówi Białobłocki. – Lepiej, żeby przenosiny dotyczyły tych funkcjonariuszy, którzy nie mają rodzin. Będziemy pomagać im w znalezieniu mieszkań, urządzeniu się.

Strajkujący celnicy domagali się również pokrycia przez rząd kosztów przeprowadzki funkcjonariuszy oraz wypłacenia im dodatkowych świadczeń na zagospodarowanie w nowych miejscach zamieszkania. Kilka dni temu rząd obiecał wyasygnowanie środków na ten cel, do tej pory jednak żaden z celników pieniędzy nie dostał, nie wiadomo kiedy je dostanie i ile. Nie wiadomo też, skąd rząd weźmie pieniądze na te wypłaty, gdyż takich wydatków nie zapisano ani w tegorocznym, ani przyszłorocznym budżecie. **(jg)**




*Funkcjonariusze z Urzędu Celnego w Suwałkach i przejść granicznych w Bezledach i Ogrodnikach będą pracować w Urzędzie Celnym w Białymstoku oraz na przejściach polsko-białoruskich w Bobrownikach i Kuźnicy Białostockiej.*

## KOMENTARZ



### Strajk niewiele pomoże

Jeszcze w wakacje władza mydliła celnikom oczy przyznając im nowe uprawnienia i obowiązki: nadzór nad gorzelniami i producentami tytoniu, grami hazardowymi. Twierdziła, że pracy dla nich nie zabraknie. Niedawno okazało się, że owszem – pracy nie zabraknie, ale kilkaset kilometrów od domu, a celnicy muszą sami znaleźć sobie nowe mieszkania i pokryć koszty przeprowadzki. Okazało się, że muszą być dyspozycyjni, wypełniać polecenia podobnie jak wojskowi czy pogranicznicy, ale nie mają prawa do emerytury po 15 latach pracy... Podlascy celnicy znaleźli się w stosunkowo najlepszej sytuacji – pracy dla nich nie zabraknie, a przeprowadzić się będą musieli „zaledwie" na odległość stukilkudziesięciu kilometrów. Dlatego być może jedynie solidaryzują się ze strajkującymi celnikami, sami zaś nie rozpoczynają strajku włoskiego.
Czy celnicy z zachodniej i południowej Polski mają szansę coś wywalczyć? Przypuszczam, że tylko wówczas, gdy stanowczo poprą ich koledzy ze wschodniej granicy. Czas leci nieubłaganie, za pięć miesięcy nie będzie odpraw celnych w Cieszynie, Zgorzelcu czy Jędrzychowicach. Strajk włoski na tych przejściach straci rację bytu...

Jolanta Gadek

### NFZ nie zwróci kosztów leczenia ośmioletniej dziewczynki

# Twarde, ale prawo

Rodzice ośmioletniej Weroniki nie otrzymają z Narodowego Funduszu Zdrowia refundacji kosztów leczenia ich córki w klinice, która nie ma podpisanej umowy z funduszem – zdecydował w piątek białostocki Sąd Okręgowy. Tym samym oddalił apelację ojca dziewczynki od identycznego wyroku sądu pierwszej instancji.

Ośmioletnia Weronika z Brańska ma lewą nogę krótszą o kilkanaście centymetrów. Rodzice szukali ośrodka, w którym wyleczono by ich córkę. W końcu trafili do prywatnej kliniki w Legionowie. Jednak nie miała ona podpisanej umowy z kasą chorych, a obecnie z NFZ, więc w świetle ustawy o ubezpieczeniu zdrowotnym, rodzice sami powinni płacić za leczenie. Tylko że ich na to nie stać. Zwrócili się w lutym ub.r. do PRKCh, by pokryła już poniesione koszty operacji (blisko 3,5 tys. zł) i refundowała następne zabiegi i rehabilitację. Kasa odmówiła, bowiem przepisy na to nie pozwalały. Rodzice postanowili walczyć i skierowali sprawę do białostockiego Sądu Rejonowego – Wydziału Pracy i Ubezpieczeń Społecznych.

W czerwcu tego roku sąd uznał, że w tym przypadku rację ma NFZ, bowiem nie ma podstaw prawnych, by kasa chorych (a obecne NFZ) refundowała leczenie Weroniki w klinice, która nie ma podpisanego kontraktu. Ojciec dziewczynki złożył apelację od tego wyroku. Powoływał się na Konstytucję, która gwarantuje każdemu obywatelowi równy dostęp do świadczeń medycznych. Sąd Okręgowy jednak oddalił apelację, uzasadniając, że Konstytucja ma charakter ogólny, a konkretyzacja znajduje się w ustawach, w tym przypadku w ustawie o ubezpieczeniu zdrowotnym. A w jej myśl, pacjent może wybrać dowolną klinikę wyłącznie w przypadku nagłego zagrożenia życia. W przeciwnym razie decyzja o leczeniu się w placówce bez kontraktu jest zgodą na pokrycie kosztów leczenia we własnym zakresie.

– To twarde prawo, ale prawo – mówił uzasadniając wyrok sędzia.

Wyrok jest prawomocny. Ponieważ kwota, o jaką ubiega się ojciec Weroniki nie jest wysoka, nie przysługuje kasacja. **(mr)**

# Zgoda na lotnisko

Prezydent Białegostoku zgodził się wstępnie na budowę pasa startowego dla małych samolotów na lotnisku Krywlany. Z rozmów między władzami województwa a władzami miasta, które odbyły się w piątek, wynika, że już pod koniec tego tygodnia możliwe będzie podpisanie porozumienia w tej sprawie.

– W czasie rozmów z prezydentem Ryszardem Turem ustaliliśmy, że Krywlany będą tylko rozwiązaniem przejściowym, do czasu wybudowania dużego lotniska regionalnego – podkreśla Karol Tylenda, członek zarządu województwa.

Władze Białegostoku chcą też, by podczas przygotowywania projektu budowy pasa startowego powstała koncepcja zagospodarowania całych Krywlan (pas startowy ma zająć tylko 1/3 powierzchni dzisiejszego lotniska). Prace nad koncepcją zaś powinien – ich zdaniem – opłacić zarząd województwa.

– Jest na to wstępna zgoda pana marszałka – poinformował nas Karol Tylenda.

**(ka)**

# Skarb w torebce

Kilkadziesiąt tysięcy złotych zrabowali nieznani sprawcy narodowości romskiej 70-letniej mieszkance wsi Dąbrówka w gm. Wasilków. Przestępcy podali się za pracowników Caritasu.

W piątek przed południem do drzwi mieszkania staruszki zapukali ubrana na czarno kobieta w średnim wieku oraz mężczyzna – również w ciemnym ubraniu. Gospodyni wpuściła ich, gdyż przedstawili się jako członkowie Caritasu.

– Twierdzili, że przysłał ich ksiądz, że sprawdzają w jakich warunkach żyją parafianie, czy nie potrzebują pomocy, bo Caritas przed świętami będzie pomagał biednym – mówi sierżant Małgorzata Reducha z zespołu prasowego Komendanta Wojewódzkiego Policji w Białymstoku.

Oszuści wykorzystali wyjście gospodyni do łazienki. Z mieszkania zniknął telefon wart 400 zł oraz leżące na stole 200 zł. Poza tym złodzieje z wiszącej przy łóżku torebki zabrali.... 10 tys. zł, 2 tys. euro, 2 tys. USD, srebrne monety z Józefem Piłsudskim i Janem Pawłem II o nominale 500 zł każda oraz złotą biżuterię – łańcuszek, krzyżyk, obrączkę, pierścionek. Ze wstępnych ustaleń wynika, że straty okradzionej wyniosą co najmniej 30 tys. zł. **(jg)**

### To jeszcze nie koniec remontu dworca PKP w Białymstoku

# Kolejowe wrota Europy

**Po piętnastu latach remontu Białystok doczekał się nowego dworca kolejowego. Pierwsi podróżni, a wśród nich wicepremier Marek Pol, który kupił bilet do Bielska Podlaskiego, skorzystali z niego już w piątek.**

Było już kilka terminów otwarcia dworca. Ostatni mówił o wrześniu 2003. Dworzec zostaje więc otwarty z trzymiesięcznym opóźnieniem. Niestety, mimo długiego remontu jeszcze nie wszystko jest gotowe.

– Pamiętam, jak przed rokiem otwierałem drzwi do tego budynku zardzewiałą klamką – wspominał wicepremier **Marek Pol**. – Teraz nie są to tylko kolejowe wrota do Białegostoku. To jest brama do Europy. Tu będzie rozpoczynała się Unia Europejska. Bardzo wielu z tych, którzy będą wjeżdżali ze wschodu, pierwszą opinię o Polsce będzie budowało w oparciu o dworzec kolejowy. Myślę, że nie mamy się czego wstydzić.

Chociaż zardzewiałych klamek na dworcu już nie ma, to nie wszystko budzi podziw i zachwyt. Dwadzieścia metrów od wyremontowanego wejścia głównego pod oknami widnieje goła, nieotynkowana cegła. Spod parapetów wystaje pianka budowlana. Miejmy nadzieję, że i to zostanie wkrótce ukończone. Jednak często jest tak, że jeśli nie wykona się czegoś przed oficjalnym otwarciem budynku, czeka to po prostu do następnego remontu.

Na dworcu brakuje podjazdów dla niepełnosprawnych.

– Zostaną one wykonane wiosną przyszłego roku – zapewnia **Wiesław Lerman**, dyrektor Zakładu Gospodarowania Nieruchomościami PKP w Białymstoku.

Do tej pory niepełnosprawni, aby wjechać na halę główną dworca, będą musieli objechać cały budynek. Jedyny podjazd znajduje się przy wejściu od strony peronów. Podjazdów nie ma również na hali dworca.

Poza tym przybysza ze wschodu, który będzie wjeżdżać na białostocki dworzec przywitają zniszczone perony. Przy okazji remontu budynku można było również odnowić i zadaszyć perony.



A. Zgiet

*Podczas „oficjałki" wicepremier Marek Pol kupił w nowej kasie bilet do Bielska Podlaskiego. Z usług PKP jednak nie skorzystał. Wcale się nie dziwimy.*

– Za to nie odpowiada już Zakład Gospodarowania Nieruchomościami – tłumaczy dyrektor Lerman. Perony i tory podlegają PKP Polskim Liniom Kolejowym.

Wiaty i daszki nad peronami pojawią się najwcześniej w 2005 roku, o ile znajdą się na to pieniądze z funduszu PHARE i w budżecie PKP.

– Dach nad peronami powinien być – tłumaczy pasażerka **Maria Jackowska** z Białegostoku. – Jego brak jest uciążliwy szczególnie zimą i jesienią, kiedy często pada deszcz i śnieg.

Na ten luksus „wrota Europy" będą musiały jeszcze poczekać przynajmniej dwa lata.

**(agak)**






A. Zgiet

*Tłum białostoczan przyszedł w piątek na otwarcie pięknie wyremontowanych pomieszczeń. Jednak jak widać na zdjęciu po prawej nie obyło się bez niedoróbek. Oby nie zapomniano tego naprawić...*

### Nie będzie konkursu na politechnikę

# Student po egzaminie

Na sześciu kierunkach studiów na Politechnice Białostockiej zmienią się w tym roku zasady rekrutacji. Żeby dostać się na elektronikę, elektrotechnikę czy też rolnictwo trzeba będzie zdać egzamin wstępny. Na budownictwo, ochronę i inżynierię środowiska zaś połowa kandydatów zostanie przyjęta na podstawie konkursu świadectw, a połowa – w oparciu o wyniki egzaminu wstępnego.

Dwa lata temu Senat Politechniki Białostockiej zdecydował o zastąpieniu egzaminów wstępnych konkursami świadectw. Aby dostać się na większość kierunków kształcenia proponowanych przez tę uczelnię wystarczyło wykazać się dobrymi ocenami ze wskazanych przez dany wydział przedmiotów. Jedynie rekrutacja na Wydział Architektury i Wydział Informatyki odbywała się w oparciu o wyniki egzaminów wstępnych. W tym roku zaś uczelnia chce przywrócić egzaminy wstępne na prawie wszystkie kierunki kształcenia. Jeżeli zmiany te zaakceptuje Ministerstwo Edukacji Narodowej i Sportu, już najbliższy nabór na elektrotechnikę oraz na elektronikę i telekomunikację będzie odbywał się w oparciu o wyniki pisemnego sprawdzianu z matematyki, zaś aby dostać się na rolnictwo trzeba będzie zdać egzamin wstępny z chemii lub biologii oraz napisać sprawdzian z wybranego języka obcego.

Na trzech innych kierunkach – budownictwie, inżynierii środowiska i ochronie środowiska – połowa studentów będzie przyjmowana na podstawie konkursów najlepszych świadectw, zaś połowa będzie musiała przystąpić do pisemnego sprawdzianu z matematyki.

Przypomnijmy, że Politechnika Białostocka czeka też na zgodę na utworzenie dwóch kolejnych kierunków kształcenia: europeistyki i edukacji techniczno-informatycznej. Jeżeli MENiS wyda zgodę, podstawą rekrutacji na pierwszy z nich będzie sprawdzian z języka obcego i geografii, zaś aby dostać się na drugi – trzeba będzie zdać egzamin z języka obcego i matematyki. **(dona)**

### Narodowy Fundusz Zdrowia chce wyjątkowo potraktować miejskie przychodnie

# Trzy wyjścia dla lekarzy

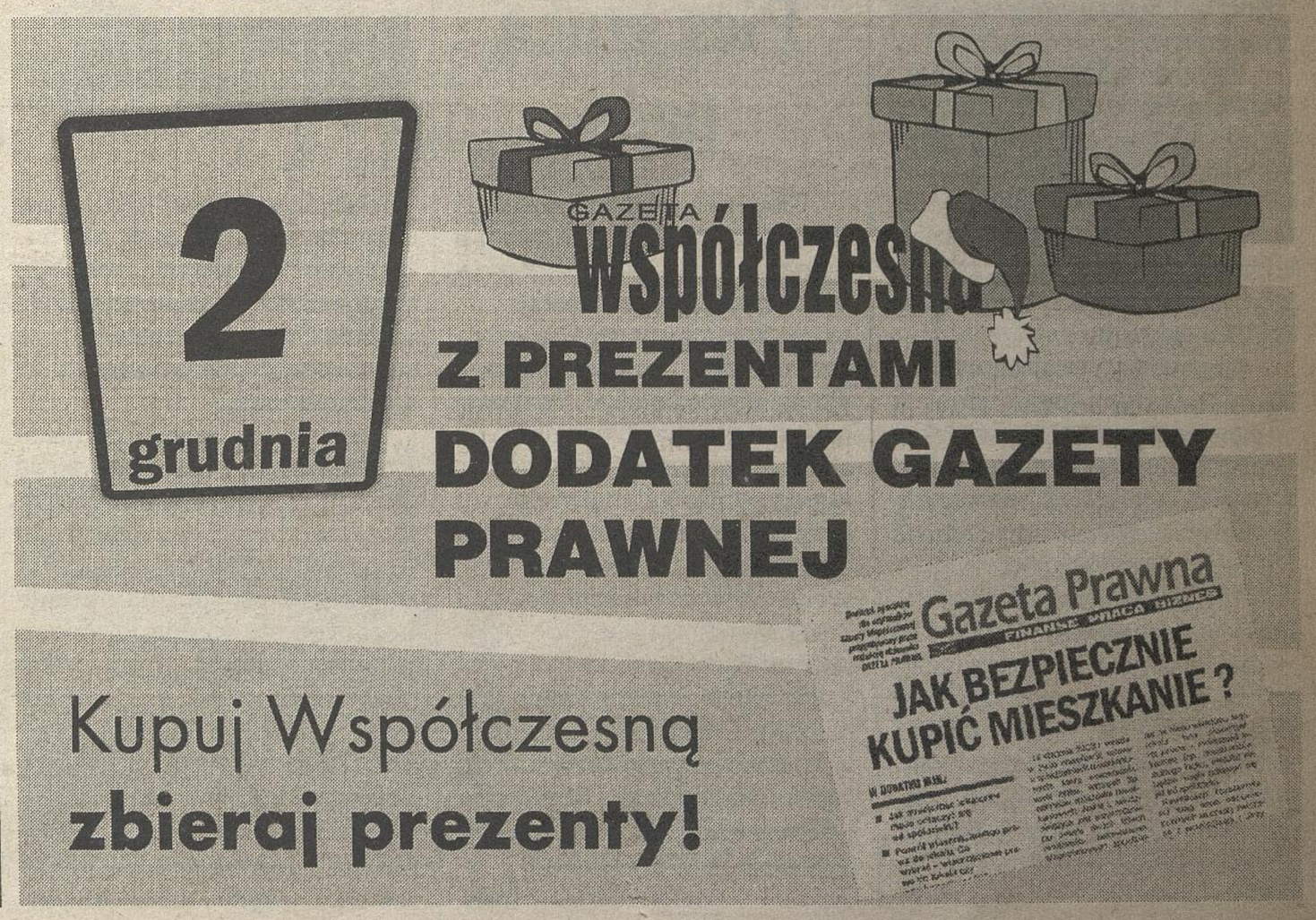
Trzy sposoby rozwiązania problemu braku opieki lekarskiej dotychczasowym podopiecznych Samodzielnego Miejskiego ZOZ w Białymstoku przedstawiono na piątkowym posiedzeniu komisji Zdrowia Rady Miejskiej. Ostateczne rozwiązanie powinniśmy poznać w tym tygodniu.

Przypomnijmy: SMZOZ podobnie jak 90 proc. lekarzy rodzinnych z Podlasia nie przystąpił do konkursu ofert na świadczenia zdrowotne w 2004 roku. Prezes Narodowego Funduszu Zdrowia zapowiedział, że nie będzie już żadnych rozmów z tymi, którzy zbojkotowali konkurs. Tacy lekarze, mają, zdaniem funduszu, podpisywać podkontrakty z podmiotami, które przystąpiły do konkursu. Jednak dyrekcja podlaskiego oddziału NFZ chce w szczególny sposób potraktować SMZOZ.

– Chodzi tu o opiekę dla 120 tys. mieszkańców miasta i miejsca pracy dla kilkuset osób – tłumaczył **Adam Kurluta**, dyrektor oddziału, który w piątek przedstawił radnym trzy sposoby rozwiązania tej sytuacji.

Pierwszy to przejście SMZOZ na podkontrakt z inną podległą miastu jednostką – szpitalem miejskim. Drugie wyjście związane jest z faktem, że SMZOZ złożył do NFZ ofertę na specjalistykę – na tej podstawie można by z placówka podpisać umowę także na podstawową opiekę zdrowotną. Trzecie wyjście to zaproszenie do rokowań lekarzy i pielęgniarek, którzy obecnie pracują w MZOZ-ie, ale od stycznia mieli się usamodzielnić. **(luk)**

REKLAMA



## KRÓTKO

### Niemiła wizyta komornika

Za napaść na komornika odpowie przed sądem małżeństwo M. z Białegostoku. Gdy urzędniczka przyszła do nich przeprowadzić egzekucję, została wypchnięta i wyzwana od złodziei i bandytów. Prokuratura Rejonowa Białystok-Północ już skierowała do sądu akt oskarżenia w tej sprawie.

Pani komornik zapukała do drzwi państwa M. 18 lipca tego roku. Mieszkanie Marka M. było bowiem zadłużone. W domu urzędniczka zastała jedynie żonę dłużnika 31-letnią Dorotę M. Ta, kiedy dowiedziała się kto do nich przyszedł, wypchnęła panią komornik na klatkę schodową. Mało tego obrzuciła obelgami. Pomocnik urzędniczki zawiadomił policję. Tymczasem nadszedł Marek M. i razem z żoną wyzywał komorniczkę.

Małżeństwo M. osiągnęło, co chciało – pani komornik odstąpiła jednak od wykonania egzekucji. Tylko że prokuratura oskarżyła państwo M. o napaść na funkcjonariusza publicznego.

**(mr)**

### Najlepsza praca magisterska

„Koncepcja ochrony jeziora Wiejki" to tytuł najlepszej pracy magisterskiej z zakresu ekologii i ochrony środowiska. Konkurs na najlepszą pracę został rozstrzygnięty w miniony piątek w świeżo oddanym po remoncie budynku NOT-u. Autorką najwyżej ocenionej przez jury pracy jest Agnieszka Tarasewicz. Mieszka ona w okolicy Gródka i pisała o znajdującym się nieopodal jej miejsca zamieszkania „zarastającym" jeziorze. Przekonywała, że jezioro zniknie, jeżeli nie zostaną zasypane rowy melioracyjne, bo jedynym ratunkiem dla jeziora jest zatrzymanie odpływu wody. A warto – zdaniem autorki – chronić to jezioro, gdyż w jego okolicy występują niezwykle rzadkie gatunki roślin.

**(dona)**

### Przeprowadzka dermatologii

Od poniedziałku białostocka poradnia dermatologiczna dawnego Specjalistycznego Dermatologicznego ZOZ ma nowy adres. Zamiast przy ul. Krakowskiej pacjenci będą teraz przyjmowani przy ul. Żurawiej.

Przeprowadzka poradni dermatologicznej to kolejny etap przyłączenia całego SDZOZ do struktur szpitala zakaźnego.

Na początku listopada na ul. Żurawiej otwarte zostały oddziały dermatologiczne. Od stycznia ruszy jeszcze pierwszy na Podlasiu oddział dzienny.

– Już teraz w nowym miejscu będą poradnie – mówi Henryk Misiewicz, dyrektor Wojewódzkiego Szpitala Specjalistycznego w Białymstoku. – Pacjenci zyskają lepsze warunki leczenia, a przyjmować ich będą ci sami lekarze.

Poradnia mieści się w wyremontowanym gruntownie baraku. W budynku wymieniono posadzki, ściany, okna, jest nowa kanalizacja, ogrzewanie. Obiekt zyskał też nowy wygląd z zewnątrz – został ocieplony i wyłożony blaszanym sidingiem. Budynek spełnia wszelkie normy sanitarne.

**(luk)**

**W ciągu roku „przepuszczamy" przez płuca nawet 10 kg szkodliwych pyłów**

# Zatruty każdy dzień

**Każdego dnia narażeni jesteśmy na kontakt z dziesiątkami szkodliwych substancji. Znajdują się one w naszym pożywieniu, sokach i napojach, które pijemy, w powietrzu, którym oddychamy.**

Śniadanie – świeża bułka z wędliną, to kompozycja sztucznych polepszaczy, konserwantów i barwników. Do pracy, czy szkoły zabieramy rumiane jabłuszko, albo egzotycznego banana.

– Owoce i warzywa ze straganu mogą zawierać ołów, jeśli rosły przy drodze. Do tego dochodzą opryski, nawozy – mówi **Wiesława Kołakowska**, starsza dietetyczka Dziecięcego Szpitala Klinicznego w Białymstoku.

Ulubiona przekąska dzieci, czyli chipsy, to m.in. tłuszcze, komponenty zapachowe i barwniki. Cola – to zdaniem dietetyków trucizna, o właściwościach uzależniających. Zapach identyczny z naturalnym – taką informację znajdziemy na opakowaniach dziesiątków produktów spożywczych, np. soków, dżemów.

– Identyczny, ale nie naturalny – podkreśla W. Kołakowska. – To sztuczne dodatki.

Czasem zatem zamiast soku, lepiej napić się wody. Trzeba tylko pamiętać, żeby ją przegotować.

– W Białymstoku woda spełnia wszelkie normy, a są one bardzo wyśrubowane – zapewnia **Krystyna Wasiak**, z powiatowego sanepidu. – Jednak lepiej pić wodę przegotowaną. Badania robimy dwa razy w tygodniu. Jeśli coś się w niej pojawi, np. bakterie, to zanim poznamy wyniki, będziemy narażeni na ich oddziaływanie.

Badania Wojewódzkiego Inspektoratu Ochrony Środowiska wskazują, że powietrze, którym oddychamy jest czyste. Trudno w to jednak uwierzyć stojąc w korku, czy idąc ulicą miasta w godzinach szczytu.

– Zdarzają się sytuacje, kiedy przez jakiś czas występują miejscowe przekroczenia norm emisji zanieczyszczeń, zwłaszcza jesienią, przy pochmurnej pogodzie, bo nie są one od razu rozwiewane – mówi **Grzegorz Bok**, naczelnik Wydziału Monitoringu Środowiska WIOŚ.

W ciągu roku każdy z nas „przepuszcza" przez płuca nawet 10 kg szkodliwych pyłów i innych substancji, na tlenku węgla zaczynając, a na sadzy kończąc.

– To nie spada tak od razu, a rozkłada się na 365 dni. Poza tym, żeby to zaszkodziło, musi być kontakt z substancją przez dłuższy czas – dodaje G. Bok.

Po pracy słynne obiadowe trio: schabowy z kapustą i ziemniakami. Dorodny prosiak, czy kurczak, którego pierś z apetytem spożywamy, mógł dorastać na hormonach wzrostu. Ziemniaki i kapusta doprawione zostały dawką pestycydów i nawozów.

– Na szczęście jest coraz lepiej. Już można kupić produkty zdrowe, nieulepszane. Coraz więcej też osób zwraca uwagę na to, co i jak je – dodaje W. Kołakowska.

**(ada)**

**Emisja pyłów i gazów (bez dwutlenku węgla) w 2002 r.:**
- Suwałki – ok. 1 000 ton rocznie
- Łomża – ok. 1 200 ton rocznie
- Białystok – ok. 3 000 ton rocznie

(opr. na podstawie danych WIOŚ)



A. Zgiet

*Duży ruch samochodów na ulicach, filiżanka kawy i wiele jeszcze innych rzeczy – to wszystko zatruwa nas każdego dnia. Ale czy możemy żyć inaczej?*



A. Zgiet

*Grzegorz Sawicki z „Obiektywu" i rzecznik prasowy policji Jacek Dobrzyński kwestowali w ABC Market*

# Paczki na mikołajki

Do jak największej liczby dzieci z najbiedniejszych podlaskich rodzin chcą przynieść paczki na mikołajki dziennikarze Obiektywu. W tym celu w niedzielę kwestowali w najbardziej uczęszczanych przez białostoczan miejscach. Wspomogli ich znani białostoczanie oraz wolontariusze i harcerze.

To już druga kwesta w ramach akcji charytatywnej dziennikarzy Telewizji Białystok „Obiektyw dzieciom". W ubiegłą niedzielę udało się zebrać ponad 13 tys. złotych. Dziennikarzy z puszkami w dwie ostatnie niedziele listopada można było spotkać przed największymi białostockimi sklepami, obok kościołów, na bazarze przy ul. Kawaleryjskiej czy giełdzie samochodowej. Razem z nimi kwestowali politycy i samorządowcy, rzecznicy prasowi oraz wolontariusze i harcerze – co tydzień ponad sto osób.

– Ludzie przynoszą różne rzeczy – maskotki, żywność nawet przyjechał do nas rower. Np. jedna pani przyszła do nas i powiedział, że nie ma pieniędzy by je ofiarować, ale przyniosła reklamówkę prezentów – mówi **Małgorzata Sikorska**, szefowa „Obiektywu".

Dzieci do których przyjdą mikołaje-dziennikarze z prezentami zgłaszają ośrodki pomocy, szkoły, a także krewni i sąsiedzi. Na akcję „Obiektywu" odpowiedzieli też białostoccy przedsiębiorcy, właściciele sklepów i hurtowni. Dziennikarze obiektywu liczyli, że uda im się przygotować paczki 100 maluchom. jednak odzew ludzi dobrej woli jest tak duży, że teraz uda się obdarować kilka tysięcy najmłodszych.

**(mr)**

# Pies szuka pana

PATRONAT Współczesna

Głodny i wynędzniały pies czeka na pomoc. Pies jest przywiązany na łańcuchu na jednej z posesji na osiedlu Kraszewskiego.

– Łańcuch miał pół metra – był tak krótki, że zwierzę nie mogło się nawet położyć. Po naszej interwencji łańcuch przedłużono, ale nic poza tym się nie zmieniło. Nałogowy alkoholik, u którego pies przebywa, zupełnie o niego nie dba – mówi **Barbara Kapkowska**, inspektor Towarzystwa Opieki nad Zwierzętami.

Pani Barbarą, od kiedy dowiedziała się o tej sprawie. chodzi tam codziennie i karmi psa. Kontakt w tej sprawie pod telefonami: inspektor TOnZ Barbara Kapkowska – 653-64-69, TOnZ przy ul. Świętojańskiej 24 – 732-70-69.

**(mb)**

**Jubileusz Państwowej Szkoły Muzycznej w Białymstoku**

# Mała akademia

Jedyna w Polsce i jedna z nielicznych na świecie – to właśnie białostocka Państwowa Szkoła Muzyczna I Stopnia, zwana popularnie „Szkołą Ćwiczeń". Placówka ta w sobotę obchodziła jubileusz 10-lecia działalności.

Uczniowie i pedagodzy „Szkoły Ćwiczeń" swoją uroczystość świętowali w Pałacu Branickich. Podczas sobotniego Wielkiego Koncertu Jubileuszowego wystąpili najlepsi spośród obecnie uczących się w szkole dzieci, jak również jej zdolni absolwenci. Młodzi artyści grali dzieła największych, od Chopina zaczynając, a na Bachu, Weberze, czy Czajkowskim kończąc.

Szkoła Ćwiczeń jest jedyną tego typu placówką w kraju. Młodzi ludzie uczą się tu muzyki pod kierunkiem studentów, ale też profesorów Akademii Muzycznej.

– Na początku sami chodziliśmy do szkół, przedszkoli, zachęcając dzieci do tego, żeby się u nas uczyły – wspomina Karol Olszewski, dyrektor szkoły. – Teraz dzieci same się do nas garną, zawsze mamy więcej chętnych, niż miejsc w szkole.

Obecnie w PSM uczy się setka dzieci, w dwóch cyklach – cztero- i sześcioletnim. Podobnie, jak kandydaci do akademii, muszą przejść najpierw etap przesłuchań. I podobnie jak w „dużej szkole", oprócz nauki gry na instrumentach, mają także przedmioty teoretyczne.

– Początki były trudne, ale teraz to, w co inwestowaliśmy, zaczyna przynosić efekty – dyrektor Olszewski nie kryje dumy.

Te efekty to liczne nagrody i wyróżnienia zdobywane przez uczniów szkoły na krajowych konkursach i przeglądach. To także studenci akademii, którzy zapoczątkowaną w szkole fascynację i zdobyte tam umiejętności, chcą rozwijać dalej.

**(ada)**



*W sobotę w Pałacu Branickich odbył się wielki koncert jubileuszowy*

## POLICJA Z RADAREM



Policyjny fotoradar zostanie ustawiony dziś na ul. Kawaleryjskiej, a jutro na 27 Lipca.

Przypominamy, że fotoradar jest urządzeniem przenośnym. Codziennie w zależności od stopnia zagrożenia może zostać ustawiony w kilku, a nawet kilkunastu miejscach w mieście. Informujemy kierowców o jednym z tych punktów gdzie na pewno w danym dniu fotoradar będzie rejestrował piratów drogowych. (jg)

## Wypadek na torach

47-letnia białostoczanka została ranna na skutek wypadku, do którego doszło w piątek wieczorem na torach przy ul. Elewatorskiej w Białymstoku. Pociąg relacji Białystok - Ełk potrącił kobietę, która leżała na torach. Kobieta przeżyła wypadek, jednak lekarze musieli amputować jej prawą stopę.

Do wypadku doszło około godz. 21. Maszynista zauważył kobietę leżącą na torach i usiłował wyhamować pociąg, to się jednak nie udało i doszło do potrącenia.

Policja ustala okoliczności wypadku. Nie wiadomo, dlaczego białostoczanka leżała na torach, badanie alkomatem wykazało, że była trzeźwa. Jak się nieoficjalnie dowiedzieliśmy, nie jest wykluczone, że ranna cierpi na chorobę psychiczną. (jg)

## BILETY DO KINA

Dzisiaj - w ramach Kina Konesera - w białostockim kinie „Syrena" odbędzie się pokaz filmu „Piano bar". Początek o godz. 20.15.

Dla Czytelników „Współczesnej" mamy zaproszenie na ten specjalny pokaz. Otrzymają je osoby, które zadzwonią do nas dziś o godz. 11. Telefon: 748-74-58. Po odbiór zaproszeń należy zgłaszać się do naszej redakcji (ul. Suraska 1, pokój 109) z dowodem osobistym i aktualnym wydaniem „Współczesnej". (dona)

### Lekarze z ul. Wyszyńskiego dostali ultimatum

# Marszałek chce wyrzucić

**Dzisiaj mija termin, w którym lekarze z Niepublicznych ZOZ-ów przy ul. Wyszyńskiego w Białymstoku mają zadecydować, czy przeprowadzą się na ul. Krakowską. Wicemarszałek województwa zapowiada, że jeśli nie otrzyma żadnych deklaracji, wystąpi do sądu z wnioskiem o eksmisję lekarzy.**

Spór o lokale po dawnym OLK przy ul. Wyszyńskiego trwa już od kilku miesięcy. Właśnie w to miejsce zamierza przenieść się Urząd Marszałkowski, który lekarzom mającym tu swoje przychodnie wręczył wypowiedzenia najmu. W zamian NZOZ-om zaproponowano lokale po dawnej przychodni dermatologicznej przy ul. Krakowskiej.

- To barak, zupełnie niedostosowany do potrzeb przychodni - mówią lekarze z Wyszyńskiego. - Nie ma tam ani odpowiedniego metrażu, ani odpowiednich stropów, które będą w stanie udźwignąć ciężki sprzęt diagnostyczny, przecieka dach. Nie mówiąc o tym, że aby się przeprowadzić, musielibyśmy znowu wyłożyć mnóstwo pieniędzy na adaptację pomieszczeń.

Tymczasem w budynku po OLK trwa remont pod potrzeby Urzędu Marszałkowskiego. 26 listopada do lekarzy trafiło pismo, w którym zalecono im jak najszybszą wyprowadzkę na Krakowską. Czas na ustosunkowanie się do propozycji właściciele NZOZ-ów mają do 1 grudnia.

- Poprosiliśmy o konsultację w tej sprawie prawnika, chcemy bowiem, aby wszystko odbywało się według norm prawnych - mówią lekarze. - Mamy nadzieję, że żyjemy w państwie prawa i 1 grudnia nikt nas stąd nie wyeksmituje.

- Jeśli lekarze nie zdecydują się na przeprowadzkę, złożę wniosek do sądu o eksmisję, niech sąd rozstrzyga tę kwestię - zapowiada Krzysztof Tołwiński, wicemarszałek Podlasia. - Uważam, że proponujemy lekarzom preferencyjne warunki najmu tych pomieszczeń, docelowo stworzymy możliwość ich kupna w przetargu. Jeśli NZOZ-y nie przystaną na tę propozycję, będzie to ich przegrana, bo lokal po dermatologii pójdzie na prywatny rynek. Jest to w końcu atrakcyjne miejsce.

(luk)

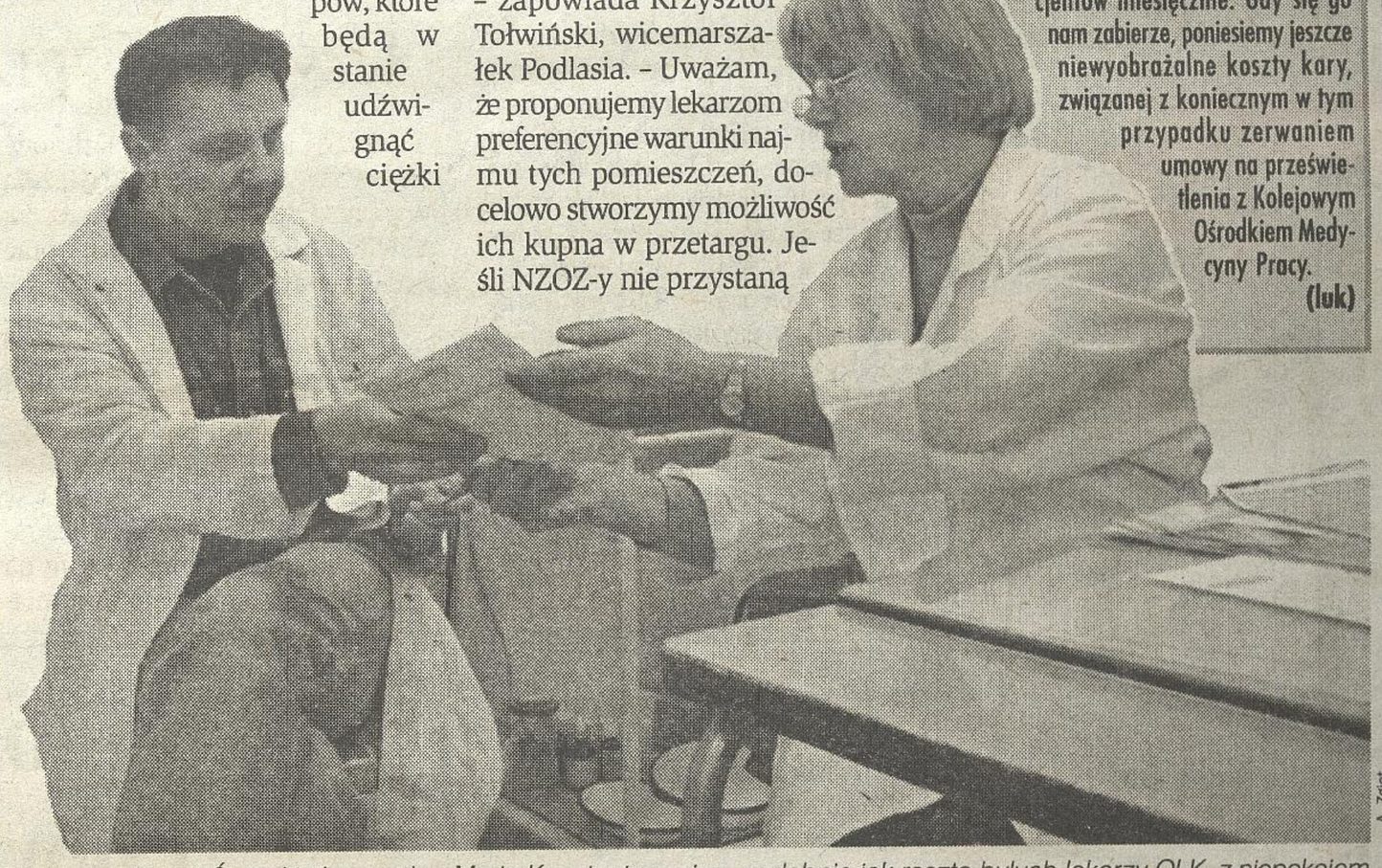
**Pierwszymi przegranymi w sporze z Urzędem Marszałkowskim będą radiolodzy, mający swój gabinet przy ul. Wyszyńskiego. Zarząd Województwa Podlaskiego właśnie oddał szpitalowi zakaźnemu aparat RTG, który był na wyposażeniu gabinetu.**

**- My chcieliśmy go wykupić od urzędu, a szpital dostał aparat za darmo - mówią radiolodzy.**

**- Radiolodzy nie przystąpili do przetargu na ten sprzęt, a nie widzę powodu, aby oddać go im za bezcen - tłumaczy marszałek Tołwiński. - Dlatego aparat trafi do jednej z naszych jednostek. Dyrekcja szpitala zakaźnego ma 14 dni na zabranie rentgena.**

**- Bez tego aparatu nasza dalsza działalność nie ma sensu. Nie stać nas na kupno nowego - żalą się radiolodzy, którzy będą musieli zamknąć działalność. - Na tym sprzęcie prześwietlamy 400 pacjentów miesięcznie. Gdy się go nam zabierze, poniesiemy jeszcze niewyobrażalne koszty kary, związanej z koniecznym w tym przypadku zerwaniem umowy na prześwietlenia z Kolejowym Ośrodkiem Medycyny Pracy.**

**(luk)**



A. Zgiet

*Radiolog Marek Święcki i laryngolog Maria Konstantynowicz, podobnie jak reszta byłych lekarzy OLK, z niepokojem oczekują na decyzję Urzędu Marszałkowskiego*

## KRÓTKO

### Rozrywka kulturalna



A. Zgiet

Cykliczne „Spotkania ze Sztuką", organizowane przez Dom Kultury „Śródmieście", na stałe weszły do kalendarza imprez kulturalnych w mieście. Ich głównym atutem jest urozmaicony i bogaty program oraz fakt, iż wszystkie imprezy są bezpłatne. Nic zatem dziwnego, że za każdym razem gromadzą one tłumy miłośników kulturalnej rozrywki.

Tym razem „Spotkania" zaczęły się już w czwartek, wernisażem wystawy fotografii Jacka Sochackiego, z zawodu psychologa, z zamiłowania fotografa. Najmłodsza publiczność obejrzała w piątek klasyczną bajkę z morałem, w wykonaniu Teatru Lalki i Aktora „Kabała" z Białegostoku. Licznie przybyłym na spektakl widzom podobały się i kolorowe kostiumy, i barwne, często zmieniające się dekoracje, zaś przygody i życiowe perypetie tytułowego Szewca Kopytko wzbudzały salwy śmiechu i huczne oklaski.

Gwiazdą tej edycji „Spotkań" była znakomita aktorka Alina Janowska. Jak sama wielokrotnie podkreślała, mimo wieku, wciąż dopisuje jej humor i werwa, wciąż chce bawić i wzruszać publiczność w każdym wieku. A że znakomicie się to jej udaje, mogliśmy się przekonać także podczas jej piątkowego recitalu. (ada)

### Turniej tańca o puchar Podlasia



A. Zgiet

Walce, rumby i fokstroty królowały w sobotę na parkiecie Gimnazjum Publicznego nr 18 w Białymstoku. Po raz ósmy odbywał się w tu bowiem Ogólnopolski Turniej Tańca o Puchar Podlasia, pod patronatem prezesa Spółdzielni Mieszkaniowej „Słoneczny Stok".

W tym roku w turnieju wystartowało prawie 150 par. Młodzi tancerze przyjechali z różnych stron Polski. Licznie stawili się także członkowie klubów tanecznych z Litwy. Reprezentowali oni praktycznie wszystkie klasy i kategorie taneczne w tańcach standardowych i latynoamerykańskich.

- Cieszy nas zwłaszcza fakt, że w tym roku było bardzo dużo par z tych najwyższych klas, bo to najlepiej świadczy o poziomie turnieju - mówi **Dorota Bondar**, prezes Tanecznego Klubu Sportowego „Tęcza" z Białegostoku, organizator imprezy.

Popisy tancerzy oceniało jury w międzynarodowym składzie. Zwycięskie puchary wręczono w kilkunastu kategoriach. Spory ich komplet pojedzie do Litwy. Doskonale też wypadły dwa białostockie kluby - „Twist" i „Tęcza". Każdy z nich zdobył cztery puchary. (ada)

### Ciągle nie może zacząć się proces o zabójstwo w Belgii

# Wyścig z Unią

Nie udało się po raz piąty rozpocząć procesu mężczyzn oskarżonych o brutalne pobicie, porwanie i zabójstwo dokonane ponad 10 lat temu w Belgii. Przed białostockim Sądem Okręgowym w piątek nie stawił się jeden z oskarżonych. Polski wymiar sprawiedliwości ma już zaledwie pół roku, by zakończyć tę sprawę prawomocnym wyrokiem.

Sprawa dotyczy zdarzenia, jakie rozegrało się w nocy w styczniu 1993 r. w Brukseli. Do mieszkania zamieszkanego przez kilku Polaków wtargnęło kilkunastu rodaków. Przynieśli ze sobą łomy, młotki, pręty. Zaatakowali lokatorów - jeden z nich zginął, 3 zostało dotkliwie pobitych.

Białostocka prokuratura oskarżyła 10 mężczyzn, w większości mieszkańców Podlasia. Wszyscy oskarżeni już zostali skazani za te przestępstwa w Belgii, na kary od 6 miesięcy do 3 lat. Nasza prokuratura mogła oskarżyć już osądzonych w Belgii Polaków, bowiem zgodnie z obowiązującym obecnie polskim prawem, skazanie Polaka, który popełnił przestępstwo za granicą, nie zwalnia go od odpowiedzialności karnej w Polsce. Oskarżeni o zabójstwo Dariusz W. i Sebastian P. spędzili 2,5 roku w belgijskim więzieniu. W Polsce za zabójstwo grozi co najmniej 8 lat więzienia, a nawet dożywocie.

Jednak jeśli sprawa ta nie zakończy się prawomocnym wyrokiem sądu do czasu wejścia Polski do Unii, trzeba będzie ją umorzyć. Bowiem w prawie unijnym nie można karać dwa razy za to samo przestępstwo popełnione w państwach UE.

Już od kilku miesięcy białostocki Sąd Okręgowy stara się rozpocząć proces. Ale na każdej z rozpraw nie stawia się któryś z oskarżonych. Może uda się zacząć w kolejnym terminie - 30 grudnia br. (mr)

### „Żywa szopka" już stoi na Rynku Kościuszki

# Pierwsza gwiazdka z „Drogą"

W sobotę na Rynku Kościuszki, z inicjatywy Zarządu Miasta Białegostoku, powstała „Żywa Szopka", ze zwierzętami z białostockiego ZOO. Obok ustawiono stół świąteczny Stowarzyszenia „Droga", gdzie można nabyć „cegiełkę niespodziankę".

W różnych miejscach Białegostoku znajdują się stoliki świąteczne, m.in. w sklepach, urzędach pocztowych i szpitalach. Można tam nabyć ozdoby wykonane przez pracowników, wolontariat i przyjaciół Stowarzyszenia „Droga".




A. Zgiet

*Kupując w „Żywej szopce" pomożemy przetrwać zimę najuboższym dzieciom*

„Pierwsza Gwiazdka", czyli akcja charytatywna Stowarzyszenia „Droga" organizowana jest już po raz siódmy. Jej celem jest pomoc w przetrwaniu zimy dzieciom opuszczonym z „Naszego Domu", jak również z małych wiosek, a szczególnie z byłych terenów PGR województwa podlaskiego. (KP)




PiS zgłosi uchwałę o samorozwiązanie Sejmu

# Uczciwi – łączcie się!

**Każda inicjatywa, która będzie zmierzała do jak najszybszego rozwiązania tego parlamentu i rozpisania nowych wyborów zyska poparcie Ligi Polskich Rodzin – powiedział sekretarz klubu LPR Zygmunt Wrzodak.**

Deklaracja Wrzodaka to odpowiedź na zapowiedź prezesa Prawa i Sprawiedliwość Jarosława Kaczyńskiego, że partia złoży uchwałę o samorozwiązanie Sejmu. Ma to związek z sobotnimi publikacjami dotyczącymi nieprawidłowości przy uchwalaniu ustawy o grach losowych.

Wrzodak zdaje sobie jednak sprawę, że i tym razem uchwała ma małe szansę na sukces. Jego zdaniem, SLD wie, że nie ma szans na wygranie następnych wyborów i zrobi wszystko, by jak najdłużej utrzymać się u władzy.

Nawiązując do postulatu LPR, również „Samoobrona" chce głosować za samorozwiązaniem Sejmu. Jak powiedział jej lider Andrzej Lepper, „ten Sejm, w tym składzie nie ma moralnego prawa żeby istnieć".

Platforma Obywatelska prawdopodobnie także poprze projekt uchwały Prawa i Sprawiedliwości o samorozwiązanie się Sejmu. Rokita nie krył przy tym zaskoczenia inicjatywą PiS, które – jak zapowiedział w sobotę jej lider Jarosław Kaczyński – „zgłosi uchwałę o samorozwiązanie Sejmu i wzywa do jej poparcia wszystkich uczciwych parlamentarzystów".

(PAP)

## Jaskiernia: To bzdury!

To kompletne bzdury i brednie nie poparte żadnymi faktami – tak szef klubu SLD Jerzy Jaskiernia skomentował publikacje na temat nieprawidłowości przy uchwalaniu ustawy o grach losowych, w których wymieniane jest jego nazwisko.

Sobotnia „Gazeta Wyborcza", „Rzeczpospolita" i „Życie Warszawy" podają, że Jaskiernia przez lata orędował za zmianą przepisów o automatach do gry, a jego społeczny asystent Maciej Skórka miał tysiące takich automatów.

„Rzeczpospolita" przypomina zaś, że w sierpniu tego roku b. poseł Samoobrony Zbigniew Nowak złożył w Ministerstwie Sprawiedliwości zawiadomienie o popełnieniu przestępstwa przez Jaskiernię, który miał przyjąć 10 mln dolarów łapówki za korzystne dla właścicieli automatów do gry zmiany w ustawie o grach losowych. Rewelacje Nowaka trafiły kilka miesięcy temu na łamy antyklerykalnego tygodnika „Fakty i mity"

Jaskiernia twierdzi, że wszystkie publikacje na ten temat oparte są na zasadzie „jedna pani powiedziała drugiej pani". – To jest albo jakieś koszmarne nieporozumienie, albo prowokacja – uważa.

(PAP)

## Atak uprzedzający

Automaty do gier hazardowych zostały nisko opodatkowane dzięki politykom SLD i PSL. Parlamentarzyści Prawa i Sprawiedliwości przygotowują wniosek do TK o zbadanie, czy nowelizacja ustawy o grach hazardowych jest zgodna z prawem – pisze „Życie Warszawy".

Jednocześnie prokuratura w Gdańsku prowadzi śledztwo, które ma ustalić, czy w nowelizacji ustawy o grach losowych nie pomogła gigantyczna łapówka w wysokości 10 mln dolarów, przyjęta przez szefa klubu SLD Jerzego Jaskiernię – informuje stołeczny dziennik.

Gazeta przypomina, że prawo zmieniło się wiosną 2003 r. Zalegalizowano wtedy „jednorękich bandytów", czyli maszyny do gier, które mogą stać w każdym barze i pubie, i opodatkowano je ryczałtem miesięcznym w wysokości 50 euro od sztuki.

Według „ŻW", szef ABW Andrzej Barcikowski w nocy z wtorku na środę w Sejmie starał się zdyskredytować artykuły na temat hazardu, jakie mają się ukazać w najbliższym czasie. Opozycja uznała to za atak uprzedzający – dodaje stołeczna gazeta. (PAP)

# Czy SLD sprzedała ustawę?

Prezes PSL Jarosław Kalinowski uważa, że po tym jak „Gazeta Wyborcza" i „Rzeczpospolita" przedstawiły podejrzenia dotyczące prac nad ustawą o grach losowych, „najważniejsze jest teraz wyjaśnienie czy doszło do sprzedaży przez SLD ustawy".

– Nie można pozwolić na rozmycie przedstawionych podejrzeń przez analizowanie niuansów procesu legislacyjnego, gdyż sprawa ta fundamentalnie rzutuje na zdolność tego Sejmu do spełniania swoich konstytucyjnych obowiązków – napisał Kalinowski w w sobotnim oświadczeniu.

– Zwracam uwagę posłom SLD, że przedstawione przez dwa najpoważniejsze dzienniki podejrzenia o wzięcie przez przewodniczącego klubu parlamentarnego SLD łapówki za ustawę psują – i tak już zły – wizerunek Sejmu wśród obywateli. Powinni oni wyciągnąć z tego odpowiednie wnioski – podkreślił prezes PSL.

(PAP)

## Idealna równowaga

Minister spraw zagranicznych Włodzimierz Cimoszewicz powiedział w Neapolu, że zapanowała „idealna równowaga" między zwolennikami i przeciwnikami bronionego przez Polskę nicejskiego systemu głosowania w Radzie UE.

Według Cimoszewicza, 14 spośród 25 państw „albo poparło Niceę, albo powiedziało, że z ich punktu widzenia jest to rozwiązanie równoważne z rozwiązaniem w postaci podwójnej większości". Chodzi o system, w którym do podjęcia decyzji potrzebne byłoby poparcie zwykłej większości państw członkowskich reprezentujących przynajmniej 60 proc. ludności UE. Cimoszewicz powiedział, że „najrozsądniejszym rozwiązaniem" byłoby odłożenie do 2009 roku dyskusji o ewentualnej zmianie systemu nicejskiego. (PAP)

# O równość państw i obywateli

Minister spraw zagranicznych RP Włodzimierz Cimoszewicz skrytykował stanowisko kanclerza Niemiec Gerharda Schroedera, według którego „niesprawiedliwy" jest system zapewniający Polsce i Hiszpanii w sumie 54 głosy, podczas gdy Niemcy, liczące więcej ludności niż oba te kraje łącznie, mają tylko 29 głosów.

– W przypadku Rady Unii Europejskiej mamy do czynienia z połączeniem dwóch elementów: równości państw i równości obywateli. Nie można się zgodzić, by system głosowania zależał od proporcji ludności – powiedział Cimoszewicz, jednocześnie dodając, że „wybór systemu głosowania oznacza wybór modelu Unii Europejskiej i integracji europejskiej" i stanowczo podkreślił, że „nie można tej zasadniczej kwestii mylić ze sprawą liczby komisarzy czy eurodeputowanych".

Minister odrzucił tym samym stanowczo hipotezę kompromisu, polegającego na wyznaczeniu Polsce dwóch (a nie jednego – jak dotąd) komisarzy i ewentualnie większej liczby miejsc w europarlamencie.

(PAP)

## KRÓTKO

- Dwóch Japończyków, prawdopodobnie dyplomatów, zginęło w sobotę popołudniu w pułapce w pobliżu irackiego miasta Tikrit, rodzinnego miasta Saddama Husajna – podało japońskie Ministerstwo Spraw Zagranicznych.
- Siedmiu agentów wywiadu hiszpańskiego (CNI) zginęło w sobotę w zasadzce na ruchliwej szosie, 30 km na południe od Bagdadu – poinformowało w sobotę wieczorem hiszpańskie Ministerstwo Obrony. Jeden agent został lekko ranny.
- Żołnierze amerykańscy zatrzymali w Iraku 41 osób podejrzanych o udział w irackim ruchu oporu – podało w sobotę dowództwo wojsk USA.
- Bojownicy iraccy zaatakowali w sobotę amerykański konwój w zachodnim Iraku, w pobliżu granicy z Syrią, zabijając dwóch żołnierzy i raniąc jednego – podały w niedzielę władze wojskowe USA. Sobotnie starcie podwyższyło do 79 liczbę żołnierzy amerykańskich, którzy zginęli z rąk Irakijczyków w listopadzie. Od 1 maja, kiedy to prezydent George Bush ogłosił zakończenie głównych działań bojowych w Iraku, zabito tam 187 amerykańskich żołnierzy.
- Policja turecka poinformowała o aresztowaniu sprawcy, z którego rozkazu 15 listopada dokonano samobójczego zamachu bombowego na synagogę Beth Israel w Stambule. Personalia domniemanego sprawcy nie zostały, jak dotąd, ujawnione przez turecką policję.

(PAP)

# Wyjątkowy prezent dla kogoś wyjątkowego

## Zestaw dla Dwojga XXL z zegarkiem SWATCH




zegarek SWATCH

Zestaw dla Dwojga XXL

**Alcatel OT320**

**249 zł** z VAT

## Dostajesz:

**Dla Ciebie:**

- Zestaw Era Tak Tak, 30 zł z VAT*, nowa taryfa Era Love i zegarek SWATCH**

**Dla bliskiej Ci osoby:**

- dodatkowy pakiet startowy

Super CENA!




Zestaw dla Dwojga XXL

**Philips Fisio 120**

**175 zł** z VAT

Oferta ważna do wyczerpania zapasów.

Super CENA!




Zestaw dla Dwojga XXL

**Sendo S230**

**175 zł** z VAT

Oferta ważna do wyczerpania zapasów.

## Starter tylko za 25 zł z VAT

**Seria limitowana**

**Najlepszy prezent na Święta dla bliskiej Ci osoby:**

- płacisz **25 zł** z VAT i od razu dostajesz **5 zł** z VAT*
- pozostałe **20 zł** z VAT dostajesz w kolejnych 4 doładowaniach po **5 zł** z VAT




* do wykorzystania na połączenia i SMS-y

** zegarek SWATCH w wybranych Zestawach dla Dwojga XXL

# Świąteczna promocja

**Kup telefon z abonamentem i wybierz świąteczny prezent:**




**Zestaw Era Tak Tak za 1 zł**

1,22 zł z VAT

i **30 zł** brutto na połączenia i SMS-y.

**lub**

**20=40**

zł za abonament (24,40 zł z VAT) — darmowych minut

Nowość



**Motorola E365**

**99 zł**

120,78 zł z VAT

W taryfach Medium.

Cena telefonu bez aktywacji (bez karty SIM) 999 zł (1218,78 zł z VAT).

MMS

www.era.pl

Szczegóły ofert w regulaminach promocji i aktualnych cennikach, dostępnych w punktach sprzedaży sieci Era.

era

Możesz więcej

**Główny akcjonariusz zwiększy swój udział w Kredyt Banku do ponad 85 proc.**

# Czyszczenie portfela

**Kredyt Bank SA reorganizuje swoją działalność. W ostatnim kwartale bank zabezpieczył się na wypadek utraty części złych kredytów i zwiększył rezerwę. Izabela Sewerynik, wiceprezes zarządu Kredyt Banku zapewniała w piątek w Białymstoku, że tworzenie rezerw nie oznacza kłopotów finansowych banku. Ten rok bank zakończy stratą, jednak już w przyszłym roku przewidywany jest zysk.**

Po ujawnieniu informacji o tworzeniu dodatkowych rezerw na złe kredyty w wysokości 1,27 mld zł wśród regionalnych przedsiębiorców i mieszkańców regionu północno-wschodniego pojawiły się pogłoski o kłopotach finansowych Kredyt Banku.

W miniony piątek do Białegostoku przyjechała Izabela Sewerynik, wiceprezes zarządu Kredyt Banku, która spotkała się z największymi klientami banku i zdementowała pogłoski, o kłopotach finansowych tej instytucji.

Przypomnijmy, że informacje o zwiększaniu rezerw zbiegły się z informacjami, że jedna ze spółek leasingowych zadłużona w Kredyt Banku złożyła przed dwoma tygodniami do Komisji Nadzoru Bankowego wniosek o ogłoszenie upadłości tego banku.

– Z punktu widzenia stabilności banku i jego wypłacalności, Kredyt Bank nie ma żadnych kłopotów – zapewniała Izabela Sewerynik. – Proces restrukturyzacji portfela kredytowego trwa już od dawna. Obecne decyzje są efektem wyceny portfela zabezpieczeń. Pomimo zwiększenia rezerw, które przekładają się na negatywny wynik finansowy, wskaźnik wypłacalności banku spełnia kryteria wymagane przez prawo bankowe.

Wzrost rezerw na złe kredyty wynika ze strategii banku, która przewiduje znaczne ograniczenie ryzyka kredytowego. Tak duża wartość rezerw wynika z tego, że przy weryfikacji zabezpieczeń przyjęto ich wartość windykacyjną.

Wiceprezes Kredyt Banku podkreśliła, że główny akcjonariusz Kredyt Banku, belgijska grupa KBC (która po trzech kwartałach osiągnęła 860 mln euro zysku), deklaruje pełne finansowe wsparcie dla banku. KBC objęło ostatnią emisję akcji w wysokości 665 mln zł, natomiast w I półroczu 2004 r. obejmie kolejną emisję papierów wartościowych w kwocie 600 mln zł. Da to KBC ponad 85 proc. udziałów w Kredyt Banku. Uzupełnione także zostaną fundusze własne banku. Działania te spowodują, że wskaźnik wypłacalności banku wzrośnie do 12 proc. (wymagany poziom wynosi 8 proc.).

**MG**

**Gdzie będzie lotnisko regionalne**

# Przyszłość w komunikacji

O budowie lotniska regionalnego oraz planach związanych z budową hipermarketów w Białymstoku dyskutowali regionalni przedsiębiorcy z Ryszardem Turem, prezydentem miasta, oraz Januszem Krzyżewskim, marszałkiem województwa podlaskiego. W miniony czwartek odbyło się kolejne spotkanie Podlaskiego Forum Gospodarczego.

Przedstawiciele władz miejskich i wojewódzkich są zgodni, że lotnisko regionalne jest potrzebne, zwiększyłoby bowiem atrakcyjność inwestycyjną i turystyczną regionu. Zdaniem Janusza Krzyżewskiego, większość zagranicznych inwestorów, którzy rozważają inwestycje na Podlasiu interesuje się przede wszystkim infrastrukturą komunikacyjną.

Według marszałka, inwestycja w Topolanach przekracza możliwości finansowe miasta i urzędu marszałkowskiego. Jeżeli lotnisko ma powstać w ciągu najbliższych kilku lat to dobrym rozwiązaniem byłaby modernizacja Krywlan. Mogłoby tam powstać niewielkie lotnisko, przystosowane do przyjmowania samolotów przewożących do 50 pasażerów.

Zdaniem prezydenta Białegostoku, docelowo lotnisko powinno zostać usytuowane w Topolanach. Prezydent przypomniał, że kilka lat temu zawarto porozumienie z włoską firmą na budowę lotniska właśnie w Topolanach. Została także przygotowana szczegółowa analiza umiejscowienia lotniska w tamtej okolicy.

Według Michała Ziniewskiego, prezesa Podlaskiego Stowarzyszenia Przedsiębiorców, trzeba stworzyć pakt dla lotniska, w którym znalazłyby się strony zainteresowane jego budową. Warto też przeprowadzić analizę korzyści wynikających z modernizacji lotniska na Krywlanach.

Przedsiębiorcy interesowali się także planami budowy hipermarketów. Prezydent powiedział, że zlecone zostało przygotowanie studium oddziaływania hipermarketów na regionalny handel. Z przeglądu terenów pod inwestycje wynika, że w mieście jest 12 miejsc umożliwiających budowę sklepów o powierzchni przekraczającej 2 tys. mkw.

**MG**

**„Wspólna Europa dla przedsiębiorców" – konferencja w Białymstoku**

# Za darmo o Unii

Około 100 przedsiębiorców z Podlasia będzie mogło wziąć udział w bezpłatnej konferencji „Wspólna Europa dla przedsiębiorców". Odbędzie się ona 10 grudnia w Białymstoku. Jej organizatorem jest Podlaskie Centrum Euro Info. Konferencja organizowana jest w ramach „Kampanii Enlargement" Euro Info Centre, promującej rozszerzenie Unii Europejskiej, a zainicjowanej przez Dyrekcję ds. Przedsiębiorstw Komisji Europejskiej.

Uczestnicy konferencji – przedsiębiorcy z Podlasia będą mogli zapoznać się z zagadnieniami związanymi m.in. z sytuacją małych i średnich przedsiębiorstw w Unii Europejskiej, pomocą UE dla firm z sektora MŚP, zakładaniem działalności przez firmy polskie w krajach Unii. Uzyskają również informacje na temat dotacji dostępnych w ramach funduszy Phare, znaku CE. Poszczególne zagadnienia przedstawione zostaną przez ekspertów w danej dziedzinie oraz praktyków mających na co dzień styczność z małymi i średnimi przedsiębiorstwami w Unii Europejskiej.

Drugą część konferencji stanowić będzie dyskusja panelowa „Przedsiębiorcy polscy we wspólnej Europie". W dyskusji z przedsiębiorcami udział wezmą: Jerzy Kwieciński z Przedstawicielstwa Komisji Europejskiej w Polsce, Andrzej Parafiniuk – prezes Podlaskiej Fundacji Rozwoju Regionalnego, Omar Saoudi – wiceprezes Kaliskiego Inkubatora Przedsiębiorczości oraz Janusz Baczewski – dyrektor Podlaskiego Centrum Euro Info.

Konferencja „Wspólna Europa dla przedsiębiorców" odbędzie się ramach „Kampanii Enlargement" Euro Info Centre, prowadzonej we wszystkich krajach Unii oraz krajach kandydujących. Głównym celem kampanii jest promocja nowych możliwości gospodarczych, które powstaną na skutek rozszerzenia granic Wspólnego Rynku. W czasie trwania kampanii zorganizowanych zostanie ponad 300 konferencji i seminariów w całej Europie, w tym 30 w Polsce oraz 20 czatów internetowych dotyczących przepisów prawa europejskiego.

**Udział w konferencji jest bezpłatny. Przedsiębiorcy z Podlasia, którzy chcą wziąć w niej udział, powinni zgłaszać się do Podlaskiego Centrum Euro Info, tel. (85) 740-86-83. Termin zgłoszeń upływa 4 grudnia br.**

**(koci)**

REKLAMA




**Podlascy samorządowcy uczyli się jak pisać projekty i zarządzać nimi**

# Wiedza zaprocentuje

**Podlaska Fundacja Demokracji Lokalnej kończy już realizację Programu Aktywizacji Obszarów Wiejskich. O jego efektach mówiono w piątek podczas konferencji podsumowującej ten program. W ramach PAOW podlascy urzędnicy uczyli się m.in. jak pisać projekty – umiejętność ta przyda się zwłaszcza po wstąpieniu do Unii Europejskiej, kiedy będziemy mogli korzystać ze środków strukturalnych.**

Program Aktywizacji Obszarów Wiejskich w województwie podlaskim jest realizowany od kwietnia tego roku. Jest to program szkoleniowy adresowany do małych gmin, miasteczek i powiatów. Do uczestnictwa w nim zostało wybranych 29 jednostek samorządu terytorialnego.

– W szkoleniach brały udział nie pojedyncze osoby z gmin i powiatów, a zespoły pracowników, czyli grupy od pięciu do dziesięciu osób – mówi Małgorzata Szewczyk, koordynator lokalny Programu Aktywizacji Obszarów Wiejskich.

Program miał na celu podniesienie umiejętności pracowników samorządowych z zakresu pisania projektów i zarządzania nimi. Polska już teraz może korzystać ze środków przedakcesyjnych przeznaczonych na różne przedsięwzięcia, którymi zajmują się samorządy gminne i powiatowe. Kiedy znajdziemy się w strukturach unijnych, samorządy będą mogły występować także o środki strukturalne. Będą to ogromne pieniądze na różnego rodzaju inwestycje.

– Niestety, polscy urzędnicy, są w słabym stopniu przygotowani do tego, aby się o takie środki ubiegać – tłumaczy Małgorzata Szewczyk – Ciągle brakuje jeszcze dostatecznej wiedzy na ten temat. Program Aktywizacji Obszarów Wiejskich miał tę lukę wypełnić, i chyba wypełnił.

Jak dodaje, wszystkie jednostki uczestniczące w tym programie w woj. podlaskim potrafiły zintegrować się i napisać projekty, które mają rozwiązać problemy lokalnych środowisk. Zdecydowana większość projektów dotyczy infrastruktury technicznej (budowy dróg, otoczenia zbiorników retencyjnych), ale są także np. przedsięwzięcia mające na celu przeciwdziałanie bezrobociu.

Najlepsze programy były prezentowane podczas konferencji podsumowującej program.

– Wszystkie projekty są tak dopracowane, że już teraz można je złożyć w różnych programach Unii Europejskiej – mówi Małgorzata Szewczyk.

Jednym z projektów prezentowanych podczas konferencji był: „System małej retencji na rzece Kumiałce" przygotowany przez Urząd Gminy w Korycinie.

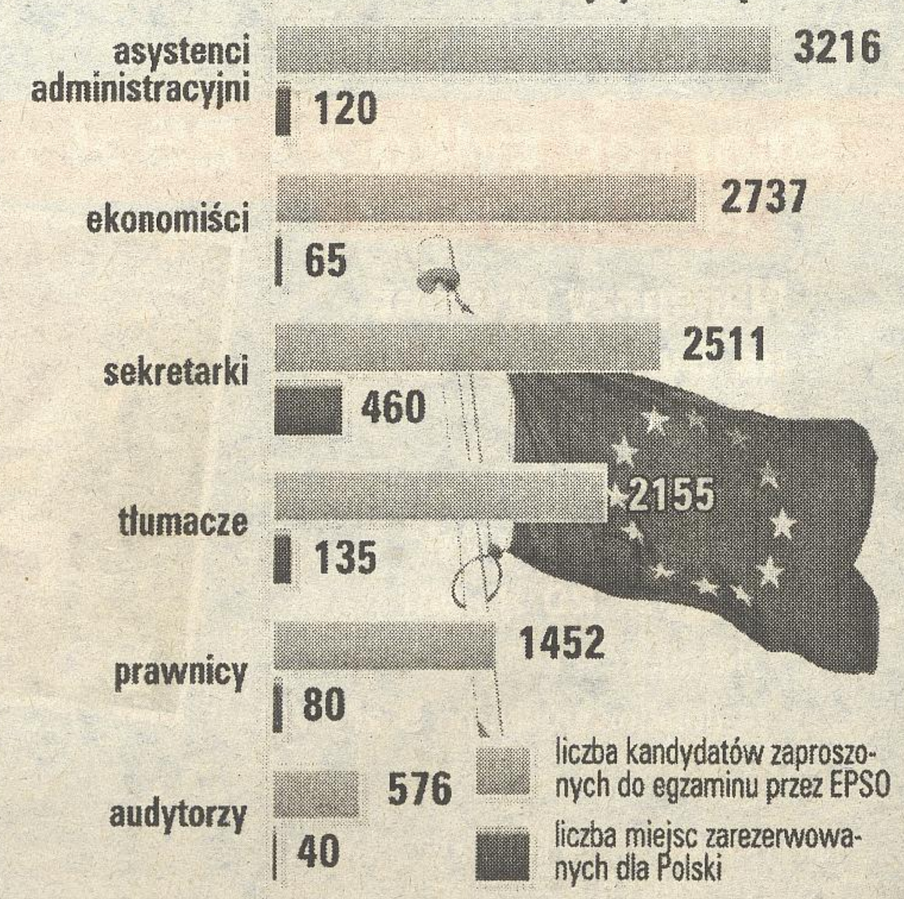
– Myślę, że projekt ten ma szanse zostać zrealizowany w przyszłości – mówi Mirosław Lech, wójt gminy Korycin. – Jest on na dość zaawansowanym etapie, prowadzimy wstępne rozmowy z właścicielami gruntów. Myślę, że nabierze rozpędu jak pojawią się konkretne środki z UE.

Jak mówi, Program Aktywizacji Obszarów Wiejskich dostarczył pracownikom gminy nowych informacji, które będą procentować w przyszłości. W szkoleniach uczestniczyły bowiem osoby, które pracują przy przygotowywaniu wniosków. Urząd Gminy w Korycinie ma bardzo duże doświadczenie w tej kwestii. Jednak, jak mówi wójt, czy gmina będzie w stanie poradzić sobie z wypełnianiem wniosków po wejściu do UE – na razie trudno powiedzieć. Nie wiadomo jeszcze jak będą one wyglądały.

**(koci)**

## Konkursy na eurokratów

**Stanowiska: Liczba kandydatów i miejsc na stanowiska unijnych urzędników**




*Źródło: EPSO* *Infografika PAP*

# Lawina głosów

Setki kuponów i SMS-ów docierają do nas każdego dnia. W sumie otrzymaliśmy już ponad 15 tys. głosów! To wspaniałe, że tak gorąco wspieracie wybranych przez siebie kandydatów. Ale pamiętajcie – to już naprawdę ostatni moment, by wziąć udział w głosowaniu. W tym tygodniu kończymy przyjmowanie głosów – 6 grudnia kuponów (tego dnia po raz ostatni można je wysłać lub przynieść do nas), a 7 grudnia SMS-ów. Staramy się nadążyć z liczeniem głosów. Jeśli jednak zauważycie, że nie doliczyliśmy jeszcze wysłanych przez Was kuponów i SMS-ów, nie denerwujcie się. Na pewno w końcu dołączymy je do puli Waszego kandydata. Potrzebujemy tylko trochę czasu.
Do finału przejdzie 15 dziewczynek i 15 chłopców z najwyższą liczbą głosów. Jeśli kilka osób zajmie równorzędną pozycję, liczba finalistów będzie większa. Kto przystąpi do ostatecznej walki o koronę, dowiecie się już 12 grudnia.
Aby zagłosować, wystarczy wyciąć znajdujący się obok kupon, wypełnić go i wysłać lub przynieść do naszej redakcji. Pamiętajcie o wpisaniu KODU kandydata na kuponie – to ułatwi nam liczenie głosów.
Można też głosować wysyłając do nas SMS-a na numer 7228, wpisując w treści kod umieszczony przy nazwisku wybranego przez Państwa kandydata (np. wspolczesna cas 000). Koszt wysłania jednego SMS-a to 2,44 zł (w tym VAT). SMS-y będą przyjmowane do 7 grudnia do godz. 24.00.
Wśród wszystkich osób, które wezmą udział w głosowaniu rozlosujemy atrakcyjne nagrody. **(ada)**

## DZIEWCZYNKI

1. (603 głosy) Justyna Fiodoruk, 3 lata, Białystok, **wspolczesna cas 024**
2. (517 głosów) Gabriela Mikołajczuk, 5 lat, Białystok, **wspolczesna cas 142**
3. (449 głosów) Patrycja Wiśniewska, 6 lat, Siemiatycze, **wspolczesna cas 187**
4. (440 głosów) Izabela Dryl, 4 lata, Czaczki Wielkie, **wspolczesna cas 145**
5. (405 głosów) Amelia Matyjasek, 6 lat, Dąbrowa Białostocka, **wspolczesna cas 004**
6. (374 głosy) Paulina Sienkiewicz, 6 lat, Białystok, **wspolczesna cas 172**
7. (353 głosy) Natalia Wiśniewska, 4 lata, Zambrów, **wspolczesna cas 001**
8. (317 głosów) Katarzyna Krystochowicz, 6 lat, Mońki, **wspolczesna cas 035**
9. (291 głosów) Anita Kopczewska, 6 lat, Białystok, **wspolczesna cas 010**
10. (282 głosy) Kinga Oponowicz, 7 lat, Zambrów, **wspolczesna cas 197**
11. (268 głosów) Aleksandra Raducha, 5 lat, Ostrowie, **wspolczesna cas 030**
12. (268 głosów) Dominika Wojciechowska, 5 lat, Grajewo, **wspolczesna cas 078**
13. (244 głosy) Olga Grabowska, 7 lat, Ostrołęka, **wspolczesna cas 153**
14. (222 głosy) Patrycja Szczep, 7 lat, Białystok, **wspolczesna cas 129**
15. (222 głosy) Natalia Sienkiewicz, 5 lat, Bajki-Zalesie, **wspolczesna cas 150**
16. (211 głosów) Karolina Petelczyc, 7 lat, Bielsk Podlaski, **wspolczesna cas 045**
17. (210 głosów) Klaudia Pruszyńska, 5 lat, Bajki Zalesie, **wspolczesna cas 029**
18. (207 głosów) Joanna Chrzanowska, 5 lat, Szczuczyn, **wspolczesna cas 076**
19. (200 głosów) Karolina Bierć, 6 lat, Mociesze, **wspolczesna cas 022**
20. (199 głosów) Konstancja Piaścik, 7 lat, Łomża, **wspolczesna cas 082**
21. (197 głosów) Justyna Laszczkowska, 7 lat, Grajewo, **wspolczesna cas 072**
22. (184 głosy) Aleksandra Niebrzydowska, 5 lat, Wąsosz, **wspolczesna cas 083**
23. (174 głosy) Karolina Brzeziak, 7 lat, Nowogród, **wspolczesna cas 165**
24. (169 głosów) Gabriela Borowska, 7 lat, Białystok, **wspolczesna cas 013**
25. (161 głosów) Klaudia Roszkowska, 5 lat, Mońki, **wspolczesna cas 173**
26. (151 głosów) Sylwia Paniczko, 7 lat, Mońki, **wspolczesna cas 144**
27. (150 głosów) Martyna Bylińska, 7 lat, Wasilków, **wspolczesna cas 005**
28. (142 głosy) Natalia Żukowska, 5 lat, Białystok, **wspolczesna cas 014**
29. (141 głosów) Sandra Zaorska, 7 lat, Szczuczyn, **wspolczesna cas 069**
30. (141 głosów) Anita Bikowska, 4 lata, Łomża, **wspolczesna cas 161**
31. (133 głosy) Kamila Bułkowska, 4 lata, Białystok, **wspolczesna cas 043**
32. (132 głosy) Maja Gontarska, 4 lata, Zambrów, **wspolczesna cas 067**
33. (113 głosów) Karolina Konczerewicz, 5 lat, Bielsk Podlaski, **wspolczesna cas 018**
34. (110 głosów) Anna Mróz, 4 lata, Czarna Białostocka, **wspolczesna cas 138**
35. (105 głosów) Klaudia Stankiewicz, 7 lat, Białystok, **wspolczesna cas 130**
36. (105 głosów) Karolina Arnista, 6 lat, Łomża, **wspolczesna cas 157**
37. (100 głosów) Anna Dyczewska, 3 lata, Przerośl, **wspolczesna cas 053**
38. (98 głosów) Monika Muczyńska, 5 lat, Grajewo, **wspolczesna cas 164**
39. (95 głosów) Natalia Saniewska, 5 lat, Wdzięków Pierwszy, **wspolczesna cas 081**
40. (95 głosów) Zuzanna Miakinin, 3 lata, Ełk, **wspolczesna cas 133**
41. (90 głosów) Dominika Krysztopik, 6 lat, Pogorzałki, **wspolczesna cas 126**
42. (90 głosów) Agnieszka Buśko, 3 lata, Brańsk, **wspolczesna cas 188**
43. (88 głosów) Patrycja Szubzda, 4 lata, Wasilków, **wspolczesna cas 147**
44. (86 głosów) Patrycja Bączek, 6 lat, Łomża, **wspolczesna cas 090**
45. (84 głosy) Klaudia Dąbrowska, 7 lat, Brzozowo Stare, **wspolczesna cas 002**
46. (81 głosów) Benita Smyk, 8 lat, Ełk, **wspolczesna cas 086**
47. (78 głosów) Magdalena Miriam Dolistowska, 5 lat, Białystok, **wspolczesna cas 034**
48. (76 głosów) Oliwia Chodziutko, 4 lata, Białystok, **wspolczesna cas 151**
49. (74 głosy) Malwina Niemyjska, 6 lat, Szepietowo, **wspolczesna cas 037**
50. (71 głosów) Klaudia Wyszyńska, 7 lat, Białystok **wspolczesna cas 028**
51. (71 głosów) Angelika Ciszewska, 4 lata, Przytuły Kol., **wspolczesna cas 075**
52. (70 głosów) Weronika Pelszyńska, 8 lat, Goniądz, **wspolczesna cas 016**
53. (69 głosów) Karolina Karejwo, 7 lat, Kalinówka Królewska, **wspolczesna cas 194**
54. (67 głosów) Natalia Rokicka, 7 lat, Bielsk Podlaski, **wspolczesna cas 135**
55. (66 głosów) Sylwia Dąbrowska, 7 lat, Grajewo, **wspolczesna cas 087**
56. (63 głosy) Julia Kamila Kupiec, 3 lata, Białystok, **wspolczesna cas 012**
57. (62 głosy) Dominika Malinowska, 5 lat, Białystok, **wspolczesna cas 027**
58. (60 głosów) Magdalena Zawalich, 6 lat, Krynki, **wspolczesna cas 023**
59. (60 głosów) Martyna Klukowska, 8 lat, Lebiedzin, **wspolczesna cas 154**
60. (59 głosów) Barbara Jasińska, 5 lat, Krupin, **wspolczesna cas 155**
61. (59 głosów) Natalia Gawrychowska, 5 lat, Zambrów, **wspolczesna cas 162**
62. (56 głosów) Ewa Czajkowska, 5 lat, Sokoły, **wspolczesna cas 062**
63. (54 głosy) Anita Hajduk, 3 lata, Krynki, **wspolczesna cas 019**
64. (53 głosy) Klaudia Szymborska, 3 lata, Augustów, **wspolczesna cas 059**
65. (52 głosy) Michalina Rostkowska, 6 lat, Białystok, **wspolczesna cas 131**
66. (50 głosów) Julita Gmitrzuk, 6 lat, Wysokie Mazowieckie, **wspolczesna cas 091**
67. (49 głosów) Paulina Roszkowska, 5 lat, Wysokie Mazowieckie, **wspolczesna cas 068**
68. (48 głosów) Dagmara Tworkowska, 7 lat, Bielsk Podlaski, **wspolczesna cas 008**
69. (47 głosów) Kaja Gryc, 4 lata, Białystok, **wspolczesna cas 025**
70. (47 głosów) Karolina Komarowska, 7 lat, Zambrów, **wspolczesna cas 163**
71. (44 głosy) Dominika Skreczko, 3 lata, Białystok, **wspolczesna cas 026**
72. (42 głosy) Klaudia Grabowska, 4 lata, Ostrołęka, **wspolczesna cas 152**
73. (41 głosów) Sylwia Klepacka, 6 lat, Augustów, **wspolczesna cas 168**
74. (40 głosów) Roksana Dąbrowska, 5 lat, Brzozowo Stare, **wspolczesna cas 003**
75. (38 głosów) Karolina Sierociuk, 5 lat, Jedwabne, **wspolczesna cas 063**
76. (36 głosów) Natalia Jórska, 6 lat, Szczuczyn, **wspolczesna cas 070**
77. (36 głosów) Izabela Stankiewicz, 3 lata, Suwałki, **wspolczesna cas 171**
78. (35 głosów) Karolina Roman, 5 lat, Konopki-Jabłoń, **wspolczesna cas 073**
79. (35 głosów) Bronisława Orzechowska, 5 lat, Hajnówka, **wspolczesna cas 140**
80. (35 głosów) Aleksandra Zofia Tutak, 6 lat, Suwałki, **wspolczesna cas 169**
81. (34 głosy) Anna Prawdzik, 6 lat, Augustów, **wspolczesna cas 057**
82. (34 głosy) Dorota Trusiewicz, 4 lata, Białystok, **wspolczesna cas 132**
83. (34 głosy) Natalia Sikorska, 5 lat, Lewkowo Stare, **wspolczesna cas 134**
84. (32 głosy) Gabriela Gromotowicz, 7 lat, Białystok, **wspolczesna cas 139**
85. (32 głosy) Agnieszka Witkowska, 6 lat, Niedźwiadna, **wspolczesna cas 185**
86. (30 głosów) Wiktoria Jasionowska, 7 lat, Konarzyce, **wspolczesna cas 074**
87. (30 głosów) Martyna Jabłońska, 4 lata, Olecko, **wspolczesna cas 167**
88. (30 głosów) Justyna Klimiuk, 3 lata, Hajnówka, **wspolczesna cas 192**
89. (27 głosów) Edyta Brzezińska, 7 lat, Bielsk Podlaski, **wspolczesna cas 011**
90. (27 głosów) Paulina Raczkowska, 5 lat, Białystok, **wspolczesna cas 136**
91. (27 głosów) Olga Waluś, 5 lat, Suwałki, **wspolczesna cas 189**
92. (26 głosów) Adriana Kos, 4 lata, Zambrów, **wspolczesna cas 066**
93. (26 głosów) Magdalena Pęza, 6 lat, Sokoły, **wspolczesna cas 195**
94. (25 głosów) Justyna Agata Cieśluk, 6 lat, Pańki, **wspolczesna cas 041**
95. (25 głosów) Karolina Zdanowska, 7 lat, Bajki-Zalesie, **wspolczesna cas 193**
96. (24 głosy) Katarzyna Luberska, 3 lata, Pisz, **wspolczesna cas 054**
97. (23 głosy) Martyna Ferenc, 5 lat, Suwałki, **wspolczesna cas 199**
98. (22 głosy) Milena Prokop, 7 lat, Mońki, **wspolczesna cas 009**
99. (22 głosy) Magdalena Andrukiewicz, 3 lata, Białystok, **wspolczesna cas 020**
100. (22 głosy) Joanna Kuprewicz, 4 lata, Suwałki, **wspolczesna cas 051**
101. (22 głosy) Natalia Polakowska, 3 lata, Suwałki, **wspolczesna cas 170**
102. (21 głosów) Gabriela Karpowicz, 5 lat, Płonka Kościelna, **wspolczesna cas 040**
103. (20 głosów) Sylwia Zajkowska, 5 lat, Białystok, **wspolczesna cas 006**
104. (20 głosów) Magda Ptak, 8 lat, Stawiski, **wspolczesna cas 160**
105. (19 głosów) Agnieszka Śniadkowska, 7 lat, Bakaniuk, **wspolczesna cas 156**
106. (18 głosów) Kinga Obrycka, 7 lat, Biebrza, **wspolczesna cas 089**
107. (18 głosów) Kinga Sandra Gąsiorowska, 5 lat, Białystok, **wspolczesna cas 127**
108. (17 głosów) Kamila Pieńczykowska, 5 lat, Zambrów, **wspolczesna cas 080**
109. (16 głosów) Martyna Poskrobko, 5 lat, Narew, **wspolczesna cas 048**
110. (16 głosów) Joanna Daszuta, 7 lat, Czarna Białostocka, **wspolczesna cas 031**
111. (16 głosów) Karolina Grodzka, 6 lat, Kobylinek **wspolczesna cas 058**
112. (16 głosów) Dominika Kostro, 7 lat, Nowe Warele, **wspolczesna cas 065**
113. (15 głosów) Milena Gawryluk, 6 lat, Supraśl, **wspolczesna cas 007**
114. (14 głosów) Izabela Kirejczyk, 5 lat, Dąbrowa Białostocka, **wspolczesna cas 038**
115. (14 głosów) Weronika Przestrzelska, 3 lata, Łomża, **wspolczesna cas 159**
116. (13 głosów) Magdalena Sidorowicz, 6 lat, Białystok, **wspolczesna cas 044**
117. (13 głosów) Dominika Jabłuszewska, 5 lat, Bielsk Podlaski, **wspolczesna cas 146**
118. (12 głosów) Kinga Łapińska, 7 lat, Płonka Strumianka, **wspolczesna cas 017**
119. (12 głosów) Weronika Ewa Grygo, 5 lat, Tajno Podj., **wspolczesna cas 060**
120. (12 głosów) Alicja Żebrowska, 4 lata, Kumelsk, **wspolczesna cas 071**
121. (12 głosów) Eliza Andruszkiewicz, 4 lata, Gołdap, **wspolczesna cas 166**
122. (11 głosów) Agata Antosiuk, 8 lat, Dubiny, **wspolczesna cas 039**
123. (11 głosów) Paulina Andruszkiewicz, 8 lat, Suwałki, **wspolczesna cas 050**
124. (11 głosów) Roksana Czerwińska, 7 lat, Suwałki, **wspolczesna cas 056**
125. (11 głosów) Natalia Amanda Mejcz, 7 lat, Kowale Oleckie, **wspolczesna cas 085**
126. (10 głosów) Karolina Laskowska, 3 lata, Kleosin, **wspolczesna cas 015**
127. (8 głosów) Izabela Piotrowska, 5 lat, Białystok, **wspolczesna cas 036**
128. (8 głosów) Julia Łabejsza, 4 lata, Białystok, **wspolczesna cas 046**
129. (8 głosów) A. gelika Żukowska, 8 lat, Rozedranka Nowa, **wspolczesna cas 049**
130. (8 głosów) Gabriela Zdrodowska, 4 lata, Białystok, **wspolczesna cas 141**
131. (7 głosów) Maria Berenika Karp, 6 lat, Suwałki, **wspolczesna cas 055**
132. (6 głosów) Eliza Obrycka, 6 lat, Biebrza, **wspolczesna cas 088**
133. (6 głosów) Magda Przestrzelska, 4 lata, Łomża, **wspolczesna cas 158**
134. (6 głosów) Patrycja Zborniak, 7 lat, Hajnówka, **wspolczesna cas 032**
135. (5 głosów) Klaudia Sikorska, 6 lat, Kol. Topilec, **wspolczesna cas 021**
136. (5 głosów) Barbara Litwin, 8 lat, Kobylinek, **wspolczesna cas 191**
137. (4 głosy) Wiktoria Keller, 3 lata, Ełk, **wspolczesna cas 084**
138. (3 głosy) Natalia Zborniak, 4 lata, Hajnówka, **wspolczesna cas 033**
139. (3 głosy) Emilia Boboryko, 5 lat, Białystok, **wspolczesna cas 042**
140. (3 głosy) Joanna Butkiewicz, 6 lat, Długołęka, **wspolczesna cas 047**
141. (3 głosy) Magdalena Falkowska, 4 lata, Stawiski, **wspolczesna cas 064**
142. (3 głosy) Stefania Siemieniuk, 5 lat, Białystok, **wspolczesna cas 149**
143. (3 głosy) Natalia Martyna Jankowska, 7 lat, Bućki, **wspolczesna cas 184**
144. (3 głosy) Anna Staszewska, 6 lat, Suwałki, **wspolczesna cas 198**
145. (1 głos) Klaudia Sawicz, 4 lata, Jeńki, **wspolczesna cas 092**
146. (1 głos) Magdalena Filipek, 5 lat, Boćki, **wspolczesna cas 143**
147. (1 głos) Julia Nowosad, 7 lat, Białystok, **wspolczesna cas 148**
148. (0 głosów) Anna Kuprewicz, 6 lat, Suwałki, **wspolczesna cas 052**
149. (0 głosów) Paulina Delegacz, 6 lat, Suwałki, **wspolczesna cas 061**
150. (0 głosów) Kinga Werner, 5 lat, Szczuczyn, **wspolczesna cas 077**
151. (0 głosów) Sandra Kardasz, 5 lat, Białystok, **wspolczesna cas 128**
152. (0 głosów) Kinga Kuropatwa, 7 lat, Białe-Kwaczoły, **wspolczesna cas 186**

## CHŁOPCY

1. (607 głosów) Mateusz Rutkowski, 3 lata, Białystok, **wspolczesna cas 112**
2. (227 głosów) Krzysztof Tokarski, 7 lat, Białystok, **wspolczesna cas 117**
3. (195 głosów) Michał Lenczewski, 4 lata, Łomża, **wspolczesna cas 103**
4. (192 głosy) Adrian Koniecko, 6 lat, Koszarówka, **wspolczesna cas 102**
5. (152 głosy) Mateusz Lotkowski, 5 lat, Grajewo, **wspolczesna cas 094**
6. (144 głosy) Przemysław Izydor Łobacz, 6 lat, Mońki, **wspolczesna cas 110**
7. (115 głosów) Mateusz Mojsak, 3 lata, Białystok, **wspolczesna cas 114**
8. (113 głosów) Daniel Abramowicz, 7 lat, Białystok, **wspolczesna cas 120**
9. (112 głosów) Wojciech Więckowski, 7 lat, Białystok, **wspolczesna cas 118**
10. (109 głosów) Michał Jurczak, 6 lat, Czaczki Wielkie, **wspolczesna cas 107**
11. (95 głosów) Daniel Jabłoński, 6 lat, Kobylin Kuleszki, **wspolczesna cas 100**
12. (92 głosy) Marcin Acewicz, 6 lat, Kraśniany, **wspolczesna cas 115**
13. (87 głosów) Patryk Ciszewski, 8 lat, Przytuły Kol., **wspolczesna cas 093**
14. (82 głosy) Michał Walczak, 3 lata, Białystok, **wspolczesna cas 111**
15. (82 głosy) Konrad Ściesiński, 3 lata, Białystok, **wspolczesna cas 196**
16. (80 głosów) Dawid Wieczorek, 7 lat, Kolno, **wspolczesna cas 095**
17. (80 głosów) Patryk Maleszewski, 5 lat, Kobylin Cieszymy, **wspolczesna cas 105**
18. (78 głosów) Jakub Żuk, 3 lata, Suraż, **wspolczesna cas 109**
19. (67 głosów) Amadeusz Mróz, 5 lat, Czarna Białostocka, **wspolczesna cas 137**
20. (60 głosów) Józef Jurczak, 5 lat, Czaczki Wielkie, **wspolczesna cas 106**
21. (57 głosów) Kacper Bałas, 3 lata, Ostrołęka, **wspolczesna cas 178**
22. (49 głosów) Mateusz Karwowski, 5 lat, Łomża, **wspolczesna cas 099**
23. (41 głosów) Piotr Milewski, 6 lat, Kołaki Kościelne, **wspolczesna cas 101**
24. (38 głosów) Daniel Olszewski, 7 lat, Łowczyki, **wspolczesna cas 182**
25. (36 głosów) Karol Chiliński, 8 lat, Stawiski, **wspolczesna cas 174**
26. (36 głosów) Szymon Jakub Krawczuk, 3 lata, Hajnówka, **wspolczesna cas 190**
27. (35 głosów) Kamil Karwowski, 4 lata, Jedwabne, **wspolczesna cas 104**
28. (31 głosów) Patryk Kaczyński, 6 lat, Szczuczyn, **wspolczesna cas 098**
29. (30 głosów) Mateusz Hałasik, 6 lat, Białystok, **wspolczesna cas 113**
30. (25 głosów) Michał Grygorczuk, 5 lat, Zwierki, **wspolczesna cas 124**
31. (23 głosy) Bartłomiej Rutkowski, 6 lat, Kołaki, **wspolczesna cas 096**
32. (23 głosy) Sebastian Obrycki, 3 lata, Łomża, **wspolczesna cas 175**
33. (22 głosy) Paweł Gmitrzuk, 3 lata, Wysokie Mazowieckie, **wspolczesna cas 097**
34. (21 głosów) Michał Ostrowski, 7 lat, Turówka, **wspolczesna cas 181**
35. (20 głosów) Tomasz Siedlecki, 3 lata, Białystok, **wspolczesna cas 125**
36. (19 głosów) Radosław Jakub Cimoch, 3 lata, Białystok, **wspolczesna cas 116**
37. (18 głosów) Szymon Kuprewicz, 8 lat, Suwałki, **wspolczesna cas 123**
38. (17 głosów) Filip Gorlo, 8 lat, Nowa Wieś, **wspolczesna cas 176**
39. (15 głosów) Jakub Woźniak, 3 lata, Ełk, **wspolczesna cas 183**
40. (10 głosów) Tomasz Pachucki, 7 lat, Krzywe, **wspolczesna cas 177**
41. (9 głosów) Czarko Jakoniuk, 5 lat, Bielsk Podlaski, **wspolczesna cas 121**
42. (9 głosów) Michał Kuropatwa, 4 lata, Białe-Kwaczoły, **wspolczesna cas 179**
43. (7 głosów) Beniamin Jakoniuk, 7 lat, Bielsk Podlaski, **wspolczesna cas 122**
44. (3 głosy) Kamil Malinowski, 7 lat, Gabowe Grądy, **wspolczesna cas 180**
45. (1 głos) Radosław Wasilczuk, 8 lat, Siemiatycze, **wspolczesna cas 108**
46. (0 głosów) Piotr Ziemniewicz, 4 lata, Kleosin, **wspolczesna cas 119**

**(opr. ada)**

Zaznaczyliśmy osoby, które przeszłyby do finału, gdyby plebiscyt zakończył się dzisiaj. Jednak jutro wszystko może się zmienić.

## KUPON PLEBISCYTU MAŁA MISS 2003 I MAŁY MISTER 2003

*Moja kandydatka do tytułu Mała Miss to:*

*(Wpisz czytelnie nazwisko, imię i kod):*




*Mój kandydat do tytułu Mały Mister to:*

*(Wpisz czytelnie nazwisko i imię)*

*Nazwisko i imię głosującego:*

*Adres*

*Kupony należy wysłać na adres: „Gazeta Współczesna", ul. Suraska 1, 15-950 Białystok z dopiskiem „Miss i Mister", dostarczyć osobiście lub wrzucić do żółtej skrzynki „GW"* ***w terminie do dnia 6 grudnia.***

*Podpis osoby zgłaszającej oraz data*

.....

.....




ZŁÓŻ ŻYCZENIA ŚWIĄTECZNE I NOWOROCZNE BLISKIM I ZNAJOMYM W USA!

Treść życzeń (do 25 słów):

Nazwisko i imię nadawcy (do wiadomości redakcji):

Adres

Telefon

OŚWIADCZENIE
Oświadczam, że wyrażam zgodę na przetworzenie moich danych osobowych i ich opublikowanie na łamach „Gazety Współczesnej". ..... (data, podpis)

*Wypełniony i wycięty z „GW" kupon należy przesłać do 3 grudnia br. (decyduje data stempla pocztowego) pod adresem: "Gazeta Współczesna", ul. Suraska 1, 15-950 Białystok, z dopiskiem "Życzenia"*

*Życzenia ukażą się w polskojęzycznym magazynie AURA dostępnym w USA.*




jk



Redaguje Katarzyna Michałowska

# NA KŁOPOTY współczesna

## CZYTELNICY PISZĄ

### Pozew do sądu

**Nasi Czytelnicy często dzwonią do nas i pytają, jak mogą dochodzić swoich praw przed sądem cywilnym. Tłumaczą, że nie mają pieniędzy, by angażować adwokata czy radcę prawnego. Najczęściej proszą o wytłumaczenie, jak należy napisać pozew do sądu. Podajemy wzór takiego pozwu.**

Najpierw musimy określić wydział sądu, do którego kierujemy pozew i piszemy to na górze (sąd rejonowy kiedy wartość sporu nie przekracza 30 tys. zł, sąd okręgowy, kiedy ubiegamy się o wyższą wypłatę). Następnie podajemy powoda (czyli osobę wnoszącą pozew). Należy napisać imiona, nazwisko, dokładny adres, ewentualnie adres do korespondencji (jeśli różni się on od adresu, pod którym jesteśmy zameldowani). Pod tym piszemy, kto jest pozwanym. Wypisujemy takie same dane jak w przypadku powoda.

Po tym piszemy wartość przedmiotu sporu, czyli kwotę jaką chcemy, by wypłaciła nam strona pozwana. Dokładnie określamy czego żądamy.

Piszemy np.: „Niniejszym w imieniu własnym wnoszę o zasądzenie od pozwanego (podajemy imię i nazwisko) na rzecz powoda (imię i nazwisko) kwoty (podajemy ile żądamy) wraz z odsetkami ustawowymi (piszemy okres za jaki domagamy się odsetek)".

Można napisać, że wnosimy o zasądzenie od pozwanego na rzecz powoda kosztów procesu według norm przepisanych. A także, że nadto wnosimy o dopuszczenie dowodów wskazanych w pozwie i wezwania na rozprawę świadków (podajemy ich imiona i nazwiska oraz adresy).

Pod tym piszemy uzasadnienie. A więc tłumaczymy na jakiej podstawie dochodzimy swoich praw przed sądem. Podajemy okoliczności i dowód, które uzasadniają nasze żądania. Najlepiej zrobić to jak najkrócej.

Koniecznie trzeba się podpisać. Należ też pamiętać, by na górze zamieścić datę i miejscowość.

Taki pozew z załącznikami składamy w biurze podawczym właściwego sądu. Musimy sporządzić go w co najmniej 3 egzemplarzach: do sądu, osobie pozwanej (jeśli jest ich kilka, to każdemu przygotowujemy egzemplarz) oraz dla siebie.

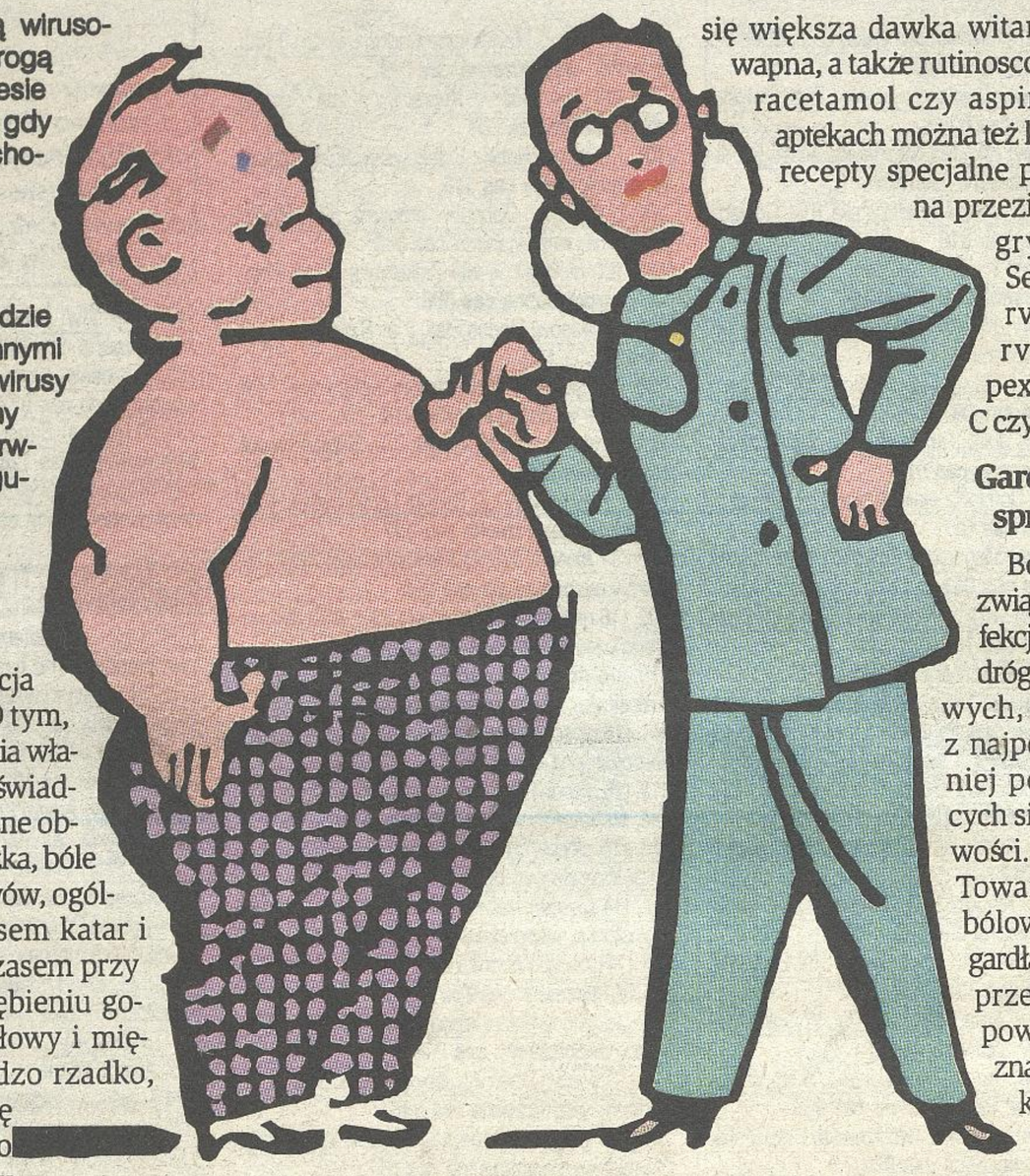
(mr)



**Jak skutecznie radzić sobie z infekcjami?**

# Przeziębienie czy grypa

**Grypa jest chorobą wirusową przenoszoną drogą kropelkową. W okresie jesienno-zimowym, gdy nadchodzi fala zachorowań, trudno jest się nie zarazić. W autobusie, szkole, sklepie czy pracy – wszędzie tam, gdzie spotykamy się z innymi ludźmi – czyhają wirusy grypy. Zainfekowany człowiek przez pierwsze dwa dni z reguły nie ma jeszcze objawów choroby, ale już zaraża następnych.**



Nie każda infekcja jest jednak grypą. O tym, że mamy do czynienia właśnie z tą chorobą świadczą charakterystyczne objawy: wysoka gorączka, bóle głowy, mięśni i stawów, ogólne osłabienie, czasem katar i lekki kaszel. Tymczasem przy „zwykłym" przeziębieniu gorączka oraz bóle głowy i mięśni występują bardzo rzadko, chory nie czuje się zmęczony, ma za to często dokuczliwy katar i kaszel.

### Domowe sposoby

Na każdą infekcję wirusową – czy to przeziębienie czy grypę – istnieją domowe sposoby leczenia. Najlepiej jest przede wszystkim położyć się do łóżka i aplikować sobie kilka razy dziennie gorącą herbatę z cytryną i miodem lub gorące mleko z miodem. Do picia doskonały jest też napar z lipy oraz prawdziwy „domowy" sok malinowy. Dobrze jest też zjadać zwiększone ilości czosnku czy cebuli (z tej ostatniej można przyrządzić doskonały syrop). Do tego przyda się większa dawka witaminy C i wapna, a także rutinoscorbin, paracetamol czy aspiryna. W aptekach można też kupić bez recepty specjalne preparaty na przeziębienie i grypę, np. Septofervex, Fervex, Gripex, Aspirin C czy Coldrex.

### Gardłowa sprawa

Ból gardła, związany z infekcją górnych dróg oddechowych, to jedna z najpowszechniej pojawiających się dolegliwości. Towarzyszący bólowi obrzęk gardła utrudnia przełykanie i powoduje znaczny dyskomfort. Pacjenci odczuwają pieczenie, kłucie, drażliwość, suchość i uczucie ścisku. Dokuczliwy ból gardła skutecznie niwelują tabletki do ssania. Ich wybór w aptekach jest przeogromny, to m.in. Strepfen, Septolete, Cholinex, Tymianek i Podbiał, Halset, Chlorchinaldin.

(luk)

### Zdążyć przed chorobą

**Oto kilka rad, które umożliwią przetrwanie jesiennych chłodów bez dolegliwości chorobowych:**

- utrzymuj dobrą kondycję fizyczną
- ubieraj się stosownie do panującej temperatury i warunków pogodowych
- zadbaj o regularne wietrzenie pomieszczeń
- utrzymuj w domu i w pracy odpowiednią temperaturę, najlepiej 17-21 st. C
- śpij tyle, ile powinieneś
- przestrzegaj stałych godzin posiłków
- stosuj dietę zawierającą dużo białka (mleko, sery, mięso) i zwiększone dawki witaminy C (warzywa, owoce, soki)
- włącz do diety czosnek i cebulę
- unikaj dużych zbiorowisk ludzkich, zwłaszcza w zamkniętej przestrzeni (kino, sklep, przychodnia)
- unikaj sytuacji stresowych, które nadwerężają siły obronne organizmu
- podnieś siły obronne organizmu przez przyjmowanie odpowiednich ziołowych preparatów, np. Echinacei – wyciągu z jeżówki wąskolistnej.

(luk)



## ZAPYTAJ PRAWNIKA

**Na pytania odpowiada Pani Iwona Wójcik-Nikitiuk, radca prawny**



***Czym jest w zasadzie wypowiedzenie umowy o pracę?***

*Wypowiedzenie umowy o pracę to oświadczenie jednej ze stron stosunku pracy (pracodawcy lub pracownika) o rozwiązaniu umowy po upływie odpowiedniego okresu wypowiedzenia.*

*Wypowiedzenie umowy o pracę powinno zawierać przyczynę uzasadniającą wypowiedzenie. Musi ona być prawdziwa i konkretnie określona. Podanie przez pracodawcę przyczyny „niewłaściwe wywiązanie się z obowiązków" nie jest wystarczające. Jest ono zbyt ogólne, ale biorąc pod uwagę ewentualny spór w sądzie, pracodawca będzie go musiał udowodnić. Wtedy poza przyczynami wskazanymi na piśmie rozwiązującym stosunek pracy, pracodawca nie może nam nic udowodnić.*

Okres wypowiedzenia jest to czas, jaki musi upłynąć od złożenia oświadczenia woli o wypowiedzeniu umowy do jej rozwiązania jako następstwo tego oświadczenia.

***Mój pracodawca nie chce udzielić mi urlopu. Co mam zrobić? Nie chcę mieć jednak problemów w pracy i zależy mi na dobrych stosunkach z moim pracodawcą?***

*Każdy pracownik ma prawo pójść na urlop w określonym wymiarze. W najgorszym wypadku, jeżeli pracodawca nadal nie będzie godził się na urlop, otrzyma pan ekwiwalent za urlop niewykorzystany. Najlepiej jednak jest złożyć wniosek o urlop i porozmawiać o tym fakcie z pracodawcą. Jeżeli jest możliwość, to tego typu problemy najlepiej rozwiązywać polubownie. Jeżeli natomiast w zakładzie pracy działają związki zawodowe można zwrócić się do nich o pomoc w rozmowach z pracodawcą.*

***Chcę rozpocząć działalność gospodarczą na własny rachunek, jako dodatkowe źródło dochodu, ponieważ pracuję już na etacie. Czy nie ma przepisów zabraniających takiego postępowania?***

*Są rodzaje zawodów czy rodzaje sprawowanych funkcji, które ograniczają możliwość podjęcia działalności gospodarczej w ogóle, bądź w pewnych dziedzinach działalności i w tym momencie należy mieć to na uwadze.*

*Aby rozpocząć działalność gospodarczą należy złożyć wniosek w urzędzie miasta lub gminy właściwym ze względu na miejsce zamieszkania osoby fizycznej w dziale ewidencji działalności gospodarczej. Kiedy taka działalność zostanie zarejestrowana zostanie wydane zaświadczenie, z którym należy zgłosić się do GUS-u. Rozpoczęcie działalności gospodarczej należy zgłosić też w urzędzie skarbowym oraz ZUS-sie, bo będzie konieczność opłacania dodatkowych składek.*

***Jak wygląda sytuacja z naliczaniem kapitału początkowego? Czy sam powinienem złożyć dokumenty czy mój zakład pracy?***

*Pański zakład pracy powinien złożyć za pana dokumenty o naliczenie kapitału początkowego. Obecnie obowiązek ten dotyczy głównie małych i średnich firm, duże zakłady pracy z reguły dostarczyły już dokumentację. Jeżeli natomiast pracodawca nie może przekazać do organu rentowego pełnej dokumentacji wszystkich pracowników ubiegających się o ustalenie kapitału początkowego, to powinien do końca grudnia 2003 r. przekazać do ZUS dokumentację już kompletną i wystąpić o przedłużenie terminu nadesłania dokumentacji dla pozostałych pracowników.*

*Są też takie przypadki, kiedy nie ma obowiązku kompletowania tych dokumentów, a dotyczy to np.: zleceniodawców, osób fizycznych zatrudniających pracowników niewypłacających świadczeń z ubezpieczenia zdrowotnego, opłacający składkę za osoby współpracujące, niepozostające w ubezpieczeniu i in. Jeżeli zatem pan nadal pracuje i do tej pory zakład pracy nie przekazał dokumentów, to powinien to uczynić, chyba że nie dostarczył pan wszystkich wymaganych dokumentów.*

**MASZ PROBLEM? SKONTAKTUJ SIĘ Z NAMI**

**BEZPŁATNA INFOLINIA: 0 800 127 067**
**TELEFON: 0 85 748 74 66; e-mail naklopoty@wspolczesna.pl**
**ADRES: „Gazeta Współczesna", ul. Suraska 1, 15-950 Białystok**

### Nagroda za działalność kulturalną w województwie podlaskim

# Kulturalne laury od marszałka

**Twórcy i animatorzy życia kulturalnego z Podlasia po raz czwarty zostali uhonorowani Nagrodą Marszałka Województwa Podlaskiego. Uroczysta ceremonia odbyła się w sobotę w Teatrze Dramatycznym w Białymstoku, podczas koncertu jubileuszowego Zespołu Pieśni i Tańca „Kurpie Zielone". Zaś jednym z jej laureatów został kierownik artystyczny zespołu Andrzej Dyrdał.**

– To nagroda samorządu dla twórców i animatorów życia kulturalnego w naszym regionie – mówi Janusz Krzyżewski, marszałek województwa.

Do IV edycji nagrody nominowanych zostało 21 osób – twórców ludowych, ludzi zajmujących się organizacją życia kulturalnego w mniejszych ośrodkach w naszym regionie, instruktorów, działaczy społecznych. Pierwsza statuetka trafiła do rąk Janiny Katarzyny Jezierskiej, uhonorowanej za całokształt osiągnięć artystycznych na rzecz rozwoju wzornictwa w Polsce, ze szczególnym uwzględnieniem kreacji przyjaznego otoczenia osób niepełnosprawnych.

Stanisław Zagórski z Łomży otrzymał Nagrodę Marszałka za utworzenie Stowarzyszenia Prasoznawczego „Stopka" i za dotychczasową działalność tego stowarzyszenia na rzecz lokalnego środowiska. Trzecim laureatem nagrody został Andrzej Dyrdał – kierownik artystyczny „Kurpi Zielonych".

– Zwyczajnie cieszę się z tej nagrody i dziękuję za jej przyznanie, tym bardziej że uważam iż jest to ukłon w stronę całego ruchu działaczy kulturalnych zaangażowanych w amatorskim ruchu artystycznym – powiedział A. Dyrdał, odbierając nagrodę.

**(ada)**



A. Zgiet

*Nagrody marszałka otrzymali w tym roku: Janina Katarzyna Jezierska, Stanisław Zagórski i Andrzej Dyrdał*

REKLAMA

Polskie Radio Białystok
FM 99,4 98,6 87,9 104,1 MHz
Ponad 250 książek
do wygrania w konkursie
"GWIAZDKA Z KSIĄŻKĄ"
CODZIENNIE 1030 w Radiu Białystok

### Zagraj i wygraj!

# Krótki etap NOVEJ

Przed nami krótki, zaledwie tygodniowy VI etap NOVEJ. Warto w tym momencie włączyć się do loterii. Każdy, kto zbierze zestaw złożony z karty konkursowej i kompletu kuponów z gazety i dostarczy go do Biura Gry, weźmie udział w losowaniu głównej nagrody naszej loterii, czyli samochodu osobowego bądź 20.000 złotych w gotówce. Losować będziemy też nagrody niewygrane w trakcie całego konkursu.

Finałowe losowanie dopiero w styczniu, a na razie w VI etapie też można wygrać wiele innych, cennych nagród. Tym razem nagrodą etapu jest mikrowieża z CD. Oprócz tego codziennie czekają atrakcyjne nagrody dnia. Między innymi: zestaw pozłacanej biżuterii (naszyjnik i kolczyki), krajalnica, gofrownica, wiertarka udarowa i kilkadziesiąt drobniejszych upominków.

W piątek w piątym etapie NOVEJ wygrane zgłosili:

343. Maria Wytwar – Łomża – zestaw kosmetyków dla pana
344. Anna Dąbrowska – Dąbrowa Moczydły – komplet misek stalowych
345. Katarzyna Mantniuk – Kleosin – zestaw kosmetyków dla pani
346. Jadwiga Świtaj – Baranowo – toster
347. Sławomir Prymaka – Białystok – toster

Gratulujemy!

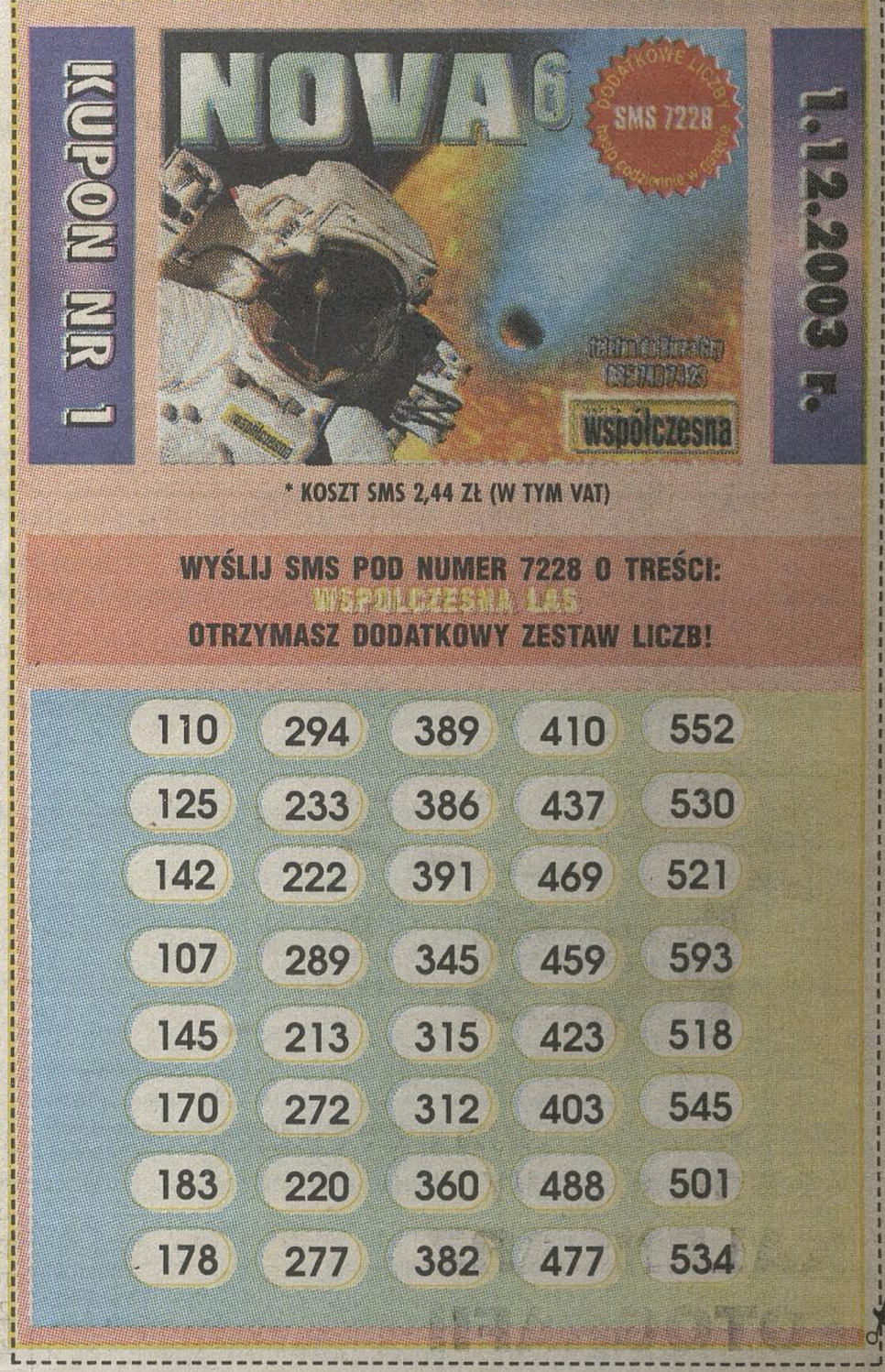
Po nagrody zapraszamy do Biura Gry (15-959 Białystok, ul. Suraska 1, pok. 25) w ciągu dwóch tygodni od dnia zgłoszenia wygranej.

**(TO)**

## ZASADY GRY

1. Loteria „NOVA" potrwa od 22 września 2003 r. do 26 stycznia 2004 r. (osiem etapów).
**Szósty etap trwa od 1 do 5 grudnia 2003 r.**
2. Uczestnik loterii wygrywa nagrodę, gdy:
**A. Zakreślanka**
– zakreśli wszystkie liczby w jednym diagramie z określoną nagrodą na karcie konkursowej;
– zbierze wszystkie kupony z liczbami z „Gazety Współczesnej" do dnia wygrania nagrody (dopuszczalny brak 2 kuponów);
– wygraną zgłosi osobiście lub telefonicznie w Biurze Gry Gazety: 15-950 Białystok, ul. Suraska 1, pok. 25, tel. (0-10**85)748-74-23 w godz. 12.00-16.00 w dniu lub następnego dnia po opublikowaniu ostatniej zakreślonej liczby. Wygrane z piątku można zgłaszać w poniedziałek.
**Dodatkowy zestaw liczb można otrzymać codziennie wysyłając SMS pod numer telefonu 7228 z hasłem opublikowanym w gazecie. Czytelnik otrzyma SMS-a zwrotnego.**
**Należy zakreślać wyłącznie pola z liczbami drukowanymi w gazecie, bądź otrzymanymi przez SMS.**
Warunkiem odbioru wygranej jest zgłoszenie się z kartą, na którą padła wygrana oraz kompletem kuponów w godz. 12.00-16.00 w ciągu dwóch tygodni od dnia zgłoszenia wygranej. Karta, na którą padła wygrana, zostanie wymieniona na nową, aby czytelnik mógł kontynuować grę.
**B. Losowanie nagród**
Po zakończeniu zakreślania numerków na kartach loterii „NOVA" uczestnik dostarcza w kopercie zestaw złożony z karty i kompletu kuponów (z jednego etapu może brakować 2 kuponów wyłącznie z wydań codziennych) na losowanie nagród 5.01.2004 r.
Losowane będą: nagroda główna – gotówka 20.000 złotych lub samochód osobowy oraz nagrody niewygrane w trakcie loterii „NOVA".
8. Pełny regulamin loterii „NOVA" jest do wglądu w Biurze Gry „Gazety Współczesnej".

(TO)




* KOSZT SMS 2,44 ZŁ (W TYM VAT)



NIERUCHOMOŚCI HEMA s.c.
15-099 Białystok, ul. Legionowa 14/16
tel. (85) 732 62 35, 746 02 04 fax. (85) 741 53 25
www.hema.com.pl e-mail: nieruchomosci@hema.com.pl
Licencjonowani pośrednicy

Mediator s.c.
BIURO NIERUCHOMOŚCI
LICENCJA ZAWODOWA
Białystok, ul. Sienkiewicza 44/46, parter
tel./fax 869-18-15, 743-61-36

PODLASKA
AGENCJA NIERUCHOMOŚCI
Licencja zawodowa nr 188
Rok założenia 1989
Białystok, ul. Wyszyńskiego 3
pokój 4 i 5 (parter)
tel./fax 74-28-917

NIERUCHOMOŚCI
AG. „POŚREDNIK"
LICENCJA ZAWODOWA
Białystok, ul. św. Rocha 11/1, pokój 1 i 4
tel./fax 742-00-08, tel./fax 746-01-64

WSCHODNIA
AGENCJA NIERUCHOMOŚCI
Licencja zawodowa nr 170
Białystok, ul. Suraska 1, parter, p. 8
tel. 74-21-756, fax 74-54-880
WWW.Wschodnia-Nieruchomosci.com.pl

NIERUCHOMOŚCI
Amicus
Białystok, ul. Sienkiewicza 22
tel./fax 869-11-55, tel. 74-36-208, 74-35-872
Białystok, ul. Lipowa 6,
tel./fax 743-63-36, tel. 869-11-71
www.agencja-amicus.com

PEWNOŚĆ OD 1989
LICENCJA ZAWODOWA NR 164, 1232
DOMINIUM
ul. Lipowa 4, I piętro
tel./fax 74-35-185, 65-37-299

GRABOWSCY
nieruchomości
Białystok, ul. Św. Mikołaja 1
I piętro, lokal nr 17
tel. 744-80-02, fax 744-80-04

# WSPÓLNA OFERTA MIESZKAŃ

NASZA STRONA INTERNETOWA - www.mieszkania.bialystok.pl

| ulica | piętro | pow. | cena |
|---|---|---|---|
| **JEDNOPOKOJOWE** | | | |
| Boh.Getta | III | 24,63 | 63.000 |
| Dubois | P | 28,0 | 70.000 |
| Rzymowskiego | II | 28,55 | 60.000 |
| Wasilków | I | 28,8 | 52.000 |
| Radzymińska | P | 30,6 | 70.000 |
| Piłsudskiego | III | 31 | 60.000 |
| Piłsudskiego | I | 37,2 | 90.000 |
| **DWUPOKOJOWE** | | | |
| Waryńskiego | I | 34 | 120.000 |
| Palmowa | III | 37,76 | 87.000 |
| Piłsudskiego | I | 37,9 | 62.500 |
| Porosły | II | 38,9 | 65.000 |
| Boboli | I | 40,6 | 105.000 |
| Żeromskiego +garaż | P | 41,18 | 100.000+20 000 |
| Pogodna | II | 41,7 | 130.000 |
| Pułaskiego | I | 43 | 125.000 |
| Chrobrego z garażem | I | 43,9 | 150.000 |
| Parkowa | III | 44,3 | 95.000 |
| Włókiennicza | III | 44,3 | 110.000 |
| Chrobrego | IV | 46 | 125.000 |
| Grottgera | I | 47,5 | 89.000 |
| Kraszewskiego | P | 48,4 | 120.000 |
| Piotrkowska | P | 49,9 | 150.000 |
| Rynek Kościuszki | II | 50,0 | 155.000 |
| Wasilków, ul. Kościelna | II | 51,5 | 80.000 |
| Piłsudskiego | II | 51,6 | 90.000 |
| Zagórna | II | 52,1 | 102.500 |
| Skrajna z garażem | I | 51,4 | 125.000 |
| Piłsudskiego | P. | 59,6 | 80.000 |
| Białówny | P | 45+18 | 240.000 |
| **TRZYPOKOJOWE** | | | |
| Zagumienna | IV | 47,9 | 86.000 |
| Mieszka I | I | 48,4 | 78.000 |
| Gajowa | III | 50,35 | 125.000 |
| Boboli | P | 54 | 115.000 |
| Zagórna | P | 55,2 | 120.000 |
| Swobodna | I | 60,2 | 90.000 |
| Sokólska | IV | 60,6 | 83.000 |
| Storczykowa | P wys. | 61,3 | 86.000 |
| Szarych Szeregów | IV | 61,4 | 125.000 |
| Mickiewicza | VII | 62 | 92.000 |
| Parkowa | III | 62,1 | 95.000 |
| Starobojarska | IV | 63,8 | 137.000 |
| Słonimska | III | 64 | 182.000 |
| Pogodna | III | 64,9 | 145.000 |
| Wiatrakowa | III | 65 | 145.000 |
| Zachodnia | I | 65,2 | 165.000 |
| Pułaskiego | II | 66,1 | 140.000 |
| Rzemieślnicza | X | 66,42 | 79.000 |
| Starobojarska | I | 66,9 | 175.000 |
| Wierzbowa | P wys. | 68,3 | 140.000 |
| Witosa | III | 69,6 | 80.000 |
| B.Chłopskich | I | 72,6 | 98.000 |
| Kisiela | P | 73,5 | 300.000 |
| Rzymowskiego | VI | 87,43 | 130.000 |
| **CZTEROPOKOJOWE** | | | |
| Chrobrego | I | 57,9 | 89.000 |
| Towarowa | IV | 62 | 85.000 |
| Al. Solidarności | X | 62,4 | 75.000 |
| Starobojarska | II | 69,1 | 142.000 |
| Cz.Białostocka | I | 71,65 | 58.000 |
| Rzemieślnicza | III | 71,78 | 86.000 |
| Skorupska | IV | 72,2 | 80.000 |
| Rzymowskiego | IV | 72,33 | 108.000 |
| Fabryczna | I | 72,6 | 84.000 |
| BOBRA WIELKA | II | 72,7 | 14.000 |
| Kraszewskiego | II+III | 74 | 52.000 USD |
| Kręta | 2-poz | 75,5 | 290.000 |
| Pogodna | 2-poz | 76+32 | 190.000 |
| Gajowa | VIII | 77,16 | 80.000 |
| Zielonogórska | P | 77,8 | 98.000 |
| Konwaliowa +garaż | III | 77,8+3 | 110.000 +18.000 |
| Magnoliowa | I | 77,8+7 | 105.000 |
| Rumiankowa | II | 80,2 | 130.000 |
| Gajowa | IV | 84,5 | 99.000 |
| Kalinowa | P | 84,5 | 105.000 |
| Rzymowskiego | V | 84,88 | 85.000 |
| Rzymowskiego | IV | 85,34 | 88.000 |
| Rzymowskiego | VI | 85,34 | 97.000 |
| Żelazna | II | 86,0 | 295.000 |
| Starobojarska | III+podd. | 95 | 270.000 |
| Kręta | III+IV | 101/118 | 400.000 |
| Pogodna | IV+podd. | 123,6+34,6 | 240.000 |
| **PIĘCIOPOKOJOWE** | | | |
| Zagórna | III | 72 | 70.000 |
| Berlinga | III | 84,5 | 76.000 |
| Berlinga | IX | 84,5 | 75.000 |
| Kalinowa | P. | 84 | 85.000 |
| Leszczynowa | VII | 84,5 | 85.000 |
| Dziesięciny | P. | 84,5 | 140.000 |
| Waszyngtona | VIII | 84,7 | 90.000 |
| Jarzębinowa | I | 84,7 | 120.000 |
| Berlinga | IX | 84,8 | 80.000 |
| Konwaliowa | P.+niski P. | 89.4 | 100.000 |
| Konwaliowa | P.+niskiP | 89,4 | 115.000 |
| Kraszewskiego | II+podd. | 90/110 | 260.000 |

## ZARZĄD MIENIA KOMUNALNEGO W BIAŁYMSTOKU
## OGŁASZA PUBLICZNY PRZETARG USTNY NA NAJEM LOKALI UŻYTKOWYCH

| Lp. | Adres lokalu | Powierzchnia użytkowa w mkw. | Stawka wywoławcza w zł/mkw. | Wadium w zł | Kaucja |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. | Malmeda 17 (parter) | 154,27 | 20,00 | 10.000 | 1 |
| 2. | Kilińskiego 7/1 *(I piętro) | 58,86 | 10,00 | 3.000 | 1 |
| 3. | Malmeda 17 (parter) | 86,29 | 20,00 | 6.000 | 1 |
| 4. | Skłodowskiej 13* (XI piętro) | 12,29 | 4,00 | 500 | 1 |
| 5. | Warszawska 67/1 (I piętro) | 19,80 | 3,00 | 500 | 1 |
| 6. | Warszawska 67/1 (I piętro) | 30,70 | 2,50 | 500 | 1 |
| 7. | R. Kościuszki 13 (parter) | 15,05 | 15,00 | 1.500 | 1 |
| 8. | R. Kościuszki 13 *(piętro) | 13,80 | 6,00 | 500 | 1 |
| 9. | Dolistowska 17 (parter) | 86,05 | 5,00 | 2.000 | 1 |
| 10. | Tuwima 1/2 (parter) | 262,70 | 8,00 | 12.000 | 1 |
| 11. | Ordonówny 3 (parter) | 60,16 | 10,00 | 3.500 | 1 |
| 12. | Komisji Edukacji Narodowej 9 lok. 8 (parter) | 70,90 | 8,00 | 3.500 | 1 |
| 13. | Malmeda 10 (garaż) | 31,79 | 3,00 | 500 | 1 |
| 14. | Malmeda 10 (garaż) | 29,53 | 3,00 | 500 | 1 |
| 15. | Murarska (garaż) | 16,00 | 2,00 | 500 | 1 |

*/łącznie z pow. korytarza/.

Przetarg odbędzie się w dniu 15 grudnia 2003 r. godz. 12.00 w siedzibie Zarządu Mienia Komunalnego w Białymstoku przy ul. Bema 89/1 /świetlica/.

Do udziału w przetargu uprawnia wpłacenie wadium gotówką w kasie ZMK w dniu 15 grudnia 2003 r. do godz. 10.00. Wpłaty wadium można również dokonać przelewem na konto ZMK: nr **90 1160 2202 0000 0000 6000 0862** Bank Millennium S.A. Potwierdzenie dokonania przelewu należy dostarczyć do kasy ZMK w dniu 15 grudnia 2003 r. do godz. 10.00. Do przetargu nie mogą przystępować osoby, które zalegają z opłatami czynszowymi wobec ZMK. Lokale będą udostępnione do oglądania w dniu 12 grudnia 2003 r. godz. 10.00 -12.00. Regulamin przetargu oraz projekt umowy najmu będą wywieszone w dniu przetargu na tablicy ogłoszeń w siedzibie ZMK.

Osoba, która przetarg wygra, zobowiązana będzie przed podpisaniem umowy najmu do wpłacenia kaucji w kwocie stanowiącej równowartość jednomiesięcznego czynszu i opłat dodatkowych. Kaucja może być wnoszona w pieniądzach, poręczeniach i gwarancjach bankowych oraz gwarancjach ubezpieczeniowych. Niestawienie się wygrywającego przetarg w terminie trzech dni od daty przetargu celem podpisania umowy najmu, odmowa złożenia kaucji bądź nieprzejęcie lokalu protokołem w ciągu trzech dni od daty podpisania umowy zostanie uznane za odstąpienie od umowy. W przypadkach tych wpłacone wadium ulega przepadkowi. Zastrzega się prawo do odwołania lub zmiany oferty przetargowej oraz unieważnienia przetargu bez podania przyczyn.

M2386203gwbo

SYLWESTER 2003/2004

Hotel "Turkus"
15-703 Białystok
al. Jana Pawła II 54
tel. (085) 662 81 00
*gra zespół "DIAMENTINO"*

Zajazd "Dworek"
16-070 Choroszcz
ul. Warszawska 54
tel. (085) 719 23 33
*prezenter Radia JARD*

Klub Rozrywki "Krąg"
15-743 Białystok
ul. Wierzbowa 6
tel. (085) 651 32 16
*gra zespół "PRIMMERS"*

Hotel "Nad Zalewem"
16-010 Wasilków
ul. Białostocka 94
tel. (085) 718 52 40
*gra zespół "DEFACTO"*

Zajazd "Wiking"
Szosa do Augustowa 2
tel. (085) 743 69 51
*gra zespół "3 I PÓŁ"*

WYNAJEM SAL:
informacje
tel. 662 81 15

500 zł od pary
po 26 grudnia
specjalna promocja
do 26 grudnia
200 zł od osoby
bogate menu - 3 dania gorące
zniżki dla grup
zniżki na noclegi - 50%
*z Jardem jak najbardziej!*

A916603gwbh

**ZEB S.A. Rejon Energetyczny Giżycko zaprasza projektantów z branży elektrycznej do uczestnictwa w przetargu na opracowanie 31 dokumentacji projektowych modernizacji sieci elektroenergetycznych SN i nN w zakresie: 15 słupowych stacji transformatorowych SN/nN; 3 kontenerowe stacje transformatorowe SN/nN; linie napowietrzne SN długości 59,5 km; linie kablowe SN długości 2,9 km; linie kablowe nN długości 1,6 km; linie napowietrzne nN długości 29,0 km; przebudowy istniejących przyłączy napowietrznych i kablowych nN.**

**Szczegółowe informacje o tematach przetargowych wywieszone są na tablicy ogłoszeń w siedzibie Rejonu Energetycznego w Giżycku przy ul. Przemysłowej 3.**
**Oferty składać należy osobiście do dnia 4.12.2003 r. do godz. 7.30 w sekretariacie Rejonu.**
**Kontakt: Krzysztof Kołbyko, pokój nr 15, tel. (0 pref. 087)428-74-47 wew. 213.**

M2383803gwbo

## OGŁOSZENIE
## REGIONALNE CENTRUM KRWIODAWSTWA I KRWIOLECZNICTWA SP ZOZ w Białymstoku
## ul. M.C. Skłodowskiej 23
**ogłasza przetarg nieograniczony na usługi transportowe na okres 12 miesięcy.**

Termin realizacji zamówienia - okres jednego roku od daty podpisania umowy. W przetargu mogą wziąć udział oferenci nie wykluczeni na podstawie art. 19 oraz spełniający warunki zawarte w art. 22 ust. 2 Ustawy o zamówieniach publicznych oraz SIWZ.

Postępowanie będzie prowadzone z zastosowaniem preferencji krajowych. Specyfikację Istotnych Warunków Zamówienia można odebrać osobiście w REGIONALNYM CENTRUM KRWIODAWSTWA I KRWIOLECZNICTWA SP ZOZ w Białymstoku, ul. M.C. Skłodowskiej 23, pok. 41 w godz. 8.00 -14.30 lub pocztą. Miejsce i termin składania ofert: Regionalne Centrum Krwiodawstwa i Krwiolecznictwa SP ZOZ, ul. M. C. Skłodowskiej 23, 15-950 Białystok, pok. nr 44 w terminie do dnia 2003.12.15 do godz. 13.00. Forma składania ofert: zgodnie ze specyfikacją Istotnych Warunków Zamówienia.

Otwarcie ofert nastąpi dnia 2003.12.15 o godz. 13.15 w Regionalnym Centrum Krwiodawstwa i Krwiolecznictwa SP ZOZ, ul. M.C. Skłodowskiej 23, 15-950 Białystok, pok. nr 72.

Kryteria oceny: Cena -100%. Kwota wadium - bez składania wadium.

Uprawnionym do bezpośredniego kontaktowania się z Oferentami jest pan Aleksander Dylko, tel. (085)74-47-002, 74-47-064 w. 341.

M2383503gwbo

W GAZECIE WSPÓŁCZESNEJ:
- Poniedziałek - AUTOGAZETA
- Wtorek - WSPÓŁCZESNE DOMY I WNĘTRZA
- Środa - GOSPODARKA
- Czwartek - KRAMIK OGŁOSZENIOWY
- Piątek - MAGAZYN TYDZIEŃ Z PROGRAMEM TELEWIZYJNYM

# PRACA

## ZATRUDNIĘ

**ANGLIA** - budowa, szklarnia. ☎0692-987-986.

**DOMOWA,** 1500, umowna. ☎0606-665-886 (7,63 zł/min).

**DOŚWIADCZONEGO** blacharza samochodowego. ☎0602-297-581.

**FIRMA** Handlowo-Usługowa zatrudni młodych kreatywnych ludzi do promocji i reklamy oraz do roznoszenia ulotek. Łomża, godz. 8-16, ☎216-94-71.

**FRYZJERKĘ** zatrudnię. ☎(086)275-28-16.

**GLAZURNIKA,** stolarza. ☎(085)743-48-78.

**MŁODĄ dziewczynę do pubu.** ☎0-608-006-826.

**PILNIE** do pracy domowej! Duże wydawnictwo, konkretna umowa. ☎0608-399-111 (7,63 zł /min)

**PILNIE** składanie długopisów. Dostawa, odbiór. ☎0501-664-419 (7,58/min).

PRACOWAŁEŚ legalnie?
Niemcy, Holandia. Odbierz podatek.
☎(029)764-71-20; (089)535-54-88.

**PRACOWAŁEŚ:** Niemcy, Europa Zachodnia - odzyskujemy podatek. ☎(071)385-20-18.

**RZETELNYM,** domową pracę, 900 miesięcznie. Umowa. ☎0602-394-931 (7,58 zł/min.)

**SKŁADANIE** długopisów. ☎0609-957-928 (7,58 /min).

**WŁOCHY,** Grecja -kobiety, mężczyźni -opieka, szklarnia. ☎0608-891-070.

**WYDAWNICTWO** zatrudni księgową. ☎(085)654-78-06.

**ZATRUDNIĘ** w gospodarstwie rolnym mężczyznę do 50 lat. ☎(0-86)270-33-83.

**ZATRUDNIMY** osoby niepełnosprawne. Kontakt osobisty. Hotel Turkus, al. Jana Pawła II 54, Białystok.

## SZUKAM PRACY

**MERCEDES** bus osobowo-ciężarowy: przyjmę każdą ofertę pracy. ☎0696-548-980.

# AUTOMOTO

## KUPIĘ

*****AUTA powypadkowe do remontu - gotówka. ☎0-604-997-422.

*****AUTA powypadkowe. ☎0-602-222-709.

*****POWYPADKOWE - gotówka. ☎0-602-506-359.

**KUPIĘ** w całości lub na części samochody z USA. ☎0-603-25-88-40.

POWYPADKOWE i skorodowane - gotówka, ☎(0-85)7197-542, 0604-95-95-99.

## SPRZEDAM

**ŻURAW** leśny, skrzynia ładunkowa na Stara. ☎(087)643-22-48.

**ŁADA** niva 1,6 (1990), stan dobry, 6.000 zł. ☎(085)661-12-36, ☎0694-657-839.

**ASTRA** II '98, 1.6, 16V. ☎(085)744-55-48.

**AUDI** 100 2,0 gaz (1987), alarm, centralny zamek, alufelgi, 5.600 zł. ☎0606-987-525, ☎(085)741-82-85.

**AUDI** A6 2,6+ najnowszy wtrysk gazu (1995). 35.000,- ☎0507-163-177.

**BMW** TD 524 (1991), 18.000 zł. ☎(086)273-81-97.

**DAEWOO** espero (1996) I właściciel, bezwypadkowy, 14.500 zł. ☎0692-372-947.

**FIESTA** '00, 1.4 TDCI. ☎(085)652-37-24.

**FORD** escort combi (1999), stan dobry, homologacja, klimatyzacja; metalik. ☎0606-634-820.

**FORD** transit (1997) 9 osób, długi, wysoki, pokradzieżowy, 21.000. ☎0502-432-732.

**HONDA** covic 1,6 16V, stan bdb (1988), elektryka, 9.000 zł. ☎(085)651-86-87, ☎0605-176-965.

**IVECO** 8-40 ładowność 1450. ☎(085)653-19-46.

**LANOS** '98, 99, gaz. ☎(085)744-55-48.

**LIAZ** (1991), przyczepa 18T. ☎0604-788-403.

**LUB** zamienię transita (1986) 2.0l gaz. ☎(0-86)270-01-77.

**MAZ** super z naczepą Kassbroher, mały przebieg, stan dobry, 13.000. ☎(086)2-172-122.

**MERCEDES** 123 200D (1982) uszkodzony przód. ☎0602-297-581.

**MERCEDES** 190D 1987 rok, 200.000 KM. ☎(085)716-32-92 po 17.00, ☎0607-461-404.

**MERCEDES** 207D bus. ☎0502-088-402.

**MERCEDES** 508D (1982), stan dobry. ☎0691-727-857.

**MERCEDES** benz. 100D pod plandeką 380x215x2 (1995), stan bdb. ☎(086)216-00-11.

**MERCEDES** E 2,2D model 97, stan bdb. ☎0602-501-595.

**MERKURY-85,** fabrycznie nowy, 85 koni mech, bogato wyposażony. ☎0602-373-093.

**MONTAŻ INSTALACJI GAZOWEJ II i III GENERACJI ...już od 2500 zł do wszystkich aut**
MOŻLIWOŚĆ KREDYTOWANIA USŁUGI
Top Auto Krupniki 25 Białystok 13
tel. 661-68-02

**NUBIRA** kombi 1,6 (1998/99)16.000 + VAT. ☎(086)2-172-122.

**OPEL** astra 1.7D (1993). ☎0502-088-402.

**OPEL** astra classic 1,4+ gaz (1998), 22.500 zł. ☎(087)566-48-28.

**OPEL** astra kombi 1,7 TDS (isuzu) (1997), stan bdb, bezwypadkowy. ☎0600-396-760.

**OPEL** corsa „C" 1,0 (2001), 25.800 zł. ☎(087)566-48-28.

**PEUGEOT** 206 X-Line, 2003 r., przebieg 2700 km. Stan idealny, Poznański Auto, ☎(085)675-57-21.

**POLONEZ** (1995). ☎0604-406-556.

**POLONEZ** caro (1997) z instalacją gazową, I właściciel. Żuk (1992) kontener chłodniczy. ☎0-601-301-338, 8.00-18.00.

**POMOC** drogowa Mercedes 407D z wciągarką Superwinch. 4.900 zł. ☎0602-297-581.

**PONTIAC** (1988), czarny, automat, radio, alufelgi, atrakcyjny wygląd, 4.500 zł. ☎(087)643-74-38.

**SEAT** toledo 1.6 (1997) garażowany. ☎0691-506-383.

**SKODA** 105 (1985). ☎0692-635-671.

**TICO** (1998), I właściciel, bezwypadkowy, zielony metalik, c.zamek. 10.200,- ☎0501-729-167.

**VOLKSWAGEN** golf 1,4+ gaz (1993), 13.800 zł. ☎(087)566-48-28.

**VOLKSWAGEN** passat (1991) 2,0 benzyna, tanio. ☎(085)715-33-13.

**VW** T 1,6 (1987), 9.500 zł. ☎711-49-66, ☎0505-794-648.

**VW** T4 2.4D (1991), 6 osób+ ładunek, oszklony, c.z, wspom, stan bdb. ☎0-604-460-133.

**WYPRZEDAŻ** części -samochody zachodnie. (10 -2000zł). ☎0603-607-162.

## CZĘŚCI

**CZĘŚCI -** cinquecento/seicento. ☎(085)661-68-32.

## AUTOALARMY

**„ALAR"** - alarmy, kamery, autoalarmy, nagłośnienia, folie samochodowe, antywłamaniowe, Kraszewskiego 45, ☎ (085)740-35-35.

## AUTOKOMISY

**„AVANT"** -skup, sprzedaż, zamiana, raty, ul. Kopernika 10, Białystok, ☎(085)744-19-21.

**„DOBRZYNIEWO"** k.Fast TVBiałystok 636. ☎(0-85)749-19-96.

**AUTOKOMIS** „HETMAN",kupno, sprzedaż, zamiana, raty, Hetmańska 35, tel./fax(085)651-41-51.

# ZAKUPY

## HURTOWNIE

**ODZIEŻ** używana, sort-niesort, Holandia, Niemcy, Handlowa 7, ☎(085)868-18-72, 0602-870-530

## SKLEPY

**DREW-MET** sklepy wielobranżowe- wyposażenie łazienek, armatura sanitarna, artykuły elektryczne, grzejniki aluminiowe, materiały budowlane do wykończenia i remontu mieszkań. Raty! Hetmańska 10, tel./fax (0-85)651-09-36, ☎651-47-46, ☎0601-882-399.

## PRODUCENCI

**PARKIET,** schody, elementy wykończenia z Hajnówki. ☎(085)683-46-38, ☎(085)683-45-05.

**PARKIET.** ☎(085)653-75-04.

**TARTAK** Borowski: tarcica sucha, podłogi, listwy, suszenie ☎(086)476-15-46.

# NIERUCHOMOŚCI

## BIURA NIERUCHOMOŚCI

**SUWAŁKI -** TRANSAKCJA. ☎(087)566-56-14.

## KUPIĘ

DZIAŁKĘ usługowo-budowlaną, około 0,5 ha (najchętniej przy szosie warszawskiej). ☎0609-096-488.

**KUPIĘ** posesję w Białymstoku. ☎0606-416-991.

**LAS.** ☎0502-368-651.

**ZIEMIĘ** w okolicy Białegostoku. ☎0602-638-022.

## SPRZEDAM

**BUDYNEK,** adaptacja kotłowni na dwa mieszkania i warsztat, działka 5000 mkw., staw zarybiony, drzewa, linia brzegowa rzeczki. ☎0600-056-262.

**CENTRUM** Augustowa, M-4, 61 mkw. ☎0600-736-492.

**DOM** drewniany+ zabudowania, działka 2.200 mkw., uzbrojona, ogrodzona- Suwałki. ☎(087)565-01-24, ☎0601-39-16-42.

**DOM,** stan surowy, Suchowola. ☎(0-85)712-43-45.

**DZIAŁKA** nad Jeziorem Czarnym, porośnięta lasem, okolice Pluszkiejm. ☎0605-789-135.

**DZIAŁKĘ** nad Jeziorem Rajgrodzkim. ☎(086)272-17-45.

**GARAŻE-** blaszaki najtaniej!!! Transport, montaż w cenie! ☎(089)513-97-78, ☎(058)762-95-12, ☎(018)334-08-10.

**GRAJEWO.** Broniewskiego. Dom 83 mkw. jednorodzinny, parterowy, bogate wyposażnie. ☎(086)272-85-62.

**LUB** wydzierżawię lokal 70 mkw. Kuźnica Białostocka. ☎0-505-14-88-12.

**M5** w Suwałkach (ul. Putry), 78 mkw. II piętro, superlokalizacja! 97.000 zł. ☎0602-418-440.

**NIEWODNICA** Korycka - dom. ☎(0-85)650-15-82.

**NOWY** drewniany domek 42 mkw., okna duże, 6.000 zł. ☎0600-056-262.

**OKAZYJNIE** dom, magazyny na działce 6000 mkw. 8 km od Białegostoku przy trasie. ☎0691-769-606.

**STACJA** Paliw - Stare Juchy. ☎0602-603-041.

**SUWAŁKI, BAKAŁARZEWSKA 19:**
**1) DZIAŁKA 417 MKW. ZABUDOWANA MAGAZYNEM - 70.000 ZŁ.;**
**2) DZIAŁKA 137 MKW. - 40.000 ZŁ.**
**3) DZIAŁKA 258 MKW. - 50.000 ZŁ.**
**4) STOLARNIA W SZYPLISZKACH - 12.000 ZŁ.**
**☎0601-359-123.**

**WOŹNAWIEŚ.** Działka (1200 mkw.) nad rzeką. ☎(086)273-36-40.

## WYNAJMĘ

**2** pokoje. ☎0600-479-819.

**3-POKOJOWE** na dłuższy okres. ☎0-603-773-664.

**DO** wynajęcia lokal usługowy 33 mkw. Suwałki, Szpitalna 77. ☎(087)565-76-10.

**DO** wynajęcia trzypokojowe (48 mkw.): Łomża, Rządowa. ☎0696-77-63-93.

**LOKAL** 98 mkw., Suwałki, centrum - do wynajęcia. ☎(087)563-02-55, ☎0501-79-38-77.

**LOKAL** handlowy, św. Rocha 5 (Zielona Kamienica). ☎0502-200-602.

**LOKALE:** 90, 60 mkw. (parter) - Suwałki. ☎0608-226-705.

**WYNAJMĘ** garaż - Dojnowska, cena 100 zł. ☎(085)682-43-23.

**WYNAJMĘ** garaż murowany, Świętojańska, 350 zł. ☎0-502-44-55-55.

## STANCJE

**POKÓJ** dla studentki: Warszawa Mokotów. ☎(086)2160-417, po 20.00.

**BIURO REKLAM I OGŁOSZEŃ**
BIAŁYSTOK • UL. SURASKA 1 • TEL./FAX 748-74-30
CZYNNE:
CODZIENNIE W GODZ. 7.30-17.30 SOBOTY W GODZ. 8.30-15.00


**PAKIET OGŁOSZENIOWY**
TVP 3 BIAŁYSTOK
GAZETA współczesna

**1** ha - Bartosze koło Ełku. Linia brzegowa 18 zł/mkw. ☎(087)610-38-89.

**CENTRUM** Psychiatryczne - nerwice, depresje (naświetlanie lampami przeciwdepresyjnymi Philips). Rejestracja: ☎(0-85)732-77-35.

**FIAT** seicento fun 0,9 (2001), I właściciel, zadbany. ☎0600-126-600.

**KUPIĘ** awię wywrot, koparkę EO 3323-4431, koparkę gąsienicową na szerokich. ☎(0-85)718-38-74, ☎0-607-351-355.

**KURS** na prawo jazdy. Rewucki Ryszard, Łomża. ☎(086)216-40-02, 0606-387-395.

**NAJTANIEJ,** najładniej położony blok, osiedle Jeziorna Ełk, mieszkania, usługi. ☎(087)620-69-08.

**NOWE** domy z bala. ☎(0-85)661-69-87, ☎0-502-949-374.

**OCIEPLANIE** budynków pianką. ☎(025)758-58-40, ☎0608-648-110.

**ORIFLAME-** zapisz się, kupuj taniej, sprzedawaj. Zarób na święta. ☎(085)676-37-63, ☎0603-704-688.

**PRANIE** dywanów, wykładzin dywanowych, chodników oraz czyszczenie piekarników, Ełk. ☎0692-228-154.

**ROBOTY** z kamienia: ogrodzenia, ściany, fundamenty, itp. oraz obkładanie kamieniem fundamentów. ☎0-603-773-664, ☎(0-85)718-82-38.

**SILNIK** mercedesa 126 kupię. ☎0-603-773-664, ☎(0-85)718-82-38.

**SILNIKI,** podnośniki, osie, zwolnice -naprawa, remonty ciągników. ☎(085)741-26-06, 0607-607-679.

**SIMMTECH** komputery wysoka jakość, niskie ceny, miła obsługa. Suwałki, ☎(087)565-10-07.

**SIMMTECH** komputery, monitory, drukarki, skanery, akcesoria. Suwałki, D.H. „ALFA". ☎(087)565-10-07.

**SIMMTECH** komputery, wymiana podzespołów, modernizacja, bezpłatny montaż zakupionych podzespołów. Suwałki, ☎(087)565-10-07.

**SPRZEDAŻ** wózków widłowych używanych 1,5 -4T, gaz, Diesel. ☎(086)273-63-25.

**TRANSPORT** żwir, czarnoziem, piasek, żużel, ziemia na podsypkę. ☎(0-85)718-38-74, ☎0-607-351-355.

**TRANSPORT** maszyn rolniczych, ciągników, koparek, samochodów -pomoc drogowa, usługi koparką. ☎0601-326-025.

**WÓZKI** widłowe, ciągniki, koparki- części, naprawa, remonty, ogumienie. ☎(0-85)741-26-06, ☎0-607-607-679.

**WÓZKI** widłowe. Części, ogumienie, remonty, naprawy u klienta. Fachowe doradztwo. ☎(085)742-54-31, 0502-290-455.

**WULKANIZACJA** „Nad rzeką", wymiana 10zł, mechanika, hamulce, tanio. Supraśl, ul. Piłsudskiego 23. ☎0504-211-214.

**WYKONAM** roboty ogólnobudowlane, inwestycje, remonty, itp. ☎0-603-773-664, ☎(0-85)718-82-38.

**ZABURZENIA** seksualne (impotencja, przedwczesny wytrysk). Dr. Choroszucha, Podleśna 16. ☎(085)732-77-35.

**ZIMOWE** podgrzewacze silników wysokoprężnych. Auto-Akces Grajewo. ☎0602-239-380.

**PAKIET OGŁOSZENIOWY**
**"Gazety Współczesnej" i Telewizji Białystok**
**Wyklucza się rozłączenie wspólnego pakietu i przyjęcie zleceń tylko na publikację w "Gazecie Współczesnej" lub "TeleGazecie Podlaskiej"**

**Dane Klienta / Dane Firmy**
imię
/nazwa firmy/
nazwisko
adres

**Upoważniam KRESY BO Sp. z o.o. i Telewizję Polską SA w Białymstoku do wystawiania faktur bez mojego podpisu.**

**Treść (maksymalnie 10 słów)**

**Podane dane osobowe będą przetwarzane przez KRESY BO Sp. z o.o. i Telewizję Polską S.A. wyłącznie dla potrzeb realizacji zamówienia.**
**Regulamin dostępny w Biurze Ogłoszeń "Gazety Współczesnej" oraz w Biurze TeleGazety Podlaskiej.**

10 zł
TVP 3 BIAŁYSTOK
***7 emisji w TeleGazecie poniedziałek-niedziela***
GAZETA współczesna
***4 emisje w "GW" poniedziałek -czwartek***

1. Kupony przyjmują:
- Biura Ogłoszeń Gazety Współczesnej (adresy w gazecie)
- TeleGazeta Podlaska TV Białystok, ul. Włókiennicza 16a
- Kupony z dowodem wpłaty na konta można przesłać pocztą.

**"Kresy BO" Sp. z o.o. ul. Suraska 1**
**DEUTSCHE BANK POLSKA SA**
**78188000090000001101214002**

**Telewizja Polska SA O/ Białystok**
**ul. Włókiennicza 16a,**
**BPH SA O/ Białystok**
**10601099-320000208236**

2. W cenę został wliczony podatek VAT 22%.
3. Publikacja ogłoszenia nie później niż w ciągu 7 dni od daty otrzymania kuponu, czyli od najbliższego poniedziałku.

## NAUKA

***KURSY:** podstawy obsługi komputera, księgowość komputerowa, książka przychodów i rozchodów, minimum sanitarne. Tanio, możliwość zniżek, Ośrodek Szkoleniowy OLC. ☎(0-85)742-15-80.

**AUTOMOBILKLUB- kursy prawa jazdy.** ☎(0-85)732-85-87, ☎732-76-85.

**EGZAMINY** -prawo, historia. ☎(085)742-72-52.

**KURS** prawa jazdy 03.12.03. godz. 16.00- CENTRUM, Lipowa 31/33 lok. 18. ☎(0-85)742-09-62.

**KURS** prawa jazdy 2.12.03. godz. 17.00 godz. 16.00- CENTRUM, Sikorskiego 6A lok.14. ☎(0-85)661-01-10.

**KURS** wychowawców kolonijnych, zapisy: ☎(085)732-89-44.

## TURYSTYKA

****WTOREK,** sobota- Belgia, sprinter. ☎(0-85)663-56-24.

**ANTWERPIA,** Belgia, osobowym kombi, soboty. ☎0697-110-255.

**BELGIA** -czwartek, środa, piątek. ☎(085)676-36-27.

**BELGIA** -czwartek, środa. ☎(085)719-24-52.

**BELGIA-** czwartek, środa. Niemcy, Holandia. ☎(085)718-74-89.

**BELGIA,** Holandia, Niemcy -piątek. ☎(086)275-35-75, ☎0502-432-732.

**BELGIA,** Holandia, Niemcy -wtorek, sobota. Grajewo. ☎(086)272-83-90, ☎0692-514-184.

**BUSEM,** kraj, niedrogo. ☎0602-423-529.

**NIEMCY-** tanio! ☎(087)643-46-63.

ŚRODA - czwartek - Belgia, TV.
☎(0-85)716-10-19, ☎0602-854-383.

**ŚWIĘTA,** Sylwester, wesela. ☎(087)516-52-95, ☎0604-190-168.

**OKĘCIE** i inne, samochodem osobowym. ☎0609-608-136, (0-85)727-00-38.

**TRANSPORT busem 7-osobowym.** ☎(0-86) 275-57-01, 0601-067-272.

**USA** -loteria wizowa. ☎0605-429-994.

**USA** najtaniej. ☎0-603-400-277.

**USA;** loteria- zgłoszenia elektroniczne; doradztwo wizowe - emigracyjne; ☎(085)741-70-74, www.usainfo.pl.

**WIZY USA. POMOC W UZYSKANIU. ☎0504-535-414.**

**WTOREK,** niedziela -Belgia. ☎(085)654-77-54, ☎0602-452-734.

**WYJAZDY** -USA. ☎0507-34-34-00.

## MATRYMONIALNE

**MŁODY** mężczyzna pozna panią. Cel towarzyski. ☎0508-773-375.

**POZNAM** młodego rolnika. ☎0507-323-908.

## ZDROWIE

***LECZENIE** prostaty i hemoroidów, ul. Rzymowskiego 43/28. ☎(0-85)746-59-02.

***RZUĆ** PALENIE. PROMOCJA. ☎(085)744-97-97.

**ALERGIA. ☎(0-85)743-59-36.**

**ALERGIA.** Bezbolesne testy i leczenie. 2500 alergenów. Odczulanie na urządzeniach najnowszej generacji, ul. Rzymowskiego 43/28. ☎(0-85)746-59-02.

**ALKOHOLIZM** - psychoterapia indywidualna (psycholog), odtrucia, Esperal (chirurg). Centrum Psychiatryczne, Podleśna 16. ☎(085)732-77-35.

**APARATY** słuchowe. Stołeczna 25 (wejście od Wyszyńskiego). ☎(085)744-44-19.

ARCISZEWSKI Krzysztof dr n. med.
MAMMOGRAFIA
(nowoczesny aparat-promocyjna cena).
Klinika Ginekologiczno-Położnicza,
Ośrodek Internistyczno-Diabetologiczny,
USG, KTG, EKG.
Białystok, ul. Zamenhofa 19,
tel.(085)732-32-02.

**BADANIE** KOMPUTEROWE STANU ZDROWIA CAŁEGO ORGANIZMU, ul. św. Rocha 10, lok. 202, ☎(085) 744-97-97.

**BADANIE** włosów. ☎(085)654-34-77.

**BEZOPERACYJNE** leczenie kamicy żółciowej, nerkowej, prostaty, hemoroidów. ☎(085)654-34-77.

**BEZSENNOŚĆ.** ☎(085)654-34-77.

**BIELACTWO,** łuszczyca. (085)654-34-77.

**CENTRUM** Psychiatryczne- leczenie depresji naświetlaniem lampami p.depresyjnymi Philips- codziennie. ☎(0-85)732-77-35.

**GASTROLOGICZNA** DIAGNOSTYKA, endoskopia, USG, leczenie, dr Orest Hnidec, Ogrodowa 19, rejestracja 8.00-18.00 ☎(085)732-75-15, www.gastrologia.bialystok.pl

**GINEKOLOG** - kompleksowo. ☎0508-813-258.

**GINEKOLOG** - kompleksowo. ☎0605-551-930.

**HYDROTERAPIA** - głębokie płukanie jelita grubego. Oczyszczanie organizmu, ☎(085)743-23-29.

**KOMPUTEROWA diagnoza stanu zdrowia całego organizmu. Test alergiczny za darmo!!! Starobojarska 8, lok. 2,** ☎743-23-29.

**MEDYCYNA** PRACY. ☎(085)675-25-74.

**RZUĆ PALENIE w 20 min. Starobojarska 8,** ☎(085)743-23-29.

**RZUĆ PALENIE. ☎(0-85)743-59-36.**

**SEKSUALNE** ZABURZENIA (impotencja, przedwczesny wytrysk, inne). Centrum Psychiatryczne Dr Choroszucha, ul.Podleśna 16 lok.2, ☎(085)732-77-35, 0502-445-555.

**STOMATOLOGIA** -codziennie. ☎(085)748-21-41, Słonimska 21.

**UZDROWICIEL** -bioterapia. Łomża -Augustów -Giżycko -Kętrzyn. ☎692-311-566.

## ZWIERZĘTA

**OWCZAREK** niemiecki. ☎0694-630-576.

**SPRZEDAM** szczenięta pitbula. ☎0693-467-762.

**STRUSIE** dwie rodziny. ☎(087)562-50-55.

**SZKOLENIE** psów, sprzedaż -czarne teriery rosyjskie (raty). ☎0501-492-844.

## BIZNES

**KREDYTY** hipoteczne. ☎(085)652-07-91, 0506-036-562.

**LOMBARD -** Lipowa 4. ☎(0-85)732-97-79.

**POŻYCZKI,** (zastaw), samochody- skup. ☎0-606-176-088.

**QS kredyt**
**gotówkowy**
- wysokie kwoty bez zgody współmałżonka i poręczycieli
- długi okres kredytowania
- bez opłat wstępnych
- również dla rolników
- kredyty bankowe

**Augustów** Mostowa 1 **tel. 643-45-70**
**Grajewo** Wojska Polskiego 26 **tel. 273-87-70**
**Łomża** al. Legionów 44 obok PTZ **tel. 216-69-61**
**Mońki** ul.Białostocka 20 **tel. 716-33-05**
**Sokółka** ul. Białostocka 31 **tel. 711-43-54**
**Suwałki** ul. Chłodna 5 lok. 11 **tel. 565-05-11**

**PROGRAMY** POMOCOWE- PHARE; SAPARD; ☎(085)741-70-74; www.mtz.pl

**SZUKAM** wspólnika, wkład -10.000 zł, zysk 3.000 zł miesięcznie. ☎(086)272-54-62.

**UDZIELĘ** pożyczek hipotecznych pod zastaw nieruchomości (bez zaświadczeń). ☎0607-868-474.

## ROLNICTWO

### KUPIĘ

**BRZOZĘ,** dłużycę. ☎0604-251-914.

**CIĄGNIK,** prasa, Bizon. ☎0501-128-587.

**KUPIĘ** zboże. ☎0606-266-568.

**PAPIERÓWKA,** sosna, brzoza, las. ☎0504-277-793.

**ZBIORNIK** 650 litrów 3 -4 letni. ☎(087)642-41-40.

**ZBOŻE.** ☎(085)722-61-78.

**ZIEMNIAKI.** ☎0609-524-396.

**ZIEMNIAKI.** ☎0609-844-630.

### SPRZEDAM

**2** krowy wysoko cielne. ☎(086)273-36-53.

**30** ton owsa. ☎(085)657-15-57.

**5T** mieszanki 45 zł/kwintal, taśmociąg 6 m 2.000 zł, zgrabiarka 7 1.000 zł. ☎(0-86)273-10-57.

**ALFA** Laval 330, 500, 850, 1200, 1600 l, zamiana. ☎(087)423-41-39.

**BECZKOWOZY** 4000-6000 l. ☎0608-771-201.

**BIZON** BS (1994), Zetor 12145 (1987), tanio. ☎(089)61-51-880.

**C-330,** C-360, C-385, T-25, U-914, U-1014, U-1222, U-1224, Zetor -7245, MF-255, przyczepy, cykłopy, prasy. Raty, zamiana. Toczyłowo k.Grajewa. ☎0502-387-992.

**C-360** (1982) 12.500 zł. ☎(086)273-30-64 wieczorem.

**C-360** /2 szt. ☎(086)271-75-61.

**C-360-3** P. Tanio. ☎(086)274-51-65.

**CHOINKI,** nowa plantacja. ☎(0-85)685-20-74.

**CIĄGNIK** Ursus 4512 (1993), 26.000 zł. ☎(086)273-86-72.

**CIĄGNIKI** używane. ☎(086)476-19-15.

**CIĄGNIKI,** prasy, kombajny, pługi, sieczkarnie, siewniki, przyczepy, inne. Raty, zamiana! ☎(087)64-49-342, ☎0604-29-19-65.

**DOJARKI** przewodowe Polanes. Wyposażenie obór mleczarskich. Zgarniacze obornika. ☎(085)651-09-25.

**GOSPODARSTWO** rolne -44 ha k.Grajewa. ☎(086)273-20-20.

JAŁOWICE CIELNE HODOWLANE.
Import: Holandia, Niemcy, Dania;
krajowe. Ubezpieczenie; dostawa.
Pytaj o nasienie buhajów
- import z Włoch i Danii! PH „KONRAD"
Łomża, ul. Nowogrodzka 159,
tel. (086)216-93-92, 215-11-15.

**JAŁÓWKI** hodowlane cielne i do zacielenia, Owieczki k.Moniek. ☎(086)273-37-71.

**KOMBAJN** zbożowy JOHN DEERE, prasa belująca SIPMA. Pilnie! ☎(086)4738-951.

**KOMBAJN** zbożowy New Holland 133 z sieczkarnią. ☎(0-62)740-67-11.

**KOMIS** -kombajny Bizon, ciagniki Ursus, Zetor i inny sprzęt rolniczy. Raty, dowóz. Stawiski k.Łomży. ☎(086)278-51-84.

**MIESZADŁA,** pompy, wozy asenizacyjne, wyposażenie budynków inwentarskich. ☎(086)4721-032, 0604-361-749.

**MIESZANKA** zbożowa. ☎0692-224-027.

**MTZ** 82 (1982). ☎(087)516-36-58, ☎0609-801-577.

**MTZ** 82TS (1997). ☎(087)516-36-58, ☎0609-801-577.

**ŚWIERK** żywopłotowy, także gratis. ☎0604-293-120.

OTRĘBY pszenne 380 zł/tona.
Tel. (087)516-10-18, 516-11-60.

**OTRĘBY** pszenne z importu. ☎(087)565-64-51, ☎565-64-52.

**OTRĘBY,** wysłodki, nawozy. Z dowozem! ☎(086)472-08-07.

**PRASA** polska 224/1 -10.000 zł, przyczepa rosyjska 6T -1.500 zl. ☎(087)611-24-78.

**PRASA** rolująca „Sipma" (1996), 16.000 zł. Prostki, 1 Maja 11. ☎(087)611-26-75.

PRASY belujące, ciągniki ZETOR,
kombajny zbożowe,
sieczkarnie samobieżne. Duży wybór!
☎(086)279-15-65.

**PRZYCZEPY** 6t,HI 2 szt.,8t Białostocka. Rosiewacz RCW-3. Wózek do bel samozal. Kosiarka rotacyjna 4-wirnikowa" PRERJRA" Z-183. ☎0502-517-200.

**ROZRZUTNIK** Tandem 6-tonowy. ☎(087)516-36-58, ☎0609-801-577.

**ROZRZUTNIKI:** 1-osiowe, 2-osiowe. Przyczepy. ☎(087)516-36-58.

SALETRZAK 480 zł/t. Mocznik,
fosforowo-potasowe, otręby pszenne.
☎(087)569-30-76, ☎0506-540-472.

**SPRZEDAM** ciągniki 1224 (roczniki: 1991 i 1997). ☎(086)2745-165.

**URSUS** 912, 1014, 1614. ☎(087)516-36-58.

**URSUS** C-360 (1976), (1981). ☎(087)516-36-58.

**URSUS** C-360-3P, stan dobry. ☎(0-86)277-46-78.

**WYPRZEDAŻ** -Zetor 6945, zbiornik mleka 1200l, bele sianokiszonki. ☎0694-983-587.

**ZBIORNIKI** do mleka 550-2100 litrów, wannowe -30 szt.; siewniki do kukurydzy -10 szt.; orkany MENGELE. ☎(087)423-01-92, Jeże k.Pisza.

**ZBOŻE** paszowe z dowozem. ☎(087)642-10-55, ☎0507-209-487.

**ZETOR** 5011, 5211, 8145. ☎(087)516-36-58.

**ZETOR** 7011 z Turem lub bez (1983), k.Moniek. ☎(086)273-37-71.

**ZETOR** 8045. ☎(087)642-41-40.

**ZETOR** z turem, jałówki hodowlane. ☎(086)2-743-320.

**ZIEMNIAKI.** ☎(086)273-16-31.

## RÓŻNE

### KUPIĘ

**DĄB** suchy. ☎(087)611-20-69.

**DĘBOWĄ** fryzę parkietową. ☎(085)683-46-38.

**DT** 75 lub 100. ☎0508-266-757.

**KOPARKĘ** kołową średnią. ☎0604-963-821, 740-45-44.

**KUPIĘ:** olchę, brzozę oraz iglaste- dłużycę. ☎(087)5666-293.

**ŚWIERK,** sosna. ☎0502-368-651.

**OSIKA,** olcha, brzoza. ☎0502-368-651.

**PAPIERÓWKĘ** sosnową, świerkową, brzozową, ☎0602-344-428.

**PILARKĘ** poprzeczną do drewna (kapówka) oraz formatówkę. ☎0502-701-540.

**TOPOLĘ,** osikę. ☎0692-763-419.

### SPRZEDAM

**2** wagi do żywca. ☎(085)737-10-58.

**BECZKOWÓZ** asenizacyjny, przyczepa 8t, sprężarka spalinowa, star W200, dłużyca jednoosiowa, koparka gąsiennicowa. ☎(085)732-96-43.

**BLACHA DACHÓWKOWA I DACHÓWKA - TANIO. ☎(085)868-18-14.**

**CHOINKI.** ☎(085)685-30-37.

**DREWNO** opałowe, dowóz. ☎(085)718-48-78.

**DREWNO** opałowe: ☎(086)2187-834, kom. 508-076-785.

**DREWNO** opałowe: brzoza, olszyna, osika, mieszanka; Suwałki - Gołdap. ☎0605-789-135.

**ETERNIT** 260 szt. ☎(0-86)273-41-34 wieczorem.

**GARAŻE,** blaszaki, transport, montaż. PRODUCENT. ☎(052)348-71-48, 0608-414-949, (041)26-32-742, (086)271-69-22.

**GARAŻE,** blaszaki. Najniższe ceny! Transport, montaż gratis. ☎(087)620-00-65, ☎(089)741-38-75, ☎0505-036-609.

**KLEJ DO STYROPIANU - TANIO. ☎(085)868-18-14.**

**KOPARKO-SPYCHARKĘ** Białoruś; siano, słomę, sianokiszonkę w belach. ☎(087)421-36-11.

**LODÓWKĘ,** kredens dębowy. ☎(085)748-22-88 (wieczorem).

**MASZYNA** do wypieku sękaczy - 7000 zł, krajalnica chleba - 3.000 zł, przesiewacz mąki - 3000 zł. ☎(086)272-27-53.

**OKNA DACHOWE. PCV - TANIO. ☎(085)868-18-14.**

**OKNA** rozbiórkowe -różne wymiary, 50 zł/ szt. ☎(086)272-20-01.

**PŁYTA konstrukcyjna OSB budowa domu 20% taniej niż w technologii tradycyjnej. Zastępuje deskowanie! Wilgocioodporna! Trudno palna! Wszechstronność zastosowań! PANEL STYL, Wiewiórcza 1 (wjazd od Mickiewicza),** ☎(0-85)743-41-60.

**SPRZEDAM** drewno opałowe: olcha, sosna. ☎0693-447-457.

**TARCICĘ** suchą, sosna, dąb, brzoza, olcha, jesion. ☎0503-708-880.

**TOKARKĘ,** szlifierkę, frezarkę do metalu, bramę przesuwną. ☎(085)651-45-46.

**UŻYWANE** meble sklepowe, ☎(029)769-34-50.

## INFORMACJA O OCHRONIE DANYCH OSOBOWYCH

"KRESY BO" Spółka z o.o. w Białymstoku, ul. Suraska 1 informuje, że dane osobowe Ogłoszeniodawców (osób fizycznych) są przetwarzane przez Wydawcę "Gazety Współczesnej" wyłącznie w celu wykonania zlecenia publikacji ogłoszeń i reklam, wystawienia faktury VAT i sprawozdawczości finansowej. Dane osobowe nie są udostępniane osobom trzecim ani przetwarzane w innych celach. Ogłoszeniodawcy mają prawo do wglądu i poprawiania danych.

## KUPON NA OGŁOSZENIE DROBNE

Dla osób fizycznych nie prowadzących działalności gospodarczej — Dla osób fizycznych nie prowadzących działalności gospodarczej

**wyd. codzienne 5 słów (ogł. za 3 zł) lub 9 słów (ogł. za 4 zł),**
**wyd. magazynowe 5 słów (ogł. za 6 zł) lub 9 słów (ogł. za 8 zł),**
**łącznie z adresem (telefonem), nie licząc ceny:**

.....
.....
.....

**cena:** **telefon:** Cena zawiera podatek VAT.

GAZETA WSPÓŁCZESNA

ilość publikacji

☐ x 3 zł ☐ x 6 zł

☐ x 4 zł ☐ x 8 zł

**dane klienta:** .....

**adres, kod pocztowy:** .....

Upoważniam KRESY BO Sp. z o.o. do wystawiania faktur bez mojego podpisu.

1. Kupony przyjmują nasze biura ogłoszeń i współpracujące agencje (adresy w gazecie). Kupon wraz z dowodem wpłaty na konto w Deutsche Bank Polska SA nr 79188000090000001101214002 można również przesłać pod adresem: Gazeta Współczesna, 15-950 Białystok, skr. 193, z dopiskiem Biuro Ogłoszeń.
2. Publikacja pierwszego ogłoszenia nie później niż w ciągu 7 dni od daty otrzymania kuponu.
3. Ogłoszenia za 3 zł i 4 zł publikowane są w wydaniach gazety poniedziałek-czwartek.
4. Ogłoszenia za 6 i 8 zł publikowane są w wydaniach magazynowych (piątek).
5. W cenę został wliczony podatek VAT 7%.

Podane dane osobowe będą przetwarzane przez KRESY BO Sp. z o.o. wyłącznie dla potrzeb realizacji zamówienia.

Zakreśl wybraną rubrykę

- ☐ UBEZPIECZENIA
- ☐ NAUKA
- ☐ TURYSTYKA
- ☐ WETERYNARIA
- ☐ USŁUGI
  - ☐ budowa, remont
  - ☐ AGD, RTV
  - ☐ transport
  - ☐ inne
  - ☐ MEBLE
- NIERUCHOMOŚCI
  - ☐ agencje
  - ☐ kupię
  - ☐ sprzedam
  - ☐ poszukuję
  - ☐ zamienię
  - ☐ wynajmę
  - ☐ stancje
- PRACA
  - ☐ zatrudnię
  - ☐ szukam pracy
- ☐ MATRYMONIALNE
- ☐ ZDROWIE
- ☐ ZWIERZĘTA
- ☐ BIZNES
- AUTO MOTO
  - ☐ kupię
  - ☐ sprzedam
  - ☐ naprawy
  - ☐ autoalarmy
  - ☐ inne
- ROLNICTWO
  - ☐ kupię
  - ☐ sprzedam
- RÓŻNE
  - ☐ kupię
  - ☐ sprzedam
  - ☐ inne
- ZAKUPY
  - ☐ hurtownie
  - ☐ sklepy
  - ☐ producenci
  - ☐ antykwariaty
- ☐ KOOPERACJA
- ☐ HYDRAULIKA

GAZETA WSPÓŁCZESNA

# OGŁOSZENIA Z OSTATNIEJ CHWILI

## PRACA

### ZATRUDNIĘ

**POTRZEBNA** pomoc do starszej, leżącej pani. ☎(087)566-31-31 wieczorem.

## NIERUCHOMOŚCI

### SPRZEDAM

**PILNIE!** Komfortowy dom - Suwałki, Patli. ☎0601-535-600.

### STANCJE

**STUDENTOM.** ☎(0-86)270-03-52.

## TURYSTYKA

***SOBOTA** wieczorem, niedziela, poniedziałek- Belgia, Niemcy. ☎(0-85)74-74-375.

## BIZNES

**KREDYTY** BANKOWE BEZ PORĘCZYCIELI dla pracujących, rolników, rencistów, emerytów. Bez opłat. Św. Rocha 10 A, lok. 106, Budynek PASAŻ. ☎744-58-42, ☎0502-096-322.

## RÓŻNE

### KUPIĘ

**HALĘ** stalową do 1.000 mkw. ☎(087)610-88-90 do 16.00, ☎0508-388-615.

### SPRZEDAM

**PRAWIE** nowy telefon komórkowy SIEMENS M55 bez aparatu, 800 zł, cena do uzgodnienia. Pilnie. ☎0693-147-373

**SPRZEDAM** wagę 20 ton. ☎(0-85)685-07-86.

## USŁUGI

### IMPREZY OKOLICZNOŚCIOWE

**BAL** Sylwestrowy w Klubie Rozrywki Krąg, zespół Primmers, promocja do 26.12.03, 50% zniżki na nocleg w hotelu Turkus, tel.(085)748-97-10.

**OGNISKA,** kuligi- sale biesiadne na każdą ilość osób. Zajazd Wiking, tel. (085)743-69-51.

**SYLWESTER** w Kompleksie Hotelowym Nad Zalewem w Wasilkowie, zespół „Defacto", promocja do 26.12.03, 50% zniżki na nocleg tel.(085)718-52-40.

**SYLWESTER** w Restauracji Hotelu Turkus, zespół Diamentino, promocja do 26.12.03, 50% zniżki na nocleg, tel.(085)662-81-15.

**SYLWESTER** w Zajeździe Dworek w Choroszczy, prezenter Radia Jard, promocja do 26.12.03, 50% zniżki na nocleg, tel.(085)719-23-33.

**SYLWESTER** w Zajeździe Wiking, zespół „3 i pół" promocja do 26.12.03, 50% zniżki na nocleg, tel. (085)743-69-51.

**WYNAJEM** sal na sylwestra tel.(085)662-81-15.

**WIDLAK** 1,6 2 t diesel. Faktura, 8.500 zł. ☎0692-161-456.

**WWW.MARKET.SRUBY.BIZ**

**ZBIORNIK** ciśnieniowy 10 msześć., zbiornik na szambo, kraty Vema, grzejniki Faviera. ☎(085)732-96-43.

### INNE

**ABY** wyjść z problemów firmy, kredytów prywatnych. ☎0508-753-903. consulting.pogotowie@interia.pl

PÓŁTUSZE
I ELEMENTY WIEPRZOWE
W ATRAKCYJNYCH CENACH.
☎0501-556-821, ☎(087)619-74-77.

## MASZYNY I URZĄDZENIA

### SPRZEDAM

**AGREGATY** prądotwórcze i spawalnicze, rębaki do drewna.☎0-696-068-889.

**AGREGATY** tynkarskie, Mixokrety do posadzek betonowych. ☎0608-46-47-49, ☎(058)550-76-23.

**TAŚMOWY** nóż do tkanin LU16B. ☎0691-727-857.

**UŻYWANE** urządzenia masarskie. ☎0504-155-175.

**WÓZEK** widłowy GPW 2,5t po odbudowie 11.000. ☎(086)2-172-122.

## USŁUGI

### AUTOMOTO

**AUTOALARMY,** centralne zamki, domykanie szyb, radioodtwarzacze; komis. ☎(0-85)654-43-10.

**BLACHARKA** samochodowa, remonty silników; tanio. Okolice Raczek. ☎0697-220-811.

**MONTAŻ samochodowych instalacji gazowych; Jarnuty 11 k.Łomży.** ☎(0-86)216-97-03, 0503-010-038.

### TYNKARSKIE

**TYNKI** gipsowe agregatem, doświadczenie; od 16 zł/mkw., VAT. ☎0602-521-018, (0-86)477-16-93.

**TYNKI** gipsowe, elewacje. ☎0502-370-856, (0-86)217-59-65 po 18.00.

### BUDOWA, REMONT

**ŻALUZJE,** rolety, karnisze, Orzeszkowej 32, tel.(0-85)732-90-25.

**BRAMY,** ogrodzenia, napędy. ☎(0-85)676-09-95.

**BUDOWA** domów, kompleksowe wykończenia wnętrz. ☎(0-85)653-61-26, 0692-522-626.

**CYKLINOWANIE,** centralne ogrzewanie, remonty. ☎(0-85)743-32-21, 0504-119-775.

**DRZWI,** okna, rolety antywłamaniowe, Orzeszkowej 32, tel.(0-85)732-90-25.

DŹWIGAMI. RUSZTOWANIA.
☎(085)653-94-00, 0502-265-825.

**DŹWIG** 10 ton. Podnośnik koszowy. ☎(0-85)732-53-21, 0602-324-202.

**KOMINKI-** projektowanie, montaż; nowoczesne docieplanie obór -kompleksowe wykonanie. ☎(086)473-80-64, 0693-154-050.

**KOMPLEKSOWE** wykańczanie wnętrz. ☎(086)273-82-14 wieczorem.

**KOMPLEKSOWE** wykończenia wnętrz, malowanie, szpachlowanie, suche tynki, panele, glazura, terakota, montaż stolarki okiennej. ☎(085)749-21-38, 0600-220-366. Faktury VAT.

**KOWALSTWO,** balustrady, ogrodzenia. ☎(0-85)741-96-56.

**MOKRY** i suchy tynk gipsowy, malowanie, szpachlowanie, glazura, terakota. ☎0503-154-572, rejon Augustów.

**OGRODZENIA** z klinkieru, siatka, mury, stany surowe. ☎(0-85)749-21-38, 0600-220-366. Faktury VAT.

**PANELE,** parkiet, cyklinowanie. ☎(085)732-50-61.

**POLBRUK,** starobruk, kostka granitowa - kompleksowo. ☎(0-85)653-57-03, ☎0-607-044-543.

**POMNIKI,** tanio. ☎(0-85)718-89-48, 0607-288-718.

**POMNIKI,** tanio. ☎(0-85)741-27-32, 0501-284-985.

REMONTY od A do Z.
☎(0-85)719-48-46, 0504-103-625.

**REMONTY,** wykończenia, solidnie, tanio. ☎0602-250-026.

REWELACYJNE, najnowocześniejsze, ekologiczne piece centralnego ogrzewania na zboże i inne odpady.
☎0604-29-19-65, ☎0506-17-88-26.

**SCHODY** drewniane -doświadczenie. ☎(085)739-24-80.

**SIDING** profesjonalnie. ☎(0-85)651-03-53, 0603-704-661.

**STANY** surowe, remonty, wykończeniówka pod klucz, docieplanie, hydraulika, elektryka. ☎0608-500-955, (0-87)423-76-92.

**STUDNIE.** ☎(0-85)654-70-00, 0604-651-727.

**SZAFY INDECO z drzwiami suwanymi w kanadyjskiej technologii, lustro, płyta (najtaniej, raty), ul. św. Rocha 10a, lok. 105.** ☎(0-85)744-59-53.

**TYNKI** gipsowe maszynowo, wykończeniówka. ☎0608-474-270.

**TYNKI,** ocieplenia, glazura, terakota, parkany z kamienia, cegły. ☎0692-824-561.

**USŁUGI** remontowo-budowlane. ☎0505-641-445.

**USŁUGI** remontowo-wykończeniowe; glazury, gipsy, malowanie. ☎0608-328-303.

**WYKOŃCZENIA** wnętrz, tynki gipsowe, szpachlowanie, malowanie, docieplenia. ☎(0-86)477-14-51.

**ZLECĘ** pogłębienie stawu powierzchnia 1 ha dużą koparką liniową. ☎0-607-29-24-16.

### ELEKTRYCZNE

**ALARMY,** instalacje elektryczne, domofony, automatyka. Anteny, telewizja. ☎0502-773-368, 0505-032-500.

**DOMOFONY,** telefony, faksy. ☎(0-85)744-80-63.

**ELEKTROAWARIE.** ☎0609-735-308.

### HYDRAULICZNE

**HYDRAULIK** solidnie. ☎(0-85)741-93-82.

**HYDRAULIK,** przełącza wodno-kanalizacyjne. ☎(0-85)654-41-00, 0501-924-501.

### ANTENY

**ANTENY:** montaż, naprawa. ☎(0-85)654-56-78.

**PROMOCJA** Cyfra+. ☎(0-85)654-56-78.

**SPRZEDAŻ** kart Cyfra+. ☎(0-85)654-54-68.

**ZESTAW** satelitarny bez abonamentu. ☎(0-85)654-56-78.

### MEBLE

**KUCHNIE,** zabudowy pokojowe, inne - raty. ☎(085)716-18-52, 0605-735-308.

**MEBLE,** schody, wykonanie i montaż. ☎(0-86)216-78-97, 0605-821-460.

**TANIA,** solidna stolarka kuchenna; drobne naprawy stolarskie. ☎(0-85)661-41-26, 0506-205-272.

**TAPICER,** naprawy. ☎(0-85)743-30-93.

TAPICERSTWO - naprawy, przeróbki.
☎(0-85)741-93-33.

### NAPRAWA AGD

**AGD** - automatyczne pralki. ☎(0-85)651-58-72.

**AUTOMATYCZNE** pralki. ☎(0-85)742-03-96, Myśliński.

**CHŁODNICTWO,** PRALKI. ☎(085)743-18-47, ☎0606-342-131.

**PRALKI,** lodówki. Serwis Ardo. ☎(0-85)742-45-26, Stelmaszuk.

**PRALKI,** lodówko-zamrażarki. ☎(0-85)742-40-49 Kuzyka.

### NAPRAWA RTV

**TELEWIZORY,** magnetowidy. ☎(085)661-76-31, ☎0602-120-966.

### CZYSZCZENIE DYWANÓW

**PRANIE** dywanów. ☎(085)743-19-57, 0506-514-341.

### PRZEPROWADZKI

**PROFESJONALNIE.** ☎(085)742-15-28, ☎0693-433-543.

### REMONTY

**GLAZURA,** szpachlowanie, malowanie. ☎(0-86)474-24-47.

**PANELE,** malowanie, tapetowanie. ☎0606-475-442.

### OKNA I DRZWI

**ATROS.** Okna, drzwi - rabaty do 37%, ☎(085)652-58-56.

### DACHY

**WIĘŹBY** dachowe. ☎(085)6-762-830.

### ŚLUSARSKIE

**KRATY,** ogrodzenia, wiaty i schody. ☎(0-85)654-39-54.

### KLIMATYZACJA

„KLIMART" - klimatyzacja pomieszczeń, ul. Branickiego 31. ☎(085)743-74-65.

WENTYLACJA domów, klimatyzacja.
KLI-WENT.
☎(0-85)743-55-67, 0501-183-530.

### TRANSPORT

**BUS** ciężarowo-osobowy, przejazdy, przewozy. ☎0602-345-350.

**BUS** osobowo-towarowy, z Suwalszczyzny; przewozy, tanio. ☎0502-324-154.

**BUS OSOBOWO-TOWAROWY, TANIO.** ☎0505-333-309.

**BUSEM-** 4-osobowy + towar, traki, maszyny, elementy do 7m. Stadion Wólka. ☎0693-156-026.

**BUSEM** osobowo-towarowym, Okęcie, przysięgi, wesela, inne; tanio. ☎0693-319-157.

**OKĘCIE,** inne; najtaniej. ☎0501-703-269.

**TRANSPORT** o masie dopuszczalnej do 3.5 t. ☎(0-86)473-11-27, 0600-806-137.

S. WIERZBICKI
DOM
POGRZEBOWY
Jesteśmy do Państwa dyspozycji
**przez całą dobę.**
Organizujemy pogrzeby we wszystkich obrzędach religijnych i na miarę możliwości finansowych każdej rodziny.
**Załatwimy za Państwa wszystkie formalności**
(garderobę, USC, parafię, wieńce, przewóz itp.)
lub to co Państwo nam zlecą.
Białystok, ul. Branickiego 17
tel. 741-57-73, 741-71-01

**USŁUGI transportowe naczepą 13-60, niskopodwoziówką 25 ton, przewóz bel.** ☎0502-258-522.

**ZŁOM** wywiozę, faktura, gotówka, własny transport. ☎(0-85)654-54-00, 0503-057-090.

### INNE

**KOMPLEKSOWE** sprzątanie mieszkań na terenie Łomży. ☎0693-290-906.

**NAGROBKI granitowe, podwójne już od 5.500 zł.** ☎0601-566-181.

**PORADY** prawne, pisanie pozwów i pism procesowych. ☎0692-107-908.

SZAMBO - wywóz nieczystości,
☎(085)651-59-30 (całodobowo),
0603-073-237.

**SZYCIE** kołder puchowych z materiałów powierzonych. ☎(0-85)718-47-70.

**TANIO,** solidnie, naprawy komputerów i ich systemów operacyjnych. ☎0696-048-977.

**UMOCNIENIE** stawów i rowów wykonam. Sprzedam faszynę i paliki. ☎0600-326-282.

USŁUGI KOMINIARSKIE
Suwałki, Wigierska 34.
☎(0-87)565-07-55, 0607-093-445.

XERO A-4 10 gr, od 100 stron 8 gr, kolor A-4 1.50 zł; laminowanie dokumentów. Dobra jakość, szybka obsługa. Waszyngtona 14a.
☎(0-85)650-50-60, 0608-036-011.

**ZŁOM** wywiozę. ☎(0-85)652-00-53 rano, wieczorem; 0507-603-744.

### IMPREZY OKOLICZNOŚCIOWE

**BAL SYLWESTROWY. 260 ZŁ/PARA. NOWA KLIMATYZOWANA SALA BANKIETOWA ORGANIZUJE WESELA, BANKIETY. WSZELKIE IMPREZY OKOLICZNOŚCIOWE. WESELA PRAWOSŁAWNE. CENY PROMOCYJNE. ☎(0-85)651-32-89, 0602-335-702.**

BAL sylwestrowy. Kompleksowa obsługa.
Olecko, Hotel MAZURY.
☎(0-87)520-40-50.

**DOBRY** DJ: bale, bankiety, wesela + karaoke; wolny na sylwestra 2004. ☎0603-228-241.

**SYLWESTER** w Hotelu Wałkuski w Mikołajkach. ☎(087)421-66-28.

**SYLWESTER,** wesela, imprezy; KUKLE. ☎(0-87)516-52-95, 0604-190-168.

**WESELA,** bankiety - sala klimatyzowana. ☎(0-85)653-69-27.

**ZESPÓŁ Mega-Dance: bale, wesela, również prawosławne.** ☎0507-543-940.

**ZESPÓŁ;** tanio, profesjonalnie. ☎0502-038-944.

OGŁOSZENIA do "Gazety Współczesnej" I REKLAMY przyjmują:

- **Augustów** *ul. Żabia 3 A, tel. (0-87) 643-06-72 - "THEO"*
- **Białystok** *ul. Suraska 1, tel./fax (0-85) 748-74-30 - Biuro Ogłoszeń "GW"*
- **Bielsk Podlaski** *ul. Mickiewicza 60, tel./fax (0-85) 730-00-35 - "ABA PLUS"*
- **Ełk** *ul. Wojska Polskiego 71A, tel./fax (0-87) 621-08-05 - Oddział "GW"*
- **Giżycko,** *ul. Pocztowa 5, tel. (0-87) 428-46-28, 429-21-44 - Mazur. BT*
- **Grajewo** *ul. Osiedle Centrum 7a, tel./fax (0-86) 272-89-15 - Oddział "GW"*
- **Hajnówka** *ul. 3 Maja 20, tel./fax (08-5) 682-59-89 - Oddział "GW"*
- **Łomża** *al. Legionów 7, tel./fax (0-86) 216-56-97 - Oddział "GW"*
- **Mońki,** *ul. Białostocka 29, tel. (0-85) 716-21-91 - Biuro Turystycz. "KURIER"*
- **Olecko** *ul. Zielona 37, tel./fax (0-87) 520-02-30*
- **Ostrołęka** *ul. Gorbatowa 5a/7b, tel. (0-29) 760-94-25 - "Oddział GW"*
- **Ostrów Mazowiecka** *ul. Broniewskiego 56a, tel. (0-29) 745-34-12 - "BORAM"*
- **Siemiatycze** *ul. Pałacowa 19, tel. (0-85) 655-31-41, B. Śliwińska*
- **Sokółka** *ul. Ściegiennego 16 B, tel./fax (0-85) 711-41-89 - "MAKLER"*
- **Suwałki** *ul. Kościuszki 32, tel./fax (0-87) 566-57-26 - Oddział "GW"*
- **Wysokie Mazowieckie** *ul. Długa 22, tel. (0-86) 275-24-08, "VIDKING"*
- **Zambrów** *al. Wojska Polskiego 22, tel./fax (0-86) 271-25-25 - "GLOBTOUR"*

*oraz nasi przedstawiciele handlowi - Białystok tel. 748-74-41 do 44.*

GAZETA współczesna

## BIAŁYSTOK

### TELEFONY ALARM.

**Pogotowie Ratunkowe** – 970, 999, 65-24-192; Policja – 997; Straż Pożarna – 998; Pogotowie Gazowe – 992; Pogotowie Ciepłownicze – 993; Pogotowie Energetyczne – 991; Pogotowie Wodno-Kanalizacyjne – 994; Pogotowie Drogowe – 981; Pogotowie Weterynaryjne – 983; Pogotowie Opiekuńcze – 741-68-46; Pogotowie Radiowo-Telewizyjne – 959, 958; Pomoc drogowa – 96-37; Informacja Międzymiastowa – 912; Biuro Numerów – 913; Biuro Napraw Telefonów – 914; Informacja o usługach – 951; Telefoniczna Agencja Informacyjna – 664-21-63, 94-77; Podlaskie Stowarzyszenie Agroturystyczne – tel./fax 711-20-49; Podlaska Informacja Gospodarcza, żółta linia tel. 94-34.

**TELEFONY ZAUFANIA**

**Białystok** – 988, czynny codziennie w godz. 18-4 (poniedziałki – zwłaszcza problemy alkoholowe). Telefon zaufania dla kobiet w ciąży i rodzin – 73-22-222; Ochotniczy Białostocki Klub „Amazonki" Stowarzyszenia do Walki z Rakiem, 73-22-222, poniedziałki, środy, w godz. 15-18. Telefon zaufania dla dzieci – 74-25-640, czynny wtorki, piątki w godz. 14-17; Punkt Informacyjny, dotyczący przemocy domowej czynny czwartki i piątki w godz. 17-19 w Klubie Abstynenta „Krokus", ul. Warszawska 2, tel. 743-58-43, Telefon zaufania Ośrodka Interwencji Kryzysowej – głównie dla ofiar przemocy domowej – 744-50-28 – czynny całą dobę, Telefon zaufania „Anonimowi Alkoholicy" 65-14-530, czynny wtorki, czwartki, niedziele w godz. 17-21.

### SŁUŻBA ZDROWIA

**Informacja Pogotowia** – 74-22-222; **Ambulatorium Pogotowia,** ul. Poleska 89; Pediatryczne – czynne w dni robocze w godz. 19-7, w wolne soboty w godz. 15-7, w niedziele i święta w godz. 7-7.

– Internistyczne – czynne codziennie przez całą dobę.

**Gabinety zabiegowe:**

– Internistyczny dla dorosłych – czynny codziennie przez całą dobę.

– Gabinet dla dzieci – czynny w dni robocze w godz. 19-7, w wolne soboty w godz. 15-7, w niedziele i święta 7-7.

– Ambulatorium Chirurgiczne dla dorosłych, ul. Białówny 11, tel. 746-00-10.

– Ambulatorium Chirurgii Dziecięcej, ul. Wołodyjowskiego 3 a, tel. 742-59-60.

**„Hospicjum" Dom Opatrzności Bożej**, ul. Świętojańska 1c, tel. 7415-607 – czynny przez całą dobę.

**„Hospicjum Domowe"**, ul. Piotrkowska 2, tel. 7421-000, godz. 15-17.00 (w dni robocze).

**DYŻURY NOCNE APTEK**

(całodobowe)

ul. Suraska 2, tel. 742-04-53, ul. Mickiewicza 27, tel. 73-23-024.

**SZPITALE**

**DYŻURY CODZIENNE**

**Woj. Szpital Zespolony im. J. Śniadeckiego**, ul. M. Skłodowskiej-Curie 26, tel. centr. 74-88-100 – dyżuruje rehabilitacja oraz oddziały dziecięce: chirurgia, reanimacja, laryngologia.

**Woj. Szpital Specjalistyczny im. K. Dłuskiego**, ul. Żurawia 14, tel. 7409-500 dyżurują oddziały dla dorosłych: neuroinfekcji i chorób pasożytniczych (tel. 7409-518), obserwacyjno-zakaźny (tel. 7409-478), chorób wątroby (tel. 7409-488), stacja dializ (tel. 7409-471); dla dzieci – choroby płuc i gruźlicy dla dzieci (tel. 7409-471).

**Klinika Perinatologii i Położnictwa SPSK AM**, ul. M. Skłodowskiej-Curie 24, tel. 742-11-48 – dyżuruje położnictwo.

**Specjalistyczny Dermatologiczny ZOZ**, ul. św. Rocha 3, tel. 7425-301, 7420-206.

**Regionalny Szpital Onkologiczny**, ul. Ogrodowa 12, tel. 7320-116.

**OSTRE DYŻURY**

**CHIRURGIA, REANIMACJA, KARDIOLOGIA, LARYNGOLOGIA, OKULISTYKA, NEUROLOGIA** – Państwowy Szpital Kliniczny im. J. Sztachelskiego, ul. M. Skłodowskiej-Curie 24, tel. centr. 746-80-00.

**POŁOŻNICTWO Z GINEKOLOGIĄ** – Wojewódzki Szpital Zespolony im. J. Śniadeckiego, ul. Warszawska 15, tel. centr. 74-88-700.

**DLA DOROSŁYCH:** Oddział Chorób Płuc i Gruźlicy I (tel. 7409-532), Gruźlicy II (tel. 7409-523), **DLA DZIECI:** Oddział Dziecięcy Obserwacyjno-Zakaźny (tel. 7409-502); codziennie dyżury ostre: dla dorosłych – Oddział Neuroinfekcji i Chorób Pasożytniczych (tel. 7409-518), Oddział Obserwacyjno-Zakaźny (tel. 7409-478), Oddział Chorób Wątroby (tel. 7409-488), Stacja Dializ (tel. 7409-471), dla dzieci: Oddział Chorób Płuc i Gruźlicy dla Dzieci (tel. 7409-507) – Wojewódzki Szpital Specjalistyczny im. K. Dłuskiego, ul. Żurawia 14, tel. centr. 7409-500.

**WEWNĘTRZNY** – Samodzielny Szpital Miejski im. PCK, ul. Sienkiewicza 79, tel. 66-48-516.

**DZIECIĘCY WEWNĘTRZNY, NEUROLOGIA, LARYNGOLOGIA, REANIMACJA, OKULISTYKA, CHIRURGIA, ORTOPEDIA I TRAUMATOLOGIA, ONKOLOGIA (tel. 745-08-42), AMBULATORIUM CHIRURGII DZIECIĘCEJ (tel. 745-06-19), AMBULATORIUM ORTOPEDII I TRAUMATOLOGII DZIECIĘCEJ (tel. 745-09-31), AMBULATORIUM PEDIATRYCZNE – Centralna Izba Przyjęć (tel. 745-07-58)** – Samodzielny Dziecięcy Szpital Kliniczny, ul. Waszyngtona 17, Izba Przyjęć, tel. 745-07-47.

### TEATRY

**Teatr Dramatyczny im. Al. Węgierki w Białymstoku** – nieczynny.

**Białostocki Teatr Lalek** – nieczynny.

### KINA

**„POKÓJ"** (tel. 742-38-82) – „Matrix – Rewolucje" (USA, l. 15), godz. 11.30, 13.30, 18.00, 20.15, „Gdzie jest Nemo" (USA, b.o.), godz. 10.00, 11.30, 14.00, 16.00, 17.30, „Zmruż oczy" (USA, l. 15), godz. 15.45, 19.15, 20.45 (www.echocinema.pl(kina)pokoj).

**„TON"** (tel. 743-53-82) – „Pan i władca: Na krańcu świata" (USA, l. 15), godz. 14.30, 17.15, 20.00 (www.ton.com.pl).

**„SYRENA"** (tel. 744-58-96) – „Gdzie jest Nemo" (USA, b.o. – cena biletu 10 zł), godz. 8.45, „Stara baśń. Kiedy słońce było bogiem" (polski, l. 15 – cena biletu 10 zł), godz. 11.45, „Niebezpieczny umysł" (USA, l. 15 – cena biletu 12 zł), godz. 15.45, „Matrix – Rewolucje" (USA, l. 15 – cena biletu 9 zł), godz. 17.45, Kino Konesera: „Piano Bar", godz. 20.15 (cena biletu 10 zł).

**„FORUM"** (tel. 742-23-70) – „To właśnie miłość" (ang., l. 15), godz. 15.30, 20.00 (cena bileu 12 i 14 zł), DKF „GAG": „Pająk", godz. 18.00.

**O muzeach i galeriach informujemy w piątkowym wydaniu gazety – „Magazynie Tydzień".**

**RADIO AKADERA**

(87,7 MHz) tel./fax: 74 55 555

**Ogłoszenia**: 15 i 55 minut po pełnej godzinie (tel. 745 44 44)

6.05-10.00 „PORANEK Z RADIEM AKADERA" – prezentuje Wojciech Kujałowicz; 6.15, 7.45 Przegląd prasy lokalnej; 6.30, 7.30, 8.30 Informacje lokalne; 6.50 Halo granica, Noc na służbie; 9.05 Horoskop, Power Play; 9.30 Propozycje kulturalne na dziś; 9.45 Porady prawnika; 10.05-16.00 „Z AKADERĄ na co dzień" – prezentuje Krzysztof Sadowski; 10.45 Gospodarka; 12.00 Hejnał Białegostoku, Serwis informacyjny; 12.45 Tajniki Techniki – program popularnonaukowy; 13.05 Power Play, Horoskop; 15.20 Auto Rodeo; 16.00 Serwis informacyjny; 16.05-22.00 „Popołudnie i wieczór z Akaderą" – prezentuje Ula Sienkiewicz; 16.00 Informacje lokalne; 17.05 Horoskop, Power Play; 18.00 Serwis informacyjny; 19.30 Lista Przebojów Radia Akadera (skrót i głosowanie); 20.05 Power Play; 20.10-21.50 Szafa Gra – piosenki wybierane przez słuchaczy; 22.00 Serwis informacyjny; 22.05-6.00 Nocny Odlot – muzyka non stop

**RADIO JARD**

(89,23 MHz) 6.00-8.30 „ZEGARYNKA" 6.05, 7.05 Gimnastyka poranna; 6.10, 7.10 Piosenka na dobry humor; 6.20, 7.20 Przegląd prasy 6.00-8.30 „PORANEK Z RADIEM JARD" 8.40 Horoskop, 9.20 Ciekawy świat; 9.40 Kalendarium; 10.10 Przepis na dziś; 10.25 Konkurs 11.00-12.00 „PRZEBOJE, KTÓRE KOCHACIE" 11.05 Jak i gdzie przyjemnie spędzić czas; 11.20 Wyniki gier liczbowych; 11.25 Szef Radia Jard poleca 12.00-14.00 POZDROWIENIA ULTRAKRÓTKIE TEL. 652-44-33" 14.00-18.00 „POPOŁUDNIE Z RADIEM JARD" 14.10 Dla nas o nas; 15.30 Zrób sobie przerwę; 16.10 Coś z techniki; 16.30 Konkurs, 17.30 Szef Radia Jard poleca; 17.40 Horoskop 18.00-19.00 „WIECZÓR Z RADIEM JARD" 18.10 Jak i gdzie przyjemnie spędzić czas; 18.20 Czy wiecie, że; 19.00-20.00 „PRZEBOJE, KTÓRE KOCHACIE"; 20.00-22.00 POZDROWIENIA ULTRAKRÓTKIE TEL. 652-44-33"; 22.00-6.00 „MUZYKA NAJPIĘKNIEJSZYCH WSPOMNIEŃ – NOCNE GRANIE W RADIU JARD"; 22.30 Szef Radia Jard poleca

## BIAŁOSTOCCZYZNA

### URZĘDY

**BIELSK PODLASKI** Starostwo Powiatowe, ul. Mickiewicza 46, tel. 730-81-10, www.powiatbielski.cp.pl, starosta.bbi@powiatypolskie.pl; Urząd Miasta, ul. Kopernika 1, tel. 730-05-50, um@bielsk-podlaski.pl, www.um.bielsk-podlaski.cp.pl; Urząd Gminy, ul. Mickiewicza 46, tel. 730-68-51, gmina@bielskpodlaski.pl; Powiatowy Rzecznik Praw Konsumenta, tel. 730-81-10 w. 42.

**CZARNA BIAŁOSTOCKA** Urząd Miasta i Gminy, ul. Traugutta 2, tel. 710-14-48, 710-11-94, 710-11-81.

**HAJNÓWKA** Starostwo Powiatowe, ul. Zina 1, tel. 682-27-18, fax 682-42-20, starostwo@powiat.hajnowka.pl; Urząd Miasta, ul. Zina 1, tel. 682-21-80, fax 682 29 94, Urząd Gminy, ul. Zina 1, tel./fax 682-25-00; Powiatowy Rzecznik Praw Konsumenta, tel. 682 27 18 w. 112.

**ŁAPY** Urząd Miasta i Gminy, ul. Sikorskiego 24, tel. 715-26-47.

**MOŃKI** Starostwo Powiatowe, ul. Słowackiego 5a, tel. 716-29-23; Urząd Miasta i Gminy, ul. Słowackiego 5a, tel. 716-25-87, www.monki.um.pl; Powiatowy Rzecznik Praw Konsumenta, tel. 716 61 00.

**SIEMIATYCZE** Starostwo Powiatowe, ul. Legionów Piłsudskiego 3, tel. 655-25-25, powiat@siemiatycze.pl, www.siemiatycze.pl; Urząd Miasta, ul. Pałacowa 2, tel. 655-27-09, siemiatycze@podlaskie.com, www.siemiatycze.podlaskie.com; Urząd Gminy, ul. Kościuszki 35, tel. 655-28-60, ugsiemiatycze@pro.onet.pl; Powiatowy Rzecznik Praw Konsumenta, tel. 655-27-11 w. 330.

**SOKÓŁKA** Starostwo Powiatowe, ul. Piłsudskiego 8, tel. 711-08-11, fax 711-20-08, www.sokolka-powiat.pl; Urząd Miasta, plac Kościuszki 1, tel. 711-09-00, fax 711-09-11, www.sokolka.pl; Powiatowy Rzecznik Praw Konsumenta, ul. Piłsudskiego 8, tel. 711-08-76.

**SUPRAŚL** Urząd Miasta i Gminy, ul. Piłsudskiego 58, tel. 718-31-65, 718-32-11; Nadleśnictwo Supraśl, Podsupraśl 8, tel. 718-31-35.

**WASILKÓW** Urząd Miasta i Gminy, ul. Białostocka 7, tel. 718-52-53, 718-54-00, 718-52-33.

### SŁUŻBA ZDROWIA

**BIELSK PODLASKI** Szpital, ul. Kleszczelowska 1, tel. 730-95-21 do 27, oddziały: dziecięcy, ginekologiczno-położniczy, wewnętrzny, zakaźny, chirurgiczny, ortopedyczny, zakład opiekuńczo-leczniczy.

**CZARNA BIAŁOSTOCKA** Przychodnia Rejonowa, ul. Torowa 1, tel. 710-19-99, 710-11-16.

**HAJNÓWKA** SPZOZ, ul. Lipowa 190, fax 684-26-79, Centralna Izba Przyjęć, tel. 682-92-47, www.spzoz.hajnowka.pl, dyrektor@medhajn.spzoz.hajnowka.pl

**ŁAPY** Szpital, Korczaka 23, tel. 715-28-36, 715-28-31; SPZOZ, Korczaka 2, 715-28-32, 715-28-33.

**MOŃKI** Pogotowie, tel. 716-23-67; SP ZOZ centrala: 716-24-07, 716-25-52, 716-25-92, 716-26-50; oddz. chirurgiczny, tel. 716-24-44, oddz. dziecięcy, tel. 716-23-82, oddz. wewnętrzny, tel. 716-26-81, oddz. położniczy, tel. 716-25-10, rehabilitacja lecznicza, tel. 716-26-08, poradnia dziecięca, tel. 716-58-37.

**SOKÓŁKA** SPZOZ, ul. Sikorskiego 40, tel. 722-04-63; Niepubliczny ZOZ Przychodnia nr 1 „Medyk", ul. Piłsudskiego 9a, tel. 711-26-69; Niepubliczny Pielęgniarski ZOZ „Panaceum", ul. Piłsudskiego 9a, tel. 711-26-69; Niepubliczny Zakład Medycyny Szkolnej „SZKOL-MED", ul. Mickiewicza 2a, tel. 711-25-74; Niepubliczny ZOZ Przychodnia Stomatologiczno-Lekarska E&B Falkowscy, ul. Piłsudskiego 9a, tel. 711 90 66; Niepubliczny ZOZ „VITA" SC, ul. Sikorskiego 40, tel. 722-05-07; Niepubliczny ZOZ „PROMED", ul. Sikorskiego 40, tel. 722-04-72.

**SIEMIATYCZE** SPZOZ, ul. Szpitalna 8, tel. 655-22-00, oddziały: dziecięcy, chirurgiczny, wewnętrzny, położniczo-ginekologiczny, noworodkowy, zakład pielęgnacyjno-opiekuńczy.

**SUPRAŚL** Przychodnia Rejonowa, ul. Dolna 2, tel. 718-35-23.

**WASILKÓW** Przychodnia Rejonowa, ul. Kryńska 32, tel. 716-53-33.

### TELEFONY ALARM.

**HAJNÓWKA** Policyjny telefon zaufania, tel. 682-50-55, www.hajnowka.kpp.gov.pl, kpphajnowka@hajnowka.kpp.gov.pl

**MOŃKI** Policja 997, tel. 716-22-81.

**SOKÓŁKA** Komenda Powiatowa Policji, tel. 711-02-12; Komenda Powiatowa Państwowej Straży Pożarnej, tel. 71122-54.

### OŚRODKI KULTURY

**CZARNA BIAŁOSTOCKA** Dom Kultury, ul. Kościelna 8, tel. 710-16-67, 710-23-82.

**MOŃKI** Moniecki Ośrodek Kultury, ul. Białostocka 25, tel./fax 716-24-64.

**SUPRAŚL** Punkt Muzealny Muzeum w Białymstoku, ul. Piłsudskiego 64, tel. 718-35-06.

**WASILKÓW** Ośrodek Kultury, ul. Dworna 29, tel. 718-53-33.

### KINA

**BIELSK PODLASKI „Znicz"** – poniedziałek, wtorek, środa, czwartek „Matrix – Rewolucje" (USA, l. 15), godz. 17.15, 19.30, środa, czwartek „Zabawy z bronią" (USA, l. 15), godz. 15.00.

**DĄBROWA BIAŁOSTOCKA „Lotos"** – poniedziałek, wtorek „Telefon" (USA, l. 15).

**DROHICZYN „Daniel"** – poniedziałek „Tristan i Izolda" (franc.-luksemb., b.o.).

**ŁAPY, Dom Kultury** – wtorek, środa, czwartek „Dogville" (duński, l. 15), „Tristan i Izolda" (franc.-luksemb., b.o.).

**SOKÓŁKA „Sokół"** – poniedziałek, wtorek, środa „Liga niezwykłych dżentelmenów" (ameryk.-czech.-niemiec.-ang., l. 15).

**O muzeach i galeriach informujemy w piątkowym wydaniu gazety „Magazynie Tydzień".**

## SUWALSZCZYZNA

### URZĘDY

**AUGUSTÓW** Starostwo Powiatowe, ul. 3 Maja 29, tel. 644-53-50; Urząd Miejski, ul. 3 Maja 70, tel. 644-64-08; Urząd Gminy, ul. W. Polskiego 51, tel. 643-30-56.

**BAKAŁARZEWO** Urząd Gminy, ul. Rynek 3, tel. 569-43-08.

**BARGŁÓW KOŚCIELNY** Urząd Gminy, ul. Augustowska 47, tel. 642-40-91.

**LIPSK NAD BIEBRZĄ** Urząd Miasta i Gminy, ul. Kościelna 3, tel. 642-30-21.

**FILIPÓW** Urząd Gminy, ul. Garbarska 2, tel. 569-60-81.

**GIBY** Urząd Gminy, tel. 516-50-37.

**JELENIEWO** Urząd Gminy, ul. Słoneczna 3, tel. 568-30-22.

**KRASNOPOL** Urząd Gminy, ul. W. Polskiego 4, tel. 516-40-10.

**NOWINKA** Urząd Gminy, tel. 641-95-41.

**PŁASKA** Urząd Gminy, tel. 641-87-77.

**PRZEROŚL** Urząd Gminy, ul. Rynek 2, tel. 569-10-19.

**PUŃSK** Urząd Gminy, ul. Mickiewicza 23, tel. 516-10-48.

**RACZKI** Urząd Gminy, pl. Kościuszki 14, tel. 568-59-25.

**RUTKA-TARTAK** Urząd Gminy, ul. 3 Maja 13, tel. 568-72-57.

**SEJNY** Starostwo Powiatowe, ul. 1 Maja 1, tel. 516-20-66; Urząd Miejski, ul. Piłsudskiego 25, tel. 516-20-73; Urząd Gminy, ul. Świerczewskiego 1, tel. 516-20-45.

**SUWAŁKI** Starostwo Powiatowe, ul. Noniewicza 10, tel. 566-62-20; Urząd Miejski, ul. Noniewicza 10, tel. 566-62-20; Urząd Gminy, ul. Kościuszki 71, tel. 566-21-36.

**SZTABIN** Urząd Gminy, ul. Augustowska 53, tel. 641-20-36.

**SZYPLISZKI** Urząd Gminy, ul. Suwalska 21, tel. 568-10-84.

**WIŻAJNY** Urząd Gminy, ul. Rynek 1, tel. 568-80-49.

### TELEFONY INFOR.

**AUGUSTÓW** Informacja kolejowa 94-36; Informacja autobusowa 643-36-49; Biuro napraw telefonów 924.

**SUWAŁKI** Informacja kolejowa 94-36; Informacja autobusowa 566-27-63; Biuro numerów 567-96-90 albo 913; Informacja międzymiastowa 950; Biuro napraw telefonów 9696 (os. Północ), 914 (centrum).

### TELEFONY ALARM.

**AUGUSTÓW** Policja 643-93-33; Straż Pożarna 998; Pogotowie Ratunkowe 999 lub 643-29-99; Pogotowie Energetyczne 991; Sanepid 643-41-16.

**SEJNY** Policja 516-20-63; Straż Pożarna 998; Pogotowie Ratunkowe 999 albo 516-20-09; Pogotowie Energetyczne 516-20-87; Telefon Zaufania 517-33-33; Sanepid 517-33-50.

**SUWAŁKI** Policja 567-24-03; Straż Pożarna 567-82-09; Pogotowie Ratunkowe 999 albo 567-25-70; Pogotowie Ciepłownicze 566-42-56; Pogotowie Drogowe 566-42-87; Pogotowie Energetyczne 991; Pogotowie Gazowe 992; Pogotowie Opiekuńcze 566-25-9; Państwowa Inspekcja Pracy 566-46-77; Sanepid 566-32-75; Telefon Zaufania 988 albo 566-25-40.

### KINA

**SUWAŁKI „Bałtyk"** – poniedziałek, wtorek, środa, czwartek „Matrix – Rewolucje" (USA, l. 15), godz. 15.00, 17.15, 19.30.

**SUWAŁKI „Merkury"**, ul. Świerkowa 52, tel. 56-79-477.

**AUGUSTÓW „Iskra"** – wtorek, środa, czwartek „Kill Bill vol. 1" (USA, l. 15), godz. 17.00.

## MAZURSKIE

### URZĘDY

**EŁK** Urząd Miasta, ul. Piłsudskiego 4, tel. 610-92-51; Urząd Gminy, ul. Armii Krajowej 3, tel. 610-44-37; Starostwo Powiatowe, ul. Piłsudskiego 4, tel. 610-72-65; Powiatowy Rzecznik Praw Konsumentów, tel. 610-72-65.

**GOŁDAP** Urząd Miasta, pl. Zwycięstwa 14, tel. 615-00-68.

**OLECKO** Urząd Miasta i Gminy, pl. Wolności 3, tel. 520-26-03; Starostwo Powiatowe, ul. Kolejowa 32, tel. 520-24-75; Powiatowy Rzecznik Praw Konsumentów, tel. 520-24-75 wew. 7.

**WĘGORZEWO** Urząd Miasta i Gminy, ul. Zamkowa 3, tel. 427-21-21.

### TELEFONY ALARM.

Pogotowie Ratunkowe 999; Policja 997; Straż Pożarna 998; Pogotowie Gazowe 992; Pogotowie Ciepłownicze 993; Pogotowie Energetyczne 991; Pogotowie Wodno-Kanalizacyjne 994; Pogotowie Drogowe 954; Państwowa Inspekcja Pracy w Olsztynie 527-70-55; PIP w Ełku 621-63-81; Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Ełku 621-25-19; PSSE w Giżycku 428-54-98; PSSE w Olecku 520-30-56; PSSE w Gołdapi 615-06-77.

### TELEFONY INFOR.

Informacja międzymiastowa 912; Biuro napraw telefonów 9696; Informacja PKP 9436; Informacja PKS: w Ełku 610-33-52, w Giżycku 428-50-87, w Gołdapi 615-02-94, w Olecku 520-26-13; w Węgorzewie 427-25-51, Informacja LOT (22) 952.

### TELEFON ZAUFANIA

**EŁK** – 621-64-44; GIŻYCKO – 428-42-73.

### SŁUŻBA ZDROWIA

**EŁK** Mazurskie Centrum Zdrowia, ul. Baranki 24, Izba Przyjęć, tel. 620-95-12; Pogotowie Ratunkowe, ul. Baranki 24, tel. 620-22-22, Ambulatorium Chirurgiczne, ul. Baranki 24, tel. 620-95-12.

Szpital Wojskowy, ul. Kościuszki 28, tel. 621-67-10; Pogotowie Ratunkowe, ul. Toruńska 6a, tel. 610-22-22.

**GIŻYCKO** Szpital Powiatowy, ul. Warszawska 41, tel. 428-52-71; Pogotowie Ratunkowe, ul. Bohaterów Westerplatte 4, tel. 428-55-55.

**GOŁDAP** Szpital Miejski, ul. Słoneczna 7, tel. 615-02-75; Pogotowie Ratunkowe, ul. Słoneczna 9, tel. 615-02-75.

**OLECKO** Szpital Powiatowy, ul. Gołdapska 1, tel. 520-22-95; Pogotowie Ratunkowe, ul. Gołdapska 1, tel. 999.

### KINA

**EŁK „Polonia"**, ul. Słowackiego 10, tel. 610-39-30, poniedziałek, wtorek, środa, czwartek „Matrix – Rewolucje" (USA, l. 15), godz. 15.00, 17.15, 19.30.

**GIŻYCKO „Fala"**, pl. Grunwaldzki 2, tel. 428-22-89, poniedziałek, wtorek, środa, czwartek „Matrix – Rewolucje" (ameryk., l. 15), godz. 17.15, 19.30.

**GOŁDAP „Atut"**, ul. Wolności 5, tel. 615-01-31.

**MRĄGOWO „Zodiak"** – czwartek „Rudolf. Czerwononosy renifer" (USA, b. o.)

**MIKOŁAJKI „Wojtek"** – kino nieczynne.

**PISZ „Stolica"** – kino nieczynne.

Ryn „Łabędź", tel. 421-80-61 – kino nieczynne.

**WĘGORZEWO „Mewa"**, ul. B. Prusa 1, tel. 427-29-40 – poniedziałek, wtorek, środa „Stara baśń. Kiedy słońce było bogiem" (polski, l. 12), godz. 17.00, 19.00.

**O muzeach i galeriach informujemy w piątkowym wydaniu gazety – „Magazynie Tydzień".**

## ŁOMŻYŃSKIE

### URZĘDY

**GRAJEWO** Urząd Miasta, tel. 272-32-30, www.grajewo.pl; Urząd Gminy, tel. 272-28-63; Starostwo Powiatowe, tel. 273-84-63.

**KOLNO** Urząd Miasta, tel. 278-21-33; Urząd Gminy, 278-25-67; Starostwo Powiatowe, tel. 278-20-92, www.powiatkolno.home.pl;

**ŁOMŻA** Urząd Miasta, tel. 216-30-27, www.lomza.pl; Urząd Gminy, tel. 216-52-63, www.lomza.gmina.edu.pl; Starostwo Powiatowe, Szosa Zambrowska 1/27, tel. 216 -30-26, www.powiat.lomzynski.pl; e-mail: starosta.blm@powiatypolskie.pl

**WYSOKIE MAZOWIECKIE** Urząd Miasta, tel. 275-25-92, www.wysokiemazowieckie.pl; Urząd Gminy, tel. 275-26-27; Starostwo Powiatowe, tel. 275-23-39.

**ZAMBRÓW** Urząd Miasta, tel. 271-27-30, www.zambrow.pl; Urząd Gminy, tel. 271-28-88; Starostwo Powiatowe, tel. 271-24-18.

### TELEFONY ALARM.

Pogotowie Ratunkowe – 999; Policja – 997 (z tel. komórkowych – 112), oficerowie dyżurni policji: Grajewo – 272-22-21, Kolno – 278-27-25, Łomża – 316-54-61, Wysokie Mazowieckie – 275-22-11, Zambrów – 271-23-01, Straż Pożarna – 998, Pogotowie Gazowe – 992, Pogotowie Ciepłownicze – 993, Pogotowie Energetyczne – 991, Pogotowie Wodno-Kanalizacyjne – 994, Pogotowie Drogowe – 96-37, Pogotowie Weterynaryjne – 983, Pogotowie Opiekuńcze – 216-64-39, Państwowa Inspekcja Pracy – 216-54-01, Sanepid – 216 76 14; Telefon Zaufania AA – 215 07 77.

### TELEFONY INFOR.

Informacja międzymiastowa – 912, Biuro numerów: TP SA – 913, Era GSM – 0-800-602-900, Plus GSM – 0-800-601-601, IDEA – 0-90-200 123, Biuro Napraw Telefonów – 96-96, Informacja Handlowo-Usługowa – 957, Informacja PKP: Grajewo – 272-35-85, Szepietowo – 275-18-22, Informacja PKS: Grajewo – 272-25-01, Kolno – 278-23-55, Łomża – 218-55-54, Wysokie Mazowieckie – 275-21-44, Zambrów – 271-31-97, Informacja LOT: 216-72-91.

### SŁUŻBA ZDROWIA

Pogotowie Ratunkowe: CIECHANOWIEC, tel. 277-19-99; GRAJEWO, tel. 272-27-00; KOLNO, 278-21-09; ŁOMŻA, centrala – 216-62-15; ZAMBRÓW, tel. 271-28-27.

### APTEKI

**ŁOMŻA**, ul. ks. Anny 2, tel. 219-89-28.

### KINA

**ŁOMŻA „Millenium"**, tel. 216-75-19, poniedziałek, wtorek, środa, czwartek „Matrix – Rewolucje" (USA, l. 15), godz. 15.00, 17.30, 20.00.

**Teatr Lalki i Aktora w Łomży**, plac Niepodległości 14, tel. 216-59-55.

### TAXI

Radio Taxi Łomża, tel. 96-21, z tel. komórk. i spoza Łomży tel. 218-10-26; bezpłatne zamawianie taxi 0 800 400-400.

## OSTROŁĘCKIE

### URZĘDY

**OSTROŁĘKA** Urząd Miejski, pl. Bema 7, tel. centrala 764-68-11; Starostwo Powiatowe, pl. Bema 5, tel. centrala 764-32-81 do 5, 764-23-41 do 5.

**OSTRÓW MAZOWIECKA** Urząd Miejski, ul. 3 Maja 66, tel. centrala 664-07-50; Starostwo Powiatowe, ul. 3 Maja 68, tel. 745-18-86; Urząd Gminy, ul. Sikorskiego 3, tel. centrala 644-06-92.

### TELEFONY ALARM.

**OSTROŁĘKA** Pogotowie Ratunkowe 999, 764-35-44; Policja 997; Straż Pożarna 998; Pogotowie Gazowe 992; Pogotowie Ciepłownicze 993; Pogotowie Energetyczne 991; Pogotowie Wodno-Kanalizacyjne 994; Powiatowy Rzecznik Praw Konsumentów 764-20-79, Państwowa Inspekcja Pracy 764-24-96; Sanepid 764-35-74.

### TELEFONY INFOR.

Informacja międzymiastowa 912; Biuro numerów 913; Biuro napraw telefonów 914; Informacja o usługach 900; Informacja PKP 760-26-81; Informacja PKS 764-41-88; Informacja LOT 764-22-23.

### TELEFON ZAUFANIA

Młodzieżowy 988; Dla skłóconych małżeństw (0-xxxx-22) 728-64-35; Niebieska Linia dla ofiar przemocy w rodzinie 0-800-12-00-02; Pomarańczowa Linia 0-800-14-00-68.

### SŁUŻBA ZDROWIA

**OSTROŁĘKA** Informacja Pogotowia 764-35-44.

### KINA

**OSTROŁĘKA „Jantar", ul. Inwalidów Wojennych 23** – poniedziałek – w ramach DKF: „Powaqqatsi", godz. 17.00, „Księga Diny", godz. 19.00, wtorek, środa, czwartek „Tristan i Izolda" (franc.-luksemb., b.o.), godz. 16.00, „Desperado 2" (USA, l. 15), godz. 18.00, 20.00.

**OSTRÓW MAZOWIECKA „Ostrovia"** – poniedziałek – kino nieczynne, wtorek, środa, czwartek „Naciągacze" (USA, l. 15), godz. 17.00, „Bad Boys 2" (USA, l. 15), godz. 19.00.



mam

# PONIEDZIAŁEK 01.12.2003

*Imieniny: Flory, Jana*

## TVP 1

06:00 **Wiadomości**
06:03 **Telezakupy**
06:15 **Kawa czy herbata**
08:00 **Wiadomości, pogoda**
08:15 **Woronicza 17**
08:25 **Moda na sukces**; odc. 2072
08:50 **Słoń Beniamin**; serial anim.
09:15 **Budzik**; program dla dzieci
09:40 **Kolory**; program dla dzieci
09:50 **Cedric**; serial animowany
10:05 **Renata**; serial animowany
10:15 **Na kłopoty Bednarski**; serial
11:15 **ZUS radzi**; magazyn
11:30 **Gladiatorzy drugiej wojny światowej**; odc. 8 - **Szczury pustyni** /cz.2/; serial dok.
12:00 **Wiadomości**
12:10 **Agrobiznes**
12:20 **Kontrasty - świat, ludzie, pieniądze**
12:25 **Rolnictwo na świecie**
12:45 **Plebania**; odc. 355/356; serial
13:40 **Sprawa dla reportera**
14:15 **Szansa na życie**; felieton
14:30 **Tam gdzie wschodzi słońce; Jan Obst - ostatni taki kustosz**; felieton
15:00 **Wiadomości**
15:10 **Kalejdoskop**; magazyn
15:35 **Rewizja nadzwyczajna; Teheran 1943 rok**
16:00 **Rower Błażeja**
16:25 **Moda na sukces**; odc. 2072
16:50 **Sportowy Express**
17:00 **Teleexpress**
17:25 **Gość Jedynki**
17:40 **Klan**; odc. 762; telenowela
18:05 **Magazyn olimpijski - Echa stadionów**
18:40 **Wrzuć Jedynkę**; magazyn
19:00 **Wieczorynka; Tabaluga**
19:30 **Wiadomości, sport, pogoda**
20:20 **Miej oczy szeroko otwarte; Wspólny lot**; film dok.
21:20 **Teatr Telewizji; 19 Południk**; reż: Juliusz Machulski
22:40 **Publicystyka edukacyjna**
23:10 **Monitor Wiadomości**
23:30 **Biznes raport**
23:35 **Dobre książki**; magazyn
00:05 **Aktorskie klany: Adolf Dymsza; Nikodem Dyzma**; film fab. prod. polskiej; reż: Jan Rybkowski; wyk: Adlof Dymsza, Urszula Modrzyńska, Tadeusz Gwiazdowski



01:55 **Zakończenie programu**

## TVP 2

07:05 **Studio urody**
07:15 **Dwójka Dzieciom; Plecak pełen przygód**; odc. 13/ost.
07:35 **Dwójka Dzieciom; Pomysłowy wnuczek; Dziwne przygody Koziołka Matołka**
08:00 **M jak miłość**; odc. 156; serial
08:50 **Pytanie na śniadanie**; mag.
10:30 **Śląska laba; Czesi i Ślązacy**
11:20 **Podróże kulinarne Roberta Makłowicza; - Rejs dobrego smaku**
11:45 **Animals**
12:10 **Wędrówki przyrodnicze; Magoty - jedyne małpy Europy**; serial dok. prod. ang.
12:40 **Telezakupy**
13:00 **Panorama**
13:15 **Złotopolscy**; odc. 403
13:40 **Sokole Oko**; odc. 10; serial
14:25 **VI Konkurs teledysków dla dzieci „Mały Jaś"**; reportaż
14:50 **Nazizm - to się może powtórzyć**; odc. 5 - **Droga do Treblinki**; serial dok. prod. ang.



16:00 **Panorama, pogoda**
16:25 **Film dla niesłyszących; Na dobre i na złe**; odc. 157
17:20 **Naszyjnik z łez Św. Barbary**; film dokumentalny
17:50 **Program lokalny**
18:30 **Panorama, pogoda**
19:05 **Kabaretowe kawałki**
19:40 **O świętym Mikołaju prawdziwym**; reportaż
20:05 **M jak miłość**; odc. 177; serial
20:55 **Kochaj mnie**; odc. 54
21:30 **Wyznania kelnerów i kucharzy**; serial dokumentalny
22:00 **Panorama**
22:20 **Sport-telegram, pogoda**
22:40 **997** - magazyn kryminalny
23:10 **W świetle dowodów**; dramat kryminalny prod. USA; reż: Michael Watkins
00:40 **Ekstradycja 3**; odc. 7; serial
01:35 **Zakończenie programu**

## Polsat

06.00 **Piosenka na życzenie**
06.45 **TV Market**
07.00 **Power Rangers**, odc. 55
07.30 **Pokemon**, odc. 25; serial animowany
08.00 **Zawód szpieg**, odc. 11
09.00 **BAR 3**
09.30 **IDOL 3 EXTRA**; program rozrywkowy
10.10 **BAR 3**
10.55 **BAR 3 GORĄCE KRZESŁA**
12.30 **Z kamerą wśród ludzi**, odc. 17
13.25 **Twój lekarz i Wystarczy chcieć**
13.55 **Power Rangers**, odc. 56
14.20 **Pokemon**, odc. 26
14.45 **Miodowe lata**, odc. 123; serial komediowy
15.45 **Informacje**
16.10 **Interwencja**
16.30 **Zawód szpieg**, odc. 12
17.30 **Hugo Express**
17.55 **BAR 3**
18.30 **Informacje + sport**
19.00 **Prognoza pogody**
19.10 **Awantura o kasę**, odc. 131
20.10 **BAR 3**
21.00 **Samo życie**, odc. 288; serial obyczajowy
21.30 **Studio LOTTO**
21.40 **MEGAHIT: Liberator**; thriller; USA, reż. Andrew Davis; wyk. Steven Seagal, Gary Busey, Lee Hinton, Troy Evans, Jason Patrick



Thriller z elementami komedii prezentuje Stevena Seagal w jego ulubionej roli Caseya Rybacka, oficera S.E.A.L., dziś kucharza na krążowniku opanowanym przez zbuntowaną załogę. Terroryści nie doceniają Rybacka, przywykłego do walki „jeden przeciw wszystkim".

23.45 **Biznes informacje**
00.05 **Prognoza pogody**
00.15 **Graffiti**
00.35 **Bumerang**
01.05 **Kuba Wojewódzki**, odc. 55; talk show
02.00 **Aquaz Superchat na żywo**
04.30 **Magazyn redakcji programów religijnych**
05.30 **Pożegnanie**

## TVN

05:20 **Uwaga!**
05:40 **Prawdziwa miłość** (54)
06:30 **Teleskiep**
07:10 **Biały welon** (2) - telenowela
08:00 **Ścieżki miłości** (160)
08:50 **Action Man** (16) - serial anim.
09:15 **Tele Gra** - teleturniej na żywo
10:15 **Teleskiep**
11:15 **Rozmowy w toku**
12:15 **Na Wspólnej** (196) - serial
12:45 **Savannah** (12) - serial obycz.
13:45 **Action Man** (16)
14:10 **Brzydula** (114) - telenowela
15:00 **Nikita** (57) - serial przyg.
16:00 **Fakty, pogoda**
16:20 **Biały welon** (3) - telenowela

Jose Manuel Del Alamo i Raquela są zaręczeni. Gdy byli jeszcze dziećmi, ich rodziny postanowiły, że tych dwoje połączy kiedyś węzeł małżeński. Tuż przed samym ślubem Jose Manuel zdaje sobie sprawę, że nigdy nie kochał Raqueli, a jego serce należy do Angeles. Raquel wpada w złość, powoduje wypadek, w którym ginie Angeles.

17:10 **Prawdziwa miłość** (55)
18:00 **Rozmowy w toku**
19:00 **TVN Fakty**
19:30 **Sport, pogoda**
19:45 **Uwaga!**
20:10 **Na Wspólnej** (197) - serial



Po imprezie otwierającej klub, Michał wychodzi razem z Iwonką. Następnego dnia przeżywa poważne rozterki. Andrzej ma wątpliwości dotyczące chrztu Kubusia. Zastanawia się, czy w ogóle powinien się pojawiać na uroczystości. Leszek podtrzymuje na duchu Gabrielę, która ma obawy związane z wizytą w klinice. Postanawia jej towarzyszyć. Lekarz tłumaczy im szczegóły terapii in vitro. Karolina jest zdenerwowana tym, co zaszło w mieszkaniu Ewy.

20:40 **Chwila prawdy** - program rozrywkowy
22:00 **Usterka** - serial fab.-dok.
22:30 **Maraton uśmiechu** - program rozrywkowy
23:00 **Fakty Wieczorne**
23:25 **Fakty, ludzie, pieniądze** - magazyn ekonomiczny
23:55 **Co za noc** (8) - magazyn
00:25 **Multikino** - mag. filmowy
00:55 **Co za tydzień** - magazyn
01:20 **Nic straconego** - powtórki

## TV4

06.10 **Strefa P** - mag. muzyczny
06.35 **V Max** - mag. motoryzacyjny
07.00 **Muzyczne listy**
08.00 **Super Mario Bros** (59)
08.30 **Robocop** (27) - serial dla dzieci
09.00 **Zwariowany świat Malcolma** (13)- serial komediowy
09.30 **Droga do sławy** (4) - serial obyczajowy
10.30 **VIP** - wydarzenia i plotki
11.00 **Cud miłości** (46) - telenowela
11.45 **TV Market**
12.00 **Strefa P** - mag. muzyczny
12.30 **Diagnoza morderstwo** (60)
13.30 **Muzyczne listy**
14.30 **Xena, wojownicza księżniczka** - serial fantast.-przyg.
15.30 **Super Mario Bros** (60)
16.00 **Robocop** (28) - serial dla dzieci
16.30 **Cud miłości** (47) - telenowela

Milagros powstrzymuje zakusy Jose Antonia. Dzwoni Raquel z pytaniem, czy już ją uwiódł, ale on odkłada słuchawkę. Dziewczyna zasypia w łóżku, a Jose Antonio kładzie się na kanapie. Rankiem Paloma widzi nietknięte łóżko dziewczyny i rozrzuca pościel, czego świadkiem jest zazdrosna Teodora. Paloma grozi Teodorze, że ujawni jej intrygi wobec Gerarda.

17.30 **Kolorowy dom** (1) - serial komediowy
18.00 **Drogówka** - mag. policyjny
18.30 **IDOL 3 EXTRA**
19.00 **Dziwny traf** (14) - serial sens.
20.00 **Anioł ciemności** (12) - serial dramatyczno-sensacyjny
21.00 **Dziennik**
21.20 **Informacje sportowe**
21.27 **Prognoza pogody**
21.30 **Informator Prawny** - mag.
21.45 **Głowa rodziny** (28) - animowany serial komediowy
22.15 **Bobby kontra wapniaki** (96)
22.45 **Przygody Fry'a w kosmosie** (13) - serial animowany
23.15 **Tragikomiczne wypadki z życia Christophera Titusa** (14) - serial komediowy
23.45 **Groteska** - thriller; Wielka Brytania, reż. John-Paul Davidson

Zapalony archeolog, sir Hugo pasjonuje się raczej szkieletami dinozaurów niż własną żoną. Lady Harriet, spragniona uczuć i seksu, uwodzi przybyszów do rezydencji. Obiektem jej awansów staje się Sidney, ukochany jej własnej córki Cleo. I to on, początkujący poeta stanie się pierwsza ofiarą tajemniczego mordercy.

01.45 **X Laski** - pr. rozrywkowy
02.15 **Muzyczne Listy**
03.05 **Informator Prawny** - mag.
03.20 **Strefa P** - mag. muzyczny
03.45 **Zakończenie programu**

## TV Polonia

06:00 **Wiadomości**; 06:03 **Krajobraz Polski**; 06:15 **Kawa czy herbata**; 08:00 **Wiadomości**; 08:15 **Woronicza 17**; 08:25 **Klan**; odc. 753; 08:45 **Eurotel**; 09:00 **Wędrówki Pyzy**; odc. 1; serial anim.; 09:10 **Wehikuł czasu**; 09:35 **Rodzina Leśniewskich**; odc. 3; 10:00 **Panorama**; 10:05 **Laboratorium**; 10:25 **Pomorskie pejzaże historyczne**; 10:45 **Katalog zabytków**; **Brzesko koło Pyrzyc**; 11:00 **Panorama**; 11:05 **Co nam w duszy gra**; 12:00 **Wiadomości**; 12:10 **Biografie**; **El Misionero**; 13:05 **Doktor Murek**; odc. 4; serial TVP; 14:00 **Ojczyzna-polszczyzna**; 14:15 **Kochaj mnie**; odc. 53; 14:40 **Z kapitańskiego salonu**; 15:00 **Wiadomości**; 15:10 **Jak niebo nad nami**; zespół WILKI; 16:00 **Klan**; odc. 753; 16:25 **Co Pani na to?**; 17:00 **Teleexpress**; 17:15 **Sportowy Express**; 17:20 **Gość Jedynki**; 17:35 **Wehikuł czasu**; 18:00 **Rodzina Leśniewskich**; odc. 3; 18:25 **Berliński express**; 18:35 **Obserwator wojskowy**; 18:55 **Polskie „Ogniwo" w Irkucku**; 19:15 **Dobranocka**; 19:30 **Wiadomości**; 20:10 **Klan**; odc. 753; 20:35 **Doktor Murek**; odc. 4; 21:30 **Sportowy tydzień**; 22:00 **Kochaj mnie**; odc. 53; 22:25 **Tam gdzie jesteśmy**; **W naszych sercach jest Polska**; 23:00 **Panorama**; 23:30 **Sprawa dla reportera**; 00:00 **Pegaz**; 00:25 **Monitor Wiadomości**; 00:40 **Biznes raport**; 00:45 **Powtórki**

## TVP 3 BIAŁYSTOK

6.50 Przegląd Gospodarczy 7.15 Telezakupy 7.30 Kurier 7.45 Prognoza pogody 7.45 Obiektyw 8.00 Wierzę, wątpię, szukam – magazyn religijny 8.30 Kurier 8.40 Prognoza pogody 8.45 Gość dnia 9.00 Dzieci różnych Bogów 9.30 Kurier 9.35 Prognoza pogody 9.40 Trylogia marsylska – serial fab. 10.30 Kurier 10.40 Prognoza pogody 10.45 Sprawa na dziś – film fab. 11.15 Gość dnia 11.30 Kurier 11.40 Prognoza pogody 11.45 Młodzież kontra 12.30 Kurier 12.35 Historia gospodarki światowej – film dok. 13.30 Kurier 13.45 Prognoza pogody 13.50 Agrobiznes 14.00 Od niedzieli do niedzieli 14.30 Kurier 14.40 Prognoza pogody 14.45 ZUS radzi – magazyn 15.00 W krainie władcy smoków – film fabularny 15.30 Kurier 15.40 Prognoza pogody 15.45 Pod Twoją Obronę – magazyn katolicki 16.15 Obiektyw – Fiesz 16.20 Gość Dnia 16.30 Kurier 16.40 Prognoza pogody 16.45 Rozmowa dnia 17.00 Przegląd Gospodarczy – magazyn 17.30 Kurier 17.45 Prognoza pogody 17.50 Panorama Litewska 18.00 Obiektyw 18.20 Szerokiej drogi! 18.25 Kartka z kalendarza 18.30 Kurier Kulturalny 18.45 Prognoza pogody 18.45 Bądź zdrów! 19.10 X Festiwal kiutury polskiej na Łotwie 19.30 Telezakupy 19.45 Rozmowa dnia 20.00 Telekurier 20.30 Kurier 20.45 Studio Pogoda 20.50 Echa dnia 21.15 Eurotel 21.30 Kurier gospodarczy 21.40 Prognoza pogody 21.45 Obiektyw 22.00 Gość dnia 22.15 Zaczęło się od koni 22.30 Kurier 22.45 Kurier Sportowy 22.55 Studio Pogoda 23.05 Romeo i Julia z Saskiej Kępy – film fab. 0.45 Witaj to my

## RADIO BIAŁYSTOK

Polskie Radio Białystok FM 99,4 98,6 MHz

ul. Świerkowa 1, Białystok, tel. (085) 744 20 00, (085) 744 22 22

Wiadomości Radia Białystok co godzinę wydania główne 7.00, 16.00 Przegląd prasy: 6.22 Sport: 7.09, 8.05, 16.10, 19.04, 21.05 Moto Radio: 6.44, 7.39, 15.05, 16.11 Informacje z przejść granicznych: 6.44, 7.39, 15.05, Okolice kultury: 8.40, 10.55, 13.24, 15.49 Wiadomości w skrócie: 6.30, 7.30, 8.30

5.00 FAKTY I MUZYKA – prow. Andrzej Ryczkowski; 5.10 Zielone studio; 5.25 Dobrze wiedzieć – serwis naukowy; 5.35 Dlaczego w trawie piszczy – Gawęda Simony Kossak; 8.20 Dlaczego w trawie piszczy – Gawęda Simony Kossak; 9.10 Dzień jak żaden inny – prow. Wojciech Grzechowiak; 11.15 Reportaż; 11.55 Europa za 5 dwunasta; 12.40 Dlaczego w trawie piszczy – Gawęda Simony Kossak; 13.05 Dzień jak żaden inny – prowadzi Barbara Maj; 17.10; Z poślej ławki, czyli gry polityczne; 18.05 W domu najlepiej – prowadzi Iza Serafin; 18.30 Ukraińska dumka – aud. Eugeniusza Ryżyka; 18.45 Pod znakiem Pogoni – aud. Jarosława Iwaniuka; 19.15 Z rybakami w morze odc. 63; 19.25 Poradnik językowy – Słowo o słowie – prof. Jerzy Bralczyk; 19.30 Reportaż; 19.50 Czas poetów – Jerzy Sikora; 19.55 English to go; 20.05 Przewodnik Europejski BBC; 21.10 Wieczorny koncert – opr. Anny Maciorowskiej; 22.00 Reflektor – Program BBC; 22.45 Język Angielski; 22.50 Muzyczny relaks; 23.00 Hiph-OPERA – muzyka młodych – R. Burzyński/M. Jastrzębski; 23.55 Europa za 5 dwunasta; 1.05 Notatnik Europejski /powt./; 2.00 Nocna Orkiestra Radia Białystok – opr. A. Maciorowska; 2.05 Noc poetów /powt./; 3.05 Unia Plus; 3.12 Koncert na bezsenność – muzyka poważna; 4.05; Dobrze wiedzieć – serwis naukowy

## RADIO PLUS ŁOMŻA

(88,8 MHz)

Serwis: 6.00-24.00

Łomżyński Informator Radiowy: 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 12.30, 13.30, 14.30, 15.30 po informatorze lokalna pogoda; Pogoda ogólnopolska: 6.06, 12.06, 17.04; Trafik ogólnopolski: 6.06, 11.06, 18.04; Sport: 6.06, 7.06, 8.03, 9.06, 12.06, 14.06, 19.06, 20.06; Notowania z giełdy papierów wartościowych: 12.33; Ogłoszenia: 24 i 54 min po pełnej godzinie

5.00-9.00 Niech będzie dzień dobry; 6.15 Patron dnia; 6.41 Przegląd prasy regionalnej; 6.50 Ewangeliarz; 7.08 Było nie było; 7.50 Męska piaskownica; 8.04 Twarzą w twarz; 8.39 Piotr Semka nadaje; 8.41 Porady prawnika; 8.50 Nauczanie Jana Pawła II; 9.00-12.00 Niebieskie migdały; 9.09 Gość dnia; 10.12 Debeściak; 10.45 Radio Plus Internet; 12.00-13.00 W samo południe; 13.00-16.00 POP O! Ładnie; 13.16 Nie święci garnki lepią; 13.26 Gospodarka, finanse, ubezpieczenia; 14.45 Moto Plus; 15.16 Męska piaskownica; 15.52 Plusy dodatnie, plusy ujemne; 16.00-17.00 Puls dnia; 17.00-18.00 Cały ten sport; 18.00-20.00 David Fox Show; 21.00-21.45 Lista plus minus; 21.45 Dziennik Radia Watykan; 22.00-24.00 Wieczór w Plusie; 24.00-5.00 Noc w Plusie

## RADIO 5

Wiadomości co godzinę 6.00-22.00

Prognoza pogody co godzinę 6.00-22.00

5.08 Kalendarium; 5.35, 6.35, 7.20 Horoskop; 6.10 Urodzeni dzisiaj... + piosenka dla jubilatów; 6.20 Echa najważniejszych wydarzeń wczorajszego dnia; 6.25 Kalendarium + imieniny + piosenka dla solenizantów; 6.45 Przegląd prasy; 7.20 Echa najważniejszych wydarzeń wczorajszego dnia; 7.45 Przegląd prasy; 8.35 Wybór piosenki dnia; 10.50 Magazyn kulinarny „Kuchnia"; 11.15 Gość Radia 5; 11.35 Telefon dla Ciebie (667-80-00); 12.20 Porady prawnika oraz Studio Infor; 12.30-13.00 Grająca szafa Radia 5 – propozycje (tel. 565-80-60); 13.40 Quiz; 15.10-16.00 Grająca szafa Radia 5; 15.20 Klakson – nie tylko dla kierowców; 15.40 Audycje „Świat nauki", „Wiedza i życie"; 17.00-18.00 Echa wielkiego świata, czyli plotki z życia gwiazd; 18.35 Pakiecik – magazyn komputerowy; 18.40 Quiz; 19.10 Kaliber 35 mm – aud. filmowa – prow. Renata Siepka i Izabela Kosakowska; 20.55 „Opowieści nie całkiem zwyczajne"; 21.05 Twardy orzech do zgryzienia – metalowe brzmienie w Radiu 5; 0.03 Kartka z kalendarza; 0.05 Horoskop; 1.00-3.00 Zadzwoń, wybierz i zapowiedz; 3.00-5.00 Muzyka nocą

## RADIO PLUS BIAŁYSTOK

(103,3 MHz)

15-872 Białystok, ul. ks. A. Abramowicza 1a, tel. 66-43-888. Wiadomości ogólnopolskie co godzinę od 6.00 do 22.00 Wiadomości lokalne – Puls Białegostoku 7.30, 8.30, 16.15, 16.30, 20.30, 21.30 Sytuacja na białostockich drogach (TRAFFIC) 7.29; 8.29, 16.29 Serwis sportowy 7.06, 8.04, 9.06, 19.04, 20.06

6.00-9.00 PORANEK DA SIĘ LUBIĆ – zaprasza Maciej Uchmański 6.45 Ewangelia na dziś – ks. Zbigniew Kapłański 7.10 Wiesz – to bierz! – codzienny konkurs, 7.45 Patron dnia – Artur Moczarski 7.57 Komentarz dnia 8.30 Opowieści z kraju i ze świata – Wojciech Cejrowski 8.45 Nauczanie Jana Pawła II oraz akcja charytatywna 9.00-10.00 UKRYTA PIOSENKA – zabawa na antenie 10.00-20.00 ŁAGODNE PRZEBOJE – zaprasza Piotr Gociek, Kuba Mędrzycki i Agnieszka Poniklewska 20.00-22.00 PROSTO Z SERCA – program muzyczny z udziałem słuchaczy 22.00-23.00 Żyć nie umierać – program publicystyczny (wtorek, czwartek) 23.00-5.55 NOC ŁAGODNIE NASTROJONA

**PROGRAM I**
**(225 kHz, 106 MHz)**

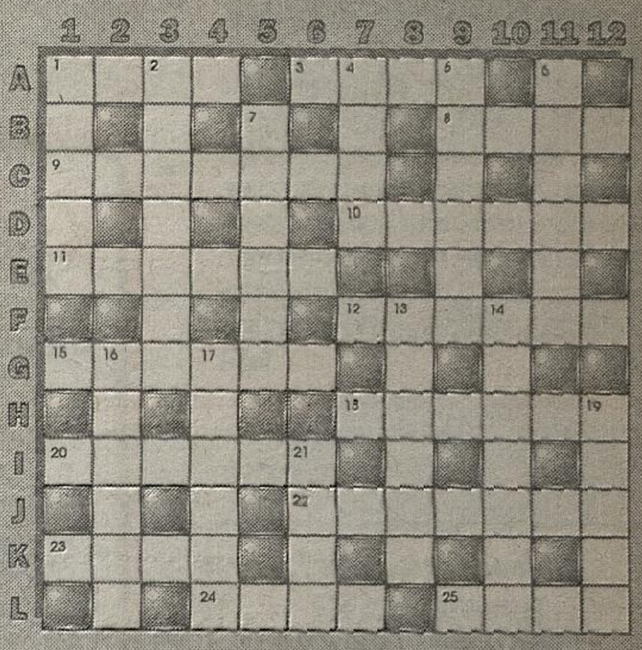
**PROGRAM II**
**(88,3; 92,0; 98,5 MHz)**

**RADIO MARYJA**
**(100,4, 103,3; 103,6; 105,5; 107,9 MHz)**

**RADIO RMF FM**
**(89,0; 89,4; 100,2 MHz)**

**RADIO ZET**
**(101,4 MHz – Ełk, Gołdap, Olecko, Sejny, Suwałki, Augustów; 107,3 MHz – Białystok, Łomża, Bielsk Podlaski, Hajnówka; 104,0 MHz – Ełk, Olecko, Kętrzyn, Giżycko, Gołdap, Mrągowo, Pisz, Węgorzewo; 105,4 MHz – Siemiatycze; 102,8 MHz – Ostrołęka, Ostrów Mazowiecka, 107,7 MHz – Mrągowo)**

## KRZYŻÓWKA Z HASŁEM



Po rozwiązaniu krzyżówki litery z pól: F-10, I-6, D-1, G-5 utworzą PIERWSZĄ część przysłowia polskiego.

POZIOMO: 1) dobry smak, 3) mgła nad wielkim miastem, 8) spiekota, 9) żebrzący mnich muzułmański, 10) odpowiednik, 11) największy instrument muzyczny, 12) tragedia, 15) mielony lub schabowy, 18) zaliczka, 20) ozdoba przypinana do koszuli, 22) kompozytor opery „Cyrulik Sewilski", 23) podpora fasoli, 24) łódź żaglowa z ruchomym mieczem, 25) palny gaz.

PIONOWO: 1) symbol, emblemat, 2) namiastka, 4) Erato lub Klio, 5) państwo w Ameryce Płd., 6) sklepienie czaszki ludzkiej, 7) głos koguta, 13) zbrojny bunt szlachty, 14) zakończenie rękawa koszuli, 16) głośne zawołanie, 17) wykwit na skórze, 19) mityczny myśliwy, ukochany Eos, 21) rodnik organiczny.

„RAYEN"

*Hasło krzyżówki z nr. 45. „ZGRYZOTA MA OSTRE ZĘBY" Nagrody książkowe wylosowali: Krystyna SZESZKO – Mroczki, Anna SUPRANOWICZ – Sokółka, Anna ZAGRZYWIEC – Białystok. GRATULUJEMY! Po nagrody zapraszamy do Biura Gry, pok. 25 (parter) w redakcji „Gazety Współczesnej", ul. Suraska 1, tel. 748-74-23, codziennie w godzinach od 9.00 do 16.00 (oprócz sobót i niedziel) od dzisiaj do następnego poniedziału. Po tym terminie laureatom spoza Białegostoku nagrody wyślemy pocztą.* (cr)

KUPON 48/A



mam

Polskie Radio Białystok
FM 99,4 98,6 87,9 104,1 MHz
Słuchaj Radia Białystok
1 grudnia 2003 r. Niebieski Mikołaj będzie w Mońkach

SŁUCHAJ RADIA BIAŁYSTOK ● ZNAJDŹ NIEBIESKIEGO MIKOŁAJA ● WYGRAJ PREZENTY

Wielka Gala w Teatrze Dramatycznym w Białymstoku

# Złote Kurpie Zielone

**W sobotni wieczór w Teatrze Dramatycznym im. A. Węgierki w Białymstoku obchodzono jubileusz 50-lecia pracy artystycznej Zespołu Pieśni i Tańca „Kurpie Zielone".**

„Kurpie Zielone" powstały w 1953 r. z inicjatywy prof. Stefana Sobierajskiego. Dziś zespół liczy ok. 60 osób, składających się na balet, chór i orkiestrę. W ciągu 50 lat w zespole zatańczyło i zaśpiewało ponad 2 tys. osób. Do dziś wystąpił on ponad 1400 razy, od Białegostoku zaczynając a na Hawajach kończąc. Jest laureatem kilkudziesięciu nagród i wyróżnień, przyznawanych na krajowych i zagranicznych przeglądach i festiwalach.



Sobotni Koncert Galowy rozpoczął się oczywiście dostojnym polonezem. Za nim popłynęły mazury, skoczne polki i oberki, przeplatane tradycyjnymi ludowymi piosenkami. Każdego hołubca, każdą piosenkę publiczność nagradzała owacjami. Na zakończenie zespół wykonał swój popisowy numer – słynną suitę kurpiowską, w której na scenie zawirowało dziewiętnaście barwnych par.

Kulminacyjnym punktem koncertu była ceremonia wręczenia Nagród Marszałka Województwa Podlaskiego za osiągnięcia w dziedzinie twórczości artystycznej, upowszechniania i ochrony dóbr kultury. Piszemy o niej na stronie 13.

**(ada)**
**Fot. A. Zgiet**

**Monika Kopeć, 19 lat:**
– Zespołem zainteresowała mnie mama. Tańczyły tu jej koleżanki, jej to się podobało i to ona tę fascynację mi zaszczepiła, za co bardzo jej dziękuję. Zaczynałam w adeptach, potem poszłam na 45-lecie „Kurpi" i po prostu zakochałam się w tym zespole. To przede wszystkim fascynacja tańcem, ale trzeba to lubić, żeby tańczyć. Dzięki temu zespołowi nauczyłam się większej otwartości na ludzi, jestem bardziej odważna, nie boję się tremy.

**Szczepan Falkowski, 19 lat:**
– Moja droga do tego zespołu była bardzo zawiła. Najpierw był taniec towarzyski, z którego po pewnym czasie zrezygnowałem. O „Kurpiach" dowiedziałem się znacznie wcześniej, niż zacząłem tu tańczyć. Ale uważałem to w pewnym stopniu za „obciach". Kiedy jednak przyszedłem na pierwsze próby, od razu pojawiła się fascynacja. Zachęciła mnie mama, ale do decyzji, żeby zostać w zespole, dorosłem sam.
Niektórzy moi znajomi postrzegają to jako śmieszną, nienadającą się dla mężczyzny rozrywkę. Ale to mówią ci, którzy się na tym nie znają. U nas folklor jest traktowany z pewnym przymrużeniem oka. Natomiast na Wschodzie i na Zachodzie naszym folklorem wszyscy się zachwycają, tak jak my zachwycamy się folklorem irlandzkim, afrykański, czy każdym innym. **(ada)**

REKLAMA

MIKOŁAJKOWA PROMOCJA
Czy naprawdę nie masz swojego sposobu na pieniądze?
3,73% - 1,8% rocznie*
Zupełnie nowa inicjatywa dla osób fizycznych i prowadzących działalność gospodarczą
• Rozpoczęte inwestycje**
• Nowe inwestycje**
• Zakup samochodów**
• Dla osób zadłużonych**
• Inne**
ZAWARCIE UMÓW DO 48 GODZ.
OD 20 000 DO 100 000 ZŁ
Białystok, ul. Legionowa 6 (parter)
tel. 085 741 58 72
* uzależnione od wysokości udzielanych środków
** nawet dla osób nie posiadających zdolności kredytowej

REKLAMA

Kibicuj Jagiellonii !!!
RADIO TAXI
96-61
NUMER BEZPŁATNY
0.800. 33.33.33
Z AUTOMATU DZWONISZ BEZ KARTY TELEFONICZNEJ
ZNIŻKA 20 %



*Kabaret „Blef" ze Szkoły Podstawowej nr 4 w Zambrowie otrzymał wyróżnienie za spektakl „Bliżej Europy"*

**Najmłodsi aktorzy z Podlasia wystąpili w miniony weekend na scenie Białostockiego Teatru Lalek**

# Igraszki o Sobótce

Lokalne tradycje związane z nocą Świętego Jana stanowią kanwę spektaklu „Sobótka na Podlasiu", nagrodzonego podczas Podlaskiego Forum Teatrów Dzieci i Młodzieży Szkolnej. Przygotował je Zespół Dziecięcy „Igraszka", działający przy Klubie „Gaj" w Białymstoku. I to on będzie wkrótce w Poznaniu walczyć o Złotą Maskę, główną nagrodę forum ogólnopolskiego.

Jaś i Małgosia, Calineczka, Kot w Butach to bohaterowie, którzy najczęściej pojawiają się w dziecięcych przedstawieniach. Nowością są natomiast nawiązania do lokalnych tradycji. To właśnie zrobiły Anna Bayer i Anna Marchel wraz z dziećmi z zespołu „Igraszki" i za co dostały pierwszą nagrodę forum.

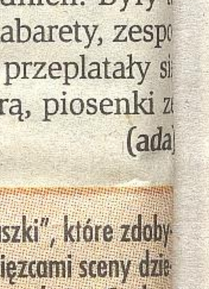
– Mamy piękną muzykę, wspaniałe stroje. Dziewczyny były oczarowane sukienkami, wiankami. Chłopcy mieli okazję pojeździć konikami. Sadzę więc, że dla nich była to dobra zabawa, a to moim zdaniem jest najważniejsze – mówi **Anna Bayer**.

W eliminacjach zaprezentowało się ponad 100 zespołów, na forum wystąpiło dwadzieścia najlepszych – od przedszkolaków, po uczniów szkół średnich. Były teatry tradycyjne, kabarety, zespoły poetyckie. Bajki przeplatały się z poważną literaturą, piosenki ze skeczami. **(ada)**

✓ Oprócz zespołu „Igraszki", które zdobyły nagrodę główną, zwycięzcami sceny dziecięcej są także: Grupa Teatralna ze Społecznej SP nr 4 i Teatrzyk „Stokrotki" z PS nr 47 w Białymstoku.
✓ Na scenie młodzieżowej poziom był na tyle wyrównany, że jury przyznało trzy pierwsze nagrody – białostockiemu Teatrowi „Klaps", „Wyczesanemu Kabaretowi Uczniowskiemu" z Zespołu Szkół nr 2 w Grajewie i Teatrowi „Boże Ziółka" z LO nr 1 w Białymstoku. **(ada)**

## NASZA SONDA

Czym jest teatr? – spytaliśmy młodych aktorów z Koła Teatralnego z SP w Sławcu:



**Ania Jankowska, 11 lat:**
*– To różne przedstawienia, na które przychodzą goście i różni ludzie. Kupują bilety, przychodzą i oglądają teatr. Teatr jest potrzebny, żeby ludzie mieli jakąś rozrywkę i żeby się czegoś nauczyli. Nasz spektakl uczy na przykład tego, że wszędzie można spotkać miłość.*



**Ewelina Gałązka, 11 lat:**
*– Teatr to takie miejsce, gdzie występują różni aktorzy, żeby pokazać wszystkim co potrafią. Ja bardzo lubię chodzić do teatru i występować na scenie. Tu można spróbować swoich możliwości i można pokazać innym co się potrafi. Teatr jest potrzebny, bo ludzie chcą oglądać różne przedstawienia.*



**Darek Kopyleńczyk, 11 lat:**
*– To wspaniała zabawa z przyjaciółmi. Lubię występować w teatrze i chodzić do teatru, bo jest tam fajnie. Do teatru warto chodzić, żeby się czegoś nauczyć i żeby zobaczyć fajne spektakle. W występowaniu w teatrze ważne jest to, żeby nie mieć tremy i robić wszystko na luzie.*

**(ada)**
**Fot. A. Zgiet**

ISSN 0137-9488

FIAT
SUPER CENY SPRAWDŹ!
MOTOZBYT
EŁK (087) 610-43-00
SUWAŁKI (087) 566-50-44
PISZ (087) 423-36-49

AUTO GAZETA

GAZETA współczesna

PONIEDZIAŁEK 1.12.2003 r.

REDAGUJE: Janusz Grysin

## MOTONOTY

### AUTO TROPHY 2003

Samochody Volkswagena Touran i Golf w krótkim odstępie czasu zdobyły dwie najbardziej pożądane nagrody prasy niemieckiej. Tydzień po przyznaniu „Złotej Kierownicy" w Berlinie, te dwa modele VW otrzymały w swoich klasach także „Auto Trophy 2003".

Tytuł „Auto Trophy" nadawany jest co roku przez „Auto Zeitung". Ponad 80 tys. czytelników tego pisma wybrało najlepszych z najlepszych.

### MAZDA 3 NAGRODZONA

Średni model Mazdy, nowa „trójka", został najwyżej oceniony spośród aut japońskich w konkursie „Car of the Year" zajmując drugie miejsce. Znacznie wyżej oceniono ją w kilku krajach europejskich, gdzie została wybrana „Samochodem Roku 2004". Ten tytuł zdobyła w Danii, Czechach, Turcji i Chorwacji. Uwaga, na rynku japońskim Mazda 3 nosi nazwę Axela.

### MERCEDES CLS W PRODUKCJI

Model koncepcyjny Mercedesa, coupe Vision CLS, zaprezentowane na salonie we Frankfurcie, będzie produkowany. Powodem, dla którego kierownictwo firmy w Stuttgarcie podjęło taką decyzję, były bardzo pozytywne wyniki sondaży przeprowadzonych w trakcie salonu.

Vision CLS jest kontynuacją uznanych modeli studyjnych Mercedesa, za pomocą których firma ze Stuttgartu prezentuje ciągle nowe, interesujące koncepcje pojazdów, które później wchodzą do produkcji seryjnej.

### SPRZEDAŻ RENAULTA

Informacje o wysokości sprzedaży aut Renault wskazują, że ta marka ma na polskim rynku ponad 10,5-procentowy udział – licząc od stycznia do końca października. W tym ostatnim miesiącu ten udział zmniejszył się do 9,7 proc.

Najchętniej kupowanym modelem była relatywnie tania Thalia II – 7399 aut, na kolejnych miejscach znalazły się: Clio III (5403), Megane II 5d (4203), Laguna II (2170), Laguna II kombi (2142) i Megane kombi (1085). Najczęściej sprzedawanymi samochodami dostawczymi były: Kangoo – 3232, Master – 769 i Trafic – 614 sztuk.

(jag)

## WRAŻENIA Z JAZDY – LANCIA YPSILON




# Styl i elegancja

**Oferta Lancii na naszym rynku nie jest zbyt bogata modelowo. Możemy wybierać między małym Ypsilonem, średnią Lybrą, luksusową Thesis i minivanem Phedrą. W moim przekonaniu najciekawszą propozycją jest najmniejszy model Lancii – YPSILON – która na rynku europejskim znalazła już 1,8 mln nabywców. Modele większe mają wielu konkurentów, natomiast to auto jest jedyne w swoim rodzaju. Bez przesady mogę twierdzić, iż jest to elegancka i luksusowa limuzyna, tyle że w wymiarach auta z segmentu B.**

### STYLIZACJĘ

Ypsilona można porównać tylko do innych aut, które opracowali mistrzowie w swoim fachu – włoscy projektanci. Bryła nadwozia znacznie różni się od aut w tym segmencie. To widać już na pierwszy rzut oka. Włochom udało się stworzyć nadwozie i eleganckie, i nowoczesne. Jeśli ktoś docenia troskę o jakościowo dobre materiały, o drobiazgi, z całą pewnością dostrzeże metalowe klamki pokryte chromem – z zewnątrz i w środku – chromowane obramowanie wlotu powietrza do chłodnicy itd.

Cd. na str. IV-V

Nie czekaj do stycznia, aż podrożeje!
Nowa Panda już od 26.900 zł
z natychmiastowym odbiorem we wszystkich wersjach i kolorach
Samochód Roku 2004!
Białystok, ul. Zwycięstwa 10A, tel. (085) 651-25-40, 651-73-32
www.polmozbytplus.com.pl
Polmozbyt PLUS
www.fiatpanda.pl
FIAT
D910203gwbh

KIA Autoryzowany Dealer KIA
TOP MOTORS
Posiada w sprzedaży samochody używane:

| MODEL: | ROK | POJ. | PRZEB. |
|---|---|---|---|
| 1. SPORTAGE OSOB. gaz | 2000/2001 | 2,0 16 V | 77.000 km |
| 2. SPORTAGE OSOB. | 1999 | 2,0 16 V | 114.200km |
| 3. SPORTAGE VAN gaz | 2000 | 2,0 16 V | 70.000 km |
| 4. CARNIVAL VAN | 1999 | 2,9 TDI 16 V | 127.820 km |
| 5. SEPHIA II gaz | 2000/2002 | 1,5 16V | 62.000 km |
| 6. SHUMA | 2000 | 1,5 16V | 39.300 km |
| 7. K2700 chlod.+agregat | 2000 | 2,7 D | 147.000 km |
| 8. K2700 po kolizji | 2000 | 2,7 D | 48.400 km |
| 9. K2700 kontener | 1999 | 2,7 D | 136.080 km |
| 10. PREGIO 6 VAN granat | 1999 | 2,7 D | 118.300 km |
| 11. PREGIO 6 VAN turkus | 1999 | 2,7 D | 109.100 km |
| 12. PREGIO 3 VAN biały | 1998 | 2,7 D | 68.000 km |
| 13. PRIDE 5D | 1999 | 1,3 | 52.800 km |
| 14. POLONEZ LB | 1999 | 1,9 D | 123.570 km |
| 15. FORD TRANSIT | 1995/1999 | 2,5 TD | 167.000 km |
| 16. VOLKSWAGEN LT35 | 1998/2002 | 2,5 TD | 224.500 km |

Skup używanych samochodów KIA (osobowe i dostawcze)
Gwarancja na silnik 6 lat lub 250.000 km /w zależności co nastąpi pierwsze/
(dotyczy pojazdów osobowych) - szczegóły w salonie
TOP MOTORS
BIAŁYSTOK Porosły 1F, ul. Kleeberga 51
tel. 664-39-09 - fax 653-65-29 - SALON
D911803gwbh

AUTO HOBBY
Ford
Białystok
ul. Wojsk Ochrony Pogranicza 15
tel. (085) 742-56-46
www.autohobby.pl
N912503gwbh

OKAZJA!!!
Ostatnie GOLFY IV
w bardzo atrakcyjnych cenach
Sieńko i Syn
ul. Wysockiego 65, 15-168 Białystok
tel. /85/ 66 44 127
D688103gwbh

STULECIE FORD MOTOR COMPANY

# 300-milionowy samochód



*To prawda, że Ford zmotoryzował świat modelem T*

**W tym roku Ford obchodzi stulecie istnienia firmy. Obchody pięknego jubileuszu zostały dodatkowo podkreślone wyprodukowaniem 300-milionowego samochodu ze znaczkiem Forda. Okazał się nim karmazynowy Ford Mustang GT, który 18 listopada br. zjechał z taśmy montażowej historycznego kompleksu Ford Rouge Center w Dearborn.**

– W XX wieku Ford Motor Company zmotoryzowała świat przy pomocy słynnego modelu T i ruchomej taśmy produkcyjnej. Na początku XXI wieku kontynuujemy te tradycję wprowadzając na rynek coraz atrakcyjniejsze modele i coraz bardziej nowatorskie rozwiązania techniczne, które poprowadzą nas przez drugie stulecie istnienia naszej firmy – powiedział Bill Ford, prezes Ford Motor Company.

To prawda, że Ford zmotoryzował świat modelem T, ale przecież były także inne kamienie milowe w historii firmy, modele – m.in. takie jak Mustang – które dzisiaj uważamy za auta kultowe. Jednak najliczniejszą rodzinę stanowi półciężarówka (pick-up) serii F, produkowana od wielu lat. Dotychczas nabywców znalazło 29 mln sztuk tego modelu Forda.

Wielkość produkcji zakładów Forda rozrzuconych po całym świecie była imponująca. W 1931 r. świętowano wyprodukowanie 20-milionowego auta, w 1959 r. było to już 50 mln aut z logo Forda. Jubileusz 100-milionowego egzemplarza świętowano w 1977 r. Od tego czasu z taśm montażowych zjechało aż 200 mln samochodów!

Obecnie Ford jest drugim pod względem wielkości producentem samochodów na świecie. W jego zakładach rozmieszczonych w 200 krajach pracuje ok. 335 tysięcy ludzi. W skład grupy Forda wchodzą takie marki jak: Aston Martin, Jaguar, Land Rover, Lincoln, Mazda, Mercury i Volvo. **(jag)**



*Najnowszy model Forda Focus C-MAX*




PREZENTACJE

# Mitsubishi z Lakusa

Od września br. rozpoczął działalność w Suwałkach kolejny dealer samochodów. Jest nim firma AUTO LAKUS posiadająca autoryzację na sprzedaż i serwis aut Mitsubishi. Salon firmowy i serwis mieszczą się na peryferiach miasta, przy ul. Północnej 42.

Być może nie jest to idealna lokalizacja, ale zainteresowani autami tej japońskiej marki trafią tam z całą pewnością. W salonie – w ubiegłym tygodniu – eksponowanych było sześć aut, od Space Stara poczynając, poprzez Lancera, Carismę, Pajero Pinin, L200, na terenowym Pajero kończąc, choć zmieściłoby się jeszcze więcej. To dość szeroki przekrój oferowanych modeli. I przyznać trzeba, że auto są właściwie wyeksponowane – można je dokładnie obejrzeć, a personel udziela dokładnych i rzeczowych informacji.

Jak na salon z autoryzacją przystało, można kupić auto w dowolnej formie – za gotówkę, biorąc kredyt lub w leasingu. Auto Lakus przyjmuje także samochody używane w rozliczeniu za nowe. Przy salonie mieści się mały punkt sprzedaży części zamiennych i akcesoriów.

Drugą integralną częścią firmy jest serwis, o którym można by powiedzieć, że jest kompletny. Poza przeglądami gwarancyjnymi i pogwarancyjnymi, można w nim auta naprawiać i – co się w suwalskich serwisach rzadko spotyka – wykonać roboty blacharsko-lakiernicze. Warsztat tej specjalności jest integralną częścią serwisu.

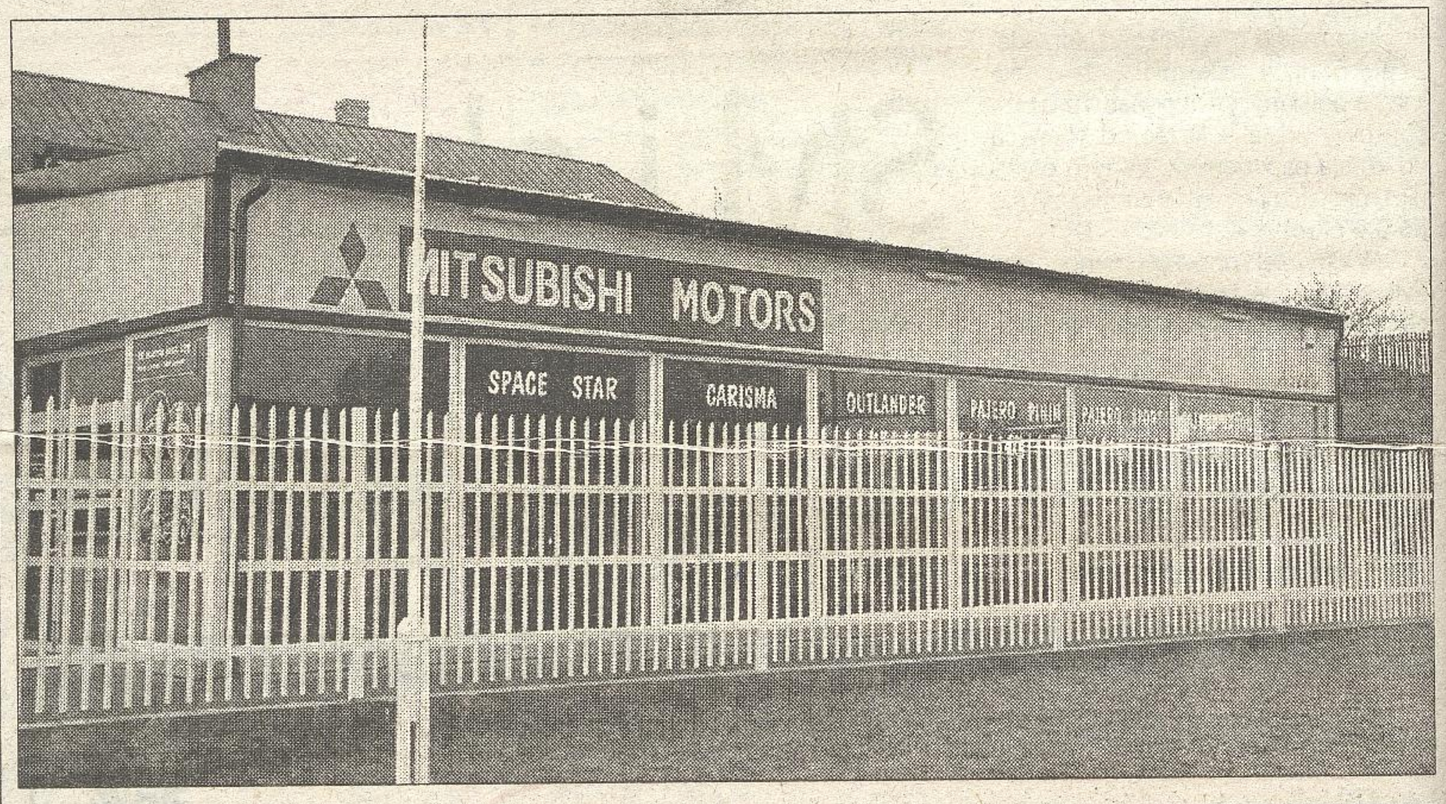
Usługi świadczone przez serwis Auto Lakus nie kończą się na autach Mitsubishi. Zdaniem kierownika serwisu, na naprawy swoich samochodów mogą liczyć posiadacze Fordów, Nissanów, Opli, Volkswagenów, Toyot i... całej rodziny dostawczych Lublinów.

O dalszych kierunkach rozwoju i planach suwalskiego dealera Mitsubishi nie mogę PT Czytelników poinformować, jako że właściciele Auto Lakus – mimo wcześniejszego uzgodnienia – nie znaleźli czasu na udzielenie stosownych informacji.

**Tekst i fot. – Janusz Grysin**








DOBRA JAKOŚĆ PROCENTUJE

# Dębica nagrodzona

W końcu listopada br., w Turynie, Firma Oponiarska Dębica S.A. otrzymała prestiżową nagrodę „Qualitas 2003" od Fiata Auto, jako najlepszy dostawca w kategorii opon w 2003 roku. Ta nagroda nie jest pierwszym wyróżnieniem dębickiej fabryki, w 1996 r. otrzymała ona „Certyfikat Jakości Dostaw Fiat Auto Poland".

Dostawy opon z Dębicy do Turynu przyczyniły się do popularyzacji tej marki opon we Włoszech. W ostatnim dziesięcioleciu ponad 2,5 mln samochodów Fiata wyjechało na dębickich oponach, znajdując nabywców nie tylko w Polsce, także w innych krajach europejskich.

Warto przypomnieć, że w latach 70. i 80., opony z Dębicy były montowane w licencyjnych Fiatach. Bezpośrednia i trwała współpraca z Fiatem rozpoczęła się w 1992 roku. Do dziś TC Dębica jest kluczowym dostawcą opon na pierwsze wyposażenie do wszystkich modeli samochodów produkowanych i montowanych przez Fiata Auto Poland, oczywiście także do Pandy, którą ostatnio uhonorowano tytułem „Car of the Year 2004". **(jag)**



NOWOŚCI VOLKSWAGENA

# Więcej i ładniej



Spora część klientów salonów Volkswagena mając do wyboru dwa modele – Polo i Golfa – wybiera ten pierwszy model. I wcale czynnikiem decydującym nie jest wyższa cena Golfa. Po prostu, ludzie wybierają auto, które im odpowiada, wystarcza do ich potrzeb. Podobne zdanie mają Niemcy, dla których właśnie Polo jest najpopularniejszym samochodem kompaktowym.



Odpowiednie służby Volkswagena doskonale wiedząc o preferencjach klientów wzbogacają ofertę rynkową tego modelu. Od połowy października br. na rynku niemieckim pojawiły się trzy nowe wersje Polo: limuzyna, Fun i GT. Niebawem będą one dostępne także w krajowych salonach Volkswagena.

Polo w wersji limuzyny jest przestronnym, pięciodrzwiowym samochodem (4,18 m) o dość ciekawej stylizacji nadwozia. Dynamikę sylwetki podkreśla unosząca się ku górze linia okien. Lekko wypukły dach jest typowy dla aut Volkswagena. Cofnięta szyba tylna i wyraźnie zaakcentowany słupek tylny zbliżają sylwetkę tego modelu do wersji coupe.

Na uwagę zasługuje wymiar nadwozia, jest ono aż o 28 cm dłuższe od hatchbacka. Większa długość to m.in. także bagażnik o większej pojemności (432 l). Po złożeniu tylnej kanapy pojemność części bagażowej wzrasta do 1127 l.

Polo w wersji limuzyny będzie dostępne w dwóch wersjach wyposażeniowych (Basis i Comfortline) i kilkoma jednostkami napędowymi. Na rynku niemieckim będą do wyboru cztery różne silniki: dwa benzynowe – 1,4 l (75 KM) i 1,4 l (100 KM) i dwa wysokoprężne z wtryskiem bezpośrednim – 1,9 l SDI (64 KM) i 1,4 l TDI (75 KM). Znając polskie realia można przypuszczać, że ilość silników będzie ograniczona do dwóch – jeden benzynowy i jeden diesel.

Polo limuzyna będzie autem dość bogato wyposażonym już w standardzie. Na uwagę zasługuje informacja o tym, że nowe wersje Polo będą miały znacznie sztywniejsze nadwozia, przez co staną się pojazdami bardziej bezpiecznymi. Zmianie uległo też zawieszenie.

Druga wersją nowego Polo jest FUN. Jego wyjątkowa stylistyka podkreślona jest kilkoma elementami zewnętrznymi, od koloru nadwozia poczynając poprzez rozbudowane zderzaki z reflektorami przeciwmgielnymi, a na srebrzystych obudowach lusterek zewnętrznych i relingach dachowych kończąc. Podwyższone o 20 mm nadwozie sprawia wrażenie jakby Fun był autem z rodziny SUV.

Cechy zewnętrzne znalazły odbicie w wyposażeniu i wystroju wnętrza. Zupełnie nowa jest jego kolorystyka. Przednie fotele mają sportowe kształty, takie też są pozostałe elementy wnętrza – czteroramienne koło kierownicy, aluminiowe nakładki pedałów, wskaźniki obramowane chromowanymi pierścieniami itd.

W odróżnieniu od limuzyny, Fun oferowany jest z siedmioma silnikami benzynowymi i wysokoprężnymi. Gama motorów zaczyna się od trzycylindrowego 1,2 l (55 KM), a kończy na wysokoprężnym 1,9 l TDI (100 KM).

Trzecią nowością w rodzinie Polo jest wersja GT, o której można mówić jako o małym aucie sportowym. Sylwetka GT nie rzuca się w oczy, jedynie przyciemnione światła tylne, kierunkowskazy i napisy określające wersje auta, zdradzają z czym mamy do czynienia. Sportowe zawieszenie z 16-calowymi kołami na szerokich oponach zapewnia dobre trzymanie się drogi.

Jak na małego „sportowca" przystało Polo GT napędzany jest mocnymi silnikami. Jednym z nich turbodiesel z pompowtryskiwaczami 1,9 l (130 KM), z którego napęd poprzez sześciobiegową skrzynię przekazywany jest na koła osi przedniej. Drugą mocną jednostką jest silnik benzynowy 1,4 l (100 KM).

Wnętrze GT oddaje sportowy charakter samochodu. Fotele, dźwignia zmiany biegów, pedały, koło kierownicy i kolorystyka wnętrza natychmiast informują w jakim jesteśmy samochodzie.

**(jag)**




... na koniec roku nowa oferta!



jak o nią zapytasz – zaoszczędzisz !

Opel. Twórcze myślenie - lepsze samochody.

D908703gwbh

Dostępny w salonie Opel:
TOP AUTO
Krupniki 25,Białystok 13,
tel. 085 661-68-02, 661-47-87

www.opeltopauto.com.pl
Ostrołęka, ul. Warszawska 36,
tel/fax 029 760-41-18

www.vwuzytkowe.pl

Nowy Transporter
42 000,- powodów



Jest wiele powodów, dla których warto zdecydować się na zakup nowego Transportera. Siedem wersji nadwozia. Trzy wysokości dachu. Dwa rozstawy osi. Przestrzeń ładunkowa o pojemności do 9,3 m³. Ładowność do 1,4 tony. Moc 174 KM silnika wysokoprężnego 2,5 TDI oraz imponujące 235 KM jednostki benzynowej 3,2 V6. Dwie poduszki powietrzne i kompletny pakiet systemów bezpieczeństwa ABS + EDS + ASR + MSR w wyposażeniu standardowym...
Teraz masz jeszcze jeden powód. Wystarczy wpłacić tylko 42 645 zł netto, by wyjechać z salonu nowym Transporterem. Resztę zapłacisz za rok, bez odsetek i prowizji dzięki kredytowi 60/40 Volkswagen Bank Polska. **Liczby mówią same za siebie. Sprawdź szczegóły w salonie Volkswagena.**

2 lata gwarancji
VOLKSWAGEN BANK POLSKA S.A.

Nowy Transporter

Autoryzowany dealer Volkswagena **Sieńko i Syn**
15-168 Białystok, ul. Wysockiego 65, tel. (085) 664 41 13, fax (085) 664 41 26

D849203gwbhc

Infolinia: 0801 200 600 (koszt połączenia – opłata jak za jednostkę taryfikacyjną połączenia lokalnego)

POM SP. ZO.O. 16-300 Augustów, ul. Tytoniowa 4;
Tel. (087) 643-34-76 do 78; fax (0-87) 643-20-63
E-mail: pom@pom.com.pl; www.pom.com.pl

OFERUJEMY:
- Ciągniki fabrycznie nowe URSUS, ZETOR, PRONAR-MTZ LANDINI, POL-MOT ESCORTS
- Ciągniki używane wszystkich typów z półroczną gwarancją,
- Prasy belujące i kostkujące owijarki, SIPMA I WARFAMA,METAL-FACH Sokółka,
- Kosiarki, pługi, agregaty uprawowe, siewniki, kultywatory,brony,
- Silosy farmerskie i suszarnie komorowe,
- Naprawy pomp wtryskowych, silników, regeneracja głowic, osi przednich z gwarancją, szlifowanie wałów,
- Diagnostykę samochodową i ciągnikową,
- Samochody Fiat nowe i używane, skutery,
- Materiały budowlane.



N340103gobs

ZAPEWNIAMY:
- indywidualne negocjacje cenowe,upusty,
- dogodne warunki ratalne i pomoc w uzyskaniu kredytów,
- niskie ceny, wysoka jakość oferowanych towarów i usług,
- autoryzowany serwis gwarancyjny i pogwarancyjny.

W ROZLICZENIU PRZYJMUJEMY UŻYWANE CIĄGNIKI, MASZYNY ROLNICZE I ZESPOŁY DO REGENERACJI.

Nowa Lancia Ypsilon




POLMOZBYT PLUS
AUTORYZOWANY DEALER LANCII
Białystok, ul. Zwycięstwa 10A
tel. (085) 651-25-40, fax 651-73-32

Bogaty wybór promocji




Już 2 lata gwarancji

TRANS-AUTO ISO 9001
Ełk, ul. Łukasiewicza 1 Tel. (087) 621-58-30
Suwałki, ul. Północna 27 Tel. (087) 565-71-13
CITROËN
CITROEN poleca TOTAL CITROEN Assistance 24h CITROEN Kredyt CITROEN Leasing

Nissan Almera już od 33 410 zł*

Dobra cena.



Apetyczne wyposażenie.



Wyborna oferta leasingowa.





ALMERA
ALMERA TINO

www.nissan.com.pl

Nissan Almera lub Almera Tino – zapłać teraz 65% ceny, a resztę za rok, bez odsetek. Albo zapłać 100% i odbierz wyposażenie warte nawet do 4200 zł. Wszystkie samochody z klimatyzacją, 4 poduszkami i ABS. **Nissan Almera. Bardzo smakowita promocja...**

*65% wartości 3-drzwiowej Almery Visia+ z silnikiem 1.5 l

**Autoryzowany Dealer Nissan Poland Krzysztof Musiński**
15-124 Białystok, ul. gen. Andersa 87, tel. (0 85) 653-97-47, faks (0 85) 652-50-50

Chcesz zamieścić BEZPŁATNE ogłoszenie w Gazecie Współczesnej?

Zadzwoń pod nr telefonu (085) 748-74-48

KRAMIK OGŁOSZENIOWY

albo kup naszą gazetę w czwartek i zajrzyj do bezpłatnego dodatku

WRAŻENIA Z JAZDY

# Styl i elegancja

Cd. ze str. I

Zachwyty nad linią nadwozia i jego perfekcyjnym wykonaniem można mnożyć, rzecz jednak w tym, że znacznie ważniejsze jest wnętrze, czyli tam gdzie będziemy przebywać jadąc. A ono, podobnie jak bryła nadwozia, jest jedyne w swoim rodzaju. Przede wszystkim jest konsekwentnym nawiązaniem do tradycji marki, a ta oznacza komfort i elegancję.

## PO OTWARCIU DRZWI

dostrzegamy niebanalne rozwiązanie deski rozdzielczej, która biegnąc przez całą szerokość auta zaskakuje dość oryginalnym rozmieszczeniem elementów sterowania Ypsilonem. To nie jest kawał tworzywa sztucznego z wsadzonymi nawiewami powietrza i przyklejoną tablicą wskaźników. Tutaj są dwa poziomy, jeden niższy, bliżej szyby z tablicą wskaźników i drugi – właściwa deska rozdzielcza – na której znalazły się cztery nawiewy i konsola centralna z umieszczoną pod nią – blisko koła kierownicy – dźwignią zmiany biegów.

## PRZYJRZYJMY SIĘ DETALOM

Okrągłe „zegary" prędkościomierza i obrotomierza z białymi tłami i wyraźnymi oznaczeniami, skryte są pod niewielkim daszkiem. Między nimi znalazł się ekran wielofunkcyjnego wyświetlacza. Niby drobiazgi, ale ich wskazania są dobrze widoczne niezależnie od pogody i pory doby. Na konsoli centralnej znajdziemy wszystkie włączniki sterujące m.in. radioodtwarzaczem, regulacją temperatury, komputerem pokładowym itd. Deskę rozdzielczą po obu stronach konsoli – rozwiązanie jedyne w swoim rodzaju! – pokryto albo materiałem, albo też skórą, w zależności od wersji. Właśnie to podkreśla elegancję wnętrza, czyniąc je zarazem bardziej przytulnym.

A skoro jesteśmy przy wyposażeniu wnętrza, na podkreślenie zasługują fotele – ich dobre wyprofilowanie i boczne podparcia z regulacją wysokości i odcinka lędźwiowego. Uwaga, mają one pamięć położenia. Tylna kanapa jest składana z możliwością regulacji kąta pochylenia oparcia.

Próżno by szukać wielu funkcji użytkowych. Bagażnik nie jest zbyt obszerny (215/290 l), ale trudno wymagać, żeby w aucie o długości całkowitej 3,77 m była to pojemność znacząca. Zresztą Ypsilona nikt nie kupuje w celu wożenia gór bagażu.

## WRAŻENIA Z JAZDY

Ypsilonem 1.3 Multijetem są naprawdę przyjemne. Na całość wrażeń składa się kilka elementów. Zajmuję miejsce w małym, luksusowym aucie. Wnętrze jest bardzo przyjemne, a przygotowanie do jazdy zajmuje dosłownie chwilę. Umieszczone centralnie wskaźniki nie odwracają uwagi od tego, co się dzieje na drodze. Włączniki zgrupowane na konsoli centralnej pogrupowano tak, że już po chwili można zorientować się, co jest do czego. Proste i dziecinnie łatwe.

Włączanie kolejnych przełożeń jest zajęciem wręcz przyjemnym. Dźwignia umieszczona tuż przy kole kierownicy pozwala na szybkie i płynne zmiany biegów. Dzieje się tak, ponieważ skrzynia biegów Ypsilona jest autentycznie nowoczesną konstrukcją.

Ponieważ jeździłem Lancią wyposażoną w najnowocześniejszy silnik wysokoprężny – 1,3 l 16V Multijet, stąd też moje uwagi odnoszą się do tej wersji Ypsilona. A są one – dotyczą jednostki napędowej – wręcz entuzjastyczne. Ten mały silnik pracuje nie tylko z dużą kulturą, jest przy tym bardzo sprawny. Przyspieszenia są zadziwiająco dobre i doprawdy trudno domyślić się, że pod maską mamy silnik wysokoprężny. Przy tym we wnętrzu jest cicho. Rewelacja!



Jeśli dodamy do tego bardzo precyzyjnie pracujący układ kierowniczy – z funkcją dual drive, pozwalająca na kręcenie kierownicą jednym palcem – otrzymamy w efekcie bardzo zwrotne autko, wręcz idealne do ruchu miejskiego. Widoczność we wszystkich kierunkach jest bez zarzutu. Na wyróżnienie zasługuje także układ hamulcowy pozwalający na skuteczne wytracanie prędkości.

## PONIEWAŻ JAZDY TESTOWE

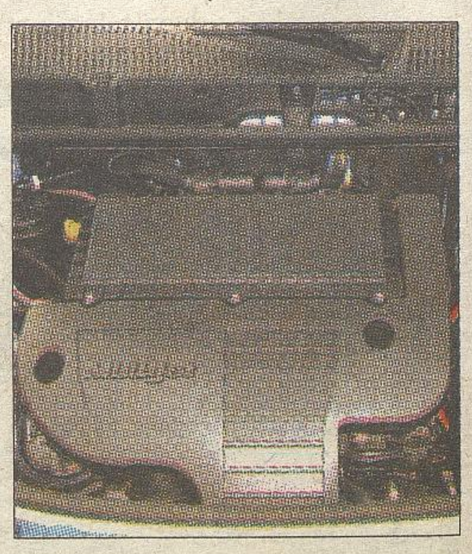
odbywałem w fatalnych warunkach pogodowych – mokre jezdnie i mgła – na podkreślenie zasługuje wyposażenie „świetlne" Ypsilona. Nie ma tutaj co prawda ksenonów, ale reflektory główne – z regulacją położenia – ponadto światła przeciwmgielne (przednie i tylne) znacznie ułatwiały podróżowanie z przyzwoitą prędkością.

Wreszcie zawieszenie. Luksusów tutaj nie znajdziemy. Przód wyposażono w tradycyjne już kolumny McPhersona ze stabilizatorem, tył to zawieszenie półzależne z belką skrętną. Przekładając to na ludzki język, Ypsilon prowadzi się dość pewnie, ze skłonnością do przechyłów w trakcie dość szybkiego pokonywania zakrętów. Jednak nie zaskakuje kierowcy gwałtownym kołysaniem i manewrami typowymi dla auta z przednim napędem. Ale czy trzeba pokonywać łuki drogi z dużą prędkością?




## CZY WARTO KUPIĆ YPSILONA?

Zacznijmy od sprawy zasadniczej – ceny tego małego w końcu auta. Jest ona bardzo wysoka i trudno ten fakt ukryć. W naszej mentalności pokutuje przekonanie, że mały samochód, to tani samochód. I tutaj bariera – cena. Ponieważ bardzo dokładnie poznałem możliwości i wyposażenie Ypsilona, twierdzę, że za wysoką cenę



HYUNDAI, GETZ od teraz ciężarowy...
... od 28.800 + VAT





D540403gwbh

KOTNIZ inż. Zdzisław Nietupski
Białystok - Zaścianki ul. Usługowa 7
tel. 740-86-00 salon, 740-86-01 serwis
www.kotniz.pl
pon. - pt. 9 - 17; sob. 9-14

## – LANCIA YPSILON

otrzymujemy auto o wysokiej wartości wyposażeniowej i użytkowej. Na pokładzie tej Lancii mamy to wszystko, co oferują auta klasy średniej, mało tego, stylizacja i materiały użyte do jej konstrukcji są znakomitej jakości. Czy potrzeba czegoś więcej?

Lancia Ypsilon nie jest adresowana do klientów szukających auta małego i taniego. To samochód dla osoby – mam na myśli panie kochające cztery koła – która ceni sobie wygodę i luksus. Taka osoba z całą pewnością doceni walory Ypsilona.

Lancia Ypsilon oferowana jest z jednym trójdrzwiowym nadwoziem, ale w kilku wersjach silnikowych i wyposażeniowych: standardowym Ypsilon, Argento i Platino. Do napędu stosowane są trzy różne silniki: dwa benzynowe 1,2 l 8V, 1,4 l 16V i wysokoprężny 1,3 l 16V Multijet.

Klientowi, który zdecyduje się na kupno tego modelu Lancii, może zakręcić się w głowie od możliwości, jakie przed nim stoją. Tego nie ma nawet w najbardziej luksusowych modelach: 11 kolorów nadwozia, 6 kolorów tapicerki w 8 odcieniach, wreszcie pięć różnych rodzajów obręczy kół z lekkich stopów. W sumie mamy 555 różnych wariantów Ypsilona.




**Dane techniczne testowanej Lancii Ypsilon 1,3 Multijet**

Silnik czterocylindrowy o pojemności 1,3 l 16V wysokoprężny z doładowaniem i chłodnicą powietrza doładowanego (intercooler). Moc 70 KM przy 4000 obr./min, maksymalny moment obrotowy 180 Nm przy 1750 obr./min.

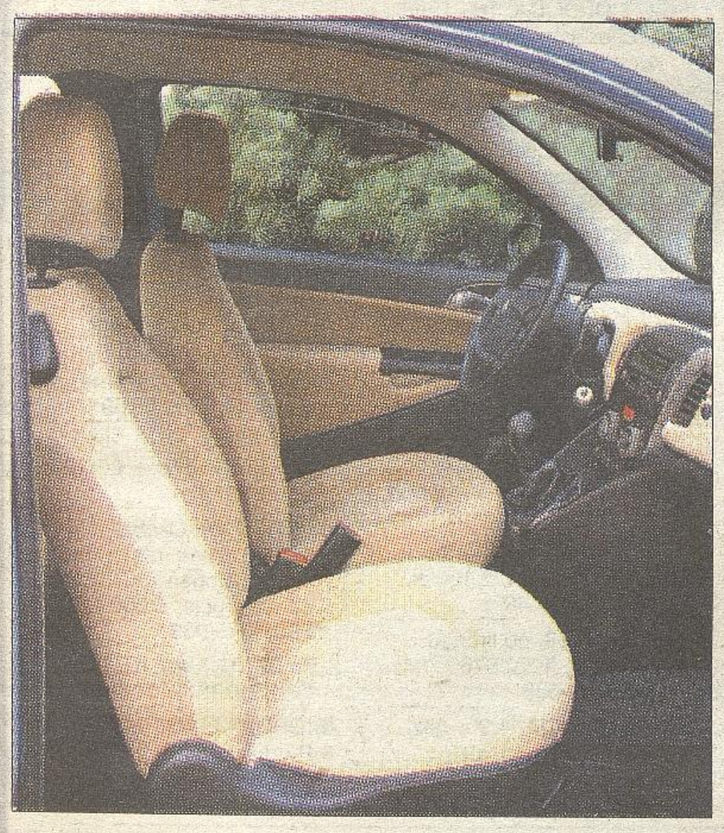
Osiągi. Przyspieszenie 0-100 km/h w 15,0 sek, prędkość maksymalna 165 km/h.

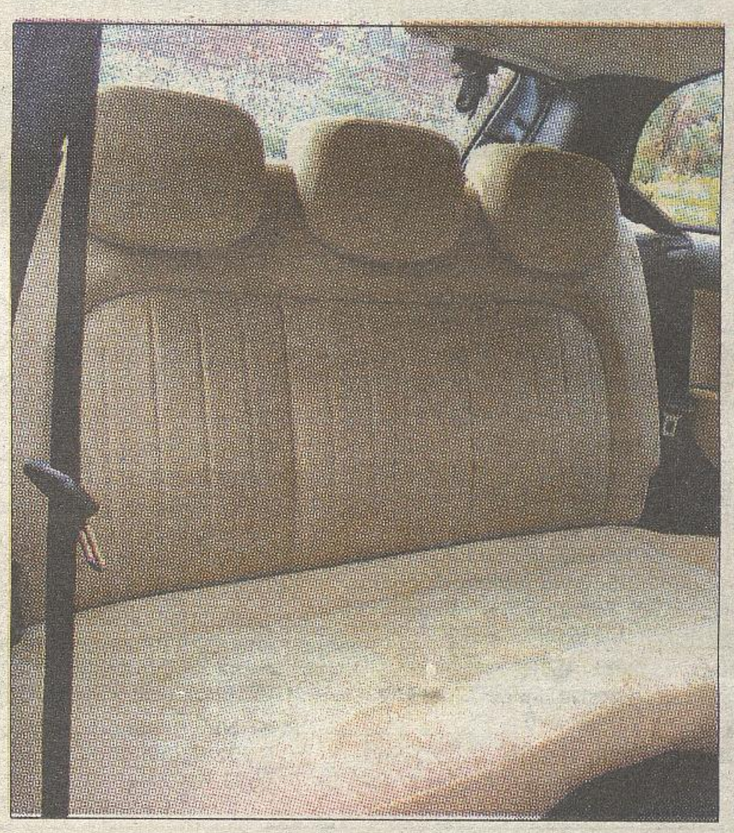
Zużycie paliwa w ruchu miejskim 5,7 l, na szosie 3,9 l, średnie 4,6 l/100 km.

Wymiary: dł. 3,77, szer. 1,70, wys. 1,53 m. Rozstaw osi 2,38 m.

(jag)








WRÓĆ DO SORENTO!
SORENTO TERENOWY
2,5 Bosh CommonRail, turbo Diesel, Intercooler mom. obr.320 NM, 146kM; klima, ABS, 2 x airbag, komfort pakiet (el. szyby i lustrka, itd.)
cena od 110.400 zł + VAT (wersja ciężarowa)
lub 129.900 zł (wersja osobowa)
GWARANCJA 3 lata lub 100 000 km
NOWY Carnival Van 7 osób
2,9 Bosh CommonRail, turbo Diesel, Intercooler
BEZPIECZEŃSTWO BIERNE *****USNCAP
klima, ABS, 2 x airbag, komfort pakiet (el. szyby i lusterka)
cena od 85.900 zł + VAT (wersja ciężarowa)
lub 99.900 zł (wersja osobowa)
N911603gwbh
PRZYJMUJEMY SAMOCHODY UŻYWANE NA WYMIANĘ
TOP MOTORS
www.top-motors.com.pl
top@top-motors.com.pl
BIAŁYSTOK Porosły 1F (wyjazd na Warszawę) ul. Kleeberga 51 Salon tel. 664-39-09 Serwis tel. 664-39-12
EŁK, ul. Suwalska 64 salon, serwis tel. (087) 621-57-50
KIA KIA MOTORS 3 LATA GWARANCJI 24h ASSISTANCE



SkodaFabia już od 476 PLN miesięcznie*
cena samochodu: 32 180 PLN
wkład własny: 6 436 PLN
okres kredytu: 84 miesięcy
*nominalna stopa procentowa: 12,90%, rzeczywista roczna stopa procentowa: 14,45%
Zapraszamy: Pol–Mot Car
Białystok Gen. St. Maczka 68 /085/6530607
Bielsk Podl. Białostocka 86 /085/7303290
Łomża Woj. Polskiego 163a /086/2169084
SkodaKredyt VOLKSWAGEN BANK POLSKA S.A.



CITROËN POLUBISZ KAŻDĄ DROGĘ
STARE CENY WYSŁALIŚMY W KOSMOS
Citroën C3
38.700 zł już od 36.900 zł
Xsara Picasso 63.900 zł już od 56.400 zł
Berlingo 47.025 zł już od 44.000 zł
C5 70.500 zł już od 62.500 zł
Xsara 45.800 zł już od 43.800 zł
Sprecyzowanie oferty w salonie Citroëna
www.citroen.pl CITROËN Assistance 24h CITROËN Kredyt CITROËN Leasing
MOTOZBYT BIAŁYSTOK, UL. POLESKA 61, tel./fax (085) 664-70-13, 664-70-11 - salon, 664-70-17 - części, 664-70-14 - serwis, 675-58-67- blach. ŁOMŻA, UL. SIKORSKIEGO 122, tel. (086) 216-98-01
N909403gwbh



HELIX
Jedyny diesel z tylną kamerą.
Jedyna tylna kamera z dieslem.
NOWY SILNIK 1.9 dCi
Nissan Primera 1.9 dCi z dynamicznym i ekonomicznym silnikiem turbodiesla o mocy 120 KM. Na jednym baku przejedziesz do 1000 km! Z 6-biegową skrzynią biegów i tylną kamerą w standardzie.
Teraz parkowanie to prawdziwa przyjemność.
www.nissan.com.pl
79 900 zł za nowego Nissana Primerę 1.9 dCi
Salon i Serwis Mieczysław Wasilewski
19-300 Ełk, ul. Sikorskiego 19, tel./fax (087) 621-41-31
N91503gwb2



Alfa 147 1.6 T.S. Impression już od 30 750* zł
Nadszedł czas decyzji. Możesz już teraz mieć dowolną wersję Alfy 147 wpłacając 50% jej ceny. Resztę spłacisz na atrakcyjnych warunkach, przy czym 2 pierwsze raty kredytu są zerowe.
Druga możliwość: dzisiaj 80%, a reszta za rok bez odsetek. W obu przypadkach czas spłaty nadejdzie dopiero w 2004 roku.
Liczba samochodów w promocji jest ograniczona. Zadzwoń i zapytaj o szczegóły.
* 50% ceny
Nie musisz czekać do stycznia...
już w listopadzie promocja Alfy Romeo na rocznik 2003
Alfa 147
Autoryzowany Salon Alfa Romeo
KONRYS
www.konrys.com.pl
Białystok, ul. Zwycięstwa 8F, tel. (085) 651 63 64
D909203gwbh

# AUTOMOTO

## KUPIĘ

**WYWROTKA NA 1 TŁOK, MAŁE KOŁA**, (085) 650-22-24.

**USZKODZONE, SKORODOWANE**, do 3.000 zł, 0501 680-766.

**CHŁODNICĘ FORD SIERRA**, 2,3D, 0608 431-315.

**POLONEZ**, do 3.400 zł, 0501 667-845.

**PRZYCZEPKA ZAREJESTROWANA**, tanio, do remontu, 0503 197-291.

**WCIĄGARKA RAMSEY** lub inną elektryczną, 0503 197-291.

**KAŻDY USZKODZONY, PO WYPADKU**, od 1990 do 2003, (087) 567-94-16, 0692 722-911.

**DAEWOO**, każdy model, gotówka, (085) 715-59-68.

## SPRZEDAM

**AUTOBLACHARKA, MECHANICZNE, SZYBY: NIWY, OKI, TAWRII, SAMARY, MOSKWICZA, ŁADY**, 10-300 zł, (085) 744-17-19.

**AUDI V-8**, 3,6 l, 4 x 4, 285 KM, skóra, ABS, klima, full wersja, stan bdb, zamiana, 22.000 zł, (086) 275-27-89, 0605 228-930.

**AUDI A-4**, 1,9TDi, 1997, pełne wyposażenie, zamiana, 41.000 zł, 0606 570-730.

**AUTOLAWETA**, stan bdb, zamiana, 0601 326-025.

**CZĘŚCI AUDI 80, 100**, od 1 zł, (085) 7375-775, 0604 970-958.

**AUDI 100**, 2,6 V6 + gaz, 1992, bogate wyposażenie, stan idealny, I właściciel w RP, 24.000 zł, 0601 941-873.

**AUDI COUPE**, 2,2, 1991, bogate wyposażenie, 15.900 zł, 0501 611-888.

**AUDI B-4**, 2,0 + gaz, 1993, meksykańska czerwień, stan bdb, atrakcyjny wygląd, zadbany, 20.500 zł, 0501 265-816.

**AUDI 100**, 1992, 2,3E + gaz, ABS, wspomag. kierow., el. szyby, el. lusterka, c. zamek, 22.000 zł, 0503 045-002.

**AUDI A-6**, 2,0E + gaz, 1994, zamiana na tańszy, 30.700 zł, (085) 7491-996, 0508 145-996.

**AUDI 100**, 2,0D, wszystkie części z rozbiórki, tanio, 10-500 zł, 730-87-18, 0505 512-062.

**AUDI 80**, 1,9TDI, 1992, biały, 3 lata w kraju, 20.500 zł, 0502 091-917.

**AUDI 80**, 1.8, 1991/94, granatowy, alufelgi, centralny zamek, alarm, 12.900 zł, 0502 091-917.

**AUDI 100**, 1988/95, 7.500 zł, 0609 611-916.

**BMW 524**, TD, 1984, zarejestrowany, zdekompletowany, 1.700 zł, 0693 156-696.

**BECZKA DO BECZKOWOZU**, 0601 326-025.

**BMW 525**, TDS, 1992/93, salon Polska, pełne wyposażenie, 22.900 zł, 0604 636-954.

**BMW 524**, TD, 1991, 13.700 zł, 0604 487-950.

**BMW 5E 34**, silnik 2 l, z dokument., inne części, blachy, od 50 zł, 0694 708-980.

**CZĘŚCI, BLACHY, KONTENERY, IZOTERMY LUBLIN, ŻUK, STAR**, (085) 6631-490.

**CITROEN SAXO**, 2001, 20.500 zł, 0501 514-238.

**CIĄGNIK SIODŁOWY MAN 19362**, 25.000 zł, 0604 076-957.

**DAEWOO LANOS**, 1999, tanio, (086) 2754-756.

**DAEWOO LANOS**, 1,4 + gaz fabryczny 2000, 59 tys. km, w oryginale, ew. zamiana, 18.900 zł, 655-24-99, 0607 831-250.

**DAEWOO NUBIRA II**, 1,6SX, 2000, metalik, 26.500 zł, (085) 715-59-68.

**DAEWOO TICO**, 1998, 9.000 zł, 0504 420-726.

**DAEWOO ESPERO**, 1,5 16V, 1998, el. szyby, el. lusterka, inst. gazowa, wsp. kierownicy, 17.500 zł, 7186-288, 0507 185-307.

**TICO**, 1996, 7.900 zł, (086) 219-33-10.

**DAEWOO LANOS**, 1,5 + gaz, 1998, sedan, 18.300 zł, (085) 7491-996.

**DAEWOO, POLONEZ PLUS**, 1,6 + gaz, 1999 XII, bezwypadkowy, 12.500 zł, (085) 7491-996.

**DAEWOO LANOS**, 1,5 16V, gaz, 1999, 18.800 zł, (085) 715-59-68.

**LANOS**, 1,5 + gaz, 1998/99, 17.500 zł, 6513-415, 0505 733-700.

**DAEWOO ESPERO**, 1,5GLX, 16V, gaz, 1997, 15.800 zł, (085) 715-59-68.

**MATIZ LIFE**, 2000, 17.200 zł, 0505 799-661.

**MALUCH**, 1996, czerwony, 3.600 zł, (087) 567-94-16, 0692 722-911.

**FORD TRANSIT**, 2,5D, silnik do remontu, 1987, 3.800 zł, (085) 710-13-30, 0692 204-495.

**CC 704**, 1995/96, bezwypadkowy, lakier oryginał, (086) 275-26-35.

**FORD ORION**, 1,9D, 1991, 8.200 zł, 0601 662-968.

**FORD MONDEO**, 1,8 16V + gaz, 1998, kombi, zamiana, 30.800 zł, 7491-996, 0508 145-996.

**CINQUECENTO 704**, 1994, 6.500 zł, 0607 804-428.

**FIAT PUNTO II**, 1,9 diesel, 24.500 zł, (086) 476-00-32, 0501 216-136.

**UNO 900**, 1999, 0604 784-886.

**FIAT SEICENTO**, 2000, 15.500 zł, (085) 6760-784, 0506 085-995.

**FIESTA**, 1994, 5D, gaz, zamiana, 11.900 zł, 0600 879-067.

**FIAT CC 700**, 1998, 9.800 zł, (085) 730-77-06, 0508 257-408

**FORD TRANSIT**, 2,5 turbo diesel maxi, stan bdb, 22.000 zł, 0504 017-432 lub 740-10-01 po 17.

**FORD SIERRA**, 2,3D, 1986, rozbity, w całości lub częściami, 1.600 zł, 0693 319-157.

**FIAT PUNTO**, 1,1, 1995, 13.300 zł, (086) 275-46-07.

**FIAT SIENA**, 1.6 16V, 1998, granat metalik, inst. gazowa, stan bdb, salon, bezwypadkowy, 18.300 zł, 0501 703-008.

**FIAT DUCATO**, 2,5TD, max, 1991, stan bdb, osobowo-ciężarowy, 13.000 zł, 7433-124, 0602 352-350.

**FORD FIESTA**, 1,3, 1999, I właściciel, 5-drzwiowa, bezwypadkowa, 22.500 zł, (085) 683-36-53.

**FIAT SIENA**, 1,6 16V, 1997/98, I właściciel, bezwypadkowa, el. szyby, 18.300 zł, (085) 683-36-53.

**FIAT CINQUECENTO 704**, 1997 XII, bezwypadkowy, serwisowany, dużo dodatków, 9.200 zł, 683-33-93.

**CC 700**, 1993, I właściciel, 6.700 zł, (085) 6760-784.

**FORD FIESTA**, 1,3, mazda 121, 1997, stan super, okazja, 0502 508-318.

**FIAT 126 p**, I właściciel, 1990, 1.500 zł, 0501 680-766.

**SEICENTO**, 1,1, stan idealny, airbag, elektryka, c. zamek, serwisowany, 15.300 zł, 0605 541-848.

**CC 700**, 0606 699-928.

**FORD MONDEO KOMBI**, 1998, 1.8TD, biały, stan bdb, 29.000 zł, do negocjacji, 0602 793-092.

**CZĘŚCI FIAT TIPO**, 1,4 benz., 1,7D, od 1 zł, (085) 7375-775, 0604 970-958.

**FIAT SIENA**, 1,6 16V, 1998, czerwony, 18.300 zł, 7491-996.

**FORD ESCORT**, 1,6 16V, 1994, 15.400 zł, 7491-996.

**FORD MONDEO**, 1,8TD, 1997, sedan, 27.700 zł, 7491-996.

**FIAT BRAVA**, 1,2 16V, salon, 1999, zamiana, 25.700 zł, 7491-996.

**126 EL SX**, 1996, 2.500 zł, 0604 988-322.

**FORD TRANSIT**, 2,5D, 1992, 14.000 zł, 0502 155-042.

**FORD ESCORT**, 1,3 + gaz, 1996, bezwypadkowy, stan bdb, 18.800 zł, (085) 683-36-53.

**FORD SCORPIO**, 2,0, 1995/96, 45 tys. km, miesiąc w kraju, 25.000 zł, (085) 730-95-59.

**FORD ESCORT**, 1,8TD, 1997/98, 21.200 zł, 7491-996.

**TEMPRA**, 1,6 + inst. gazowa, 1993, 11.000 zł, 682-36-29.

**FORD FOCUS**, 1,8 16V, salon, 1999, 33.300 zł, 7491-996, 0508 145-996.

**FIAT CC 900**, 1998, II właściciel, stan bdb, czerwony, 10.600 zł, 0502 091-917.

**FIAT UNO**, 0.9, 2001, 5 drzwi, serwisowany, stan idealny, 17.900 zł, 0507 368-963.

**FORD SIERRA**, 2,3D, 4.000 zł, 0608 431-315.

**FORD TRANSIT**, kontener, 1992, gaz, zamiana na polonez truck, 13.500 zł, (085) 732-27-60.

**HONDA CIVIC**, 1,5 16V, 1993, sedan, pełna opcja, 16.300 zł, (085) 7491-996.

**HONDA CIVIC**, 1,3, 1994, wspomaganie, alufelgi, 3-drzwiowa, stan bdb, 15.000 zł, 0503 915-137.

**HYUNDAI ATOS**, 1,0, rej. 2000, 18.900 zł, (085) 6760-784, 0506 085-995.

**HONDA COUPE CIVIC**, 16V, 71 tys. km, czerwony, idealny, sportowy wygląd, 23.500 zł, 0602 691-110.

**HONDA CIVIC COUPE**, 1996/97, 2 x SRS, klima, extra wygląd, 26.300 zł, 0601 071-353.

**HYUNDAI ACCENT**, 1,3, 75 tys. km, 1998/99, I właściciel, książka serwisowa, 19.000 zł, 0606 189-951.

**IVECO 35-10**, skrzyniowy, 1999, zamiana, 40.000 zł, 0606 570-730.

**IVECO**, 1993, 2,5TDI, max, B. kat., 18.000 zł, 0503 197-291.

**IVECO TURBO**, zet, bus, 1990, 12.000 zł, 0607 981-110.

**JEEP KORANDO**, 2,9TDi, interculer, 150 KM, 4 x 4, silnik + układ jezdny mercedes, 55.000 zł, (086) 275-27-89, 0605 228-930.

**JEEP GRAND CHEROKEE**, 4,0l, automat, gaz, laredo, stan bdb, ew. zamiana, 34.800 zł, 0604 467-520.

**KIA SPORTAGE**, 1,8, 4 x 4, 1995, zamiana, 22.300 zł, 7491-996.

**KOPARKO-ŁADOWARKA CASE**, 35.000 zł, 0604 271-803.

**KOŁA, 1200 x 18 kpl.**, nieużywane, szosowe i terenowe, do przyczepy HL lub dźwigu, 6 ton, z wojska, 250 zł/szt., (086) 275-27-89, 0605 228-930.

**WYWROTKA KAMAZ**, 1989, 16.000 zł, 0502 155-042.

**KOPARKO-SPYCHARKA OSTRÓWEK**, 8.000 zł, (086) 4763-123, 0600 678-273.

**LUBLIN II, 2,9T**, 1997, 96 tys. km, biały blaszak, 12.900 zł, 0602 224-835.

**ŁADA SAMARA**, 1,5, gaz, max, stan bdb, 5-drzwiowa, 4.600 zł, 0605 678-313.

**MERCEDES 115 240D**, 1976, stan db, srebrny metalik, 6.000 zł, 0609 091-172.

**MERCEDES 190 124**, części blacharskie, mechaniczne, skrzynia, manual., automat, alufelgi, inne, od 10 zł, 0504 990-905.

**MERCEDES 126 280 SEL**, gaz, alufelgi, dwa komplety, skóra, elektryka, srebrny met., 15.000 zł, 0691 913-057.

**MERCEDES 814**, 6.0D, mercedes 123 300D, 7419-619.

**MERCEDES 207**, przedłużany, podwyższany, 0601 320-381.

**MERCEDES PLATFORMA**, 2,4D, 1979, 5.500 zł, (085) 711-79-09.

**ATRAKCYJNY MERCEDES 190**, + gaz, gwarancja, 1985, zamiana, 10.300 zł, 655-24-99, 0607 831-250.

**MAZDA 323 PROTAGE**, 1,5 16V, bogata wersja, 16.000 zł, 7433-124, 0602 352-350.

**MAZDA 626** + gaz, 1989, stan bdb, I właściciel w RP, 19.000 zł, 0604 310-319.

**MERCEDES BENZ. 300 D**, 1982, 4.500 zł, 682-36-29.

**MERCEDES 124 „E"**, 300TD, 1995, salon, 44.700 zł, (085) 7491-996, 0508 145-996.

**CZĘŚCI MERCEDES 190**, 2.0, wszystko, 0508 257-408.

**MYJKA, SPRĘŻARKA, POMPA WODNA**, 0601 326-025.

**MERCEDES**, 2,0B + gaz, 1988, zamiana na droższy, stan idealny, 15.300 zł, 0692 068-080.

**MAZDA 323**, 1,3 sedan, 1992, kupiony 1993, stan bdb, 13.000 zł, 0606 661-186.

**MERCEDES BENZ. 300D**, 1981, el. szyby, szyberdach, wspom. kierownicy, stan bdb, 7.000 zł, 0501 268-995.

**MOTOPOMPA DO WODY**, 800 zł, 0604 076-957.

**MERCEDES 124 300D**, stan db, zamiana, 15.000 zł, 730-87-18, 0505 512-062.

**MAN 14-170**, ład. 73, 1985, kontener nasuwany, rampa, załadowcza, 20.000 zł, 6762-186.

**MERCEDES 123 300D**, 1979, beżowy, alufelgi, radio, 6615-023.

**NISSAN TERRANO**, 2,7TDi, elektryka, zamiana, 0606 645-761.

**NISSAN SENTRA**, 1994, wspom., klima., 13.000 zł, 715-35-95, 0602 701-058.

**NISSAN PRIMERA**, 1991, combi, 1,6DOHC, elektryka, 12.000 zł, zamiana, 0503 197-291.

**NISKOPODWOZIÓWKA, PRZYCZEPA, GLEBOGRYZARKA**, 0601 326-025.

**NISSAN 200SX**, 2 l turbo, interculer, 207 KM, niebieski met., skóra, 1995, zamiana, 25.000 zł, (086) 275-27-89, 0605 228-930.

**NISSAN ALMERA II**, 1,5i 16V, 2002, 5 drzwi, klima, 4 x airbag, 23 tys. km, 42.800 zł, 0502 764-449.

**NISSAN SUNNY**, 2,0D, 1991/96, centr. zamek, wspomaganie, 10.500 zł, 0600 411-283.

**NACZEPA NISKOPODWOZIOWA**, 2 osie, 3.500 zł, 0604 076-957.

**OPEL CORSA**, 1,2, gaz, 1997, 17.800 zł, (085) 715-59-68.

**ASTRA**, 1,4 sedan, 1993, biały, stan bdb, 12.500 zł, (085) 710-13-30, 0692 204-495.

**OPEL VECTRA**, 1,8CDX, 1994, zielony metalik, bogate wyposażenie, stan bdb, alufelgi, 19.800 zł, (085) 7194-596, 0604 844-752.

**OPEL ASTRA**, 1,8 + gaz, CD, sedan, 1993, 17.300 zł, 7491-996.

**OPEL VECTRA**, 1,7D, wspomaganie, I właściciel, sedan, stan bdb, 14.100 zł, 0503 018-051.

**OPEL ASTRA**, 1997, 1,6i, uszkodzony, do oclenia, bogate wyposażenie, cena do uzgodnienia, 1.500 euro, 0602 274-369.

**OPEL ASTRA II**, 1,4 16V, 1998/99, bezwypadkowa, 5-drzwiowa, serwisowana, 34.000 zł, (085) 683-36-53.

**OPEL VECTRA**, 1,8 16V + gaz, salon, 2000, kombi, 42.500 zł, 7491-996, 0508 145-996.

**OPEL ASTRA**, benzyna, 1993, 13.000 zł, 0501 514-238.

**OPEL VECTRA**, 1,7D, 1994, 17.200 zł, 0501 264-446.

**OPEL ASTRA**, 1,7D, 1995, 17.500 zł, 0501 514-238.

**OPEL CORSA**, 1,2, 1997, 5-drzwiowa, I właściciel, bezwypadkowa, 21.400 zł, (085) 683-36-53.

**OPEL VECTRA**, 1,7D, 1991, biały, hak, radio, 11.500 zł, 0608 277-304.

**OPEL ASTRA II**, 1,6, 2000, VAT, 39.000 zł, 0606 249-999.

**POLONEZ**, GSI, 1,6 + gaz, 1998, 10.900 zł, 716-59-45.

**PEUGEOT 306**, 1,4, 1998, salon, 5 drzwi, 24.300 zł, 7491-996.

**POLONEZ**, 1,6 + gaz 1998, GSI, 11.500 zł, 7491-996.

**POLONEZ**, 1,5, 1983, 1.500 zł, 7448-782.

**POLONEZ**, 1996, 6.000 zł, 716-48-68.

**POLONEZ ATU**, 1997/98, gaz, 8.400 zł, 6526-390, 0505 047-717.

**PRZECINARKA RAMOWA**, z wojska, 1.500 zł, 0604 271-803.

**PRZYCZEPA D-50**, z wojska, bez przebiegu, 4.800 zł, 0604 271-803.

**POLONEZ**, 1992, Białystok, 2.500 zł, 0501 760-548.

**POLONEZ 16**, 1996, nowy gaz, 0692 621-241.

**POLONEZ CARO 15**, 1994, stan bdb, inst. gazowa, hak, 6.000 zł, 7419-218.

**PRZYCZEPA**, 4,5 tony, 2-osiowa, podwójne burty, mało używana, hak, hol, z wojska, 4.500 zł, (086) 275-27-89, 0605 228-930.

**PODWOZIE „TANDEM"**, 4 koła, balony, pod beczkę lub przyczepę, masywne, z wojska, 1.250 zł, (086) 275-27-89, 0605 228-930.

**POLONEZ**, 1993, 3.400 zł, (085) 6501-589.

**POLONEZ**, 1994, nadwozie 1996, 5.200 zł, (085) 6501-589.

**PEUGEOT 206**, 1,1, 1999, I właściciel, 5-drzwiowy, salonowy, 27.400 zł, (085) 683-36-53.

**PEUGEOT 306, 1,4** + gaz, 1995, kupiony w Polsce w salonie, 5-drzwiowy, 15.900 zł, (085) 683-36-53.

**PEUGEOT 406, 1.8 16V**, 1996, salon, serwis, stan idealny, II właściciel, zamiana na tańszy, 23.700 zł, 0608 122-008.

**POLONEZ, 1.6GLi**, dodatki, 6.200 zł, (085) 716-33-50, 0503 154-749.

**POLONEZ 1500**, 1983, nowy gaz, nowy akumulator + hak, stan bdb, 1.400 zł, 0609 926-913.

**PEUGEOT 307**, premium, 1,6, 2001, salon, zamiana, 46.700 zł, 7491-996, 0508 145-996.

**CZĘŚCI DO SILNIKA PEXOT BOXER, 2,5TD**, 7102-046, 0691 393-584.

**PRZYCZEPA KEMPINGOWA NIEWIADÓW N 126B**, 1.700 zł, 0502 091-917.

**POLONEZ CARO**, 1994, gaz, hak, 2 kpl. opon, 5.500 zł, 0502 673-501.

**RENAULT MASTER T-35**, 2001, zamiana na osobowy, 52.000 zł, 0606 570-730.

**RENAULT 19**, 1993, 1,9D, zamiana, 11.900 zł, 0600 879-067.

**ROVER, 620si** + gaz, stan bdb, pilnie!, 19.300 zł, (085) 7491-378.

**RENAULT MESSENGER, 2,5TD**, 1996, blaszak, ład. 3 t, zamiana, 19.000 zł z VAT, 0503 197-291.

**RENAULT MEGANE**, 1,4 eco, 1996 XII, stan bdb, 18.200 zł, 0502 091-917.

**RENAULT 21, 19, 9, 5**, wszystkie części z rozbiórki, tanio, 10-500 zł, 730-87-18, 0505 512-062.

**RENAULT MEGANE CLASSIC**, 1,6, 1997/98, 25.200 zł, 7491-996.

**RENAULT CLIO**, 1,4 + gaz, 1997, salon, 5 drzwi, 17.300 zł, 7491-996.

**RENAULT 21 NEVADAA**, 2,1TD, kombi, 1993, 10.300 zł, 0501 343-011.

**SKODA FELICIA KOMBI**, 1,3MPI, 1996 XII, 15.500 zł, 7491-996.

**STÓŁ DO BADANIA POMP WTRYSKOWYCH FERMO**, 2.500 zł, 0604 271-803.

**SEAT TOLEDO**, 1,8 + gaz, GLX, 1994, metalik, 17.400 zł, 7491-996.

**SKODA FABIA**, 2000, I właściciel, 25.800 zł, (085) 655-16-28 po 20.00.

**SEAT IBIZA**, 1995, 90 tys. km, 13.800 zł, 0501 213-334.

**SEAT CORDOBA**, 1,4, 1996 X, stan bdb, szary metalik, centralny zamek, 20.800 zł, (086) 275-25-54.

**SZLIFIERKA DO ZAWORÓW Z CHŁODZENIEM**, nieużywana kpl. z wojska, 1.500 zł, (086) 275-27-89, 0605 228-930.

**SEAT IBIZA**, 1,4, 1997 XII, I właściciel, 5-drzwiowa, 21.500 zł, (085) 683-36-53.

**SPRĘŻARKA VAN**, 2 cyl. z dokumentacją, zbiornik 400 l, mało używana, z wojska, 2.500 zł, (086) 275-27-89, 0605 228-930.

**CORDOBA**, 1997, 1,6 automat, stan bdb, zielony, inne, 23.500 zł, 0605 541-848.

**SIMSON SKUTER**, 2.100 zł, (085) 715-33-40.

**FELICIA**, 1998, po liftingu, 17.700 zł, (085) 6760-784, 0506 085-995.

**SKODA FELICIA**, 1,3 + gaz, 1996, czerwona, alarm, wspomaganie, bezwypadkowa, stan bdb, 14.900 zł, 0508 138-337.

**SPRĘŻARKA 3JW, KOWADŁO, SPAWARKA**, 500 zł, 0604 076-957.

**TOKARKA KŁOWA TSS-150**, z wojska, 5.000 zł, 0604 271-803.

**TOYOTA CARINA „E"**, 1,6 16V, 1994, stan bdb, 16.900 zł, 0503 064-244.

**TRABANT POLO COMBI**, 1,1, 1991, w całości, na części, 1.400 zł, 0602 814-055.

**TOYOTA CARINA „E"**, 1,6, 1993, sedan, bogate wyposażenie, 19.000 zł, (085) 683-36-53.

**COROLLA**, 1995, I właściciel, zadbana, ok. 19.000 zł, 0604 445-896.

**TOYOTA COROLLA**, 1991, 1,8D, 10.000 zł, (085) 716-48-68.

**VW PASSAT**, 1,9D, 1992, wspom., centr. zamek, combi, granatowy, alarm, 16.500 zł, 0600 512-509.

**TOKARKA POCIĄGOWA TUC 40/1000**, z wojska, 7.000 zł, 0604 271-803.

**TOKARKA LEKKA TUM 25**, z wojska, 5.000 zł, 0604 271-803.

**VW GOLF IV**, 1,6SR, 1999/2000, salon, 38.000 zł, 7491-996, 0508 145-996.

**VW VENTO**, 1,8, 1997, szyberdach, 125 tys. km, ABS, c. zamek, airbag, elektryczne szyby, 26.300 zł, 0506 036-427.

**VOLKSWAGEN PASSAT**, 2.8 + gaz, 1995, wyposażenie pełne, zielony metalik, 24.900 zł, 0502 091-917.

**VW POLO**, 1,0, 1997, I właściciel, 46 tys. km, bezwypadkowy, 23.800 zł, (085) 683-36-53.

**VW GOLF**, 1,8 + gaz, 1992 XII, 5-drzwiowy, felgi aluminiowe, 15.400 zł, (085) 683-36-53.

**VOLVO 460**, 1,8 benz. + gaz, 1996, wspom., centr. zamek, ABS, alufelgi, 17.900 zł, (085) 7375-775, 0604 970-958.

**CZĘŚCI VOLVO 440, 460, 740**, od 1 zł, (085) 7375-775, 0604 970-958.

**CZĘŚCI GOLF III**, 1,8 benz., od 1 zł, (085) 7375-775, 0604 970-958.

**VOLKSWAGEN TRANSPORTER**, 1,9TD, 2000/01, 6-osobowy, salon, serwisowany, bezwypadkowy, idealny, faktura VAT, 43.000 zł + VAT, 0501 703-008.

**VW PASSAT KOMBI**, 1994 XII, gaz, zamiana, 23.500 zł, 0600 879-067.

**VOLVO 940**, 2,4TDi, 1995, wyp. pełne oprócz skóry i klimy, stan idealny, zielony metalik, 25.500 zł, 0502 091-917.

**VW GARBUS**, 1979, żółty, po tuningu, zamiana, 6.500 zł, 0503 197-291.

**WARTBURG KOMBI**, 1990/91, hak, szyberdach, radio, halogeny, blacharka po remoncie, 6.500 zł, 0501 639-939.

**ŻUK A07**, 1997, gaz, 5.500 zł, (085) 718-62-62, 0502 047-942.

**ZBIORNIKI PLASTIKOWE NA PALECIE**, 1000/650 l, 260 zł, 160 zł, 0503 197-291.

## Z AUTOGIEŁDY BIAŁOSTOCKIEJ

**Oto niektóre niedzielne notowania. W nawiasach – obok marki – rocznik pojazdu.**

**CINQUECENTO 700** (1998) 9,9 tys. zł, (1997) 8,5 tys. zł, (1996) 8,5 tys. zł, **704** (1998) 9,5 tys. zł, (1997) 9 tys. zł, (1996) 8,5 tys. zł, (1995) 8 tys. zł, (1994) 6,5 tys. zł, **900** (1996) 11 tys. zł, (1995) 9 tys. zł, **SEICENTO** (2001) 18,5 tys. zł, (2000) 16,8 tys. zł, (1999) 14,5 tys. zł, (1998) 14 tys. zł;

**FIAT 126 p** (1999) 5,5 tys. zł, (1998) 4,5 tys. zł, (1997) 4 tys. zł, (1996) 3,5 tys. zł, (1995) 3 tys. zł, (1994) 2,5 tys. zł;

**POLONEZ** (1999) 13,5 tys. zł, (1998) 11,5 tys. zł, (1997) 9,5 tys. zł, (1996) 7,5 tys. zł, (1995) 5,5 tys. zł, (1994) 4,5 tys. zł, (1993) 4 tys. zł;

**AUDI 100** (1994) 26,9 tys. zł, **A 4** (1995) 32 tys. zł, **A 6** (1996) 42,5 tys. zł, (1995) (1995) 34 tys. zł, **B 4** (1993) 22,8 tys. zł;

**BMW 525** (TD, 1994) 28,5 tys. zł, (1992) 15,5 tys. zł, (gaz, 1990) 17,4 tys. zł, **520** (gaz,1994) 23,5 tys. zł, (gaz,1988) 11,4 tys. zł;

**CITROEN AX** (1996) 13 tys. zł, **ZX** (1996) 13,5 tys. zł, **SAXO** (2001) 21 tys. zł, (1998) 19,5 tys. zł, (1996) 16 tys. zł, **XANTIA** (1994) 10,8 tys. zł, **XSARA** (1997) 18,5 tys. zł;

**DAEWOO ESPERO** (1999) 17 tys. zł, (1997) 15,5 tys. zł, (1996) 14,5 tys. zł, **LANOS** (2001) 23,5 tys. zł, (1999) 19 tys. zł, (1998) 16,5 tys. zł, (1997) 15,5 tys. zł, **MATIZ** (2001) 17 tys. zł, (2000) 16 tys. zł, (1999) 14,5 tys. zł, **NEXIA** (1998) 14 tys. zł, (1997) 12,5 tys. zł, (1996) 12 tys. zł, **NUBIRA** (2000) 27,5 tys. zł, (1998) 20 tys. zł, **TICO** (1999) 12 tys. zł, (1998) 11 tys. zł, (1997) 9 tys. zł, (1995) 8 tys. zł;

**FIAT BRAVA** (1999) 25,5 tys. zł, (1998) 22 tys. zł, (1997) 19 tys. zł, **BRAVO** (1998) 23 tys. zł, (1996) 17 tys. zł, **MAREA** (1998) 21 tys. zł, **PALIO** (2000) 19 tys. zł, (1999) 18,5 tys. zł, (1998) 17 tys. zł, **PUNTO** (2002) 29 tys. zł, (2001) 23,5 tys. zł, (2000) 20,5 tys. zł, (1999) 18,5 tys. zł, (1998) 17 tys. zł, (1997) 16,5 tys. zł, (1996) 15 tys. zł, (1995) 14,5 tys. zł, **SIENA** (2001) 20,5 tys. zł, (1999) 17,5 tys. zł, (1998) 17 tys. zł, (1997) 16,5 tys. zł, **TIPO** (1996) 15,5 tys. zł, (1995) 10,5 tys. zł, **UNO** (2001) 17,8 tys. zł, (2000) 16,5 tys. zł, (1998) 14 tys. zł, (1997) 12,5 tys. zł, (1996) 12 tys. zł;

**FORD ESCORT** (1999) 25,5 tys. zł, (1998) 22 tys. zł, (1997) 18,5 tys. zł, (1996) 16,5 tys. zł, **FIESTA** (1999) 22,5 tys. zł, (1996) 14 tys. zł, **FOCUS** (2002) 42,5 tys. zł, (1999) 33,3 tys. zł, **GALAXY** (1998) 46,8 tys. zł, (1997) 45 tys. zł, **KA** (1997) 20,5 tys. zł, (1996) 15,5 tys. zł, **MONDEO** (1998) 27,5 tys. zł, (1997) 27 tys. zł, **PROBE** (1995) 21,5 tys. zł, **SCORPIO** (1995) 25 tys. zł;

**HONDA ACCORD** (1999) 49 tys. zł, (1995) 25,5 tys. zł, **CIVIC** (1996) 26 tys. zł, (1995) 19,9 tys. zł;

**HYUNDAI ATOS** (2000) 19,5 tys. zł;

**KIA SPORTAGE** (1995) 22 tys. zł;

**MAZDA 323** (1996) 21,8 tys. zł, **626** (1997) 23 tys. zł, **XEDOS** (1995) 24,5 tys. zł;

**MERCEDES 300 D** (1992) 37 tys. zł , (1985) 16 tys. zł, **124** (1988) 21 tys. zł, **BUS** (1989) 14,5 tys. zł;

**MITSUBISHI CARISMA** (1999) 35 tys. zł, (1997) 27 tys. zł, (1995) 21,5 tys. zł;

**NISSAN ALMERA** (1999) 31 tys. zł, (1998) 27 tys. zł, (1997) 21,5 tys. zł, **PRIMERA** (1999) 32,5 tys. zł, (1997) 25,5 tys. zł;

**OPEL ASTRA** (2001) 24,5 tys. zł, (2000) 24 tys. zł, (1999) 23 tys. zł, (1998) 22 tys. zł, (1997) 18 tys. zł, (1996) 17,5 tys. zł, (1995) 15,5 tys. zł, **CORSA** (2001) 25,5 tys. zł, (1999) 20 tys. zł, (1997) 17 tys. zł, (1996) 15 tys. zł, (1995) 14,5 tys. zł, **OMEGA** (1998) 39,7 tys. zł, (1996) 34 tys. zł, (1995) 27 tys. zł, **TIGRA** (1995) 20,5 tys. zł, **VECTRA** (1998) 35 tys. zł, (1997) 28,5 tys. zł, (1996) 25 tys. zł, (1995) 22,5 tys. zł, **ZEFIRA** (2000) 55 tys. zł;

**PEUGEOT 106** (1996) 14,5 tys. zł, (1995) 12,5 tys. zł, **206** (2002) 27,5 tys. zł, (1999) 23 tys. zł, (1998) 22 tys. zł, **306** (1998) 24,5 tys. zł, (1997) 19,5–24 tys. zł, (1996) 15,5 tys. zł, **406** (1998) 33,5 tys. zł, (1997) 26 tys. zł, (1996) 24,5 tys. zł;

**RENAULT CLIO** (2000) 24 tys. zł, (1998) 21,5 tys. zł, (1997) 17 tys. zł, **KANGOO** (2001) 33 tys. zł, (2000) 28,5 tys. zł, (1999) 26,5 tys. zł, **LAGUNA** (1996) 21,5 tys. zł, **MEGANE** (2000) 35 tys. zł, (1998) 24,5 tys. zł, (1997) 21,5 tys. zł, (1996) 18 tys. zł, **SAFRANE** (1997) 28,5 tys. zł, (1995) 22 tys. zł, **SCENIC** (1998) 32 tys. zł, **THALIA** (201) 26 tys. zł, **TWINGO** (1995) 14 tys. zł;

**SEAT CORDOBA** (1999) 25,5 tys. zł, (1998) 22,5 tys. zł, (1997) 21 tys. zł, (1996) 20 tys. zł, (1995) 19,5 tys. zł, **IBIZA** (2000) 30 tys. zł, (1997) 21,5 tys. zł, (1996) 16 tys. zł, **TOLEDO** (2000) 38 tys. zł, (1997) 22,5 tys. zł;

**SKODA FABIA** (2003) 33,5 tys. zł, (2002) 30 tys. zł, (2000) 28,5 tys. zł, **FELICJA** (2000) 20,5 tys. zł, (1999) 18,5 tys. zł, (1998) 16,5 tys. zł, (1997) 15,5 tys. zł, **OCTAVIA** (2002) 46 tys. zł, (2001) 45 tys. zł, (1999) 29,5 tys. zł, (1998) 29 tys. zł;

**TOYOTA AVENSIS** (1999) 41 tys. zł, (1998) 36 tys. zł, **COROLLA** (1999) 29,5 tys. zł, (1998) 25,5–27 tys. zł, (1996) 19 tys. zł, (1995) 17 tys. zł, **YARIS** (2001) 31,5 tys. zł, (2000) 29,5 tys. zł, (1999) 25,5 tys. zł;

**VOLKSWAGEN GOLF** (1999) 38 tys. zł, (1996) 22 tys. zł, (1995) 20 tys. zł, **PASSAT** (1998) 41,8 tys. zł, (1997) 37,5 tys. zł, (1996) 34 tys. zł, (1995) 24 tys. zł, **POLO** (1999) 25 tys. zł, (1998) 23,5 tys. zł, (1997) 23 tys. zł, (1996) 21,5 tys. zł, **VENTO** (1996) 18,5 tys. zł,

**Ogółem w niedzielę na Krywlanach wystawiono na sprzedaż 636 samochodów.**

(h)

W EŁCKIM G.P. AUTO

# Nowa szata salonu

Jeszcze przed kilkoma laty wybudowany od podstaw salon ełckiego dealera Toyoty, firmy G.P. AUTO, wydawał się być obiektem na wyrost. Jednak znaczący wzrost sprzedaży ubiegłorocznej i bieżącej – po dziesięciu miesiącach br. o 62 proc. – a także związana z tym ilość klientów, sprawiły, że część ekspozycyjna i handlowa salonu okazały się zbyt ciasne.






Przebudowa salonu przebiegała bardzo szybko i sprawnie. W efekcie prac budowlano-montażowych zwiększyła się nie tylko powierzchnia, na której można właściwie eksponować nowe Toyoty, wygospodarowano także pomieszczenie, z którego klienci odbierają nowo zakupione samochody.

Do obsługi klientów powstały w G.P. Auto kolejne stanowiska w dziale handlowym i serwisie. Całość zmian uzupełnia klimatyzacja salonu i nowe wygodne meble, z których już korzystają klienci.

Właściciele firmy decydując się na ekspresową wręcz przebudowę salonu i zatrudnienie dodatkowego personelu wykazali nie tylko troskę o klienta, także o prestiż i wizerunek G.P. Auto, które – w opinii klientów – ma wysoką pozycję.

(jag)

SKODY Z FIMOTU

# Nowe promocje zimowe

Skoda Auto i poszczególni dealerzy tej marki zachęcają klientów szeroką gamą promocji i opustów na kilka wersji Fabii i Octavii. Z informacji otrzymanych od ełckiego dealera tej marki, z firmy FIMOT, wynika, że obecnie szczególnie atrakcyjne są Fabie z nadwoziem sedana i hatchback oraz Octavie 1,4.

Skoda Fabia sedan oferowana jest z opustem cenowym w wysokości 1000 zł, halogenami przeciwmgielnymi i kompletem opon zimowych – w cenie auta. Z kolei Fabia hatchback w wersji Fresh jest do kupienia z identycznym opustem cenowym jak sedan, oponami zimowymi i lakierem metalizowanym w cenie auta. Obydwie wersje nadwoziowe Fabii posiadają atrakcyjny pakiet ubezpieczeniowy.

Skodę Octavię z nadwoziem limuzyny i silnikiem 1,4 l można kupić z opustem cenowym w wysokości 4600 zł, kompletem kół z zimowymi oponami – stalowe obręcze! – i pakietem ubezpieczeniowym. Alternatywnie można wybrać także gratisową homologację ciężarową lub metalizowany lakier.

Niezależnie od opustów cenowych i promowania poszczególnych modeli aut fabrycznie nowych, cały czas w FIMOCIE trwa akcja przeglądów zimowych samochodów używanych – przedłużona do 31 grudnia br. W jej ramach posiadacze Skód mogą dokładnie sprawdzić przed zimą stan techniczny swoich pojazdów. Konkretnie, przeglądami objęte są: układ wydechowy, hamulcowy, zawieszenie, stan opon, układ zasilania (akumulator, alternator i pasek klinowy), światła, układ kierowniczy, układ smarowania silnika, powłoki lakiernicze, uszczelki i zawiasy drzwi, wreszcie powłoki ochronne podwozia.

(jag)




kasy fiskalne • ograniczniki prędkości
ZMP ZAKŁAD MECHANIKI PRECYZYJNEJ Czeszel
TAKSOMETRY TACHOGRAFY
montaż • serwis • legalizacja • fiskalizacja
KASY FISKALNE TAXI
STACJA KONTROLI POJAZDÓW BI-01
PEŁNY ZAKRES BADAŃ
15-620 Białystok, ul. Elewatorska 29
tel. (085) 664 96 51, tel. (085) 661 02 62 fax. (085) 664 96 53
tel. kom. 0603 63 66 06
www.czeszel.pl biuro@czeszel.pl
Zapraszamy pon. - pt. 7:30 - 15:00



„Jeśli już muszę wydawać pieniądze na taksówki to wybieram TAXI 919, Dzięki nim nie spóźniam się na lekcje"

Danuta Tołowińska nauczycielka

Nam możesz zaufać...
Najlepsi kierowcy, samochody tylko marek zachodnich, Dostawcze i osobowe w szerokim wyborze.
TAXI 919
Super MPT

TERAZ NOWE ATRAKCYJNE CENY
2 lata gwarancji



GMAC BANK Polska S.A.
OPEL CREDIT A GMAC Financial Services Company
Opel. Twórcze myślenie - lepsze samochody.
D910503gwbh

Dostępny w salonie Opel:
Mega sp. z o.o.
ul. Gen. Maczka 66, Białystok
( dawn. Szosa Półn. Obw.)
www.opelmega.pbi.pl
Salon/Komis: tel./fax 654-33-44
Serwis: tel. 654-33-55, Części: tel. 654-09-00
Stacja kontroli pojazdów: tel. 654-33-55

TYLKO TERAZ -PALIWO NA ROK GRATIS



Agila 2500zł mniej Corsa 2500 zł mniej Astra 3500zł mniej Vectra 6000zł mniej

2 lata gwarancji
Dla Vectry, GTS i Signum oraz Merivy: pakiet ubezpieczeń - GRATIS
D908803gwbh
Opel. Twórcze myślenie - lepsze samochody

Zapraszamy!
Salon Opel KWIATKOWSKI
Ełk, ul. Kilińskiego 5
www.kwiatkowski.pl
tel. 87-621 51 12
610 26 14

NIE MUSISZ CZEKAĆ DO STYCZNIA...

2+ 2 lata gwarancji bez limitu kilometrów

JUŻ W LISTOPADZIE
PROMOCJA FIATA PUNTO
NA ROCZNIK 2003




Warunki oferty dostępne w naszych salonach.

KONRYS
www.konrys.com.pl

Białystok, ul. Zwycięstwa 8F, tel. (085) 651-63-64
Białystok, ul. Branickiego 19, tel. (085) 732 45 00
Bielsk Podlaski, ul. 3 Maja 18, tel. 730 20 07
Hajnówka, ul. Warszawska 65, tel. 683 20 65
Siemiatycze, ul. Ciechanowiecka 41, tel. 656 08 08

www.fiatpunto.pl
FIAT

D884303gwbh



ZOBACZY MNIE
MILION OSÓB



Prasa regionalna - regionalny zasięg

Suma czytelnictwa gazet regionalnych ukazujących się w północno-wschodniej części Polski wynosi 1 065 273.*
Ponadto 892 984 mieszkańców regionu północno-wschodniej Polski ceni gazety regionalne za informacje lokalne.**

WYDAWCY PRASY REGIONALNEJ

* - PBC General, fale: październik 2002 - wrzesień 2003, wskaźnik: Czytelnictwo Cyklu Sezonowego, gazety regionalne ukazujące się w północno-wschodniej części Polski

** - TGI, fale: lipiec 2002 - czerwiec 2003, grupa celowa: makroregion GUS - region północno-wschodni


## Polmlek Sp. z o.o.

Zakład Mleczarski w Lidzbarku Warm., ul. Topolowa 1

posiada do sprzedaży następujący sprzęt rolniczy:
- prasa do słomy typ Welger AT-73
- przyczepa samozbierająca Deutz-Fahr K 570, rok prod. 1984
- przyczepa samozbierająca Deutz-Fahr K-570, rok prod. 1988
- siewnik do kukurydzy (4 rzędy) Becker Aeromat A
- siewnik do trawy typ Nordsten Lift-o-matic
- sieczkarnia samobieżna do kukurydzy NEW HOLLAND 1905, rok prod. 1992
- sieczkarnia zawieszana do kukurydzy Quatro
- wycinak do kiszonki REDROCK
- wycinak do kiszonki VICON
- podnośnik do wycinaka

Zainteresowanych prosimy o składanie ofert z podaniem porponowanej ceny zakupu do 10.12.2003 r.
Informacje w dziale skupu, telefon (089) 767-32-41 wew. 19 lub 29

D884303gbi

## Wójt Gminy Turośl

**18-525 Turośl, ul. Jana Pawła II 49 ogłasza przetarg nieograniczony na sprzedaż nieruchomości lokalowych**

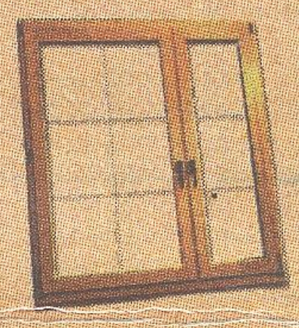
1. Nieruchomość lokalowa nr 1 położona w budynku mieszkalnym w miejscowości LEMAN nr 49 o powierzchni użytkowej lokalu 55,27 mkw. wraz z pomieszczeniami przynależnymi tj. POMIESZCZENIE GOSPODARCZE o pow. 26,19 mkw. I PIWNICA O POW. 27,95 MKW. oraz udziałem w działce 371/4 o powierzchni 2766 mkw. w wysokości 0,5108797.
   **Cena wywoławcza 14425,00 zł.**
2. Nieruchomość lokalowa nr 2 położona w budynku mieszkalnym w miejscowości LEMAN nr 49 o powierzchni użytkowej lokalu 55,39 mkw. wraz z pomieszczeniami przynależnymi tj. pomieszczenie gospodarcze o pow. 27,99 mkw. i piwnica o pow. 21,37 mkw. oraz udziałem w działce 371/4 o powierzchni 2766 mkw. w wysokości 0,4891203.
   **Cena wywoławcza 14457,00 zł.**

**Uwaga: Lokal nr 1 i nr 2 z prawem pierwszeństwa nabycia przez najemcę.**

Oraz drugi przetarg na:
1. Nieruchomość lokalowa nr 1 położona w budynku szkolno-mieszkalnym w miejscowości Ksebki nr 38 o powierzchni użytkowej lokalu 68,96 mkw. wraz z pomieszczeniami przynależnymi tj. poddaszem nieużytkowym o powierzchni 83,75 mkw. oraz udziałem w działce 536/4 o powierzchni 981 mkw. w wysokości 0,2384827.
   **Cena wywoławcza 15733.00 zł.**
   **Uwaga: lokal bez prawa pierwszeństwa nabycia przez najemcę.**

Lokal nr 1 położony w miejscowości Ksebki posiada Księgę Wieczystą nr 25400, a lokal nr 1 i 2 w miejscowości Leman, Księgę Wieczystą nr 25402, obydwie prowadzone w Wydziale Ksiąg Wieczystych Sądu Rejonowego w Łomży. W planie zagospodarowania przestrzennego Gminy Turośl działka nr 536/4 w miejscowości Ksebki oraz działka 371/4 w miejscowości Leman - zapisane są jako teren istniejącej zabudowy szkolnej. Przetarg odbędzie się w dniu 10.12.2003 r. o godzinie 12.00 w Urzędzie Gminy Turośl.
Wadium w wysokości 10% wybranej nieruchomości należy wpłacić najpóźniej w dniu przetargu do godziny 11.30 w kasie Urzędu Gminy. Wszelkie koszty zawarcia umowy ponosi kupujący. Informacji w przedmiotowej sprawie udziela upoważniony do kontaktów z oferentami Pan Wiesław Gleba, tel. (086)278-61-08 w godzinach 8.00-15.00 lub osobiście: Urząd Gminy, 18-525 Turośl, ul. Jana Pawła II 49, pokój 4. Zastrzega się możliwość odwołania przetargu bez podania przyczyn.

M350403glbl

SOKÓŁKA OKNA I DRZWI S.A.
http://www.sokolka.com.pl
e-mail: biurowawa@sokolka.com.pl

P.H.U. SA&SZA S.J.
Regionalny przedstawiciel
Białystok, ul. Piaskowa 2
tel. 741-20-03, tel./fax 741-20-53

Z99703gwbh


## Przedsiębiorstwo Przemysłu Spożywczego „PEPEES" SA w Łomży, ul. Poznańska 121 ogłasza konkurs ofert na roboty rozbiórkowe na terenie firmy.

Przedmiotem prac jest rozebranie dwóch obiektów:
1. Budynek przepompowni mazutu. Charakterystyka: wybudowany metodą tracycyjną. Strop z płyt korytkowych, ściany murowane z cegły ceramicznej typu kratówka, ławy fundamentowe w technice mieszanej, murowano-wylewane. Kubatura ok. 62,50 msześc.
2. Budynek wagi kolejowej. Charakterystyka: wybudowany metoda tradycyjną. Strop i fundamenty wylewane, żelbetowe. Ściany murowane z cegły ceramicznej pełnej. Kubatura ok. 48,00 msześc.

Zakres prac: rozebranie obiektów, usunięcie poza teren firmy gruzu i materiałów rozbiórkowych, uporządkowanie terenu po zakończeniu prac. Informujemy, że preferować będziemy oferentów, którzy wykonają prace rozbiórkowe za wartość materiałów pochodzących z rozbiórki. W wypadku dalszych pytań prosimy o kontakt z upoważnionym pracownikiem firmy, Panem Wojciechem Jemielity, tel. (086)473-43-07. Oferty w zamkniętych kopertach prosimy składać w terminie do dnia 2003.12.15 w sekretariacie firmy.

M343203glblB

## Rada Nadzorcza przy Przedsiębiorstwie Państwowej Kumunikacji Samochodowej w Siemiatyczach zaprasza uprawnione podmioty do składania ofert na świadczenie usług audytorskich w przedmiocie badania sprawozdania finansowego Przedsiębiorstwa za 2003 r.

Oferta winna zawierać:
1. Charakterystykę prawną oferenta
2. Kopie dokumentów potwierdzające uprawnienia do badań
3. Proponowaną cenę za przeprowadzenie badania
4. Projekt umowy o wykonanie badania.

Wymagany termin badania do uzgodnienia. Zainteresowani proszeni są do składania ofert na adres: Przedsiębiorstwo PKS w Siemiatyczach, 17-300 Siemiatycze, ul. Kościuszki 88 w terminie do 5 grudnia 2003 r. Oferenci zostaną powiadomieni o dokonaniu wyboru pisemnie.

M2386103gwbo

GAZETA współczesna

PONIEDZIAŁEK
1.12.2003
nr 48 (166)

DODATEK
GAZETY
WSPÓŁCZESNEJ

Redaktor
prowadzący:
Mariusz Klimaszewski



# JESIEŃ JAGIELLONII

– CZYTAJ NA STRONACH D i E

# GAZETA Sportowa

# MAŁYSZ JUŻ LIDEREM




*Adam Małysz dwukrotnie zajął drugie miejsce w pierwszych konkursach Pucharu Świata w fińskim Kuusamo i został liderem klasyfikacji PŚ*

Czytaj na str. B

## Roteiro w grze



W sobotę, dzień przed losowaniem grup piłkarskich mistrzostw Europy w Portugalii, firma Adidas oficjalnie zaprezentowała w Warszawie oficjalną piłkę ME–2004. Piłka nosi nazwę „Roteiro".

O losowaniu mistrzostw czytaj na stronie H

## Dwa razy po 3:0



Siatkarscy drugoligowcy – AZS Zeto Białystok i Moderator Hajnówka efektownie zakończyli I rundę sezonu zasadniczego odnosząc zwycięstwa 3:0. Siódmej porażki doznał natomiast MOSiR Giżycko.

Czytaj na str. F

## Jest strzelnica



W Białymstoku otworzono nowoczesną strzelnicę. W pierwszych zawodach wzięła udział mistrzyni olimpijska Renata Mauer-Różańska.

Czytaj na stronie G

## LICZBA DNIA

**1**

Adam Małysz jest już liderem Pucharu Świata w skokach narciarskich

ROZPOCZĄŁ SIĘ PUCHAR ŚWIATA W SKOKACH NARCIARSKICH

# Dwa razy dwa równa się jeden

Adam Małysz doskonale rozpoczął nowy sezon skoków narciarskich. W dwóch pierwszych konkursach w fińskim Kuusamo Polak uplasował się na drugich pozycjach. W klasyfikacji generalnej Pucharu Świata nasz mistrz znajduje się już na pierwszym miejscu.

Inauguracyjne konkursy przebiegały z wielkimi problemami. Zawodnicy zmagali się z silnym wiatrem. Z tego też powodu sobotnie zawody zostały przełożone na niedzielę, a w sumie zakończyły się już po pierwszej serii.

### Bezkonkurencyjny Hautamaeki

W piątkowym konkursie zwyciężył Matti Hautamaeki. Fin wygrał bezkonkurencyjnie. Już po pierwszej serii był pierwszy, a jego skok na odległość 139 metrów okazał się najdalszym w zawodach. W drugiej serii Hautamaeki wylądował bliżej (133,5 metra), ale i tak zachował pozycję lidera. Ostatecznie wyprzedził Małysza o ponad 14 punktów. Trzecie miejsce zajął Fin Veli-Matti Lindstrom.

Hautamaeki rozpoczął sezon tak, jak zakończył poprzedni – w ostatnim konkursie minionej edycji PŚ, który odbył się 23 marca w słoweńskiej Planicy, również był pierwszy.

Małysz po pierwszej serii i skoku na odległość 132 metrów był piąty. Wyprzedzali go: Fin Janne Ahonen oraz Norwegowie Roar Ljoekelsoey i Bjoern Einar Romoeren. W drugiej próbie tych dwóch ostatnich skoczków wypadło nieco gorzej i spadło poza podium – odpowiednio na czwartą i siódmą pozycję. Z kolei Ahonen w drugiej serii skoczył bardzo źle. Fin miał kłopoty już po wyjściu z progu, wylądował bardzo blisko i spadł aż na 23. miejsce.

Polski skoczek nie tylko wykorzystał potknięcia rywali, ale także oddał lepszy skok niż w pierwszej serii – 134 metry. Dzięki temu awansował na drugą lokatę. Ubiegły sezon Małysz rozpoczął tak samo – w inauguracyjnym konkursie w Kuusamo też był drugi, a wyprzedził go tylko Słoweniec Primoż Peterka.

Lindstroem w pierwszej serii skoczył 122 metry, co dało mu dopiero 12. miejsce. Przy drugim skoku mistrz świata juniorów z 2001 roku pokazał na co go stać – 135,5 metra, druga odległość w konkursie i wejście na podium.



*Adam Małysz już na czele klasyfikacji Pucharu Świata*

Tomisław Tajner, drugi polski skoczek w konkursie, zajął 42. lokatę z wynikami 91 metrów i 51,8 pkt. W kwalifikacjach odpadli pozostali podopieczni trenera Apoloniusza Tajnera – Marcin Bachleda oraz Tomasz Pochwała.

### Horror

Dzień później kibice na skoczni oraz przed telewizorami przeżyli prawdziwy horror. Groźnie wyglądającemu wypadkowi uległ Austriak Thomas Morgenstern. Tuż po wyjściu z progu wiatr targnął 17-letnim zawodnikiem, ten przekoziołkował w powietrzu i chwilę później uderzył plecami o bulę. Aktualny mistrz świata juniorów ze szwedzkiej Solleftei i zwycięzca klasyfikacji generalnej letniego Grand Prix długo się nie podnosił. Błyskawicznie pojawiła się obok niego służba medyczna i po kilku minutach Morgenstern był już w drodze do szpitala.

Konkurs został przerwany, a wyniki unieważnione.

### Jedna seria

Zawody przełożono na niedzielę. Jednak z powodu wiatru zdołano przeprowadzić tylko jedną serię. Najlepszy okazał się w niej Norweg Sigurd Pettersen. Drugie miejsce przypadło Małyszowi.

Polak uzyskał wynik 129,5 metra i otrzymał notę 133 punkty. Przegrał tylko z Pettersenem, który oddał najdłuższy skok w konkursie – 131 m, co dało mu notę 134,3. Trzecie miejsce, podobnie jak w piątkowych zawodach, przypadło Finowi Lindstroemowi (129,5 m i 130,6 pkt).

Piętnasty był w niedzielę Hautamaeki. Zwycięzca piątkowego konkursu rozegranego na tym obiekcie skoczył 109,5 m (93,6 pkt).

Na 19. pozycji uplasował się Bachleda, który oddał skok na odległość 106,5 metra i uzyskał notę 86,2 pkt. Dzięki temu po dwóch konkursach zajmuje 31. miejsce w klasyfikacji PŚ – ex aequo z Niemcem Michaelem Uhrmannem. Obydwaj mają po 12 pkt.

Słabe występy odnotowali w niedzielę dwaj pozostali Polacy. Tomisław Tajner zajął 60. lokatę w pierwszej serii, po skoku na odległość 83,5 m. Dało mu to notę 39,8 pkt. Mateja był przedostatni w gronie 73 skoczków z wynikiem 71 m i notą 11,3 pkt. Krótszy o dwa metry skok oddał tylko Białorusin Maksim Anisimow (nota 6,2 pkt).

**Przygotował: Krzysztof Sokólski**
**FOT. PAP/EPA/MARTTI KAINULAINEN**

## To był prawdziwy szok



Adam Małysz, po niedzielnym konkursie PŚ w Kuusamo powiedział, że nowy sezon skoków narciarskich nie mógł rozpocząć się dla niego lepiej.

– Cieszę się, że w tak trudnych warunkach udało mi się osiągnąć dobry wynik. Myślałem, że konkurs się nie odbędzie, bo warunki naprawdę były kiepskie. Informacja o tym, że będziemy skakać w niedzielę, to był szok. Byliśmy już w hotelu, rozluźniliśmy się, a tu nagle dociera wiadomość, że będzie konkurs. Poszedłem więc trochę potruchtać – powiedział Małysz.

– Sezon nie mógł rozpocząć się lepiej. Jestem zaskoczony, że wyszło aż tak dobrze. Skakałem nierówno, a tu takie wyniki – dodał.

Małysz skomentował także wydarzenia, które miały miejsce podczas sobotniego konkursu, który został odwołany dopiero po fatalnym upadku Thomasa Morgensterna.

– Było mi bardzo przykro po upadku Thomasa. To kolega z drużyny Red Bulla. Każdemu mogło przytrafić się to, co spotkało właśnie jego. Warunki na skoczni były fatalne i to musiało skończyć się upadkiem. Dopiero potem organizatorzy poszli po rozum do głowy i przerwali zawody – powiedział Małysz dla TVP.

## Skandal!



Trener polskich skoczków Apoloniusz Tajner uważa, że sędziowie w piątkowym konkursie PŚ skrzywdzili Adama Małysza, zaniżając mu noty za drugi skok.

– W drugiej serii Małysz powinien dostać co najmniej po 19 pkt. od każdego sędziego. Tymczasem znów dominowały osiemnastki – powiedział Tajner.

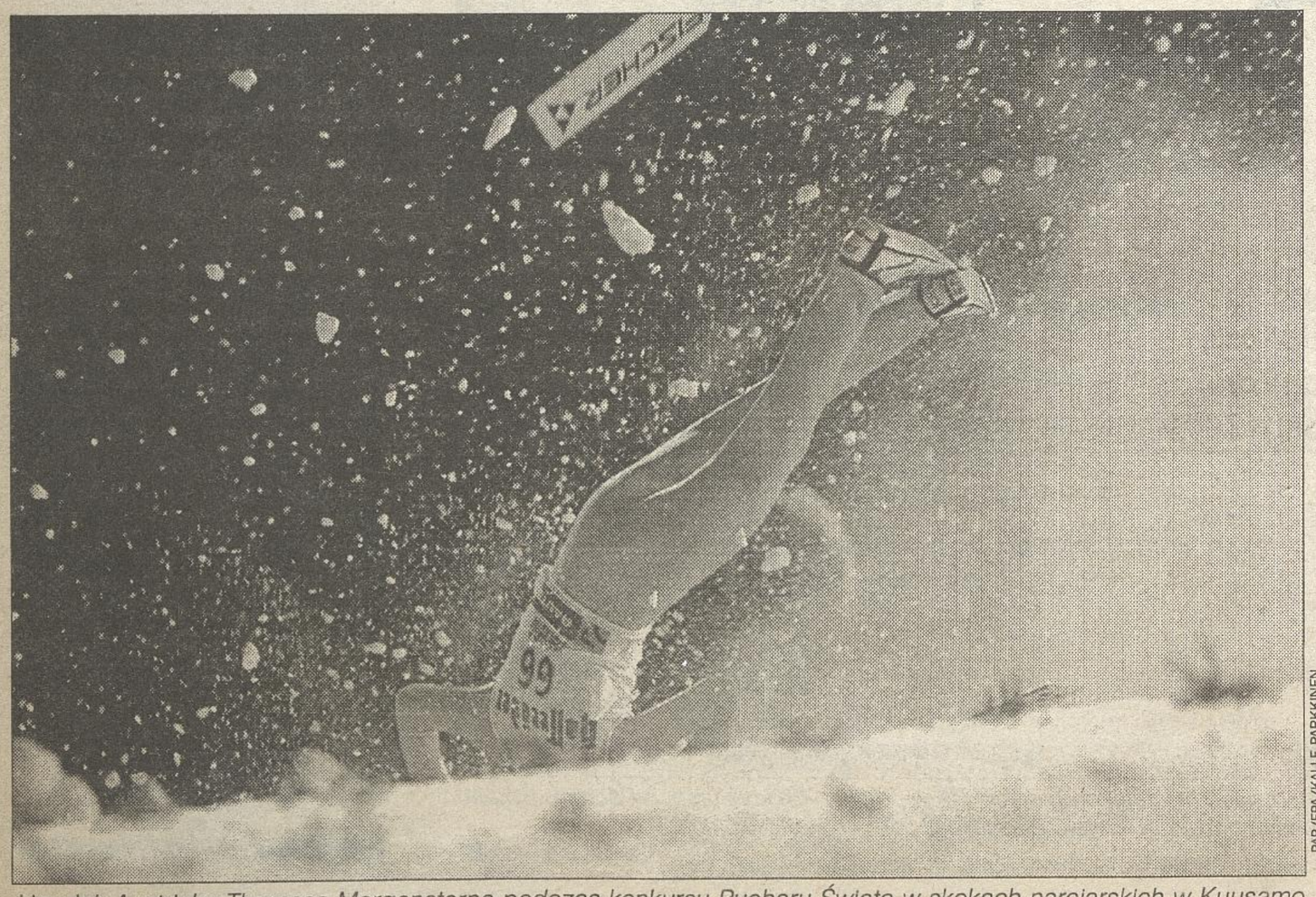
– To pokłosie afery, jaką w zeszłym roku rozpętał jeden z norweskich sędziów, stwierdzając, że Adam nie powinien wygrać mistrzostw świata, bo lądował źle, a arbitrzy nie odejmowali mu punktów. Teraz wszyscy uważają i boją się dać wyższą notę. To skandal, bo drugi skok był idealny – dodał oburzony Tajner.

## WYNIKI

**Wyniki piątkowego konkursu:** 1. Matti Hautamaeki (Finlandia) 291,5 pkt (139,0 m/133,5 m), 2. Adam Małysz (Polska) 277,3 (132,0/134,0), 3. Veli-Matti Lindstrom (Finlandia) 261,0 (122,0/135,5), 4. Tommy Ingebrigtsen (Norwegia) 257,4 (131,0/124,5), 5. Sven Hannawald (Niemcy) 246,9 (126,5/124,0), 6. Andreas Goldberger (Austria) 244,9 (121,0/127,0), 7. Bjoern Einar Romoeren (Norwegia) 242,2 (131,0/115,5), 8. Peter Zonta (Słowenia) 241,1 (124,0/120,0), 9. Thomas Morgenstern (Austria) 239,8 (125,0/121,0), 10. Roar Ljoekelsoey (Norwegia)238,6 (133,5/111,0)... 42. Tomisław Tajner (Polska) 51,8 (91,0).

**Wyniki niedzielnego konkursu:** 1. Sigurd Pettersen (Norwegia) 134,3 pkt. (131 m), 2. Małysz 133,1 (129,5), 3. Lindstroem 130,6 (129,5), 4. Ljoekelsoey 124,8 (126,0), 5. Kokkonen 118,9 (123,0), 6. Janne Ahonen (Finlandia) 118,5 (122,5), 7. Andreas Widhoelzl (Austria) 115,3 (121,0), 8. Hannawald 113,2 (119,0), 9. Martin Schmitt (Niemcy) 109,5 (117,5), 10. Hiroki Yamada (Japonia) 106,8 (116,0)... 19. Bachleda 86,2 (106,5), 60. Tomisław Tajner 39,8 (83,5), 72. Robert Mateja (Polska) 11,3 (71,0).

**Klasyfikacja generalna PŚ (po 2 z 28 konkursów):** 1. Małysz 160 pkt, 2. Lindstroem 120, 3. Hautamaeki 116, 4. Pettersen 100, 5. Hannawald 77, 6. Ljoekelsoey 76, 7. Kokkonen 56, 8. Ingebrigtsen 54, 9. Yamada 50, 10. Ahonen 48... 31. Bachleda 12.



PAP/EPA/KALLE PARKKINEN

*Upadek Austriaka Thomasa Morgensterna podczas konkursu Pucharu Świata w skokach narciarskich w Kuusamo*

# Thomas popełnił błąd

Thomas Morgenstern, który uległ w sobotę groźnemu wypadkowi ma wstrząs mózgu, złamany palec i siniaki. – Najważniejsze, że po upadku Thomas przez cały czas był przytomny, chociaż bardzo obolały. To dobrze rokuje. Ale muszę przyznać, że wypadek wyglądał okropnie – powiedział szef austriackiej ekipy Toni Innauer.

Trener austriackich skoczków Hannu Lepistoe uważa, że upadek Morgensterna nie był wynikiem podmuchu silnego wiatru, ale spowodował go błąd młodego zawodnika. – On nie skakał w innych warunkach niż pozostali, wiatr dochodził wtedy do pięciu metrów na sekundę. My w takich warunkach już trenowaliśmy. Thomas dobrze wypadł z progu, ale później zbyt szybko położył na nartach – powiedział Lepistoe.

Podobnie wypowiadał się trener Niemców Wolfgang Steiert: – Morgenstern jest agresywnym skoczkiem. W panujących dzisiaj warunkach podjął zbyt duże ryzyko.

Dyrektor PŚ Walter Hofer przyznał po konkursie: – Sądziliśmy, że warunki na górze są dużo lepsze. Gdyby tak nie było, skończylibyśmy zawody wcześniej. Ale wszyscy skakali w identycznej aurze.

Z kolei trener Tajner w wypowiedzi dla TVP podkreślił, że wobec silnego wiatru razem z drugim szkoleniowcem Piotrem Fijasem rozważali wycofanie Adama Małysza z konkursu. – Na szczęście decyzja jury o przerwaniu konkursu załatwiła sprawę – powiedział Tajner.

49. PLEBISCYT GAZETY WSPÓŁCZESNEJ NA 10 NAJPOPULARNIEJSZYCH SPORTOWCÓW WOJEWÓDZTWA PODLASKIEGO W 2003 ROKU

# Rozpoczynamy głosowanie!

**25 kandydatów, a wśród nich 16 reprezentantów Polski, 3 medalistów mistrzostw świata seniorów, 2 medalistów mistrzostw Europy. Najliczniejszą grupę stanowią piłkarze. Jest ich dziewięciu. Ale nie ma się tu czemu dziwić, gdyż piłka nożna to najpopularniejszy sport nie tylko w Polsce. A w naszym regionie za sprawą białostockiej Jagiellonii przeżywaliśmy chyba najwięcej radości w minionym roku.**

**Wszem i wobec ogłaszamy więc rozpoczęcie już 49. Plebiscytu „Gazety Współczesnej" na 10 Najpopularniejszych Sportowców Województwa Podlaskiego w 2003 roku. W tym roku możemy głosować po raz drugi nadsyłając kupony i SMS-y. Wystukując na komórkach kod przypisany danemu sportowcowi, nagradzamy go 5 punktami. Na oryginalnym kuponie wyciętym z „GW" musimy wypełnić całą dziesiątkę kandydatów.**

**Typowanie potrwa od 1 grudnia 2003 r. do 31 stycznia 2004 roku. Ogłoszenie wyników nastąpi na uroczystym balu.**

## LISTA KANDYDATÓW NA 10 NAJPOPULARNIEJSZYCH SPORTOWCÓW WOJEWÓDZTWA PODLASKIEGO W 2003 ROKU w 49. PLEBISCYCIE „GAZETY WSPÓŁCZESNEJ"

**1. Rafał BOGUSKI** (ŁKS Łomża, piłka nożna). Czołowy strzelec lidera czwartej ligi. Podstawowy zawodnik drużyny trenera Tadeusza Gaszyńskiego.

**2. Marcin DANIELEWICZ** (Jagiellonia Białystok, piłka nożna). Napastnik. Podstawowy piłkarz drugoligowej drużyny.

**3. Robert FLERY** (Mlekovita Wysokie Mazowieckie, piłka nożna). Podstawowy piłkarz trzecioligowego zespołu. Rozgrywający.

**4. Eliza GOŁUMBIEWSKA** (Włókniarz Białystok, koszykówka). Czołowa snajperka pierwszoligowej drużyny z Białegostoku.

**5. Krzysztof JAKUBOWSKI** (Juvena Hańcza Suwałki, szachy). Reprezentant Polski. Mistrz FIDE. Lider zespołu, który awansował do ekstraligi. Finalista 60. Indywidualnych Mistrzostw Polski Seniorów (14. miejsce). Zwycięzca wielu turniejów krajowych i międzynarodowych.

**6. Przemysław JURKIEWICZ** (Juvenia Białystok, short track). Reprezentant Polski. Zajął 18. miejsce w wieloboju mistrzostw świata juniorów w Budapeszcie. W wyścigu na 500 metrów był 14., a na 1000 metrów 19. Startując w sztafecie Polski zajął piąte miejsce w wyścigu na 5000 metrów Mistrzostw Europy w Sankt Petersburgu. Mistrz Polski na dystansie 500 metrów.

**7. Anna KACZYŃSKA** (Kanku Białystok, karate kyokushin). Reprezentantka Polski. Wicemistrzyni Europy w kumite w kategorii 65 kg. Wicemistrzyni Polski i czwarta zawodniczka mistrzostw Polski w kategorii wszechwag.

**8. Grzegorz KIEŁSA** (Hetman Białystok, boks). Reprezentant Polski. Uczestnik Mistrzostw Świata. Srebrny medalista Indywidualnych Mistrzostw Polski (plus 91 kg). Drużynowy wicemistrz kraju.

**9. Wojciech KOBESZKO** (Jagiellonia Białystok, piłka nożna). Napastnik drugoligowego zespołu. Król strzelców trzeciej ligi. Wyróżniający się piłkarz drużyny.

**10. Przemysław KOŁŁĄTAJ** (Mlekpol Warmia Grajewo, piłka nożna). Kapitan trzecioligowego zespołu. Obrońca. Podstawowy piłkarz drużyny.

**11. Mateusz KRZYWIŃSKI** (Sparta Augustów, narciarstwo wodne). Złoty medalista seniorów i juniorów w skokach na nartach wodnych. Rekordzista Polski tej konkurencji wynikiem 45.30.

**12. Przemysław KULIG** (Jagiellonia Białystok, piłka nożna). Kluczowy piłkarz drugoligowej drużyny. Podstawowy gracz linii defensywnej.

**13. Aleksy KUZIEMSKI** (Hetman Białystok, boks). Reprezentant Polski. Brązowy medalista Mistrzostw Świata w Bangkoku w kategorii 81 kg. Złoty medalista Indywidualnych Mistrzostw Polski i srebrny medalista Drużynowych Mistrzostw kraju.

**14. Dariusz ŁATKA** (Jagiellonia Białystok, piłka nożna). Podstawowy piłkarz drugoligowego zespołu. Rozgrywający, mózg wszystkich poczynań drużyny.

**15. Michał ŁOGOSZ, Robert MATEUSIAK** (SKB Litpol-Malow Suwałki, badminton). Reprezentanci Polski. Mistrzowie Polski w grze podwójnej. Złoci medaliści Drużynowych Mistrzostw kraju i Międzynarodowych Mistrzostw Polski w grze podwójnej.

**16. Jolanta MATEJCZUK** (Białostocki Klub Balonowy, sporty lotnicze). Reprezentantka Polski. Zajęła drugie miejsce w Pucharze Świata i Pucharze Polski. Mistrzyni Polski w lotach balonów na ogrzane powietrze.

**17. Jacek NIEDŹWIEDZKI** (SKB Litpol-Malow Suwałki, badminton). Reprezentant Polski. Mistrz kraju w grze pojedynczej i brązowy medalista w grze podwójnej. Złoty medalista Drużynowych Mistrzostw Polski. Z drużyną zdobył trzecie miejsce Klubowych Mistrzostw Europy.

**18. Mirosław NOWOSADA** (Hetman Białystok, boks). Reprezentant Polski. Złoty medalista Indywidualnych Mistrzostw Polski w kategorii 69 kg. Drużynowy wicemistrz kraju.

**19. Paulina POSKROBKO** (TSC So-San Białystok, taekwon-do). Reprezentantka Polski. Mistrzyni Europy Juniorek w konkurencji walki w kategorii plus 60 kg. Złota i podwójnie brązowa medalistka Mistrzostw Polski.

**20. Marek TWARDOWSKI, Adam WYSOCKI** (Sparta Augustów, kajakarstwo). Reprezentanci Polski. Wicemistrzowie świata w wyścigu na dystansie 200 metrów. Zajęli czwarte miejsce w wyścigu na 500 metrów. Mistrzowie kraju w K–2 na 1000 metrów.

**21. Krystyna ZABAWSKA** (Podlasie Białystok, lekka atletyka). Reprezentantka Polski. Złota medalistka Mistrzostw Polski (18.82) i Halowych Mistrzostw Polski (18.33) w pchnięciu kulą. Szósta zawodniczka Mistrzostw Świata w Paryżu (18.62). Zajęła drugie miejsce w Grand Prix IAAF w Osace (18.41). Wygrała Memoriał Żylewicza (18.95).

**22. Krystian ZDROJKOWSKI** (Juvenia Białystok, short track). Reprezentant Polski. Zajął 16. miejsce w wieloboju w Mistrzostwach Świata w Warszawie. Startując w sztafecie Polski zajął piąte miejsce w wyścigu na 5000 metrów Mistrzostw Europy w Sankt Petersburgu. Mistrz Polski na dystansie 1500 metrów.

**23. Piotr WILCZEWSKI** (Hetman Białystok, boks). Reprezentant Polski. Złoty medalista Indywidualnych Mistrzostw Polski (75 kg). Drużynowy wicemistrz kraju.

**24. Krzysztof ZALEWSKI** (Jagiellonia Białystok, piłka nożna). Kapitan drugoligowej drużyny. Ostoja linii defensywnej zespołu. Jako jeden z nielicznych w drugiej lidze rozegrał wszystkie 17 meczów w pełnym wymiarze.

**25. Dzidosław ŻUBEREK** (Jagiellonia Białystok, piłka nożna). Podstawowy piłkarz drugoligowego zespołu. Najbardziej doświadczony zawodnik drużyny Witolda Mroziewskiego.

PLEBISCYT PLEBISCYT PLEBISCYT PLEBISCYT PLEBISCYT PLEBISCYT PLEBISCYT PLEBISCYT PLEBISCYT PLEBISCYT PLEBISCYT PLEBISCYT PLEBISCYT

## Głosuj na swojego faworyta i wygraj zestaw kina domowego!

współczesna

**49. Plebiscyt „Gazety Współczesnej" na 10 najpopularniejszych sportowców woj. podlaskiego w 2003 r.**



**Zasady zabawy: oto kandydaci do dziesiątki najpopularniejszych sportowców roku 2003:**

*Nr kodu SMS; nazwisko i imię kandydata; dyscyplina*

1 **Rafał Boguski** *(piłka nożna)*
2 **Marcin Danielewicz** *(piłka nożna)*
3 **Robert Flery** *(piłka nożna)*
4 **Eliza Gołumbiewska** *(koszykówka)*
5 **Krzysztof Jakubowski** *(szachy)*
6 **Przemysław Jurkiewicz** *(short track)*
7 **Anna Kaczyńska** *(karate kyokushin)*
8 **Grzegorz Kiełsa** *(boks)*
9 **Wojciech Kobeszko** *(piłka nożna)*
10 **Przemysław Kołłątaj** *(piłka nożna)*
11 **Mateusz Krzywiński** *(narciarstwo wodne)*
12 **Przemysław Kulig** *(piłka nożna)*
13 **Aleksy Kuziemski** *(boks)*

*Nr kodu SMS; nazwisko i imię kandydata; dyscyplina*

14 **Dariusz Łatka** *(piłka nożna)*
15 **Michał Łogosz – Robert Mateusiak** *(badminton)*
16 **Jolanta Matejczuk** *(baloniarstwo)*
17 **Jacek Niedźwiedzki** *(badminton)*
18 **Mirosław Nowosada** *(boks)*
19 **Paulina Poskrobko** *(taekwon-do)*
20 **Marek Twardowski – Adam Wysocki** *(kajakarstwo)*
21 **Piotr Wilczewski** *(boks)*
22 **Krystyna Zabawska** *(lekka atletyka)*
23 **Krzysztof Zalewski** *(piłka nożna)*
24 **Krystian Zdrojkowski** *(short track)*
25 **Dzidosław Żuberek** *(piłka nożna)*

**7228**

Aby zagłosować na swojego kandydata wyślij SMS na numer 7228 o treści : wspolczesna sport (tu wpisz nr kodu sportowca np. wspolczesna sport 31 Opłata za jeden SMS to 2,44 zł (w tym VAT). SMS-y przyjmowane będą od 1 grudnia 2003 r. do 31 stycznia 2004 r. do godz. 24. Jeden poprawny SMS to 5 punktów dla wybranego sportowca w punktacji Plebiscytu. Każdy Czytelnik może przesłać dowolną ilość SMS-ów. Szczegółowy regulamin 49. Plebiscytu „Gazety Współczesnej" na 10 najpopularniejszych sportowców woj. podlaskiego w 2003 r. – na stronie www.wspolczesna.pl oraz do wglądu w redakcji „GW". Czytelnie wypełnione kupony należy wysłać w kopercie pod adresem: Redakcja „Gazety Współczesnej", 15-950 Białystok, ul. Suraska 1 z dopiskiem na kopercie „Plebiscyt 2003" w terminie do 31 stycznia 2004 r .(decyduje data stempla pocztowego). Kupony można dostarczyć osobiście do redakcji w Białymstoku przy ul. Suraskiej 1, pok. nr 25 lub wrzucić do żółtej skrzynki „GW".

**W dniu rozstrzygnięcia Plebiscytu zadzwonimy do 5 wylosowanych osób spośród wszystkich uczestników głosowania, które pó prawidłowej odpowiedzi na zadane pytanie otrzymają nagrody: zestaw kina domowego, telefon bezprzewowy, radioodtwarzacz, radiobudzik lub zegar firmowy.**

**49. Plebiscyt „Gazety Współczesnej" na 10 najpopularniejszych sportowców woj. podlaskiego w 2003 r.**

**KUPON PLEBISYTOWY**

1.
2.
3.
4.
5.
6.
7.
8.
9.
10.

**Imię i nazwisko, adres, nr telefonu**

Odpowiedz na pytanie:
**Kto zwyciężył w ubiegłorocznym 48.Plebiscycie „GW" na 10 najpopularniejszych sportowców woj. podlaskiego?**

**OŚWIADCZENIE**
Oświadczam, że wyrażam zgodę na przetworzenie moich danych osobowych i ich opublikowanie na łamach „Gazety Współczesnej". Zostałem poinformowany, że: 1. Administratorem danych jest – „KRESY BO" spółka z o.o. w Białymstoku, ul. Suraska 1, 2. Celem zbierania danych jest obsługa konkursu. Plebiscyt „GW", 3. Moje dane nie będą przekazywane innym podmiotom, 4. Mam prawo wglądu do danych, ich poprawiania uzupełniania,5. Podanie danych jest dobrowolne.

.....
(data, podpis)

PLEBISCYT PLEBISCYT PLEBISCYT PLEBISCYT PLEBISCYT PLEBISCYT PLEBISCYT PLEBISCYT PLEBISCYT PLEBISCYT PLEBISCYT PLEBISCYT

Auchan BIAŁYSTOK
OFERTA WAŻNA 1-3.12.2003
10 000 artykułów do uprawiania sportów zimowych

Granie Jagiellonii, czyli...

# Tylko i aż

1. Jagiellonia zajęła **tylko** 7. miejsce ze stratą **aż** 5 punktów do lidera i z przewagą **tylko** 6 punktów nad strefą drużyn zagrożonych spadkiem.

Taka ocena jesiennej gry w II lidze białostockich piłkarzy pada przede wszystkim z ust młodych kibiców. Tych, którym po sierpniowo-wrześniowych zwycięstwach podopiecznych trenera Mroziewskiego nieco zagotowało się w głowach. No bo przecież była pozycja lidera tabeli, seria wygranych meczów z silnymi rywalami. Jagiellonia zwyciężała i – według nich – zwyciężać powinna już do końca rundy. Tymczasem przyszły porażki, przyszła strata pozycji w ścisłej czołówce.

2. Jagiellonia zajęła **aż** 7. miejsce ze stratą **tylko** 5 punktów do lidera i z przewagą **aż** 6 punktów nad strefą drużyn zagrożonych spadkiem.

Taka ocena II-ligowej jesieni nie jest również rzadkością. Dokonują jej ci, którzy pamiętają nie tak dawny, bo sprzed dwóch lat, przegrany sezon Jagiellonii pod wodzą eks-selekcjonera Łazarka i kłopoty finansowe białostoczan, z jakimi przystępowali do tegorocznych rozgrywek. Tak oceniający pamiętają także o tym, że białostocki zespół jest beniaminkiem II ligi, a każdemu debiutantowi wyznacza się jeden cel: pozostanie na szczeblu rozgrywek, na który się awansowało.

3. To samo miejsce Jagiellonii, takie same zyski i straty punktowe. Ale jakże owe drobne słówka **tylko** i **aż** mogą zmienić ocenę! Która z nich jest prawidłowa? Na to pytanie odpowie wiosenna runda II ligi. Jeśli zespół Mroziewskiego włączy się do walki o ekstraklasę, to rację mają drudzy, jeśli zaś znajdzie się wśród drużyn zagrożonych spadkiem, to górą są pierwsi. Moim zdaniem, Jagiellonia miała naprawdę udaną jesień. Siódme miejsce na półmetku rozgrywek II ligi jest dość bezpieczne, a przecież musimy jeszcze pamiętać o awansie do półfinału Pucharu Polski. Surowym krytykom drużyny z Jurowieckiej pozwolę sobie zatem przypomnieć niezapomnianą kabaretową scenkę. Zenon Laskowik do Rudi Schuberta: – Nie mów, że traktor ma jedno koło zepsute. Mów, że ma trzy dobre. – Ale przecież to znaczy to samo – odpowiada Rudi. – Tak, ale jak brzmi! – puentuje Laskowik.

**Dariusz Klimaszewski**

## NAJ, NAJ

**Najlepszy mecz** – u siebie ligowy z Zagłębiem Lubin (zwycięstwo 2:1).

**Najgorszy mecz** – wyjazdowy z Tłokami Gorzyce (porażka 0:2).

**Najszczęśliwszy dzień** – 18 września: wylosowanie Rakowa Częstochowa w ćwierćfinale Pucharu Polski.

**Najszczęśliwszy przedmiot** – cygaro, które od czasu do czasu pali trener Witold Mroziewski.

**Najgorszy dzień** – 27 września, kiedy włamano się do klubu i skradziono kasę pancerną z 75 tysiącami złotych (konkretnie była to noc z 27 na 28 września). Kilkanaście godzin wcześniej Jaga po raz pierwszy przegrała u siebie (z Pogonią 1:2) w dużej mierze z powodu stronniczego sędziowania.

**Najbardziej przewidujący** – Łukasz Tyczkowski. Wchodząc na boisko powiedział naszemu fotoreporterowi: „uważaj teraz" – redakcyjny kolega posłusznie ustawił ostrość, a po chwili „Tyczka" strzelił piękną bramkę Pogoni Szczecin.

**Najładniejsza radość** – Wojciecha Kobeszki po strzeleniu gola Cracovii Kraków. Napastnik ten pudłował w poprzednich spotkaniach i kiedy wreszcie udało mu się trafić skrył twarz w dłoniach jakby płacząc ze szczęścia.

**Najwięksi zwycięzcy** – Tomek Reginis, Wojtek Kobeszko i Paweł Sobolewski. Wszyscy w drugiej połowie roku zostali lub zostaną (Paweł) tatusiami.



*Kibice Jagiellonii i ich maskotka Baba Jaga tworzyli na stadionie przy ulicy Jurowieckiej niepowtarzalną atmosferę na trybunach*

# JESIENNE LAURKI

Piłkarzy Jagiellonii ocenialiśmy praktycznie po każdym ligowym meczu. Dzisiaj wystawiamy naszym zawodnikom specjalne laurki – za całą jesienną rundę.

## BRAMKARZ



**Andrzej Olszewski – nota 5:** Niestety, zapamiętamy głównie jego wpadki pod koniec rundy. Błędy Olszewskiego kosztowały Jagiellonię stratę kilku cennych punktów.

## OBROŃCY



**Przemysław Kulig – 7:** W sytuacjach, w których rywale boją się zagrać nogą, on interweniuje głową. Niesłychanie ambitny i waleczny. Lekki dołek formy od meczu z Piastem Gliwice, ale ogólnie bardzo mocny punkt drużyny.



**Marcin Kośmicki – 7:** Sprowadzenie tego gracza do naszego zespołu okazało się „strzałem w dziesiątkę". Bezpardonowy „Kośmi" pokazał, na czym polega męska gra. Szkoda tylko, że dopadła go kontuzja.



**Krzysztof Zalewski – 7:** Jego gra nie rzuca się z reguły w oczy. Kapitan „Jagi" jest jednak prawdziwą ostoją białostockiej defensywy. Trudno nawet wyobrazić sobie drużynę bez Zalewskiego.



**Łukasz Tupalski – 6:** Trochę niespodziewanie wskoczył do podstawowego składu. Kiedy otrzymał szansę, nie zmarnował jej. Miał trochę pecha. Nie omijały go kontuzje, piłki odbijały się od jego rąk...



**Wojciech Marcinkiewicz – 3:** Wygląda na to, że zatrzymał się w piłkarskim rozwoju. Pozostała mu jedynie rola zmiennika, z której wywiązywał się bardzo przeciętnie.



**Tomasz Wołczyk – 3:** Niska nota, ponieważ zagrał tylko trzy mecze. Zaskoczył swoją postawą in plus.

## POMOCNICY



**Mariusz Dzienis – 6:** Imponujący początek sezonu. Niestety, później zdecydowanie spuścił z tonu. Gdzieś się zapodział jego wigor.



**Dariusz Łatka – 7:** Prawdziwe „waleczne serce". Aż dziw bierze skąd w nim tyle energii i ambicji. Doskonale wywiązywał się z zadań defensywnych. Potrafił także pokierować zespołem.



**Jacek Chańko – 6:** W kilku pierwszych meczach grał jak profesor. Im dalej w las, tym było jednak dużo gorzej.



**Dzidosław Żuberek – 6:** „Dzidek" z niejednego pieca chleb już jadł. Jego doświadczenie bywa niezwykle przydatne. Tej jesieni bez fajerwerków, ale i bez wpadek (poza meczem w Bełchatowie).



**Robert Speichler – 5:** Czyniący stałe postępy. Szkoda tylko, że rzadko otrzymywał szansę występów.



**Paweł Sobolewski – 5:** Na początku sezonu całkowicie zagubiony. Kiedy jego koledzy opadli z sił, on dopiero się rozkręcił.



**Michał Grygoruk – niesklasyfikowany.**

## NAPASTNICY



**Tomasz Reginis – 7:** Niezliczona ilość wygranych główkowych pojedynków. Nie jest typem snajpera, a mimo to okazał się najskuteczniejszym piłkarzem Jagiellonii.



**Wojciech Kobeszko – 5:** W drugiej lidze strzelanie bramek nie przychodzi mu już tak łatwo jak w trzeciej.



**Marcin Danielewicz – 6:** Niemal w każdym meczu szukał gry. Chyba zbyt często cofał się jednak na połowę rywala.



**Łukasz Tyczkowski – 4:** Kiedy otrzymywał szansę gry, zapominał o wszelkich kompleksach.



**Marcin Strzeliński – niesklasyfikowany.**

## TRENER



**Witold Mroziewski – 8:** Zbudował naprawdę mocny zespół. Niewielu przypuszczało, że jego podopieczni zakończą rundę jesienną na 7. miejscu w tabeli.

**Skala ocen 0-10**

Mecze Jagiellonii w II lidze i Pucharze Polski opisywali: Miłosz Karbowski, Mariusz Klimaszewski, Przemysław Sarosiek, Krzysztof Sokólski.

Zdjęcia wykonywali: Piotr Niemczynowicz i Andrzej Zgiet

## BILANS JAGIELLONII W MECZACH II LIGI I PUCHARZE POLSKI

| imię, nazwisko | mecze | pełne | z ławki | czas | ż.k. | cz.k. | br. | sam. | k+ | k– |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Mariusz Bańkowski | 3 | 3 | 0 | 285 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Jacek Chańko | 20 | 17 | 1 | 1747 | 6 | 0 | 2 | 0 | 0 | 0 |
| Marcin Danielewicz | 19 | 8 | 5 | 1311 | 2 | 0 | 2 | 0 | 0 | 0 |
| Mariusz Dzienis | 19 | 12 | 3 | 1433 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 |
| Michał Grygoruk | 5 | 1 | 4 | 181 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 |
| Wojciech Kobeszko | 20 | 4 | 6 | 1206 | 7 | 1 | 9 | 0 | 0 | 0 |
| Marcin Kośmicki | 16 | 14 | 0 | 1400 | 5 | 1 | 2 | 0 | 0 | 0 |
| Przemysław Kulig | 20 | 18 | 0 | 1783 | 2 | 0 | 3 | 0 | 0 | 0 |
| Dariusz Łatka | 22 | 9 | 3 | 1571 | 3 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Wojciech Marcinkiewicz | 14 | 6 | 8 | 656 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Andrzej Olszewski | 22 | 21 | 0 | 1965 | 3 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Tomasz Reginis | 19 | 3 | 4 | 1226 | 2 | 1 | 5 | 0 | 0 | 0 |
| Paweł Sobolewski | 20 | 7 | 11 | 1077 | 3 | 0 | 2 | 0 | 0 | 0 |
| Robert Speichler | 17 | 4 | 8 | 883 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 |
| Marcin Strzeliński | 1 | 0 | 1 | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Łukasz Tupalski | 19 | 16 | 1 | 1630 | 5 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Łukasz Tyczkowski | 9 | 1 | 8 | 244 | 0 | 0 | 4 | 0 | 0 | 1 |
| Kamil Ulman | 1 | 0 | 1 | 45 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Tomasz Wołczyk | 4 | 4 | 0 | 360 | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Krzysztof Zalewski | 21 | 21 | 0 | 1920 | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Dzidosław Żuberek | 17 | 4 | 2 | 1148 | 1 | 0 | 2 | 0 | 0 | 1 |

***Legenda**: W kolejnych rubrykach imię, nazwisko, liczba meczów, liczba meczów w pełnym wymiarze czasowym, liczba meczów jako rezerwowy wchodzący z ławki, czas gry w minutach, żółte kartki, czerwone kartki, bramki, bramki samobójcze, karne wykorzystane, karne niewykorzystane*

ŁYŻWY ROZSUWANE
89,99
79,99
para
Auchan
BIAŁYSTOK

Witold Mroziewski o plusach i minusach drugoligowej jesieni

# Blaski drugiej ligi

O podsumowanie drugoligowych rozgrywek poprosiliśmy trenera Witolda Mroziewskiego. Oto co nam powiedział:

### ZASKOCZENIE

Bardzo wysoki poziom rozgrywek. Dawno tego nie było: co kolejka to albo jakiś mecz-hit alb zaskakujący wynik. To zasługa doborowej stawki: dużo bardzo dobrych, renomowanych firm z tradycjami. Dla mnie to powód do dumy, że w tym towarzystwie jesteśmy na 7. miejscu.

### NIESPODZIANKA

Postawa trójki beniaminków. Cracovia ma 31 oczek, my 27, a Piast 26. Porównując to z rozgrywkami sprzed roku i dwóch – kiedy to Jagiellonia po I rundzie miała tylko 18 oczek, to taka sytuacja jest miłym zaskoczeniem. Bardzo miła niespodzianka to postawa Szczakowianki. Gdyby nie startowała z minus 10 punktami, byłaby niekwestionowanym liderem. Dla mnie jesienią była poza konkurencją.

### SILNA STRONA JAGI

Organizacja, a głównie osoba prezesa Lecha Rutkowskiego. Pięć miesięcy temu spółka była bliska upadku. Dziś sytuacja jest całkiem inna. Wprawdzie nie jest to eldorado – wszystko przychodzi ciężko i z trudem – ale postawa prezesa daje swobodę pracy i bezpieczeństwo, że wysiłek nie będzie zmarnowany.

Pozytywnie zaskoczył mnie brak kompleksów moich piłkarzy. Nie przestraszyli się renomowanych rywali i nawiązali wyrównaną walkę i jestem z tego dumny.

### POSTĘPY

Dużym plusem jest wielki skok poziomu sportowego kilku zawodników. Wymienię ich: Krzysztof Zalewski, Mariusz Dzienis, Przemysław Kulig, Łukasz Tyczkowski, Łukasz Tupalski. Pamiętam jak prezentowali się rok temu i dziś widzę jak olbrzymi poczynili postęp.

### KIBICE

Ogromnym sukcesem jest postawa naszych kibiców – szczególnie w Białymstoku. Tworzyli najlepszą oprawę w II lidze i zapewniali najwspanialszy doping. Byli naszym 12. zawodnikiem. Należą się im wielkie dzięki – byli wspaniali.

### PUCHAR

Jednym z największych sukcesów jesieni i w ogóle historii „Jagi" jest gra w półfinale Pucharu Polski. W asie rozgrywek przeszło bez większego echa. Mam nadzieję, że to powróci i zostanie docenione w styczniu po losowaniu i w kwietniu, kiedy zagramy mecze.

### SĘDZIOWANIE

Fatalny poziom sędziowania – zbyt słaby do sportowego poziomu rozgrywek. Za dużo było spotkań, gdzie kiepska postawa sędziów psuła bardzo interesujące piłkarskie widowiska.

### ROZCZAROWANIE

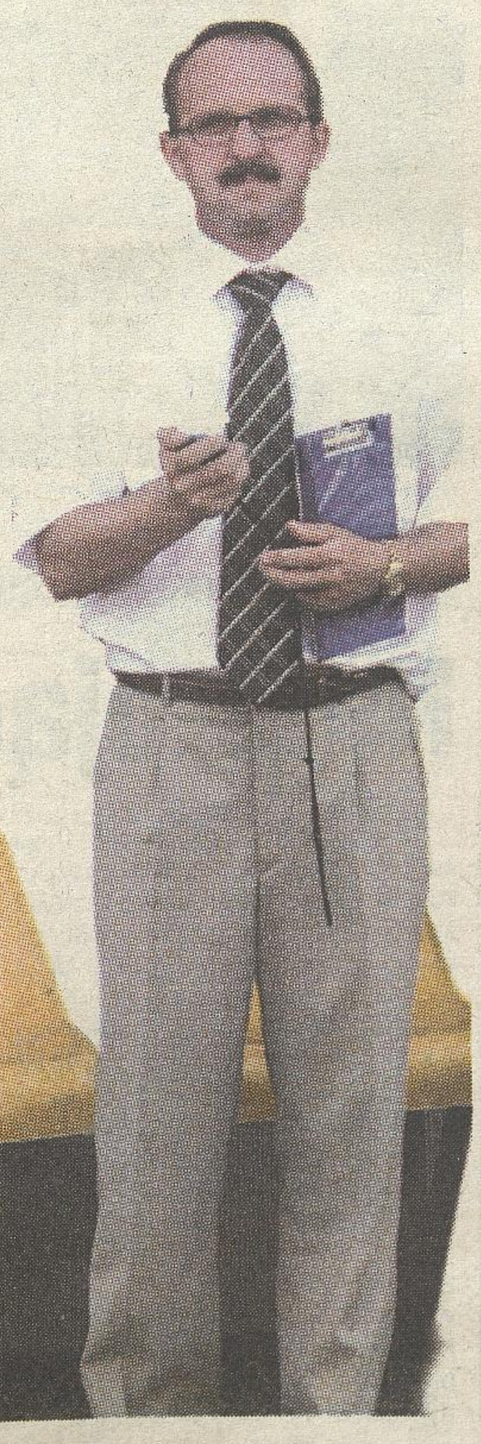
Postawa byłych pierwszoligowców: Ruchu Chorzów i KSZO Ostrowiec. Nikt chyba nie przypuszczał, że dotknie ich aż taki kryzys, że mogą opuścić II ligę. Wielki minus tej ligi to tylko 5 punktów Błękitnych. Od dawna w II lidze nie było tak zdecydowanego outsidera i tak kiepskiego dorobku punktowego.

### STADION

Mamy najbrzydszy stadion w całej II lidze. Nasi kibice nie mają prawie żadnego komfortu oglądania meczów. Brak krzesełek, infrastruktury nie dawało szans na dodatkowe „smaczki" w odbiorze widowiska.

### ŻAL

Zawiść części lokalnego środowiska o sukcesy Jagiellonii. Nie wskażę kogo dokładnie mam na myśli, ale to postawa typowo „białostocka"... Mam o to trochę żalu, bo odnieśliśmy sukcesy bez żadnych układów. Zadecydowała ciężka praca.



# JEDENASTKA JAGI


Marcin Danielewicz


Tomasz Reginis


Dzidosław Żuberek


Mariusz Dzienis


Jacek Chańko


Dariusz Łatka


Łukasz Tupalski


Przemysław Kulig


Krzysztof Zalewski


Marcin Kośmicki


Andrzej Olszewski

REKLAMA



WYGRAJ KARNET WSTĘPU
do pierwszej w regionie Hali Tenisa Ziemnego
przy ul. Przędzalnianej 60 tel. 603-880-744
prowadzimy nabór do szkółki tenisa ziemnego
FAN TENIS
Jak potocznie mówimy o tenisie ziemnym:
01 niebieski sport 02 biały sport 03 czerwony sport
wyślij SMS na nr 7228 w treści wpisując:
wspolczesna ten (tu wpisz kod prawidłowej odpowiedzi)
przykład: wspolczesna ten 04
koszt wysłania SMS-a to 2,44 zł (w tym VAT), SMS-y przyjmujemy do 4.12.2003r.
829203gwbhn

MOKS SŁONECZNY STOK – HAŃCZA SUWAŁKI 25:14 (15:5)

# Do jednej bramki

Pewną i zasłużoną wygraną szczypiornistki MOKS Słoneczny Stok Białystok rozpoczęły drugoligową rundę rewanżową. Zawodniczki trenera Pawła Puciłowskiego pokonały suwalską Hańczę 25:14 (15:5). Następne spotkania piłkarki rozegrają dopiero w lutym.

Przyjezdne tylko przez 7 minut toczyły w miarę wyrównaną walkę z białostoczankami. Od stanu 3:3 trwał koncert gry zawodniczek MOKS, które w ciągu następnych jedenastu minut zdobyły 10 bramek nie tracąc ani jednej. Zawodniczki MOKS spokojnie atakowały, a celne rzuty Joanny Łukasiak i znakomite kontrataki, które kończyły się trafieniami Malwiny Goszki powodowały, że suwalczankom z minuty na minutę odechciewało się grać. Zawodniczki trenera Tomasza Lebiody grały bez wiary w swoje możliwości, ślamazarnie i seryjnie popełniały błędy. Z kolei w barwach MOKS doskonałe spotkanie rozgrywała Aneta Paczowska, które broniła w nieprawdopodobnych sytuacjach.

Na przerwę białostoczanki zeszły z przewagą 10 bramek i jasne było, że jedyną niewiadomą są rozmiary wygranej białostoczanek. Gdyby gospodyniom udało się zwyciężyć różnicą 21 bramek zdystansowałyby MTS Kwidzyn i objęły fotel liderek. Trener Paweł Puciłowski zdecydował się jednak nie dobijać Hańczy.

– Nie lubuję się w wyśrubowanych wynikach, a pozycja lidera aż tak do mnie nie przemawia – mówił po meczu białostocki szkoleniowiec. – Dotąd we wszystkich meczach mieliśmy wynik praktycznie „na styku", więc tym razem zdecydowałem się dać pograć dublerkom. Awans i tak rozstrzygnie się w dwóch pierwszych meczach rundy rewanżowej – w bezpośrednich meczach z rywalkami.

– Wiedziałyśmy, że wygramy ten mecz, ale najważniejsze to wygrać z Maratończykiem na wyjeździe, a potem u siebie z Kwidzynem – mówiła Joanna Łukasiak, najlepsza piłkarka MOKS. – Bardzo chcemy awansować i dlatego zależy nam na dwóch zwycięstwach. Tomasz Lebioda, trener gości miał wielkie pretensje do swoich zawodniczek: – Nie podjęły praktycznie walki. W II połowie MOKS zagrał dublerkami i dziękuję trenerowi Puciłowskiemu za to, że nas nie dobił. Bardzo źle zagrały skrzydłowe, ale ustępowaliśmy białostoczankom pod każdym względem.



*Joanna Łukasiak z MOKS-u zdobywa jednego ze swoich czterech goli rzuconych w meczu z Hańczą Suwałki*

A. Zgiet

**MOKS SŁONECZNY STOK Białystok – HAŃCZA Suwałki 25:14 (15:5)**

**MOKS:** Paczowska (Borowska) – Wróblewska 2, Maliszewska 5, Łukasiak 4, Soliwoda, Kęsiak 2, Kryszczyńska 4, Goszka 5, Myszkowska, Piekutowska 1, Romuszewska 1, Kluczko 1.

**Hańcza:** Sadowska (Jàsińska) – Kowalewska 3, A. Wasilewska 9, Orchowska, Torchało, Pakulanis, Justyna Myszukiewicz, Joanna Myszukiewicz, Okrągła 2, E. Wasilewska.

**Sędziowali:** Piotr Mroziewski, Radosław Staniszewski (Ełk).

**Widzów:** 150.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1. Kwidzyn | 5 | 10 | 152:108 |
| **2. Słoneczny Stok** | **6** | **10** | **164:130** |
| **3. Maratończyk** | **5** | **6** | **124:133** |
| 4. Kościerzyna | 5 | 4 | 124:117 |
| **5. Hańcza** | **6** | **2** | **127:176** |
| **6. UKPR** | **5** | **0** | **107:130** |

(PS)

Siatkarki AZS-u zrobiły co miały zrobić, czyli zrealizowały...

# Plan „Bizon"

Przed wyjazdem do najsłabszej ekipy II ligi – Bizona Sędziejowice trener Dariusz Pieśniak zakładał zwycięstwo bez straty seta. Wyprawa zakończyła się sukcesem, bo po raz pierwszy w tym sezonie białostoczanki wygrały do zera.

Bizon to juniorski zespół, na którym już teraz można postawić „krzyżyk", bo o ile się nie wzmocni, jest murowanym kandydatem do spadku. W Sędziejowicach nie było jednak „spacerku".

– Dopiero o 15 byliśmy na miejscu, mimo że wyjechaliśmy o 8.30 – opowiada D. Pieśniak – Długa podróż dała się dziewczynom we znaki.

W pierwszym secie sprawa zwycięstwa rozstrzygnęła się przy stanie 21:21. W tym momencie Iwona Gosko rozpoczęła „polowanie na bizony" i tak pokierowała zagrywką, że zdobyła z niej bezpośrednio trzy punkty i było 1:0 dla AZS-u.

W końcówce drugiej partii grę na swoje barki wzięła z kolei Emilia Wojtasik (również był remis 19:19). Ona i Gosko spisały się w Sędziejowicach jak przystało na liderki drużyny, wykorzystując swoje wyszkolenie techniczne i doświadczenie. Drugiego seta skutecznym serwisem zakończyła 18-letnia Anna Prus.

W ostatniej odsłonie AZS szybko objął prowadzenie 11:5. Pieśniak dał odpocząć Wojtasik, ale musiała wrócić na boisko, gdy zrobiło się 11:10. Białostoczanki wygrały tego seta bez problemów.

– Lepiej by było gdybyśmy wyraźnie prowadzili od początku do końca, ale najważniejszy jest wynik 3:0 co może mieć znaczenie na koniec sezonu – powiedział trener Pieśniak. – W końcówkach setów dziewczyny maksymalnie się koncentrowały i pewnie wygrywały.

Już wczoraj nasze siatkarki rozpoczęły przygotowania do arcyważnego meczu z Warmissem Olszyn (sobota 6 bm w hali Akademii Medycznej). W domu Anny Toch wspólnie ze szkoleniowcem oglądały kasetę ze spotkania z Politechniką Radomską.

**BIZON Sędziejowice – AZS ZETO Białystok 0:3 (21:25, 21:25, 18:25)**

**AZS Zeto:** Wojtasik, Gosko, Prus, Kulik, Prokop, Pałkiewicz, Toch (libero) oraz Różańska, Szulborska, Mioduszewska.

**Pozostałe wyniki 7. kolejki:** AZS POLITECHNIKA RADOMSKA Radom – WARMISS-VOLLEY Olsztyn 1:3 (23:25, 25:10, 20:25, 22:25), SKRA Bełchatów – SOKÓŁ Mogilno 3:0 (25:17, 25:13, 25:12), AZS AWF Warszawa – ORKAN Września 3:1 (25:13, 25:23, 21:25, 25:13).

Tabela po I rundzie sezonu zasadniczego

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1. Skra | 7-0 | 14 | 21:5 |
| 2. AZS AWF | 5-2 | 12 | 18:9 |
| **3. AZS ZETO** | **5-2** | **12** | **18:11** |
| 4. Warmiss | 4-3 | 11 | 13:12 |
| 5. Orkan | 3-4 | 10 | 13:14 |
| 6. PR Radom | 3-4 | 10 | 13:16 |
| 7. Sokół | 1-6 | 8 | 9:19 |
| 8. Bizon | 0-7 | 7 | 2:21 |

(miłk)



*Iwona Gosko zagrała w Sędziejowicach jak przystało na jedną z liderek zespołu*

A. Zgiet

ZWYCIĘSTWO MODERATORA NA KONIEC I RUNDY SEZONU ZASADNICZEGO

# Publiczność deprymuje

To był szalenie ważny mecz dla gdyńskiego Alpatu. Porażka praktycznie eliminowała go z gry o pierwszą czwórkę. Gdynianie przyjechali wzmocnieni kilkoma kibicami i bardzo zmobilizowani. Kiedy jednak rozpoczął się mecz, szybko zostali sprowadzeni na ziemię.

Choć goście zdobyli pierwszy punkt w meczu, to za chwilę było 6:2 i 9:3 dla Moderatora.

– Po spotkaniu ekipa z Gdyni przyznała, że zdeprymował ich doping naszej publiczności – powiedział trener Moderatora Jacek Wesołowski.

Druga partia była tylko odrobinę bardziej zacięta. W zespole gospodarzy świetną partię rozgrywał Piotr Kacperski (na zdjęciu). Młody środkowy zastępujący kontuzjowanego Andrzeja Iwaniuka zdobył najwięcej punktów – 17. „Pająk" leczący uraz stawu skokowego na otarcie łez otrzymał imieninowy prezent od trenera Jacka Wesołowskiego i kapitana drużyny Marka Antoniuka.

W trzecim secie goście zdołali nawiązać walkę. Wygrywali nawet 8:5, ale to wszystko na co było ich stać. Od momentu gdy gospodarze wyszli na prowadzenie 12:11, nie oddali go do końca. Ostatnie punkty – jak przystało na najjaśniejszą postać spotkania – zdobył Kacperski.

Cały mecz trwał zaledwie 61 minut: – Byliśmy bardzo skoncentrowani. Choć rywale wyszli bojowo nastawieni, to już pierwsze piłki pokazały, kto jest lepszy – stwierdził J. Wesołowski. Jego zespół jest już jedną nogą w najlepszej czwórce sezonu 2003/04.



www.moderatorvolley.com

**MODERATOR Hajnówka – ALPAT Gdynia 3:0 (25:13, 25:17, 25:21)**

**Moderator:** M. Wesołowski, Aleksandrowicz, Kacperski, Cimochowski, Antoniuk, Babińczuk, Janiel (libero) oraz Gutowski, Rzadkowski, Prokopowicz, Maksymiuk, Kopyść.

**Pozostałe wyniki 7. kolejki:** MDK Warszawa – MOSiR Giżycko 3:1 (17:25, 25:16, 25:14, 25:16), NET Ostrołęka – AZS II Olsztyn 1:3 (25:21, 21:25, 21:25, 20:25), SKS SPORTOWA S.A. Starogard Gdański – GWARDIA Szczytno 0:3 (12:25, 24:26, 22:25).

**Tabela po I rundzie sezonu zasadniczego**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1. Gwardia | 7-0 | 14 | 21:5 |
| 2. AZS II | 6-1 | 13 | 20:6 |
| **3. Moderator** | **5-2** | **12** | **16:9** |
| 4. NET | 4-3 | 11 | 15:10 |
| 5. MDK | 2-5 | 9 | 12:17 |
| 6. Alpat | 2-5 | 9 | 9:19 |
| 7. SKS Sportowa | 2-5 | 9 | 8:19 |
| **8. MOSiR** | **0-7** | **7** | **5:21** |

(miłk)

MOSIR GIŻYCKO BEZ ZWYCIĘSTWA

# Na stojąco

Pierwszą rundę rozgrywek II ligi siatkarze MOSiR Giżycko zakończyli z kompletem porażek. – Niestety z Warszawy też wracamy z zerowym dorobkiem – mówił po spotkaniu z MDK załamany trener Arkadiusz Gij

– Nie tak wyobrażałem sobie mecz z beniaminkiem ze stolicy. Wierzyłem, że stać nas nie tylko na nawiązanie walki, ale i na zwycięstwo – opowiada szkoleniowiec. – Moje oczekiwania potwierdził pierwszy set, wygrany przez nas gładko. Dobrze zagraliśmy blokiem, nieźle przyjmowaliśmy zagrywkę i serwowaliśmy. I chociaż występowaliśmy bez libero Wojtka Kędzierskiego, który musiał zostać w pracy, to nic nie wskazywało na fatalny finał.

Od drugiego seta zawodnicy z Giżycka stanęli. W bloku pojawiły się dziury i to w ilości większej niż w szwajcarskim serze. Nie było też kończącego ataku.

– Nasi rywale pierwszego seta przegrali na stojąco, ale my, w jeszcze gorszym stylu, oddaliśmy im trzy następne partie i cały mecz. Wszyscy zagraliśmy równo, ale słabiej niż bym oczekiwał. Nie wygraliśmy teraz, trudno liczyć na zwycięstwo w sobotę, bowiem naszym rywalem będzie Gwardia Szczytno – zakończył trener Gij.

**MDK Warszawa – MOSIR Giżycko 3:1 (17:25, 25:16, 25:14, 25:16)**

**MOSiR:** Gij, Szlejter, Tam, Potas, Augustynowicz, Kulas, Zarębski.

(tam)

## EUROFUTBOL

### NIEMCY

HANNOVER 96 – SC Freiburg 3:0 (1:0). Brdaric (43), Stendel (66), Christiansen (85).
EINTRACHT Frankfurt – VFL Wolfsburg 3:2 (1:2). Preuss (32), Skela (56-karny), Beierle (73) – Karhan (13), Klimowicz (25).
BORUSSIA Moenchengladbach – FC Kaiserslautern 2:1 (0:1). Carnell (47), van Lent (69) – Lincoln (23).
BAYER Leverkusen – TSV 1860 Monachium 2:2 (0:1). Ponte (61), Lucio (78) – Schwarz (36), Schroth (56).
BAYERN Monachium – FC Koeln 2:2 (1:1). Pizarro (42, 49) – Woronin (35), Voigt (60).
HAMBURGER SV – WERDER Brema 1:1 (0:1). Rahn (50) – Ernst (27).
VFL Bochum – VFB Stuttgart 0:0.
HERTHA Berlin – SCHALKE 04 1:3 (1:0). Lapaczinski (37) – Kamphuis (59), Wałdoch (68), Asamoah (81).
HANSA Rostock – BORUSSIA Dortmund 2:1 (0:0). Max (54, 87) – Ewerthon (66).

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1. Stuttgart | 14 | 34 | 22:3 |
| 2. Werder | 14 | 32 | 38:18 |
| 3. Bayer | 14 | 31 | 30:12 |
| 4. Bayern | 14 | 28 | 32:18 |
| 5. Borussia D. | 14 | 23 | 26:21 |
| 6. Bochum | 14 | 22 | 25:16 |
| 7. Wolfsburg | 14 | 18 | 28:29 |
| 8. TSV 1860 | 14 | 18 | 15:19 |
| 9. Hannover | 14 | 18 | 25:31 |
| 10. Freiburg | 14 | 18 | 19:25 |
| 11. Schalke | 14 | 17 | 18:21 |
| 12. Hamburger | 14 | 16 | 16:26 |
| 13. Hansa | 14 | 15 | 19:22 |
| 14. Kaiserslautern | 14 | 14 | 18:24 |
| 15. Borussia M. | 14 | 13 | 13:20 |
| 16. Eintracht | 14 | 11 | 12:22 |
| 17. Hertha | 14 | 11 | 13:28 |
| 18. FC Koeln | 14 | 8 | 11:25 |

(KS)

### FRANCJA

STADE Rennes – OLYMPIQUE Lyon 3:1 (2:1). Reveillere (25–samobój), Puydebois (40-samobój), Frei (75) – Malouda (22).
NANTES – MONACO 0:1 (0:0). Bernardi (76).
AC AJACCIO – TOULOUSE 2:1 (1:0). Diomede (28), Bagayoko (86) – N`Doye (77).
LE MANS – MONTPELLIER 4:0 (3:0). Pancrate (13), Peyrelade (25), Cousin (30), Fanchone (86).
NICE – METZ 1:1 (1:1). Meslin (44) – Maoulida (19).
RACING Strasbourg – LILLE 2:2 (0:1). Bassila (55), (89) – Manczew (36), Baciu (90).
Po zamknięciu numeru „GW" odbyły się mecze: Girondins Bordeaux – Bastia, RC Lens – En Avant Guingamp, Sochaux – AJ Auxerre, Olympique Marsylia – Paris St. Germain.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1. Monaco | 15 | 36 | 28:12 |
| 2. Olympique Lyon | 15 | 30 | 29:12 |
| 3. Olympique Marsylia | 14 | 27 | 22:14 |
| 4. Paris St Germain | 14 | 24 | 17:11 |
| 5. Sochaux | 14 | 24 | 19:14 |
| 6. AJ Auxerre | 14 | 23 | 23:13 |
| 7. Nantes | 15 | 22 | 16:14 |
| 8. Nice | 15 | 22 | 13:13 |
| 9. RC Lens | 14 | 22 | 12:19 |
| 10. Montpellier | 15 | 21 | 22:22 |
| 11. Racing Strasbourg | 15 | 20 | 20:18 |
| 12. Girondins Bordeaux | 14 | 19 | 12:12 |
| 13. Stade Rennes | 15 | 18 | 15:14 |
| 14. Bastia | 14 | 18 | 17:21 |
| 15. AC Ajaccio | 15 | 16 | 14:20 |
| 16. Metz | 15 | 15 | 12:16 |
| 17. Lille | 15 | 15 | 15:21 |
| 18. En Avant Guingamp | 14 | 11 | 12:23 |
| 19. Le Mans | 15 | 11 | 12:26 |
| 20. Toulouse | 15 | 10 | 10:25 |

### WŁOCHY

SIENA – LAZIO 3:0 (2:0). Taddei (41, 43), Menegazzo (90).
JUVENTUS – INTER 1:3 (0:1). Montero (89) – Cruz (12, 69), Martins (75).
AC MILAN – MODENA 2:0 (1:0). Szewczenko (23, 67).
PARMA – CHIEVO Werona 3:1 (0:0). Morfeo (52), Marchionni (70), Gilardino (80-karny) – Pellissier (74).
PERUGIA – EMPOLI 1:1 (1:1). Vryzas (39) – Rocchi (3).
REGGINA – BOLOGNA 0:0.
AS ROMA – LECCE 3:1 (2:0). Mancini (18), Carew (45), Totti (78) – Chevanton (88).
SAMPDORIA – ANCONA 2:0 (1:0). Bazzani (66), Flachi (44).
Mecz Brescia – Udinese zakończył się po zamknięciu wydania.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1. AS Roma | 11 | 27 | 25:4 |
| 2. AC Milan | 11 | 27 | 20:4 |
| 3. Juventus | 11 | 26 | 26:10 |
| 4. Inter | 11 | 22 | 20:6 |
| 5. Parma | 11 | 21 | 19:11 |
| 6. Lazio | 11 | 19 | 18:16 |
| 7. Sampdoria | 11 | 16 | 11:10 |
| 8. Siena | 11 | 14 | 15:10 |
| 9. Chievo | 11 | 14 | 13:15 |
| 10. Modena | 11 | 14 | 10:12 |
| 11. Udinese | 10 | 12 | 13:14 |
| 12. Reggina | 11 | 10 | 11:20 |
| 13. Brescia | 10 | 8 | 15:21 |
| 14. Lecce | 11 | 8 | 12:24 |
| 15. Bologna | 11 | 7 | 9:17 |
| 16. Perugia | 11 | 7 | 13:22 |
| 17. Empoli | 11 | 6 | 7:23 |
| 18. Ancona | 11 | 4 | 5:21 |

### ANGLIA

ASTON Villa – SOUTHAMPTON 1:0 (1:0). Dublin (45).
BLACKBURN ROVERS – TOTTENHAM Hotspur 1:0 (0:0). Gresko (78).
BOLTON WANDERERS – EVERTON 2:0 (1:0). Frandsen (26), Djorkaeff (46).
CHARLTON ATHLETIC – LEEDS UNITED 0:1 (0:1). Milner (9).
PORTSMOUTH – LEICESTER City 0:2 (0:1). Ferdinand (31), Bent (59).
WOLVERHAMPTON – NEWCASTLE 1:1 (1:1). Blake (27) – Shearer (31).
ARSENAL – FULHAM 0:0.
CHELSEA – MANCHESTER UNITED 1:0 (1:0). Lampard (29-karny).
LIVERPOOL – BIRMINGHAM CITY 3:1 (1:1). Gerrard (35-karny), Kewell (69), Heskey (78) – Forssell (33).
MANCHESTER CITY – MIDDLESBROUGH 0:1 (0:1). Sun Jihai (30-samob.).

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1. Chelsea | 14 | 35 | 28:9 |
| 2. Arsenal | 14 | 34 | 28:10 |
| 3. Manchester Utd | 14 | 31 | 25:9 |
| 4. Fulham | 14 | 22 | 24:18 |
| 5. Charlton | 14 | 22 | 20:17 |
| 6. Liverpool | 14 | 21 | 21:15 |
| 7. Newcastle | 14 | 20 | 20:19 |
| 8. Birmingham | 14 | 20 | 12:14 |
| 9. Manchester City | 14 | 18 | 22:19 |
| 10. Middlesbrough | 14 | 18 | 12:15 |
| 11. Bolton | 14 | 18 | 13:19 |
| 12. Southampton | 14 | 17 | 10:9 |
| 13. Leicester | 14 | 15 | 22:22 |
| 14. Portsmouth | 14 | 15 | 17:20 |
| 15. Tottenham | 14 | 15 | 13:18 |
| 16. Blackburn | 14 | 14 | 19:24 |
| 17. Aston Villa | 14 | 14 | 11:17 |
| 18. Everton | 14 | 13 | 15:19 |
| 19. Wolverhampton | 14 | 11 | 9:27 |
| 20. Leeds | 14 | 11 | 12:33 |

(PS)



A. Zgiet

*W nowej strzelnicy odbyły się pierwsze międzynarodowe zawody*

## W BIAŁYMSTOKU OTWARTO NOWOCZESNĄ STRZELNICĘ

# Strzał w dziesiątkę

Białystok doczekał się strzelnicy z prawdziwego zdarzenia. W miniony weekend dokonano uroczystego otwarcia nowoczesnego obiektu przy Zespole Szkół Metalowo-Drzewnych przy ul. Grunwaldzkiej.

Strzelnica posiada 20 stanowisk do broni pneumatycznej (10 metrów), 8 stanowisk do broni palnej krótkiej (25 metrów), 2 tory do strzelania ruchomego (25 metrów). Przecięcia wstęgi dokonali złota medalistka olimpijska Renata Mauer-Różańska oraz prezydent Białegostoku Ryszard Tur.

Na strzelnicy rozegrano już pierwsze zawody zorganizowane przez Uczniowski Klub Sportowy Kaliber, w których wzięła udział Renata Mauer-Różańska. Młodzież miała także okazję zapytać tę znakomitą polską sportsmenkę o tajniki sportu na specjalnym spotkaniu. (mark)



A. Zgiet

*Renata Mauer-Różańska dokonała przecięcia wstęgi podczas uroczystego otwarcia strzelnicy przy Zespole Szkół Metalowo-Drzewnych w Białymstoku*

## WYNIKI IV MIĘDZYNARODOWYCH MISTRZOSTW UKS KALIBER W STRZELECTWIE SPORTOWYM

**Juniorki – RT 20 + 20:** 1. Anna Żylic (Białoruś) 353; 2. Monika Gorochowskitie (Litwa) 346; 3. Karolina Tkacz (Polska) 330; **Kpn40:** 1. Malwina Itrich (Polska) 391; 2. Alyoha Zhygalova (Białoruś) 387; 3. Agnieszka Tomaszewska (Polska) 386; **Ppn40:** 1. Karolina Chorzewska (Polska) 362; 2. Katsiaryna Dryzlova 362; 3. Irina Averchenkova (obie Białoruś) 360;
**Seniorki – RT 20 + 20:** 1. Larisa Pankowiec 373; 2. Olga Ma kowa 372; 3. Maria Bondarienko (wszystkie Białoruś) 367; **Kpn40:** 1. Agata Hatalska 399; 2. Renata Mauer – Różańska 395; 3. Agnieszka Staroń (wszystkie Polska) 394; **Ppn40:** 1. Marina Roinik 382; 2. Natalia Yurkovets (obie Białoruś) 376; 3. Barbara Jędrzychowska (Polska) 369;
**Seniorzy – RT 20 + 20:** 1. Juri Makarewicz 560; 2. Roman Griszajew 544; 3. Artur Trutniew (wszyscy Białoruś) 535; **Kpn60:** 1. Przemysław Bożek (Polska) 592; 2. Rimuydas Specius (Litwa) 584; 3. Zbigniew Poliszuk (Polska) 576; **Ppn60:** 1. Igor Basinski 585; 2. Konstantin Lukashyk 582; 3. Siergiej Jurusov (wszyscy Białoruś) 575.
**Juniorzy – RT 30 + 30:** 1. Jawgieniew Jagnieszko (Białoruś) 539; 2. Gintaras Ridziauskas (Litwa) 537; 3. Anton Goman (Biłoruś) 521; **Kpn60:** 1. Kestutis Gudaitis 581; 2. Justinas Kondratas (obaj Litwa) 579; 3. Adam Ratajczyk (Polska) 577; **Ppn60:** 1. Alexey Bukhvald (Białoruś) 566; 2. Mariusz Niewiński (Polska) 565; 3. Andrius Darulis (Litwa) 564;
**Open: RT:** 1. Olga Markowa; 2. Larisa Pankowiec; 3. Juri Makarewicz (wszyscy Białoruś); **Kp:** 1. Agnieszka Staroń; 2. Rymuydas Specius; 3. Malwina Itrich; **Ppn:** 1. Barbara Jędrzychowska; 2. Arturas Jarmalavicius (Litwa); 3. Alexey Bukhvald.

## LOTTO

Duży Lotek
29 listopada
11, 18, 28, 34, 45, 46
Express Lotek
29 listopada
1, 5, 11, 15, 17
Multi Lotek
27 listopada
7, 17, 19, 21, 27, 29, 30, 32, 35, 37, 39, 41, 51, 55, 56, 59, 60, 63, 71, 79
28 listopada
2, 4, 5, 7, 8, 9, 18, 19, 26, 27, 33, 36, 44, 45, 51, 55, 56, 60, 75, 80
29 listopada
10, 14, 15, 17, 19, 23, 30, 37, 43, 44, 50, 54, 59, 65, 67, 69, 70, 72, 75, 76
30 listopada
10, 12, 19, 22, 24, 26, 32, 35, 41, 45, 47, 48, 63, 64, 67, 69, 71, 74, 76, 79
Twój Szczęśliwy Numerek
27 listopada
13 oraz 11, 27, 29, 38
28 listopada
13 oraz 13, 16, 28, 31

**II liga tenisa stołowego**

# Słoneczni blisko awansu

Tenisiści MOKS Słoneczny Stok Białystok w niedzielę pokonali Conex Płock 7:3. Podopieczni trenera Dariusza Barucha dzięki tej wygranej awansowali na 3. miejsce w tabeli i są o krok od zapewnienia sobie udziału w rewanżach w silniejszej grupie.

W niedzielnym meczu znakomicie spisywało się dwóch zawodników: lider MOKS Karol Dyszkiewicz oraz Jakub Fiedorczuk. Ten pierwszy najpierw w znakomitym stylu pokonał Michała Lewandowskiego 3:1 (11:7, 11:13, 11:4, 11:3), by potem w deblu wraz z Fiedorczukiem rozgromić parę Maciej Jasiński – Michał Lewandowski 3:0 (11:7, 11:5, 11:7). W trzecim swoim meczu, po zaciętym i znakomitym pojedynku, Dyszkiewicz uległ Jasińskiemu 2:3. Białostoczanin przegrywał już 0:2 (8:11, 9:11), ale potem udało się mu wygrać dwa kolejne sety i wyrównać. W decydującym secie niestety przegrał 9:11.

– Zawiódł mnie serwis, który do tej pory był moim najsilniejszym punktem – tłumaczył po meczu Dyszkiewicz.

Same zwycięstwa odniósł natomiast Fiedorczuk, który w grach singlowych pokonał Andrzeja Ochala 3:0 (11:7, 11:7, 11:8) i Sebastiana Kopackiego 3:1 (11:3, 11:6, 6:11, 11:9) oraz w deblu z Dyszkiewiczem.

– Jestem bardzo zadowolony z gry i zwycięstwa nad mocnym przeciwnikiem, który prezentuje się lepiej, niż wskazuje na to jego pozycja w tabeli – mówił trener Baruch. – Bardzo dobrze wypadliśmy w grach pojedynczych, a osobiście niezadowolony jestem tylko z jednego – przegrałem kolejny mecz deblowy w parze ze Sławkiem Cylwikiem. To zaczyna być już regułą...

A. Zgiet

### Mężczyźni

MOKS Słoneczny Stok Białystok – Conex Płock 7:3
**Wyniki poszczególnych gier:** Dyszkiewicz – Lewandowski 3:2 (11:7, 11:13, 11:4, 11:3), Fiedorczuk – Ochal 3:0 (11:7, 11:7, 11:8), Baruch – Jasiński 2:3 (7:11, 11:5, 5:11, 11:5, 5:11), Cylwik – Kopacki 3:2 (9:11, 11:9, 11:8, 9:11, 11:8), Dyszkiewicz-Fiedorczuk – Jasiński-Lewandowski 3:0 (11:7, 11:5, 11:7), Baruch-Cylwik – Kopacki-Ochal 1:3 (8:11, 13:11, 5:11, 9:11), Dyszkiewicz – Jasiński 2:3 (8:11, 9:11, 11:5, 11:8, 9:11), Baruch – Lewandowski 3:0 (11:6, 11:7, 14:12), Fiedorczuk – Kopacki 3:1 (11:3, 11:6, 6:11, 12:10), Cylwik – Ochal 3:1 (11:8, 7:11, 11:9, 11:5).
**Pozostałe wyniki 8. kolejki:** Start Radom – SKS 40 II Warszawa 8:2, Ogrodnik Grójec – LUKS Wąsewo 6:4, Mlexer Elbląg – Mazovia Mińsk Mazowiecki 4:6, Marymont Warszawa – Ogniwo Chełm 5:5.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1. Dojlidy | 8 | 16 | 67:13 |
| 2. Start | 10 | 12 | 55:46 |
| 3. MOKS | 8 | 11 | 54:26 |
| 4. Ogrodnik | 8 | 11 | 47:33 |
| 5. Ogniwo | 9 | 11 | 44:46 |
| 6. Morliny III | 8 | 10 | 42:38 |
| 7. Wąsewo | 8 | 9 | 41:39 |
| 8. Marymont | 8 | 5 | 34:46 |
| 9. Mazovia | 8 | 5 | 33:47 |
| 10. Conex | 9 | 5 | 35:55 |
| 11. SKS 40 | 8 | 4 | 30:50 |
| 12. Mlexer | 8 | 1 | 29:51 |

### Kobiety

**Wyniki 8. kolejki:** Eurocentr Plams Suchowola – Broń Radom 5:5, Iskra Sońsk – SKS 40 Warszawa 0:10. Mecze GLKS Nadarzyn III – SKTS Łomża, Czarni Olecko – UKS Dojlidy Białystok, Lewart Lubartów – MHS Mława, Start Nidzica – GOSiR Piaseczno, Dwójka Grajewo – ULKS Żelechów – przełożone.
**Mecze zaległe:** Dwójka Grajewo – Eurocentr Plams Suchowola 3:7, SKS 40 Warszawa – Start Nidzica 6:4.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1. SKS 40 Warszawa | 8 | 16 | 57:23 |
| 2. Nadarzyn III | 7 | 14 | 61:9 |
| 3. Broń Radom | 7 | 12 | 43:27 |
| 4. Start Nidzica | 7 | 10 | 48:22 |
| 5. Eurocentr Suchowola | 7 | 8 | 34:36 |
| 6. Iskra Sońsk | 7 | 8 | 33:37 |
| 7. GOSiR Piaseczno | 6 | 7 | 32:28 |
| 8. Czarni Olecko | 6 | 5 | 29:31 |
| 9. Dwójka Grajewo | 6 | 4 | 25:35 |
| 10. UKS Żelechów | 6 | 2 | 27:33 |
| 11. SKTS Łomża | 6 | 2 | 23:37 |
| 12. Lewart Lubartów | 6 | 2 | 16:44 |
| 13. MHS Mława | 6 | 0 | 17:43 |
| 14. Dojlidy Białystok | 7 | 0 | 15:55 |

(PS)



KRIS



PAP/AP Paulo Amorim

*Byli znakomici piłkarze: (od lewej) Belg Jean-Marii Pfaff, Brazylijczyk Pele, Portugalczyk Eusebio i Niemiec Jurgen Klinsmann oraz maskotka Euro 2004 Kinas po losowaniu rundy finałowej przyszłorocznych mistrzostw Europy w Lizbonie*

**LOSOWANIE EURO 2004**

# Łotysze w grupie śmierci

W niedzielę w Lizbonie wylosowano grupy finałów piłkarskich Mistrzostw Europy. Obrońcy tytułu – Francuzi trafili na swoich odwiecznych rywali: Anglików. Grupę B uzupełniają Szwajcaria i Chorwacja.

Tuż po losowaniu trener angielskiej reprezentacji Sven Goran Eriksson stwierdził, że mecz jego zespołu z Francją będzie konfrontacją godnych siebie rywali. Francuzi nadal są faworytem bukmacherów, którzy ich triumf typują jak 100-30. Pozostali faworyci to: Włochy (4-1), Holandia, Portugalia (13-2), Hiszpania (7-1), Anglia (15-2), Czechy (12-1) i Niemcy (18-1).

Bardzo kiepsko trafili Łotysze, którym w drodze na Euro 2004 udało się wyeliminować m.in. Polaków oraz pobarażach Turków. W swojej grupie mają oni bardzo silnych rywali: Niemcy, Holandię oraz Czechy.

Drugi rywal Polski w kwalifikacjach – Szwecja, która w grupie czwartej zajęła pierwsze miejsce, trafiła na Bułgarię, Danię i Włochy. Wszystkie te zespoły wygrały swoje grupy eliminacyjne. Włoski selekcjoner Giovanni Trapattoni miał mieszane uczucia.

– Można powiedzieć, że jesteśmy faworytami turnieju, ale tylko na papierze. Czas pokaże jak będzie. Myślę, że najsilniejsza jest grupa D, bowiem Francja i Anglia nie powinny mieć problemów z awansem. Cieszę się, że uniknęliśmy Francuzów i Portugalczyków, to ważne z psychologicznego punktu widzenia – stwierdził włoski selekcjoner.

Turniej Mistrzostw Europy rozpocznie się 12 czerwca w Porto. Finał rozegrany zostanie 4 lipca w Lizbonie.

**(PAP, PS)**

| Grupa A | Grupa C |
|---|---|
| Portugalia | Szwecja |
| Grecja | Bułgaria |
| Rosja | Dania |
| Hiszpania | Włochy |
| **Grupa B** | **Grupa D** |
| Francja | Czechy |
| Anglia | Łotwa |
| Szwajcaria | Niemcy |
| Chorwacja | Holandia |

**Puchar Davisa wrócił na antypody**

# Ojcowskie łzy

Tenisiści Australii po raz 28. w historii zdobyli Puchar Davisa. W finale rozgrywanym na korcie trawiastym w Melbourne Park pokonali Hiszpanię 3:1. Zwycięski punkt zdobył Mark Philippoussis, po pięciosetowym maratonie.

W pierwszym zaplanowanym na niedzielę pojedynku singlowym, Philippoussis pokonał Juana Carlosa Ferrero 7:5, 6:3, 1:6, 2:6, 6:0 i zapewnił swojej drużynie prowadzenie 3:1. W tej sytuacji kapitanowie zespołów zrezygnowali z rozgrywania ostatniego meczu, w którym mieli się spotkać Lleyton Hewitt i Carlos Moya.

Philippoussis, który w tym roku wystąpił w finale wielkoszlemowego turnieju na kortach trawiastych w Wimbledonie, zapisał w niedzielę na swoim koncie 21 asów serwisowych. Konsekwentnie stosując taktykę „serwis wolej, większość punktów zdobywał kończąc wymiany przy siatce.

Po meczu blisko 15-tysięczna widownia, jaka zasiadła na trybunach Rod Laver Arena, zgotowała mu ogromną owację. Obiektywy kamer telewizyjnych skierowano wtedy na płaczącego ze szczęścia ojca tenisisty, Nicka, który tuż po piłce meczowej odbierał gratulacje od niegrającego kapitana drużyny z antypodów Johna Fitzgeralda. Chwilę później na kort wbiegli pozostali zawodnicy: Arthurs, Hewitt i Woodbridge, by świętować sukces.

– To było dziwne. Pod koniec byłem jakby zupełnie odrętwiały ze zmęczenia i zdenerwowania. Czułem jakbym nie grał, tylko oglądał mecz z boku – powiedział Philippoussis. – To tylko pokazuje jak wiele ta wygrana znaczyła dla nas. Kilka długich lat czekaliśmy na ten sukces.

– Jak się czuję? Jestem rozczarowany i trochę wściekły, bo przyjechaliśmy tu z ogromnymi nadziejami. Wiedzieliśmy, że mamy szanse wygrać ten finał, ale trochę brakło nam szczęścia – powiedział po meczu Ferrero.

Warto dodać, że całe spotkanie zaczęło się w piątek od sporej gafy. Podczas ceremonii otwarcia zamiast hiszpańskiego hymnu odegrano inną melodię.



PAP/AP Mark Baker

*Australijczyk Mark Philippoussis pije szampana z Pucharu Davisa. Tenisiści Australii po raz 28. w historii zdobyli Puchar Davisa. W finale rozgrywanym na korcie trawiastym w Melbourne Park pokonali Hiszpanię 3:1.*

### Wyniki

**Gra pojedyncza – piątek:** Lleyton Hewitt – Juan Carlos Ferrero 3:6, 6:3, 3:6, 7:6 (7-0), 6:2; Mark Philippoussis – Carlos Moya 4:6, 4:6, 6:4, 6:7 (4-7).

**Gra podwójna – sobota:** Wayne Arthurs, Todd Woodbridge – Alex Corretja, Feliciano Lopez 6:3, 6:1, 6:3.

**Gra pojedyncza – niedziela:** Philippoussis – Ferrero 7:5, 6:3, 1:6, 2:6, 6:0.

**(PAP, miłk)**

# Pół setki Iversona

Allen Iverson zdobył 50 punktów w zwycięskim meczu swego zespołu Philadelphii Sixers 98:86 z Atlantą Hawks w zawodowej lidze koszykarzy NBA.

Drugim zawodnikiem w Sixers w klasyfikacji najcelniej strzelających był John Salmons (13). Iverson po raz dziewiąty w karierze osiągnął granicę pięćdziesięciu punktów. Koszykarze z Filadelfii wygrali wyraźnie dwie z czterech kwart – pierwszą 28:22 i czwartą 26:18.

Drużyna Macieja Lampego New York Knicks pokonała New Orleans Hornets 79:74. Polak jest na liście kontuzjowanych i nie grał. Najwięcej punktów dla Knicks zdobyli Allan Houston 18 oraz Dikembe Mutombo 13. Ten ostatni miał też 12 zbiórek.

**(PAP, opr. mark)**

**27.11:** Indiana – New York 93:70, Clippers – New Jersey 96:102.

**28.11:** Atlanta – Miami 95:83, Boston – Milwaukee 106:96, Detroit – Cleveland 92:88, Indiana – Philadelphia 90:77, Memphis – Minnesota 98:102, Orlando – Toronto 86:87, Denver – Dallas 113:103, Phoenix – Golden State 83:92, Utah – Seattle 98:81, Portland – New Jersey 97:93, Sacramento – Houston 103:74, Lakers – San Antonio 103:87.

**29.11:** New York – New Orleans 79:74, Philadelphia – Atlanta 98:86, Washington – Detroit 69:80, Cleveland – Memphis 115:122 (po 2 dogrywkach), Miami – Toronto 78:66, Dallas – Minnesota 92:88, Milwaukee – Boston 100:94, Seattle – Houston 95:88, Golden State – San Antonio 91:89, Clippers – Denver 86:98.

| KONFERENCJA WSCHODNIA | | | | KONFERENCJA ZACHODNIA | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Atlantic Division** | | | | **Midwest division** | | | |
| 1. PHILADELPHIA | 9 | 9 | .500 | 1. DALLAS | 11 | 6 | .647 |
| 2. NEW JERSEY | 7 | 8 | .467 | 2. DENVER | 10 | 6 | .625 |
| 3. BOSTON | 7 | 9 | .438 | 3. UTAH | 9 | 6 | .600 |
| 4. NEW YORK | 7 | 10 | .412 | 4. HOUSTON | 9 | 7 | .563 |
| 5. WASHINGTON | 6 | 10 | .375 | 5. MINNESOTA | 9 | 8 | .529 |
| 6. MIAMI | 5 | 12 | .294 | 6. SAN ANTONIO | 9 | 8 | .529 |
| 7. ORLANDO | 1 | 15 | .063 | 7. MEMPHIS | 7 | 8 | .467 |
| **Central Division** | | | | | | | |
| 1. INDIANA | 14 | 2 | .875 | **Pacific division** | | | |
| 2. DETROIT | 12 | 6 | .667 | 1. LA LAKERS | 13 | 3 | .813 |
| 3. NEW ORLEANS | 11 | 6 | .647 | 2. SACRAMENTO | 11 | 4 | .733 |
| 4. MILWAUKEE | 8 | 8 | .500 | 3. SEATTLE | 8 | 6 | .571 |
| 5. TORONTO | 8 | 8 | .500 | 4. GOLDEN STATE | 8 | 7 | .533 |
| 6. ATLANTA | 6 | 12 | .333 | 5. PORTLAND | 8 | 7 | .533 |
| 7. CHICAGO | 4 | 12 | .250 | 6. PHOENIX | 7 | 8 | .467 |
| 8. CLEVELAND | 4 | 13 | .235 | 7. LA CLIPPERS | 4 | 8 | .333 |



PAP/EPA Jon Soohoo, Chris Carlson

*Koszykarz Los Angeles Lakers Kobe Bryant (jasna koszulka) do upadłego walczył o piłkę z Tony'm Parkerem (z lewej) i Timem Duncanem z San Antonio Spurs. Męża i tatę dopingowały żona i córeczka Bryanta, Vanessa i Natalia.*

**Siatkówka. Puchar Świata dla Brazylijczyków.**

# Niezwyciężone „Kanarki"

Brazylia zdobyła w Tokio Puchar Świata siatkarzy. Do turnieju olimpijskiego w Atenach, obok tego zespołu, zakwalifikowały się Serbia i Czarnogóra oraz Włochy. „Canarinhos" zakończyli zawody z kompletem zwycięstw. Serbowie mimo że pokonali Włochów uplasowali się dopiero na trzecim miejscu, bo w przedostatniej rundzie nieoczekiwanie ulegli Francuzom. Po zakończeniu PŚ wiemy już kto zagra w na początku stycznia w Lipsku w europejskim, kontynentalnym turnieju kwalifikacyjnym do igrzysk olimpijskich w Atenach. Będą to zespoły Niemiec, Francji, Rosji, Polski, Holandii, Hiszpanii, Bułgarii i Finlandii. Awansuje tylko zwycięzca (szansa na awans będzie również w przyszłorocznych turniejach). Losowanie grup odbędzie się w najbliższy wtorek w Lipsku.

**Wyniki 11. rundy:** USA – Francja 3:1 (25:19, 20:25, 26:24, 28:26), Wenezuela – Egipt 3:1 (31:29, 25:23, 22:25, 25:21), Serbia i Czarnogóra – Włochy 3:1 (25:18, 21:25, 30:28, 25:22), Brazylia – Japonia 3:0 (25:17, 25:20, 25:16), Chiny – Tunezja 3:1 (25:17, 24:26, 27:25, 31:29), Kanada – Korea Płd. 3:2 (28:30, 26:24, 20:25, 27:25, 15:13).

Końcowa tabela

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1. Brazylia | 11-0 | 22 | 33:4 |
| 2. Włochy | 9-2 | 20 | 29:8 |
| 3. Serbia i Cz. | 9-2 | 20 | 29:10 |
| 4. USA | 8-3 | 19 | 24:13 |
| 5. Francja | 7-4 | 18 | 24:16 |
| 6. Korea Płd. | 5-6 | 16 | 20:20 |
| 7. Kanada | 5-6 | 16 | 18:23 |
| 8. Wenezuela | 4-7 | 15 | 14:23 |
| 9. Japonia | 3-8 | 14 | 14:27 |
| 10. Chiny | 2-9 | 13 | 13:28 |
| 11. Tunezja | 2-9 | 13 | 9:30 |
| 12. Egipt | 1-10 | 12 | 7:32 |

**(PAP, miłk)**